

# radiocorriere

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE UN NUMERO SEPARATO L. 0,70



## ALDEBARAN

*Ogni tasto una Stazione fissa  
ogni Stazione può fissarsi in  
ciascun tasto,,*

"SERIE MAGICA,,

4 gamme d'onda

6 valvole FIVRE

PREMETE I TASTI  
ED AVRETE  
MAGICAMENTE LE  
STAZIONI PREFERITE



TASTIERA PER SINTONIZZAZIONE  
AUTOMATICA BREVETTATA

PERFETTA REGOLABILITÀ  
ASSOLUTA STABILITÀ



PREZZO:

SOPRAMOBILE L. 1900 - RADIOFONOGRFO L. 2950

(ESCLUSO: L'ABBONAMENTO ALLE RADIOAUDIZIONI)

VENDITA ANCHE A RATE

# RADIOMARELLI



## LA VOSTRA TESTA

diverrà una palla da biliardo se non ne avrete cura in tempo. **Difendete, migliorate, conservate la vostra capigliatura con**

## SUCCO DI URTICA

lozione preparata secondo la natura del capello

|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| SUCCO DI URTICA             |         |
| per capelli normali         | L. 17,— |
| SUCCO DI URTICA ASTRINGENTE |         |
| per capelli grassi          | » 20,—  |
| SUCCO DI URTICA HENNÉ       |         |
| ricoloritore del capello    | » 20,—  |
| SUCCO DI URTICA AUREO       |         |
| per capelli chiari          | » 20,—  |
| OLIO RICINO S. U.           |         |
| per capelli molto aridi     | » 17,—  |
| OLIO MALLO S. U.            |         |
| per capelli aridi           | » 11,—  |
| FRUFU S. U. (crema in tubo) |         |
| Shampooing perfetto         | » 1,50  |

**SUCCO DI URTICA** elimina forfora e prurito, arresta caduta, ritarda canizie.

**F.lli RAGAZZONI - Casella N. 30**  
**CALOLZIOCORTE (Provincia di Bergamo)**

INVIO GRATUITO DELL'OPUSCOLO SP

Non bisogna attendere che la fortuna ci venga incontro: bisogna cercarla e fermarla.

Non dobbiamo aspettare che ci capiti a caso una buona cipria da toeletta: bisogna andare incontro alla



*cipria*  
*diadema*

fidenti e lieti.

Esiste in tutte le tinte.  
 Scatole da L. 3,50 e L. 6,50

**LABORATORI BONETTI FRATELLI**  
 VIA COMELICO N. 36 - MILANO



*Meccanismo di*  
*matematica precisione*  
*racchiuso in custodia*  
*di suprema eleganza*

**ZENITH**

## Per chi soffre di nevralgie

Chi soffre di dolori nevralgici sa purtroppo che essi tendono a ripetersi.

Basta un colpo d'aria per provocare una nevralgia facciale o un torcicollo; basta una variazione di temperatura per far ricomparire i dolori lombari, reumatici, ecc.

Occorre quindi un rimedio efficace che però non disturbi il cuore, non provochi bruciori di stomaco o mal di reni, anche se preso ripetutamente.

Il Veramon fa scomparire come per incanto i dolori nevralgici

ridonando libertà e scioltezza ad ogni movimento.

I Medici lo raccomandano: la loro pratica quotidiana ha dimostrato da molti anni che nelle nevralgie esso è altrettanto efficace come nel mal di testa, o di denti, senza essere dannoso al cuore, reni, stomaco ecc.

Procuratevi il Veramon nella vostra Farmacia: la bustina con 2 compresse costa L. 1,25; il tubetto con 10 compresse L. 6,—. Società Italiana Prodotti Schering, Sede e Stabilimenti a Milano.

# radiocorriere

SETTIMANALE DELL'EIAR - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE 21 - TELEFONO N. 41-172  
 ABBONAMENTO ANNUO: ITALIA IMPERO E COLONIE LIRE 33 - PER GLI ABBONATI ALL'EIAR LIRE 27 - ESTERO LIRE 75  
 PUBBLICITÀ SOCIETÀ SIPRA - TORINO - VIA BERTOLA N. 40 - TELEFONO N. 41-172 - UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,70

## L'OSPITE GRADITO

L'ostia Chamberlain consegna a Roma il grande cuore e la gloriosa anima dell'Italia fascista. L'Orbe, tornata, per volontà del Duce e per virtù della Nazione unanime, ad essere imperiale, esprimerà le norme di quaranta milioni di cittadini, calorosamente e nobilmente la simpatia nazionale per Ciano che il Duce volle un giorno risarcire con l'appellativo pontico e vero di « Messaggero volante della pace ».

Ma anche fra coloro che non saranno presenti in Roma se non con la curiosità e con il desiderio. Infiniti sono gli italiani per i quali il Primo Ministro inglese non è soltanto un personaggio politico di primissimo piano, il cui aspetto e la cui opera sono da essi conosciuti attraverso le notizie e le fotografie dei giornali. Fin da quel turbido mattino di settembre nel quale Neville Chamberlain prese il volo verso Hitler, con un velivolo per tutto bagaglio e con una cilindrata di slancio sprazzi come speranza, quanto non accompagnò il suo aeroplano nel cielo e quale frangimento di sapere seguirono il suo ritorno, la sua seconda partenza, il suo nuovo ritorno?

E tutti gli apparecchi radiofonici tempestivamente, si aprirono per recitare i discorsi tutti i quali Chamberlain dava conto, con buona fede e senza semplicità, dei suoi tentativi: rompere, nel momento del pessimismo più nero, quell'altra sua citazione di un poeta che insegnava a non disperare: « Try, try, try again », tentare, tentare, tentare ancora; cogliere, finalmente, l'unico e luminoso momento in cui alla Camera del Comune egli intervenne per comunicare che il Duce aveva consentito a farsi l'arbitro ed intermediario per una liquidazione dei problemi che riuscivano allora insolubili, per salvare, insomma, la pace e la civiltà.

Così poiché le voci di Chamberlain risono dell'eloquio nelle nostre case, nelle ore della terribile minaccia o del miracoloso salvamento, si può dire che la presenza del Primo Ministro britannico a Roma sanciti in tutto il Paese un'atmosfera di cordialità e di familiarità quasi familiare.

Le parole spese di questo vecchio statista che rinviano in se le energie giovanili necessarie a buttare il primo fondamento su cui il Quattro di Monaco dovevano poi costruire il

bastione di difesa contro l'attentato allestito a danno della pace dalle Potenze occulte, hanno lasciato un'eco vivissima nel nostro cuore. Così come è detto, il saluto dell'Orbe a Neville Chamberlain trova convenienti, in una simpatia che si potrebbe qualificare « personale », quanti italiani, nei giorni drammatici dell'autunno passato, hanno potuto, grazie alla radio, riconoscere nelle sue parole e nella sua voce latente della simpatia assoluta.

Chi nasconde che i popoli sono ingrati troverà in quest'atteggiamento del popolo italiano una smentita. Gli più anni, dire che, se a temperare l'asse Romano-Berlino, eccitasse il ricordo di ciò che è stato il contegno del Reo, al tempo delle ansiose glorie, nelle accoglienze amichevoli a Neville Chamberlain, si ravviva la riconoscenza del popolo italiano verso l'uomo che per il primo cercò

di strappare alle trincee già scavate, alle fovee già semidischiate, milioni di giovani vite e vi riuscì, quando a Monaco l'azione del Duce, con la collaborazione di Hitler e di Daladier, chiarificò i principi della giustizia internazionale e ne restaurò il dimandato. Il popolo italiano, che merita di tutti si era messo in allarme di fronte all'eventualità della guerra, è quello che è dunque il più sensibile alla gratitudine verso chi ha operato con fede e con coraggio per evitare il conflitto, in cui, comunque il Duce nei discorsi tenuti in quei giorni alle popolazioni venete, la civiltà europea si sarebbe inabissata e perduta.

Memore scriviamo il Premier inglese, segretario l'impulso del convegno di Monaco, è in viaggio verso Roma. Non c'è che da aver fiducia che i tempi veloci propizi al realizzarsi di quella volontà di ordine europeo, che rifiuta nel pensiero del contro Duce ed in quello del Primo Ministro inglese, sicché possa compiersi il voto della sua prudente saggezza: essere meglio fare un trattato di pace prima della guerra, che dopo la guerra.

Dal trattato di pace fatti dopo la guerra l'esempio più recente è quello di Versailles. Basta evocarne il nome ed il ricordo per porre in disparte e terrori: esso ha prodotto più male nel mondo, ha, con la sua prediletta creatura la Società delle Nazioni, creato più rancori e più discordie fra i popoli che non ne abbia prodotto e creato la guerra mondiale.



Dal convegno di Monaco ricordato in questa fotografia, è derivata la visita del « Premier » a Roma, dalla quale — come ha detto il Duce — « tutti gli amici sinceri della pace e della civiltà europea si augurano che possa derivare un ancor maggior risanamento delle relazioni di simpatia e di amicizia tra il popolo inglese e l'italiano ».

# I NUOVI CODICI

CONVERSAZIONE DEL SEN. PIETRO COGLIOLO

In un discorso tenuto alla Radio e da noi riprodotto S. E. Solmi ha precedentemente messo in rilievo i generosi principi di umanità ai quali, con spirito fascista, s'ispira il nuovo Codice Civile. Delle innovazioni del primo Libro dà ora importanti chiarimenti il senatore Pietro Cogliolo. Riportiamo della conversazione dell'insigne giurista quella parte che più interessa per il suo profondo contenuto morale.

Il nuovo Codice, seguendo in ciò il Codice che fin ora ci ha retti, concepisce e regola la famiglia come un organismo avente a capo il marito e padre determinandone i diritti e soprattutto i doveri verso la moglie e verso i figli. La donna nel Codice è subordinata al marito, secondo la tradizione italiana e latina, pur precisandone meglio i diritti e la sua posizione familiare; ho detto nel Codice, perché nella vita la grazia, la bontà, l'affettuosità delle donne italiane, considerata nella grande maggioranza, sono tali che noi uomini rimaniamo e vogliamo rimanere sotto il loro spesso sapiente impero, vorrei dire simpatico dominio.

Una prima innovazione degna di essere subito notata è la costituzione del patrimonio familiare, cioè la possibilità di destinare beni immobili o titoli, con atto pubblico, ad essere un patrimonio a beneficio della famiglia, inalienabile e sottratto a qualunque apprensione da parte di terzi. Ben si comprende che questo patrimonio familiare, quando si hanno i mezzi per costituirlo, dà alla famiglia la tranquillità della vita.

L'argomento più difficile e più delicato a trattarsi e regolarsi era quello dei figli naturali ed adulterini: fasci di lettere giunsero alle Commissioni ed ai loro membri (io ne ho ricevuto un grande numero e mi scusò qui di non aver potuto rispondere a tutte), lettere di madri che non possono riconoscere legalmente figli nati da esse, lettere di figli, già cresciuti in età, già cercanti lavoro od impiego, che non possono portare il nome del padre, che figurano come figli di genitori ignoti, e che sentono in ogni atto della convivenza sociale le sofferenze della loro posizione illegittima, sempre senza loro colpa e spesso anche senza colpa della madre, che ha avuto un momento di abbandono, scontato poi con le lacrime di ogni giorno. Ed ecco come la nuova legge ha rimediato a questi mali nel modo più largo che era possibile, tenendo presenti due grandi concetti: il primo fu che bisogna tutelare la vita e la dignità dei figli legittimi: il secondo concetto che non bisogna irrigidirsi in una sterile severità, ma lasciare che anche nel diritto ed in noi giuristi parlino l'equità e la pietà e si ascoltino i battiti del cuore. Fu dunque stabilito che, in deroga completa del Codice finora vigente, il figlio adulterino può sempre essere riconosciuto dal genitore che non era coniugato, e può anche (innovazione ardita ma umana) essere riconosciuto dal genitore coniugato se il matrimonio di costui viene annullato o sciolto per morte dell'altro coniuge; e ciò anche (notisi questo anche) se vi sono figli legittimi purché in tale caso si ottenga il permesso con Decreto Reale.

Più in là di così non era possibile andare, ma io sono certo che numerosi figli e numerose madri benediranno le nuove disposizioni.

Questo per il caso che il genitore legittimo per affetto o per rimorso o per pietà voglia riconoscere e dare uno stato ed un nome al proprio figlio naturale od adulterino. Ma se il genitore non sente tale obbligo morale, ed abbandona alla miseria suo figlio, sia pure illegittimamente procreato? Che diritti, quale azione ha il figlio abbandonato? (e la statistica ne dà un numero impressionante).

Se si tratta di figlio naturale e non ci sia di mezzo l'adulterio, il nuovo Codice, coraggiosamente innovativo, concede la ricerca della paternità in numero determinato di casi, fra cui (e qui sta la novità) il caso, che in pratica è il più numeroso, di una convivenza tra la madre e il presunto padre, convivenza a modo di coniugi. E l'altro caso (novità ancor più ardita ma giusta) è che il figlio naturale abbia per una serie di fatti acquisito il possesso di stato di figlio naturale, come se quello, che il figlio reclama come padre naturale, lo abbia per molto tempo mantenuto, o lo abbia tenuto in collegio, o lo abbia nei rapporti sociali trattato come figlio.

Più in là di così non è possibile andare.

Quando si tratta di un figlio adulterino, tale cioè che ricercando il padre si scopre l'adulterio, il Codice gli dà azione per ricercare il padre o la madre quando l'uno o l'altra, come vedemmo, non era coniugato o, se coniugato, il matrimonio legittimo sia stato annullato o sciolto per la morte del coniuge tradito.

Una falange numerosa di figli naturali e di figli adulterini verrà a beneficiare di queste disposizioni nuove, create in virtù della concezione fascista, che subordina gli egoismi ed i quietismi individuali alle esigenze morali e patrimoniali della collettività.

Ancora due minuti di tempo rimangono per la mia conversazione ed io sento che mi si domanda: come è regolato l'annullamento del matrimonio? perché la vita coniugale rappresenta normalmente l'asilo in cui si trova conforto ai dolori, alle delusioni, alle lotte della vita, ma se per disgrazia la convivenza tra coniugi diventa impossibile, in tal caso il paradiso matrimoniale si converte nell'inferno più terribile e si guarda sospirando all'annullamento come alla salvezza del corpo e dell'anima. Rispondo subito: prima di tutto per i matrimoni fatti anche col rito religioso l'annullamento è di competenza del Foro ecclesiastico, e le cause di nullità sono quelle indicate dal diritto canonico, certamente più larghe del Codice finora vigente; ma, sia detto tra parentesi, non vi è all'annullamento quella facilità che molti credono, che anzi la parte maggiore delle cause ecclesiastiche finisce con una sentenza contraria. Nei casi in cui si debba ricorrere alla giurisdizione italiana (o per delibazione in merito delle sentenze ecclesiastiche di annullamenti di matrimoni contratti prima dell'agosto 1929, epoca del Concordato, o per matrimoni contratti col solo rito civile), in tali casi il nuovo Codice ha tenuto conto, con doverosa prudenza, delle aspirazioni dei coniugi infelici, fissando le cause di nullità in modo alquanto più largo che il Codice morante: a prescindere dai casi di nullità per matrimoni contratti da chi non aveva l'età prescritta, o da chi era interdetto, o da chi non era sano di mente, rimangono i casi di violenza con

la quale fu estorto il consenso (violenza anche morale ed invincibile), di impotenza e di errore. Alla impotenza coniugale (anche relativa ma sempre perpetua ed anteriore al matrimonio) il Codice assimila con innovazione coraggiosa l'impotenza di generare quando ad uno dei coniugi manchi l'organo necessario alla generazione, come, ad esempio, la donna avesse avuto prima del matrimonio l'operazione di asportazione degli organi generatori. Il concetto romano e cristiano dell'essere il matrimonio una istituzione per la procreazione dei figli, è il concetto a cui si è ispirato il legislatore fascista.

Quanto all'errore che vizia il consenso di uno o di ambedue i coniugi nel pronunciare quel sì che crea l'indissolubilità del vincolo, il nuovo Codice, oltre all'errore difficile a verificarsi di un errore materiale di persona, ammette (in ciò sta la novità, presa del resto dal diritto canonico e già applicata con larga interpretazione dalla nostra Casazione) l'errore su le qualità dell'altro coniuge, purché, dice l'articolo, tale errore si risolva in errore su la identità della persona. L'articolo non ha voluto e forse non ha potuto precisare di più, e certamente darà luogo a molti dibattiti giudiziari, e ad ogni modo dà (a mia personale opinione) luogo a chiedere l'annullamento quando l'errore versa su qualità così essenziali da snaturare la personalità dell'altro coniuge.

Nel salutare gli ascoltatori e le benevoli ascoltrici dico loro che questo primo libro del Codice civile, che riallaccia alle nostre tradizioni secolari le attuali visioni del Fascismo rigeneratore, mostrerà che sempre è vera la fatidica frase di Virgilio, che cioè Roma è nel diritto la maestra nel mondo.

Sen. PIETRO COGLIOLO.

## GIACOMO PUCCINI RICORDATO DAL FIGLIO ANTONIO

La pietà filiale, che assume talvolta commoventi forme di riverenza religiosa è uno dei più profondi sentimenti del nostro popolo ligio alle tradizioni. Dopo il figlio di Pirandello, il figlio di Puccini ha parlato alla radio rivelando aspetti della vita intima di suo Padre che illuminano l'intera personalità del Maestro.

**S**ì, mentre mi accingo a parlare alla Radio, chi ha la cortesia di ascoltarli potesse rivolgermi delle domande, so bene che cosa tante e tante voci mi chiederebbero: che io, che ebbi la fortuna e la gioia di vivergli vicino, dica come lavorava mio padre, come è nata la sua musica, come si formavano, nella melodia le creature artistiche di Giacomo Puccini. Il grande e sacro mistero della sua ispirazione ha assunto per me l'aspetto di una indimenticabile dolcezza familiare. Perché mio padre non si appartava a scrivere la sua musica; gli piaceva sentire intorno a sé quasi il ritmo e le voci della vita domestica.

So che, nei primi tempi, quando io ero bambino, egli componeva di notte; ma più tardi gli piaceva lavorare nel suo ampio studio, mentre tutti noi gli eravamo vicini. Ricordo certe sere d'inverno; mia madre, tutta la famiglia, pochi amici, stavano raccolti accanto al fuoco, parlando sommessamente. Egli, al pianoforte, udiva ma non ascoltava le parole che dicevamo; astrandosi, cercava nella sua fantasia e sui tasti muti le dolci e appassionate dolenti parole dei suoi personaggi. Ma se noi d'improvviso tacevamo, si volgeva ad interrogarci: « Perché non parlate? ». Forse egli aveva bisogno di sentire intorno a sé la più sicura e fida realtà della vita, per ascendere verso i suoi ideali. Questo ricordo è divenuto sempre più commovente in me, perché mi pare che, lavorando in quel modo, mio padre avvicinasse ancora a noi la sua grandezza, con una semplicità affettuosa che me lo faceva venerare ancora di più. E' per questa semplicità che, nella sua musica, io sento quasi anche un dono d'amore fatto a noi, un modo tenero e generoso e sublime di volerci bene.

Lo vidi in certi giorni assai triste. Ero ancora un ragazzino e non avevo assistito mai a nessuna rappresentazione delle sue opere, quando egli mi chiamò a Milano dal collegio svizzero ove ero, per la prima rappresentazione di *Butterfly* alla Scala.

Partii esultando; giunsi pieno di trepidazione felice. Purtroppo assistetti a un dramma. La *Butterfly*, che adesso corre il mondo trionfale, quella sera, come tutti sanno, fu ferocemente maltrattata. Ma la memoria di quel doloroso episodio non è sì

viva in me, come la visione di mio padre al pianoforte, vicino a noi, intento a cercare opere d'arte immortali, mentre la sua Elvira, circondata dalla famiglia, fingeva di dimenticare di quale grandezza era fatto il silenzio del Maestro. Mi pare di vederlo allontanarsi talora dal pianoforte, venire a noi, partecipare alla nostra conversazione; oppure, uscire per qualche momento nel giardino a guardare le stelle e il suo lago, e poi tornare alle pagine aspettanti. Spiega bene il Puccini che lavorava così il giudizio che, con bonaria e un po' brusca modestia, egli soleva dare di sé: « Io non posso che comporre opere. Musica sinfonica non sono capace di farne. D'insegnare nemmeno. Se fossi diventato capobanda mi sarei fatto spezzare qualche tamburo sulla testa ». Gli amici si burlavano affettuosamente di tali sue parole che avevano suono scherzoso, ma che esprimevano bene il suo sentimento, e commentavano: Fra Modesto non fu mai priore, ma quando si parla di musica Puccini diventa subito papa.

Ma in verità atteggiamenti superbi e pomposi non ebbe mai, e per quanto la casa di Torre del Lago — dove egli dorme, e vicino gli riposa mia madre che fu la compagna forte dei suoi giorni difficili, la compagna assennata e devota dei suoi anni di vittorie e di glorie — la casa di Torre del Lago, che ora è santa come una chiesa, per me non è occupata da lui morto, ma da lui vivo, da lui che scrive, da lui che sogna, da lui che ama la realtà quotidiana, le care consuetudini, le buone e parecchie amicizie, gli scherzi, i motteggi, la quiete domestica sospirata da lontano in mezzo ai più esaltati trionfi. Benedico il giorno in cui, divenuto uomo, mio padre mi trattò, non solo da figlio, ma da amico. Ricordo con tenerezza che egli era singolarmente lieto se dormivo in una stanza vicina alla sua, e se mi assentavo si imbronciava. Ricordo con emozione come egli si interessasse vivacemente a tutte le cose che mi piacevano: i congegni, i motori, le automobili; e solo si dolse del mio scarso amore per la caccia, forse più ancora che della mia sfiduciatissima svogliezza nello studiare musica.

Quando — e ciò avviene sempre — le sue melodie mi cantano nel cuore, io sento in esse, con ardente malinconia, con commossa risonanza, la sua protettiva voce paterna. E sono felice e altero che, nella meravigliosa Italia nuova, abbia potuto diventare una voce dell'anima nazionale una melodia sua, che, quando egli la scrisse, fu poco ascoltata. *L'Inno a Roma*, che ora pare quasi sgorgare dal cuore delle folle, è ben l'espressione della passione italiana di mio padre. Oh se egli potesse udirlo cantare dai mille e dai mille, nei grandi giorni della Patria e dell'Impero! Nessun orgoglio sarebbe più grande per lui questo di sentirsi vivo nelle voci degli Italiani di Mussolini, glorificanti il passato e salutanti l'avvenire.

# IL DONO DELLA VITA

**N**on a tutti — purtroppo — è sempre possibile concedersi il piacere di donare, e la tristezza di questa rinuncia è forse tra le più dolorose quando è un bimbo che ne patisce.

E' per questo che il Fascismo, nel suo mistico senso di umanità, interviene laddove una famiglia non è in grado di offrire ai suoi bambini la Befana.

La tradizionale fiaba della vecchia che discende, nella notte dei Re Magi, dalla cappia oscura del camino con un sacco gonfio di doni è stata forse spazzata via da questa Befana realistica offerta da un camerata in camicia nera nella sede di un gruppo fascista.

Ma nulla è cambiato. Agli occhi aperti, bene aperti dei nostri fanciulli una nuova poesia si è dischiusa, una poesia meno fantasiosa ma più umana, meno mistica, ma più giusta di bontà operante.

Per i bimbi italiani c'è poi una Befana più grande, oltre quella del dono gentile che in questo giorno è stato elargito dalle famiglie e nella sede dei Fasci per il sorriso della fanciullezza.

Per i bimbi d'Italia c'è la costante sollecita cura di Mussolini che non vuole più che tante promesse siano strocate nel primo anno di vita.

Questo tormentoso problema è all'ordine del giorno della Nazione e non basteranno — senza la collaborazione di tutti — gli sforzi dei medici, igienisti, maestri ed educatori per raggiungere rapidamente i fini voluti.

Ancora oggi in Italia su 1000 nati muoiono, nel primo anno di vita, 100 bambini.

E se per noi è motivo di compiacimento rilevare che dal 1921 a oggi si è ottenuta la riduzione di quasi un terzo nella mortalità infantile, possiamo affermare che siamo tuttavia ben lungi dal sentirci soddisfatti.

La battaglia contro l'implacabile minaccia della vita del fanciullo è in pieno sviluppo e deve entrare ora nella fase risolutiva.

Proprio in quest'anno i medici tutti, clinici o ospedalieri, medici pratici e medici condotti, sono stati chiamati a rispondere al quesito posto dalle Assise Italiane di medicina generale per dire quali siano i mezzi più adatti per ridurre la mortalità infantile nel primo biennio di vita.

Da ogni parte d'Italia le risposte all'appassionante problema sono giunte sollecite e numerose. E ne è scaturita una prima, immediata certezza, importantissima per i fini voluti.

A parte quello che è la minaccia determinata dalle malattie infettive, quali la difterite, la scarlattina, la polmonite e la broncopneumonia, sono i disturbi della nutrizione quelli che più direttamente minano la vita del fanciullo e che in ogni caso preparano il terreno, devastano l'organismo rendendolo più recettivo e meno difeso di fronte al contagio di qualsiasi infezione.

E il preservare il bambino dai disturbi della nutrizione è oggi cosa semplice e chiara e tutte le mamme devono essere al corrente sul corretto sistema di allevare il loro nato, di difenderlo dal pericolo di indigestioni, di intossicazioni. Malattie da alimentazione, che sono state tanto trascurate per il passato e sono state dalle mamme tenute in conto di insignificanti disturbi di cui ogni bambino doveva necessariamente soffrire nella sua infanzia.

Le mamme si devono persuadere che non è così; che quello che a loro sembra piccolo danno è invece grave pericolo, e se esse si preoccupano sollecitamente di evitare e di curare anche i più lievi disturbi da alimentazione, non ci saranno più in Italia 100 bambini su 1000 nati che sono portati via dalla morte nel primo anno di vita.

D'altra parte esse non sono sole con il loro affetto per le loro creature. Tutto lo Stato, nello spirito di umana solidarietà che vive e opera nel Fascismo, è accanto a loro.

Migliaia di consultori per l'infanzia sono sparsi in tutta Italia e sono gratuitamente a disposizione dei poveri e dei non poveri.

E quel che più conta, d'ora in poi ogni futura mamma, attraverso i corsi di igiene infantile recentemente istituiti nelle scuole, conoscerà bene come deve allevare, come deve curare il suo bambino. Non dovrà più tollerarsi quell'inesperienza che si rendeva in passato indulgenti sugli errori commessi a danno del primogenito, del bambino che, tirato su alla meglio dalla giovane mamma, veniva con indifferente pittoresca frase definito « bambino d'esperimento ».

Non ci sono bambini da esperimento in Italia.

Il prodotto umano è cosa troppo sacra per essere ritenuto passibile di minacce che possono essere evitate o da cui può essere difeso. E al di là delle famiglie c'è la grande famiglia: lo Stato, che avoca a sé il diritto di proteggere e difendere il debole, quando il suo intervento si renda necessario in difesa del debole minacciato dall'incomprensione e dall'ignoranza.

Solidarietà umana e bontà operante che i bambini d'Italia hanno imparato a conoscere nelle colonie montane e marine, nei campeggi estivi e invernali, ovunque questa nostra giovinezza è condotta a temprare i suoi muscoli, a preparare il corpo e lo spirito per un fiero domani.

Quella stessa bontà che ha trasformato i Reclusori in Istituti di Rieducazione, che ha raccolto i piccoli delinquenti in Centri di osservazione affidati all'affettuosa indagine di medici e di educatori, che ha creato i Tribunali per i fanciulli e i minorenni colpevoli, che ha dato una nuova bellezza alla scuola e un più sereno volto agli ospedali infantili.

Ho detto bontà perché veramente tutto ciò che si è fatto e si fa in Italia per l'infanzia non è un'arida opera di filantropismo politico, ma è, come vuole il gran cuore di Mussolini, l'attuazione piena della solidarietà nazionale.

Nulla di più aderente al sentimento degli Italiani poteva fare un Regime politico.

Poiché, se in ogni parte del mondo il fanciullo è rispettato e onorato, in Italia c'è un sentimento di devozione e di tenerezza che non si ferma alle necessità sociali di « migliorare la razza », ma che si esalta nel generoso bisogno di rinuncia, nel credo religioso di fare del figlio un uomo migliore e più felice del padre.

E' come un bisogno prepotente, questo degli Italiani, un senso vivo di eternarsi attraverso la figliolanza, perché l'Italiano sente che il suo sangue sempre giovane e generoso non può finire al limite della vita, ma deve continuarsi nelle carni nuove, nelle opere nuove che il figlio saprà costruire in un felice domani.

GIUSEPPE BARBERA.



S. M. la Regina Imperatrice nel giorno dell'Epifania tra i bimbi dei ferrovieri romani al Teatro Italia.



S. E. Starace distribuisce la Befana fascista alla G.I.L.



S. E. Alfieri reca i doni ai figli dei dipendenti del Ministero Cultura Popolare.

# TRE NARRATORI CHE SANNO NARRARE

CONVERSAZIONE DI LUCIO D'AMBRÀ  
ACCADEMICO D'ITALIA

**T**re giovani romanzieri che son sicuri della loro strada. Ricordatevi sin d'ora che sono alle prime vittorie o ai primi passi, il loro nome: Luigi Gaudenzio, Salvato Cappelli e Alfio Coccia. Il più anziano, Gaudenzio, ha trentasei anni e ventisette ne ha il più giovane, Cappelli. Per Gaudenzio è già la terza vittoria; per Coccia la seconda; per Cappelli la prima. L'Accademia d'Italia ha già consacrato con un premio, l'anno scorso, il valore dell'arte narrativa da Luigi Gaudenzio dimostrato con mano sicura in *Pensione universitaria 1848* e in *Ragazzi in gondola*. Il «Premio dei giovani», a Viareggio, ha chiamato l'attenzione (attenzione forse chiamata oggi da troppe parti e che non va più sul serio da nessuna) sul primo romanzo di Salvato Cappelli. E credo che anche Alfio Coccia abbia già ottenuto segni di riconoscimento.

Questi tre nuovi scrittori si fanno leggere da cima a fondo come — Italia o America, Inghilterra o Russia, Francia o Papuasie, — facevano tutti i romanzieri di ieri e come un po' dappertutto, ma specialmente in Italia, sdegnano di fare oggi i più tra i narratori nuovi. Luigi Gaudenzio ci presenta un racconto di duecento pagine. La fabbrica dell'oro, filate l'una su l'altra nella più estrosa varietà, in un incalzare continuo di figure, di quadri, di avventure, di fatti, di episodi per cui non vi lascia, di rigo in rigo, tempo di respirare. Questo è il segreto istintivo e infallibile d'un romanziere autentico, d'un narratore di razza. A Parigi, al tempo dell'Esposizione del 1867, un prete romano, un napoletano che è un ex ufficiale borbonico, un conte spagnolo e carlista. Affascinati dal risuscitato miraggio degli antichi alchimisti — fabbricar l'oro a volontà, — costoro muovono insieme in un terzetto ineffabile, alla conquista di Vienna, dell'imperatore Francesco Giuseppe e dei milioni che verranno loro dai prodigiosi esperimenti del reverendo don Roccatani. Ma con quale continua moltiplicazione di risorse il Gaudenzio atteggiava e muove questi suoi personaggi nelle fila delle più pittoresche e colorite avventure! E con quale lussuosa dai colori vivi e tuttavia anche se sgarbati pieni di sfumature e di veli ove occorra, il pennello rapido e sintetico del Gaudenzio, per cui tutto è fatto e quadro, figura e sfondo nel medesimo tempo, sa mettere su, a chiazze, a macchie, a scori, a effetti, un mondo, un costume, una città, un tempo. Lasciate che questa mano sicura del Gaudenzio, già mano maestra, allarghi davanti a sé il campo della sua fantasia e della sua pittura; e vedrete che romanziere nuovo e moderno verrà fuori dai libri che seguiranno questo svelto, agile, movimentato racconto. Non una pagina della *Fabbrica dell'oro* è senza il segno dello stile e dell'arte. Non un rigo del racconto smentisce l'interesse. Non un lettore, letto questo racconto, rimprovererà la lettura a chi gliel'avrà consigliata. E già, difatti, la cerchia dei lettori si allarga attorno a Luigi Gaudenzio; che uno scrittore si fa un suo pubblico solo col segreto di farsi amare; più raro è vedere il pubblico andare a chi gli volga sdegnosamente le spalle. La gloria, forse, riconosce postumi eroi, negli eremiti letterari, ma la rinomanza è paradiso provvisorio in cui non si ha accesso a dispetto dei santi. E i santi sono quelli che pagando al libraio dicono all'autore: «Io ti leggo ed è il dover mio. Ora tu, scrittore, fa il dover tuo: che è quello di non farmi rimpiangere d'averti letto».

Diverso è il caso di Salvato Cappelli. Venticinque anni. Primo romanzo, scritto a ventuno. Ed ecco *Arrivo nell'ultima notte*, romanzo d'un pazzo, anzi di due pazzi: cioè d'uno che languisce al manicomio e vive un'altra vita che è quella d'un altro pazzo così com'egli, tra realtà e follia, sogno e verità, riesce a immaginare e a farlo muovere e vivere. Difficile impegno e di quelli che mettono a repentaglio gli scrittori più esperti, che nulla è più labile e più incoerente dell'anima d'un pazzo e chi legge vuole invece, per legarsi al personaggio fittizio, vederlo «consistere», come sempre diceva Pirandello, e stare se non nella coerenza assoluta, che è cosa superiore all'illiquidità degli uomini, almeno in quella coerenza relativa con la quale — anche se matti, — uomini e donne riescono a farsi credere scambievolmente savissimi. Ma di pagina in pagina, durante questa rapsodia della demenza, ci tien legati al racconto il sicuro ingegno del giovane scrittore il quale dà misure di sé proprio in questo prima che in altro: nel non essersi smar-

rito in questo labirinto di mondi e di apparenze, in questo continuo scomporsi e ricomporsi della personalità. Libro singolare, questo, ai vent'anni d'uno scrittore e sicura rivelazione d'un temperamento che solo ha bisogno di aderire a più precisa e concreta realtà umana per dar vita a una compiuta e bella opera d'arte. E a quest'opera il Cappelli ha posto già mano. Anche qui difficile l'assunto. Che il Cappelli ama i rischi e questo è segno di forza. Adesso è al romanzo di quattro giorni: i quattro giorni precedenti il convegno mussoliniano di Monaco quando la guerra parve già essere sopra il mondo. Questo è il tema della futura opera del giovane romanziere: *La Pace muore*. Non muore. Per opera del Duce essa torna a splendere sul cielo degli uomini. Ma il romanziere fermerà nelle sue pagine solo l'ora del nubio. Credo che egli ci darà, in questo libro di grande vita collettiva, il romanzo d'oggi, l'opera piena della sua affermazione. Per ora *Arrivo nell'ultima notte* è più di un impegno per l'avvenire d'uno scrittore giovane. E, se così posso dire, uno schiarimento di forze: arte di costruire il racconto, potenza di reggere un difficile tema, varietà viva di personaggi, ricchezza di colori, densità drammatica, flessuosità sempre aderente di stile. Se l'argomento d'una follia scientificamente studiata sotto l'influenza freudiana e artisticamente rappresentata in un evidente influsso novecentista e bonapartista può qua e là dare un senso di non completa

## LA DANZA IN INGHILTERRA

**Q**uella mala lingua di Bernard Shaw, dopo aver assistito una volta ad un ballo popolare di non so più quale paese balcanico, uscì in questa frase: «Quando il popolo britannico avrà imparato a danzare così o press'a poco, non solo le Indie non saranno più sue, ma esso sarà il popolo meno ricco della terra». Dal che si dovrebbe dedurre che, non avendo a tutt'oggi il popolo inglese imparato a danzare, come danzano i popoli dell'oriente europeo, nessun pericolo esso corre di perdere le Indie e l'oro che possiede.

Scherzi e spiritosaggini a parte, bisogna riconoscere che una tal quale verità è nascosta nella frase dell'umorista irlandese: il popolo inglese ha insegnato molte cose al mondo, ed ha delle qualità invidiabili; ma, quanto a danze, il suo genio non è stato mai eccezionalmente inventivo e creativo. Forse per ragioni di clima, forse di carattere; ma è un fatto che i tipi di danza che si possono chiamare di origine inglese, non dimostrano un temperamento fantasioso, meno che mai vivace. Danze più da salotto, che da aria aperta; danze molto figurate, ma stilizzate all'estremo; danze, si potrebbe dire, di una gente che sorveglia sempre il proprio gesto e il proprio sentimento e li controlla cautamente e sobriamente. Di fronte alla correttezza e un poco leziosa scioltezza dei francesi, alla robusta ma immaginosa danza di noi italiani, alla cordiale irruenza dei viennesi e dei tedeschi, la temperata, chiusa danza degli inglesi fa la figura di una incantevole e rugosa stiletta portata in mezzo a delle ragazze straordinariamente ricche di giovinezza, di freschezza, di salute.

Uno dei balli che più si danza in Inghilterra, e che è anche entrato nell'uso degli altri popoli, è la famosa country dance, la contraddanza: ballo in origine schiettamente popolare e pastorale, quindi di netta nascita contadina. Ma, tutto intessuto di figure coreografiche in sommo grado, è ballo soprattutto d'insieme, e di scarso movimento e poco variato; sembra impossibile che sia stato inventato in campagna e da gente che indossasse degli abiti frusti, degli abiti non severi, di stretta cerimonia. Ballo che si pensa possibile solo in una sala patrizia o borghese; danzato da gente educata, rigorosa nelle mosse ed economica nelle parole.

Infatti, quando dall'Inghilterra la contraddanza scende in Francia, assume subito una funzione eletta, aristocratica; benché vantasse già come sue delle danze ultra signorili ed eleganti, la Francia accettò con piacere questa, che, mentre aveva il dono di essere esotica, proponeva un ritmo e una coreografia più fastosi non solo, ma anche più maestosi, più studiati, più lunghi. Era certo meno poetica, era soprattutto meno danza, nel senso che si dà di solito a questa parola: i ballerini non avevano la possibilità di uscire singolarmente dalle figure ferme, in tutta la sala incombeva un ordine severo, la contraddanza imponeva un'atmosfera di sala anche prima che un ritmo determinato.

Ma tant'è: la contraddanza nell'alta società europea entra da signora e signora vi rimane per molto tempo. Non solo; ma quando durante e dopo la rivoluzione tramontano le danze classiche fran-

aderenza alla nostra lettura, non v'ha certo possibilità di non rilevare in ogni pagina, nel romanzo di Salvato Cappelli, le più sicure e vigorose qualità di un autentico romanziere.

E non dimenticate quest'altro: Alfio Coccia, coi suoi robusti racconti di *Via Portella* che seggono a quel *Formo* che un maestro della critica, S. E. Arturo Farinelli, definì novelle «tutte intrise d'arte e di vita». A proposito del Coccia, animatore e coloritore d'affreschi umani pieni zeppi di pittoresche figure, un critico ha sentito nello scrittore «il piazzeo di Goya sposato alla pezzenteria di Callot, la scarna religiosità del Greco vicina alla gleba di Gorki...» Gorki — scrittore — è di troppo. Meglio gli altri: Goya, Callot, il Greco — pittori, acquarellisti, incisori. Che il Coccia è un pittore che scrive, con pennellate rapide, futuriste talvolta a faria d'esser veloci e troppo talora per volere sempre tutto metter nel quadro. Ma che robusta arte e che mano sicura!

Pecando il colorista per abbondanza, quando un narratore siffatto saprà meglio lavorar di misura e d'ordine meglio staccando dal contorno il protagonista e dal commento corale l'«a solo», noi vedremo senza dubbio, nel nome di Alfio Coccia, scrittore che include su rame, incisore maestro che disegna su carta, uno dei più energici e vivi romanzieri della letteratura italiana. Io già in privato lo invitai a questo cimento e in pubblico gli affermo che con sicura fede l'attendo a questa vittoria.

essi, essa sopravvive; ed ancor oggi col nome di quadrille per i francesi e quadriglia per noi, è quella volta, soprattutto nei ricevimenti borghesi, danzata. Benché ormai solamente come ballo di chiesa, anzi che centrale come nel passato; e forse il costume moderno l'ha conservata e l'ha difesa appunto perché essa ha il potere di ricondurre, se così si può dire, la disciplina in una sala dove, dopo alcune ore di ballo ininterrotto e pieno, stanchezza e monotonia dominano e pesano.

La country dance ha poi una sottospecie a sua, derivazione nei cosiddetti lancieri, nome che le fu dato allorché fu danzata per la prima volta alla Corte di Napoleone III da alcuni ufficiali del reggimento Lancieri di Fontenbleu in alta uniforme. Diciamo una sottospecie: infatti mentre la vera country dance originaria era danzata da due coppie, i lancieri sono danzati da quattro coppie disposte in quadrato e numerate dall'uno al quattro. Danza eminentemente figurata e quasi lineare, i lancieri si compongono di cinque figure che si seguono regolari e ritmiche, e ciascuna delle quali ha una sua definizione specifica, press'a poco tanto nell'edizione inglese quanto in quella francese.

Lento, ma vivace è il ritmo musicale che regge questa danza; un ritmo che mola di figura e figura, benché più nel disegno melodico che nel motivo. Soltanto la figura di chiusa, che i francesi chiamano «La grande chaine» ed è costituita da otto battute, si scoglie dal motivo centrale fino a sollevarsi in un'onda calda, rapida, carica, che ha quasi il ritmo di una marcia.

Più tipica e più cordiale la danza scozzese nota col nome di Scottish e che è tuttora molto in uso soprattutto nel Nord Europa. Non è difficile a danzare; e poiché si sostiene su un ritmo binario moderato, gli olandesi, i norvegesi, gli svedesi, popoli che misurano l'allegria come noi misuriamo la valeriana, la preferiscono a tutte le altre danze d'Europa e di fuori.

Certo in Scozia lo Scottish ha un carattere ed un tono veramente maliosi: gli scozzesi prima di tutto la danzano stupendamente, e poi i loro compositori più geniali danno allo Scottish il meglio del loro estro: non c'è domenica nella campagna scozzese in cui non sia possibile udire qualche Scottish di nobile dettato: anche artisticamente parlando, delle cose belle.

Ma la Scozia non è l'Inghilterra: lo scozzese è meno freddo dell'inglese, ed è soprattutto più musicale. I balli strettamente inglesi invece sono meno nati dall'istinto e dal sentimento che da una sorta di riflessione, staremmo per dire da un calcolo cerebrale. Balli insomma di una gente severa, austera, puritana; quando alcuni anni fa vedemmo il film *Becky Sharp*, tolto dal famoso romanzo *Vanity Fair* di Thackeray, dove il mondo inglese sfilava sullo schermo con i suoi caratteri più evidenti, comprendemmo perché in Inghilterra costei tipi di ballo abbiano trovato a suo tempo la loro sorgente ed il loro clima naturale: quei caratteri, quelle dame, quegli ufficiali danzanti, puristi, come li vedemmo, di scorcio, non potevano essere che figli di una razza come nessun'altra legata alle forme ed ai cerimoniali studiati e misurati al millimetro. Che, del resto, fino ad un certo punto può rappresentare un difetto.

M. P.

# LA PROSA

## RADIOCOMMEDIE E COMMEDIE DELLA SETTIMANA

### FOTOGRAFIE

Un atto di Memo Padovini, Novità (Lunedì 16 gennaio - Secondo Programma, ore 22.30).

Un vecchio sfoglia un antico album di fotografie, quasi per passare in rassegna i suoi ricordi. Il sonno lo prende e le figure che egli ha vedute nell'album prendono vita nella sua fantasia. Rivede i suoi ricordi alterati dalle interferenze della vita, speranze deluse, fortuna inattesa, lotte combattute.

### FINE MESE

Commedia in tre atti di Paola Riccò. Prima trasmissione (Domenica 15 gennaio - Primo Programma, ore 21).

Paola Riccò da qualche tempo alimenta il repertorio delle Compagnie segnatamente dialettali con commedie di satira e di studio del costume. Nelle sue commedie, grandi interpreti come De Filippo, il Govi, e, come in *Fine mese*, il Viviani, hanno trovato modo di esprimere le loro grandi qualità di attori di immediata intuizione e di pittoresco rilievo.

*Fine mese*, come è facilmente comprensibile, studia la tragedia di coloro che sono sempre in lotta con lo stipendio che, alla fine del mese, è regolarmente bruciato, dissolto, svaporato dalle rateazioni che scadono, dai debiti che via via si rendono indispensabili alla soddisfazione dei bisogni quotidiani. Mariano è un vecchio impiegato, uno dei tanti che, per arrivare ai ventisette, deve sopportare. La sua vita è modesta, angusta, ma regolare. Bene o male, egli è riuscito anche con l'aiuto di una saggia moglie a tenere in piedi l'equilibrio domestico e tutta va se non bene, almeno sopportabilmente, coi soliti pensieri, che, a forza d'essere molesti, diventano delle abitudini. Ma Mariano ha una figlia, Mariella, che è bella e piena di speranza. E' stata a Roma in vacanza e a Roma ha trovato un buon partito. Roberto si è innamorato di lei e la vuole sposare. Ma Roberto è ricco, e Mariella, che conosce quale sia la condizione della sua famiglia, trema all'idea che egli, venendo in casa sua a chiedere la sua mano, possa ricevere dall'angustia di quella loro vita una impressione disgustosa o almeno pericolosa agli effetti del suo amore. Mariano comprende il sentimento della figlia e si affanna a far fronte alle terribili necessità dell'ora. In attesa della visita del fidanzato, egli trasforma tutta la casa, si abbandona a spese pazze, senza più alcun controllo, senza più alcuna regola. Vuole che il fidanzato e la sua famiglia, venendo in casa sua, trovino il benessere, l'agiatezza, un'aria di comodità e di tranquillità economica, che incoraggino lo sviluppo di un sentimento e la realizzazione di un così bel progetto.

Il matrimonio si effettua infatti come egli aveva preveduto. Ma perché il povero Mariano non abbia mai un'ora di bene e debba sempre continuare a vivere in mezzo ai soliti pensieri, che lo hanno martirizzato per tutta la vita, il fato vuole che, proprio nel giorno della festa, i creditori e gli ufficiali giudiziari si diano convegno in casa sua, per riprendere tutta la roba comperata a credito. Mariano non ha più credito alcuno. Vedendo che il suo castello sta per crollare, col pericolo di gettare in tutta la vita matrimoniale di sua figlia un'ombra triste che non si cancellerebbe mai più, egli trova nel suo cuore la forza di commuovere quella gente, per solito così dura, rimandando la catastrofe alla fine della festa. Una dilazione di due ore che vale a salvare la felicità della ragazza. Mariella, la figliola felice parte infatti, fra gli evviva festosi e gli auguri, verso la sua felicità, mentre il sequestro si compie. Mariano non ha altra gioia che quella di pensare alla felicità della figliola, che non vivrà più accanto a lui, ma che sarà certo felice nella sua nuova vita. Il dolore di Mariano è temperato da questa dolce, paterna speranza.

### IN FONDO AL CUORE

Commedia in tre atti di Guglielmo Zorzi (Sabato 21 gennaio - Secondo Programma, ore 21).

In fondo al cuore: cioè, in quel più oscuro e cieco profondo di noi, nel quale nemmeno noi sappiamo ben vedere e leggere e capire quel che pare e talvolta appare ma subito si ingorga e si intorbidisce, lasciandoci in dubbio sulla vera entità e figura dei nostri sentimenti.

La zona — insomma — meno chiara del nostro cuore: dove, per esempio, e con l'esempio di questa commedia, la tenerezza per un verso e l'amore per un altro formano come un groviglio; e a volta a volta si sopraffanno e si svincolano e di nuovo si confondono.

Studiare questi opachi moti dell'animo è arduo, più arduo che non analizzare i sentimenti espressi. L'artista che ci si mette pone già ostacoli al proprio lavoro. Se li supera, ha fatto opera egregia.

Questa è la prima commedia di Zorzi che, poi, ne ha scritte parecchie, raggiungendo la fama buona degli scrittori probi. Si è anche superato, come nella notissima commedia *La vena d'oro*, ove ha affrontato coraggiosamente un tema arduo e, perdendo un po' di coraggio in qualche lato, è riuscito nondimeno a mantenersi sul filone aureo scoperto e a rendere simpatica al pubblico anche la molto audace figura del figlio che, per filiale amore, sacrifica il proprio orgoglio virile.

In fondo al cuore di una donna — la protagonista della commedia — c'è molta tenerezza e molta riconoscenza per il cognato. Questi si è dedicato a lei e al suo figlio con la completa dedizione delle anime semplici. Povero, ha accettato la propria povertà con la loro e serve la vita lavorando indefesso. Non è certo un eletto dell'ingegno e della fortuna. Poco sa fare. In cima ai suoi pensieri è il benessere della cognata e del nipote. Ma in fondo al suo cuore devoto è l'amore per questa bella signora. Un amore timido, inesplorato, inconfessato. Vivere per anni accanto a una bella cognata, nella stessa piccola casa, in comunità di lotte e di memorie e di speranze, è certamente pericoloso. Son situazioni nelle quali è meglio non mettersi: oppure si affrontano a viso aperto. Ma il carattere di quest'uomo è tale da larghi preferir un silenzio a vita, un pudico silenzio rispettoso e adorante. Gli basta provvedere al bene materiale della famiglia non sua. Forse, un giorno, parlerà: ma quando le cose siano ormai maturate in una sorta di abitudine che renda meno scottanti le parole. Comunque, il suo ideale è che tutto rimanga inalterato qual è. Se la donna amata non è di nessuno, questa è già una maniera di averla per sé.

Or ecco il caso metter nella partita l'incognita. Occorre affittare una camera, il caso fa sì che venga affittata a un amico del marito perduto. Questo amico è la corrente elettrica necessaria a mettere in circolazione tanti atomi finora tenuti immobili. Luisa Balbi, nelle rinnovate e diverse circostanze di attrito con un uomo, se ne innamora e di lei s'innamora questo ingegner Ardina. Luisa, però, non s'arrende al sentimento: crede fermamente che nella vita basti comandarsi per aver vinto. Ed è nelle piccole premure quotidiane all'ospite che essa rivela il suo animo e che del suo animo si accorge il povero Paolo, cognato anche nel nome. Così la commedia — nelle intenzioni — comincia al finale del secondo atto. L'ingegnere ama Luisa, Luisa ama l'ingegnere: che farà Paolo? Egli non è tipo da opporre vigorosamente il suo bene devoto a quello fresco e volitivo di Ardina. Il suo è un bene da marito e da padre che non è mai stato fidanzato. Un bene da archivio. Paolo ci piange, ma non lotta, Luisa scruta se stessa, bene in fondo al cuore: in un estremo tentativo di nobiltà cerca se per caso — in fondo al cuore — ci sia dell'amore per Paolo, anziché per l'ingegnere. Inutilmente, perché da

IN ITALIA, NELL'IMPERO  
E NELLE COLONIE

L'ABBONAMENTO AL

RADIOCORRIERE

COSTA:

per gli abbonati alle radioaudizioni:

|               |         |
|---------------|---------|
| Per un anno   | Lire 27 |
| » » semestre  | » 15    |
| » » trimestre | » 10    |

Per le Sezi. dell'U. N. O. e per i Sez. della C. E. I. secondo D. O.

per i non abbonati alle radioaudizioni:

|              |         |
|--------------|---------|
| Per un anno  | Lire 33 |
| » » semestre | » 18    |

Ogni tipo di abbonamento può decorrere da qualsiasi settimana.

Il c/c del «Radiocorriere» porta il numero 213500, e il versamento in c/c postale è il sistema più pratico e più economico.

che mondo è mondo la gratitudine non ha mai dato luogo all'amore. Altro non resta da fare che sacrificarsi in tre. Ma Paolo preferisce il proprio sacrificio: ha trovato un posto oltremare, uno di quei posti che chiudono bene le commedie e son tanto difficili nella vita. Se ne andrà, lasciando ognuno libero del proprio destino. E siamo sicuri che egli, fra dieci anni, tornerà con qualche economia e si metterà a far lo «zio» per davvero al caro nipotino. Il quale, avendo dieci anni di più, troverà che uno zio d'America è sempre il benvenuto.

Delicato il dialogo, patite le situazioni, efficace la commozione. Tre qualità che si fanno ascoltare con piacere. (Casalini).

### TRAMPOLI

Commedia in tre atti e un preludio di Sergio Pugliese (Giovedì 19 gennaio - Terzo Programma, ore 20.30).

Che cosa è questa commedia? Lasciamo la parola all'Autore: «Trampoli vuole essere un modesto tentativo per ricondurre la commedia comica italiana alle sue inconfondibili origini. Se peccato ha da esserci, mi sono detto, meglio correre il pericolo di cadere nelle panie della vecchia farsa all'italiana che ricalcare situazioni triangolari e gliocchetti verbali e scabrosi vicende, a imitazione della commedia del boulevard parigino, come purtroppo da tempo è vezzo fare tra noi. Tentativo riuscito? Il favore con il quale la critica e il pubblico hanno accolto il lavoro mi induce a credere di sì».

Effettivamente la commedia, rappresentata nel 1935 da Armando Falconi, ha avuto un ottimo esito ed ebbe molte repliche.

### LE PENNE DEL PAVONE

Commedia in tre atti di Oreste Poggio (Lunedì 16 gennaio - Terzo Programma, ore 20.30).

Le simboliche «pennine del pavone» le riveste Italo, cameriere del celebre poeta Danieli e che si diletta, anche lui, di verseggiature... Poésie zoppicanti e strampalate ma che — vedete il fascino del nome! — entusiasmano il colto pubblico di Pian dell'Olmo, un paese dove il vero poeta è atteso e dove il cameriere, che dovrebbe giustificare l'assenza, finisce di sostituirlo abusivamente e vanitosamente. Il vero Danieli la scampa bella perché un signore, un marito, convinto che la moglie lo tradisca con il poeta e si trovi a Pian dell'Olmo con lui, lo raggiunge, lo schiaffeggia e lo ferisce in duello... cioè, raggiunge, schiaffeggia e ferisce il cameriere il quale sopporta così le pericolose conseguenze della fittizia celebrità. Ma tutto finisce bene, sia per il poeta autentico che sposa una signorina innamorata, attraverso l'interposta persona del domestico, della sua arte, sia per il cameriere, che, gerente responsabile, impalma una matura ma ricca vedovella, e sta, infine, per il bellicoso marito che — beato lui! — smettendo di fare l'Otello si persuade che tra il poeta e sua moglie sono sempre e soltanto intercorsi rispetti e permessi rapporti di onesta amicizia.

# LA LIRICA

MARTEDÌ: «L'ORA SPAGNOLA» DI MAURIZIO RAVEL - «GLI UCCELLI» DI OTTORINO RESPIGHI  
- «GIANNI SCHICCHI» DI GIACOMO PUCCINI - MERCOLEDÌ: «MARUF, IL CIABATTINO DEL  
CAIRO» DI ENRICO RABAUD - GIOVEDÌ: «LA BOHÈME» DI GIACOMO PUCCINI - SABATO:  
«SALOMÈ» DI RICCARDO STRAUSS - «AMELIA AL BALLO» DI GIAN CARLO MENOTTI

L'autore di *Maruf* non è conosciuto da noi che attraverso quest'opera, che per la quarta volta riappare nei nostri grandi teatri, e qualche pagina sinfonica, tra cui la famosa e suggestiva *Processione notturna*, che è stata così spesso compresa nei programmi dei concerti.

Allievo di Giulio Massenet, da cui derivò quell'eleganza formale e quel pittoresco rivestimento orchestrale che erano propri del celebre autore della *Manon* e del *Werther*, il maestro Enrico Beniamino Rabaud, se non può considerarsi nella schiera di quei musicisti che incidono un solco personale e profondo nella storia della musica, è indubbiamente un compositore di squisite risorse, la cui musica scorre limpida e gradevole, come nel suo *Maruf*, che è l'opera che gli ha dato la maggiore notorietà.

Nato nel 1873 e iscrittosi, appena decenne, nel Conservatorio di Parigi, a soli ventun'anni il Rabaud conquistava il « Prix de Rome », compiendo i suoi studi a Villa Medici, dove già, prima di lui, erano stati il Berlioz, il Thomas, il Gounod, il Bizet, il Massenet, ecc.

Alla fine del primo anno della sua permanenza a Villa Medici, il Rabaud si rivelò subito con una grande *Fantasia su temi d'ari*, opera che fu giudicata fra le più brillanti e importanti uscite in quell'annata dall'Accademia; affermazione che fu cementata l'anno veniente con la presentazione d'una *Sinfonia in mi*, opera anche questa pregevolissima e degna del musicista più consumato.

Ritornato a Parigi, il Rabaud si dette subito alla direzione dell'orchestra e fu, volta a volta, direttore all'« Opéra » e all'« Opéra Comique ».

Succedendo al Faure, la larga considerazione di cui aveva saputo farsi trionfare lo portò alla direzione del Conservatorio Nazionale di Parigi che lasciò nel 1927 per dedicarsi unicamente alla composizione.

Fra le sue opere maggiori, oltre il *Maruf*, possiamo ricordare *La fille de Roland*, andata in scena nel 1904; *Le premier gâve*, rappresentata per la prima volta nel 1908; *L'appel de la mer*, il *Miracle des Loups*, l'oratorio *Job*, la cantata *Dafni*, il *Salmo IV* e il *Roland et le mauvais garçon*, opera in cinque atti andata in scena con grandissimo successo all'« Opéra Comique ».

Il soggetto del *Maruf* — libretto di Lucien Népote, versione italiana di Carlo Clausetti — è tratto dai racconti delle *Mille e una notte*.

Maruf è un povero ciabattino del Cairo che combatte disperatamente con la miseria e con una moglie perversa e intrattabile. La malvagia donna spinge la sua perfidia sino ad accusare il povero e innocuo Maruf di averla maltrattata e riesce così a farlo condannare dal Kadi alla pena di cento vergate sulla schiena.

Dolorante e sanguinante, dopo l'ultima e più crudele disavventura, decide di abbandonare il Cairo e la sua dolce e adorabile consorte e di andare a cercare altrove miglior fortuna. Parte così con del marinaio, ingaggiandosi come rematore. Ma sin dal primo viaggio la cattiva fortuna non smette di perseguitare il poveretto. Scoppiò in alto mare l'uragano e la tempesta e il naufragio lo gittano più morto che vivo su una spiaggia sconosciuta. Raccolto e curato pietosamente, apprende di trovarsi nella ricca città di Kaitan e per aggiunta nella casa di un suo caro compagno d'infanzia, Aly, che è il più ricco fra i più ricchi mercanti dell'opulenta città. Aly accoglie a braccia aperte l'amico, si impietosisce di tutte le sventure che perseguitarono sin lì il suo povero Maruf e decide di aiutarlo sul serio. E tanto per incominciare e per aprirgli la via della fortuna, lo veste di abiti sontuosi e lo presenta al gran mondo della città come un ricco sfondato; ricco, tanto ricco che di fronte a Maruf egli non è che il più misero pitocco.

Maruf, stupito e disorientato, finisce per prestarsi a giuoco e a furia di sentir magnificare e di magnificare egli stesso le sue immense e favolose ricchezze, quasi si persuade che non si tratti di una fandonia, e vive beatamente nell'attesa che giunga la « sua » carovana carica di oro e di pietre preziose. Questa sua fama gli concilia le simpatie del Sultano di Koltan, il quale, poiché egli è anche un bel ragazzo, vuol farlo suo genero e, nientemeno, successore al trono.

Maruf, che ha ormai dimenticato le cento vergate, la fame patita e il naufragio, sposa così la bellissima principessa Sciamseddina e nella festa nuziale si dimostra così prodigo che i forzieri del Sultano, il quale, nell'attesa dell'arrivo della famosa carovana, aveva fatto tutte le spese per le nozze, sono tosto vuotati.

Dopo le nozze, egli rivela alla sposa, che ama vivamente e dalla quale è riamato con la stessa intensità d'affetto, la triste e dolorosa verità. A entrambi appare il terribile pericolo che su loro incombe quando il Sultano verrà a sapere anche egli la verità, tanto più che è al suo lato un sospettoso visir che ha tutta l'aria d'aver intuito qualcosa. Ma i due giovani si amano e lei, la principessa, non lo abbandonerà a costo di tutto. Non hanno che uno scampo: la fuga e, pieni di ardimento e forti del loro amore, abbandonano il ricco palazzo. In aperta campagna, i due fuggiaschi si fermano per prendere un po' di riposo nella povera capanna di un *jellah*. Ma questi non è che un « genio », un essere soprannaturale, cioè, messo a guardia del tesoro di Sciamseddina che si trova nascosto sotterra nel suo misero campicello.

Per virtù del caso, Maruf viene a trovarsi in possesso di un talismano che gli dà il potere di comandare al « genio » il quale dovrà esaudirlo in qualunque suo desiderio. E allora Maruf comanda, senz'altro, che il « genio » faccia subito venire la « sua » carovana con tutti i magnifici tesori dei quali aveva parlato col Sultano. Ed ecco che mentre il Sultano, che è facile a capirlo, è fuori dalla grazia di Dio, appare col suo visir e coi suoi mammalucchi pronti a giustificare Maruf e con Maruf il suo complice Aly che è trascinato sin lì, legato come un salame, ecco che comincia a sfilare la grande carovana di Maruf, carica di ricchezze di ogni sorta. Stupore e confusione generale. Naso del visir. Gioia d'Aly e pentimento del Sultano che ricolloca Maruf al suo posto di Emiro, di sposo della bella e dolce Sciamseddina e di erede al trono.

Nato 63 anni or sono nelle vicinanze di Saint Joan de Luz, Maurizio Ravel, educato nelle scuole parigine, crebbe nell'atmosfera cosiddetta impressionista, avvicinando non infruttuosamente gli esponenti delle più opposte tendenze musicali.

L'ora spagnola che, nelle musiche del raffinato musicista francese, rappresenta un tentativo di rinascita dell'opera comica, fu scritta nel 1907 e coincide con la famosa e celebre *Rapsodia spagnola*, col momento, cioè, che rivela i progressi nell'orchestra del Maestro.

All'opera del famosissimo autore del *Bolero*, faranno seguito la fantasia coreografica creata sulle musiche della suite respighiana: *Gli uccelli* e il sempre delizioso *Gianni Schicchi* di Giacomo Puccini.

I tre spartiti sono concertati e diretti dal maestro Nino Sanzogno: *L'ora spagnola*, viene interpretata da: Rina Corsi, Enzo De Muro Lomanto, Spartaco Marchi, Luigi Nardi, Mattia Sassanelli; *Gianni Schicchi* ha ad interpreti principali: Luigi Cilla, Liana Cortini, Enzo De Muro Lomanto, Ada Boschetti, Natalia Nicolini, Benvenuto Franci.

La *Salomè*, fra le opere di Riccardo Strauss, è indubbiamente quella che più spiccatamente riunisce le singolari e personalissime caratteristiche del musicista insigne. Ogni ripresa ha il sapore di



Giuseppina Cobelli nella « Figlia del re » di Lualdi e il tenore Giuseppe Ligo in « Tosca » al Teatro Reale

un avvenimento d'arte destinato a suscitare il massimo interesse.

La figlia di Erodiade, che ottenne per danzare dinanzi ad Erode, tetrarca di Galilea, l'autore della strage degli Innocenti, la testa del Battista, è figura lasciva, crudele, vendicativa. Così è descritta e tramandata. Di essa Oscar Wilde, nel suo famoso poema drammatico, ci ha dato un'interpretazione moderna, che però è ligia allo schema tradizionale. Salomè è anche qui creatura di passione, peccatrice perversa, crudele. La musica di Strauss fa di questa passione un incendio di note dove il virtuosismo schematico trabocca e si espande in formidabili piene orchestrali.

n. a.

L'opera *Amelia al ballo* di Gian Carlo Menotti è stata rappresentata per la prima volta in Italia a San Remo, dopo che già aveva ottenuto in America, e precisamente al « Metropolitan » di Nuova York un vivo successo.

Il libretto, grottesco, paradossale, ha spunti comici di notevole effetto. Amelia vuole andare al ballo, e quando una donna — questa sarebbe la morale — vuole recarsi a danzare, non c'è nessun ostacolo che glielo possa impedire; non una scartata del marito tradito, non la passione dell'amante che l'invita a fuggire con lui, non l'incontro drammatico tra i due uomini. Niente. Il ballo è basta. E per andarci, Amelia rompe un vaso sulla testa dello sposo che viene trasportato all'ospedale, manda in galera l'amante incolpandolo dell'accaduto, e, facendosi accompagnare da un galante commissario di polizia riesce nel suo intento in modo un po' americano. Nel libretto c'è una satira della donna, ma più che altro una satira del tempo prescelto dall'autore: il 1900; c'è una presa in giro dei ruoli stessi degli interpreti; c'è infine preso a zimbello il teatro di prosa con il suo tradizionale, classico, mai abbandonato triangolo coniugale condito in tutte le salse.

La musica — a quanto è stato scritto dopo la prima rappresentazione — commenta adeguatamente le parole: è generosa di buffe trovate, riesce ad accentuare l'elemento satirico prendendo per il bavero anche la cosiddetta musica seria, antica e moderna, con un gusto misurato, con un umorismo garbato, con una furbata da vecchio esperto di palcoscenico. Quasi sempre l'autore, come nella introduzione veramente brillante, nel duetto delle donne, nell'aria di Amelia, e in quell'altra completamente sentimentale del tenore (la caricatura del ruolo tenorile è una delle più riuscite di quest'opera) nel terzetto e nel nutrito e vivace coro finale, non dà affatto la sensazione di essere alle prime armi, la sua musica fresca, fluida, melodiosa nei brani sentimentali, è orchestra da maestro.

Le due opere, concertate e dirette dal maestro Gabriele Santini hanno ad interpreti: per *Salomè*: Angelica Cawcenno, Alessandro Dolci, Apollo Granforte, Franca Somigli, Carmen Tornari; per *Amelia al ballo*: Iris Adami Corradetti, Leone Paci, Cristy Solari, Carmen Tornari.

Completa la settimana lirica la sempre deliziosa *Bohème* pucciniana che si trasmette dal Teatro « Alla Scala ».

Ne sono interpreti principali, sotto la direzione del maestro Umberto Berrettoni: Magda Olivero e Amelia Armihi, rispettivamente Mimì e Musette; Giuseppe Ligo (Rodolfo), Piero Blasini (Marcello) e Tancredi Pasero (Colline).

# I CONCERTI

## LA STAGIONE SINFONICA DELL'EIAR LA «MESSA» DI ROSSINI

Venerdì prossimo, 20 gennaio, Alceo Toni dirigerà al Teatro «Eiar» di Torino la *Piccola Messa solenne* di Gioacchino Rossini.

Questa *Messa* si può considerare come il canto del Cigno di Pesaro poiché fu l'ultima grande composizione rossiniana. S'era nel 1863 e Rossini aveva già più di settant'anni. Il silenzio ostinato del compositore melodrammatico durava da sette lustri, poiché il *Guglielmo Tell* era stato scritto nel 1829 e non era stato più seguito da altra nuova creazione per il teatro. Il lungo silenzio avrebbe potuto far cadere o, per lo meno, intepidire gli entusiasmi intorno a lui; invece gli entusiasmi fervevano sempre vivissimi da parte del pubblico e dei musicisti più illustri dell'epoca, come Auber, Meyerbeer, Thomas; anzi erano riaccesi, malgrado tutto, da qualche altrettanto illustre antagonista, come Weber. Nella quiete della sua villeggiatura a Passy, presso Parigi, Rossini concepiva e metteva tosto in atto l'idea di comporre una *Messa*, modesta nell'impiego dei mezzi, se non proprio di proporzioni, ma ispirata al sentimento della maestà divina; piccola, ma solenne; senza orchestra, a quattro voci, con semplice accompagnamento di piano e d'armonio, ma piena del suo intimo fervore religioso. Dopo un lavoro di due mesi, la terminò e scrisse sul frontispizio della partitura: «Petite Messe solennelle à quatre parties avec accompagnement de piano et harmonium, dédiée à Madame la Comtesse Louise Pilet Vill. par G. Rossini». Rossini fa seguire alla musica della *Messa* una lettera indirizzata al buon Dio, di cui si può indovinare l'autore anche se non vi fosse apposta la firma. Ecco il testo della lettera: «Bon Dieu, la voilà terminée cette pauvre petite Messe. Est-ce bien de la musique sacrée, que je viens de faire ou bien de la sacrée musique? J'étais né pour l'opéra buffa; Tu le sais bien! Peu de science, un peu de cœur, tout est là. Sois donc bon et accorde moi le Paradis. G. Rossini - Passy 1863».

La contessa Pilet, alla quale la *Messa* è dedicata, era vincolata a Rossini da antica amicizia: il grande musicista italiano aveva goduto dell'attenzione e della viva simpatia della sua famiglia. Per questo, la prima esecuzione della *Messa* ebbe luogo a Parigi nel Palazzo Pilet, in via Moncey, il 14 marzo 1864. Tra gli uditori c'erano anche Meyerbeer e Thomas; entrambi furono presi dal fascino dell'inattesa composizione dell'autore del *Barbiere di Siviglia*. Appena le ultime note della *Messa* ebbero risuonato, Meyerbeer, nel trasporto della commozione, corse ad abbracciare il vecchio Rossini, il quale non seppe trattenere le lacrime. Dopo una seconda audizione, Meyerbeer indirizzò a Rossini una lettera che è assai più che un omaggio: tanto essa è breve quanto riboccante di entusiastica ammirazione. «A Gioacchino Rossini! — così Meyerbeer incominciava il suo scritto — Non posso lasciar finire la giornata senza ringraziarvi ancora del piacere immenso che m'ha fatto provare la duplice audizione della vostra ultima sublime creazione. Che il Cielo vi conservi in vita fino al cento anni, perché possiate procreare altri simili capolavori e che Dio mi accordi una uguale longevità, per poter ascoltare ed ammirare questi nuovi frutti del vostro genio immortale. Il vostro costante ammiratore e vecchio amico G. Meyerbeer».

Nel 1869, il giorno 3 marzo, quattro mesi dopo la morte di Rossini, la *Messa solenne* venne eseguita al Comunale di Bologna. I quotidiani dell'epoca riferiscono che il pubblico fu dapprima sorpreso, poi avvincente dal prestigio d'arte in essa contenuto. A questa esecuzione seguirono due altre in Italia: una in Torino il 27 dello stesso mese di marzo 1869, con la famosa soprano Tiberini tra i solisti, ed un'altra in Milano, al Teatro della Scala, nelle serate consecutive del 23 e 24 aprile. Dopo l'esecuzione scaligera la critica musicale più autorevole si esprime in termini as-

sai calorosi, malgrado le diffidenze a priori di parecchi, ai quali il genio rossiniano e la composizione di una *Messa* sembravano due cose inconciliabili. Filippo Filippi, il celebre critico del quotidiano «Perseveranza», affermava, dopo un diligente studio della religiosa composizione rossiniana: «Questa *Messa* di Rossini è il più grande suggello del suo genio e della sua gloria». Vi fu qualcuno, come il Rovani nella «Gazzetta di Milano», che giudicò la *Messa* inferiore allo *Stabat*; ma l'apprezzamento del Filippi a poco a poco si impose tra la maggior parte dei musicisti.

Tuttavia, le esecuzioni della *Messa*, dopo il 1869, si sono fatte sempre più rare; le tre più recenti sono state nel 1929, nel 1931 e nel 1937. Nel 1929 la *Messa* fu eseguita dall'Orchestrale fiorentina; nel 1931 fu data in una audizione-radio ed infine nel settembre 1937 venne eseguita a Milano, sotto la direzione di Alceo Toni, con un vigoroso complesso di cento voci e col concorso di eletti solisti quali il soprano Arangi-Lombardi, il mezzo-soprano Elena Nicolai, il tenore P. Civil ed il basso Tancredi Pasero.

La *Messa solenne* contiene, oltre le solite cinque parti dell'Ordinario della liturgia cattolica (Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus, Agnus), due brani, di cui uno esclusivamente strumentale, *Preludio religioso*, da eseguirsi durante l'Offertorio, e l'altro vocale, per soprano solo: *O salutaris*. I brani musicali distinti, che lo spartito presenta, sono quattordici. Il primo contiene il *Kyrie* col *Christe*. Il *Gloria* in *excessis* comprende i sei brani successivi dal secondo al settimo. Il *Credo*, suddiviso in tre parti, abbraccia i «numeri» ottavo, nono e decimo. Seguono, con un brano unico per ciascuno: il *Preludio religioso*, il *Sanctus* col *Benedictus*, l'*O salutaris*, l'*Agnus Dei*.

La *Messa solenne* è l'espressione musicale schietta della religiosità rossiniana. La personalità del musicista Rossini conta ed interessa soprattutto, anche se l'andole del suo spirito religioso e se il suo idioma non coincidano con lo spirito religioso o con l'idioma particolare che altri eventualmente ha eretti a canone esemplare, a «termine fisso», peggio, a maniera; anzi interessa e seduce, precisamente per questa mancata coincidenza. Forse in nessun altro campo come in quello della musica religiosa urge e tiranneggia la mania del modello unico, vetusto, immutabile. Eppure negli stessi remoti secoli, considerati in proposito auri, le espressioni religiose, oltre alle forme, hanno di continuo notevolmente mutato. Per un effetto naturale di lontananza, ci siamo erroneamente indotti a ritenere pervasi dallo stesso spirito religioso i due fenomeni musicali dell'indivisibile binomio «gregoriano-polifonia vocale cinquecentesca»; per quanto poi riguarda il linguaggio musicale, è divenuto luogo comune dire che la polifonia è sorta sul vivo ceppo del gregoriano. Ora, se noi riusciamo a ben considerare oggettivamente le cose, come lo poteva fare ogni musicista medioevale, dovremmo constatare che la polifonia, non solo è sorta sul corrotto cadavere del gregoriano, ma che la sua stessa espressione religiosa è di una lega del tutto differente da quella del canto gregoriano. A distanza di secoli, noi oggi non vediamo che le affinità e siamo tratti in inganno dai ruderi gregoriani che hanno potuto servire alle grandiose architetture vocali del Cinquecento.

Nella musica religiosa del Sei-Sette-Ottocento espressioni ed idiomi hanno continuato a cambiare, non senza ritornare all'antico, alcuni dei quali puramente esteriori altri intimi e vitali. Soltanto, in questi secoli, il pregiudizio che bastasse scrivere una musica insipida ed arida per ottenere la voluta gravità e severità religiosa è stato sovente nocivo ad una grande quantità di Messe, come è stata nociva per altre Messe l'introduzione di frivolezze per soddisfare al gusto del volgo. Ma i musicisti che, scrivendo una *Messa*, hanno inteso darci con tutta sincerità l'espressione del loro personale sentimento religioso, hanno fatto opera viva, convincente. Di questi è Rossini.

## PREVITALI ALL'«ADRIANO»

Molta attesa è nel pubblico dell'«Adriano» per due concerti affidati alla direzione di Fernando Previtali, che ancora giovanissimo è fra i più sicuri interpreti delle musiche e degli stili più vari.

Nel concerto trasmesso dalla Radio egli dirigerà un programma molto interessante che comprende: 1. Mozart: *Divertimento* n. 17 per archi e due corni; 2. Casella: *La giara*, suite; 3. Bartók: *Musica per strumenti a corda, celesta e percussioni*; 4. Respighi: *Bellagor*, ouverture.

Nella mole formidabile della musica strumentale scritta con vena inesauribile dal Mozart hanno una fisionomia tutta propria i suoi *Divertimenti* per archi e fiati, composizioni che senza un necessario contenuto programmatico si proponevano, più che altro, di dilettare. Questo scelto dal Previtali è fra i più ispirati e caratteristici.

*La giara* è fra le opere più genialmente vivaci e colorite di Alfredo Casella, e da essa è tratta la suite sinfonica.

Siciliano è l'argomento, tratto da una famosa novella di Luigi Pirandello, siciliano le melodie, pubblicate dall'indimenticabile Alberto Favara in quella miniera di gemme costituita dai *Canti della terra e del mare di Sicilia* da lui raccolti in lunghi anni di pazienti fatiche.

Alfredo Casella ha infuso nel materiale canoro il senso di modernità che gli è proprio.

Eccolo, per una maggiore comprensione della musica, il singolare argomento: Don Lollo, ricco campagnolo siciliano, possiede una grande e bella giara, ove si propone di conservare il proprio olio. Ma un giorno si scopre che essa è spaccata, e don Lollo fa venire il destrissimo concabrocche Z' Dima Lacasi, perché la ripari. Questi, rimasto solo, si dà all'opera. Fora col trapano i pezzi, che il fil di ferro dovrà poi tenere insieme. Quando i pezzi sono pronti il vecchio, aiutato dai contadini, che nel frattempo sono tornati, entra nella giara per poter meglio lavorare. La giara così viene da lui perfettamente riparata da sembrar nuova, e i contadini, contenti, si accingono cantando a tirar fuori il vecchio, ma il poveraccio ha tanto di gobba e resta in essa prigioniero. Perché ne esca, è necessario spaccare nuovamente la giara, ma don Lollo, il padrone, si rifiuta risolutamente, pretendendo che Z' Dima ne paghi prima il prezzo. Questi non vuole affatto saperne, ma don Lollo non muta opinione e lo lascia nella scomoda dimora d'argilla, cacciando via tutti i contadini.

Scende la notte. La luna occhieggia bianca dal cielo. Il vecchio accende la pipa; si desume dalle nuvolette di fumo che salgono dal collo della giara. Una voce canta in lontananza; ed ecco viene una giovinetta. E' Nela, la figlia di don Lollo, che, impetiosita del caso, porta del vino e chiama i contadini. Si canta, si beve, si danza. Don Lollo, all'inaspettato tramutato, accorre. Ne nasce un parapiglia. La giara, sbatacchiata contro un olivo, si spacca. Z' Dima ne vien fuori con la sua gobba intatta.

Bela Bartók è uno dei più insigni musicisti ungheresi, affermatosi felicemente nel triplice campo delle opere teatrali, orchestrali e pianistiche. Ha anche coltivato le musiche del suo popolo, delle quali qualche traccia ricorre, con un senso di improvvisa freschezza, nelle sue composizioni.

Nella sua modernità non rinnega il senso costruttivo dei migliori modelli tradizionali.

L'ouverture dell'opera *Bellagor*, con la quale si chiude il concerto, è una delle pagine più significative del compianto Respighi. Essa, scritta dopo l'opera, ha struttura decisamente sinfonica.

## CONCERTO SINFONICO

diretto dal M<sup>re</sup> Oreste Piccardi (Giovedì 19 gennaio - Primo Programma, ore 21).

Il maestro Oreste Piccardi presenta un programma di grande interesse e di grande distinzione; esso ha inizio con il magnifico *Concerto grosso in re maggiore* di Corelli, comprende le impressioni sinfoniche *Vetrata di chiesa* di Respighi, il *Pezzo da concerto* per viola ed orchestra di Hubay e la *Quarta sinfonia in re minore* di Schumann.

I Concerti grossi di Arcangelo Corelli possono essere considerati, come evoluzione storica, i progenitori di quell'arte che attraverso successive elaborazioni e trasformazioni condusse alle sinfonie del Sammartini, precursore di Haydn. La bellezza e la profondità dell'ispirazione, ed il nuovo stile della melodia conferiscono a queste magistrali composizioni una grande potenza espressiva lirica. Troviamo negli «adagi» una nobiltà vigorosa e raccolta; negli «allegri» grande freschezza, vivacità

e grazia; e nei « larghi » un respiro ampio, una solennità ed una cantabilità dolce e deliziosa.

Una concezione moderna, che è rinnovamento di forme e di modi del passato, si nota subito al confronto nella composizione del Respighi *Vegetale di chiesa*, che sono visioni che s'ispirano e commentano quattro distinti episodi di carattere religioso con espedienti descrittivi, trasparenze di colore, senso di pietà e la dovuta grandiosità.

Il bravo violista Sergio Leone, interprete fedele e pur personale, eseguirà il *Pezzo da concerto* per viola e orchestra di Jeno Hubay, compositore ungherese morto nel 1937; di lui ricordiamo, eccezionale lavoro, la *Sinfonia Dante-Vita Nova*, per quattro voci soliste, coro misto, coro di fanciulli e grande orchestra, che nel 1932 fu accolta con grande favore dal pubblico e dalla critica.

Il concerto termina con la *Quarta sinfonia in re minore* di Schumann, che come tecnica è la più interessante di tutte e quattro le sue sinfonie.

I quattro movimenti non hanno individualità tematica distinta, anzi derivano l'uno dall'altro e debbono essere seguiti senza interruzione. Anche le diverse parti di ciascun movimento sono in diretta dipendenza e stretto collegamento.

## CONCERTO DELLA BANDA DEL CORPO DI POLIZIA COLONIALE

Il 15 gennaio, alle ore 13.30, le Stazioni di 2 RO 4 e RO II trasmetteranno per gli italiani all'estero un concerto della Banda del Corpo di Polizia Coloniale. Ecco il programma: Paride Lorenzini: *Marcia d'ordinanza del Corpo della Polizia Coloniale*; Luigi Mancinelli: *Cleopatra*, sinfonia (trascrizione del M° G. Torre); F. Cilea: *Adriano Lecocœur*, fantasia (trascrizione del M° G. Pennacchio); Ch. M. Widor: *Toccata della V Sinfonia per organo* (trascrizione del M° A. Vessella); N. Paganini: *Moto perpetuo* (trascrizione del M° A. Vessella); L. Mancinelli: *Scene veneziane* (cerimonia e danza di nozze) (trascrizione del M° G. Pennacchio).

Nella storia di tutte le guerre d'Italia le musiche militari ebbero sempre una nobile funzione: quella di esprimere attraverso le loro note l'ardore patriottico, la fede, la fierezza del combattente e di far partecipare tutto il popolo delle situazioni dei momenti più gravi e più felici vissuti dai combattenti. Gli inni della Patria, infatti, trovarono sempre la loro prima realizzazione nelle note musicali delle fanfare. La fanfara quindi, oltre ad avere uno scopo di fecondo diletto e di propaganda patriottica in pace, è un efficace mezzo di incitamento nei periodi bellici. Nella Grande Guerra le musiche militari ebbero l'alto merito di offrire sano conforto ai combattenti nelle ore di riposo e infondere grande entusiasmo nella lotta. Nei giorni della Marcia su Roma furono proprio le fanfare che, per prime, espressero il tripudio degli italiani vittoriosi e rinnovati nella loro fede. Il Fascismo, che valorizzò e rinnovò lo spirito nazionale del popolo e dei valori militari, compren-

dendo l'altissima funzione di tali organismi, li ha potenziati allo scopo di far loro raggiungere un grado di perfezione tale che potesse essere degno delle nostre tradizioni artistiche. Chi di noi ha avuto l'alto privilegio e l'orgoglio di contribuire alla conquista dell'Impero può dire quale entusiasmo e quale conforto ci infondevano le musiche militari che, salutandoci alla partenza, lasciavano in noi un'eco così profonda che pareva riassumere la voce della Patria lontana.

Il Corpo di Polizia Coloniale, erede del Duce nell'anno XV con l'alta funzione di difendere le terre dell'Impero, di tutelare la giustizia e portare in Africa il segno della civiltà romana, ha sentito sin dal suo sorgere la necessità di costituire una Banda. Con assidua attenzione furono selezionati i migliori elementi musicali fra gli aspiranti al Corpo: elementi che, affidati alla guida intelligente ed appassionata del M° Lorenzini, hanno dato vita ad un complesso musicale forte di cento elementi che, nonostante la sua recente costituzione, è degno di affiancarsi alle altre ormai rinomate musiche militari.

## DUE CONCERTI

del M° A. La Rosa Parodi con il pianista Alessandro Tamburini e col violinista Enrico Pierangeli (Domenica 15, ore 13.15 e Lunedì 16, Secondo Programma, ore 21).

Infaticabile sempre il M° La Rosa Parodi; dedica il suo concerto di lunedì a Brahms ed in quello di domenica presenta il *Concerto in si minore* di Vivaldi, *Sarabanda*, *Giga* e *Badinerie* di Corelli, ed alcuni brani della suite *Il borghese gentiluomo* di Strauss.

La partitura originale del *Concerto* di Vivaldi è per archi, con due violini e violoncello obbligati; ora viene eseguita nella trascrizione di Alessandro Tamburini, il valente pianista che lo interpreterà.

I tre pezzi di Arcangelo Corelli sono disposti in forma di suite: la *Sarabanda* ha movimento lento, grave e nobile; la *Giga* ha ritmo più snello e leggero, e carattere più popolare; la *Badinerie* ha la vivacità di un vero e proprio « scherzo » veloce e brillante.

La musica del *Borghese gentiluomo* di Strauss era originariamente musica di scena, e da essa l'autore ha tratto una suite in cui prevalgono elementi tematici e figurazioni musicali volutamente pomposi e grotteschi, che un'orchestra ridotta rende con grazia comica e scanzonata.

Il concerto di lunedì è, come abbiamo detto, dedicato a musiche di Brahms; il *Concerto in re maggiore* per violino e orchestra, che avrà ad interprete Enrico Pierangeli, e la *Terza sinfonia in fa maggiore*.

Il *Concerto in re maggiore* è vario negli effetti e ricchissimo nello sviluppo tematico. I temi principali del primo movimento si avvicinano con poetici contrasti; il tema principale del secondo movimento sostiene una delle più suggestive melodie brahmsiane in cui la natura romantica del Maestro si esprime sognante e melanconica; il tema del terzo movimento è energico e arieggiato una vivace melodia ungherese; il « finale » ha una coda

di bell'effetto in cui il tema si muta in una figurazione ritmica nuova ed originale.

La *Terza sinfonia in fa maggiore*, meno brillante delle precedenti, è quella che più sintetizza i caratteri del sinfonista tedesco. Essa lascia intravedere l'incanto e la malinconia dei *Lieder*; il magnifico « andante » ci avvicina a Bach ed a Beethoven; l'« allegretto » è dolce ed ha accompagnamenti lievi e flessuosi; l'« allegro con brio » è notevole per originalità e per il suo carattere in certo modo fantastico; il « finale » è un potente quadro che, dall'intossicazione cupa ed agitata dell'inizio, passa con frasi di transizione ad un senso di calma melanconica, per chinare in lenta effusione, drammaticamente.

## CONCERTO SINFONICO

diretto dal M° F. Previtali (Martedì 17 gennaio - Primo Programma, ore 21).

In questo concerto di musica italiana il maestro Previtali ha voluto ai nomi gloriosi di Martucci e di Busoni affiancare quello del giovane compositore romano Goffredo Petrassi, che diplomatosi nel 1932 si è fatto ben presto notare per una seria produzione, che gli valse premi e seggi d'onore, nonché la nomina a sovrintendente dell'Ente lirico del teatro « La Fenice ».

Il *Concerto per orchestra* di Petrassi, composto nel 1934, ha riferimenti esclusivamente musicali; i vari tempi, « Allegro », « Adagio » e « Tempo di marcia », non seguono una forma prestabilita, ma obbediscono piuttosto ad una legge di costruzione interna. L'autore ha raggiunto lo scopo che si era prefisso con un linguaggio deliberatamente spoglio da quegli elementi ritenuti superflui, ottenendo effetti espressivi netti e concisi.

Nella *Sinfonia in re minore* di Martucci, quantunque ligia ai canoni classici, si nota un colorito drammatico dovuto all'influsso wagneriano. Logica e potenza costruttiva ne sono doti preziose. L'armonizzazione ha finezze delicatissime; la melodia è composta, nobile e di estensione notevole, ma sempre disciplinata, senza scatti e manierismi.

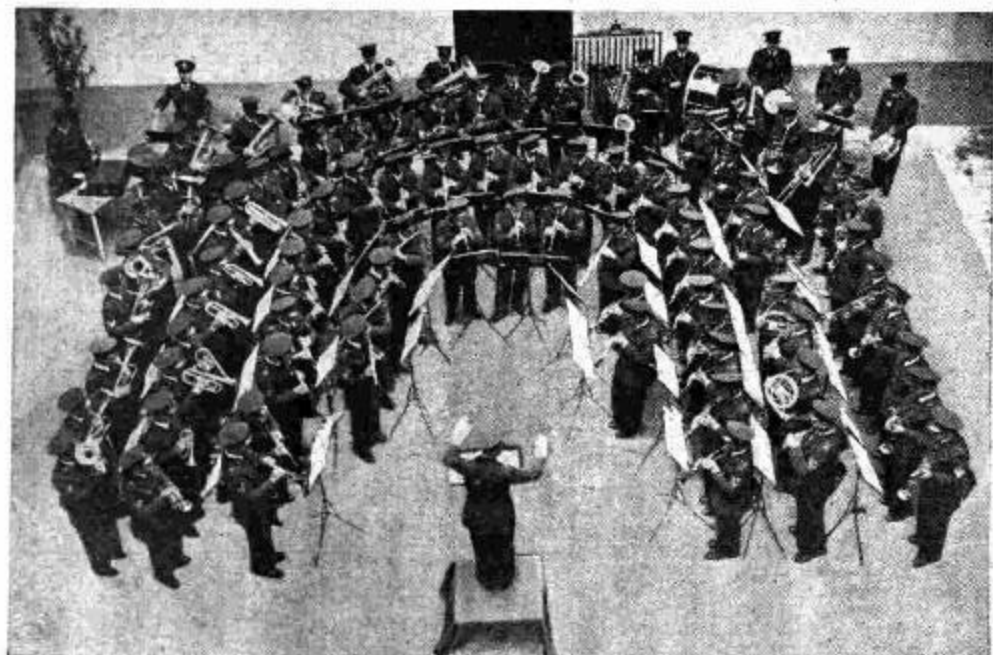
Il Martucci può essere considerato il pioniere della rinascita della musica sinfonica in Italia.

Ferruccio Busoni è un altro nome glorioso se pure restò ingiustamente per molto tempo nell'ombra. La sua musica di scena per la *Turandot* di Carlo Gozzi appartiene al periodo centrale dell'attività artistica del Maestro; i temi sono tratti integralmente o derivati da musiche originali cinesi, arabe ed indiane, che suscitano stati d'animo in perfetta rispondenza con la scena; ed nel primo tempo sarà un ritmo monotonico dei timpani a dire l'incubo; nel secondo tempo legni, ottoni e percussioni ottengono in una marcia grottesca effetti curiosi di lugubre cella; nel terzo tempo si ha la conclusione con una marcia gioiosa che celebra la lieta conclusione della fiaba quando Turandot è vinta dall'amore del principe ignoto.

## MUSICA DA CAMERA

Domenica 15 gennaio, alle ore 21, le Stazioni del Secondo Programma trasmettono un concerto del pianista Udo Dammert con il seguente programma: due *Coralli* op. 22 di Brahms-Busoni; le *Variazioni sopra un tema di Paganini* op. 35 di Brahms e l'*Impromptu in si bemolle maggiore* di Schubert. I due coralli di Brahms bene si addicono al classico temperamento del loro grande revisore Ferruccio Busoni. Essi infatti arieggiavano alla classica maniera bacchiana anche se l'autore può definirli un grande romantico tra i romantici. L'*Impromptu in si bemolle minore* di Schubert alterna il perlaceo sfarfallio di note piovanti dalla mano destra del pianista, sui gravi accordi della mano sinistra, con una delle più belle melodie del celebre compositore viennese, una melodia soffusa di un lirismo tenero ed appassionato.

Lunedì 16 gennaio, alle ore 22.15, il concerto del violinista De Ribaupierre per le Stazioni del Primo Programma comprende: *Adagio e fuga* per violino solo di Bach; *Sonata in la minore* di Veracini; *Studio n. 28* di Fiorillo; due *Capricci* di Paganini; *Pastorale* di Herrando-Nin; *Aria di danza* di Beethoven; *Cantilena asturiana* e *Andalusia* di Nin; *Ninna nanna svizzera* di De Ribaupierre e *Scherzino* di Alfano-Pierangeli. La *Sonata* di Veracini che potrebbe ancora denominarsi *Suite*, è composta di un *Preludio*, *Allemanda*, *Siciliana*, *Grave* ed *Allegro vivo*; la forma è purissima di stile e le idee vi sono disegnate con fine sensibilità e molto equilibrio. Dei vari autori moderni che seguono nel programma ricorderemo Gioacchino Nin, membro dell'Accademia di Belle Arti di Madrid, ma soltanto compositore dei più significativi e notevoli della Spagna attuale, ma anche patriota fervente e militante.



La Banda del Corpo di Polizia Coloniale diretta dal Maestro Paride Lorenzini.

# SIARE

*Voce che affascina*

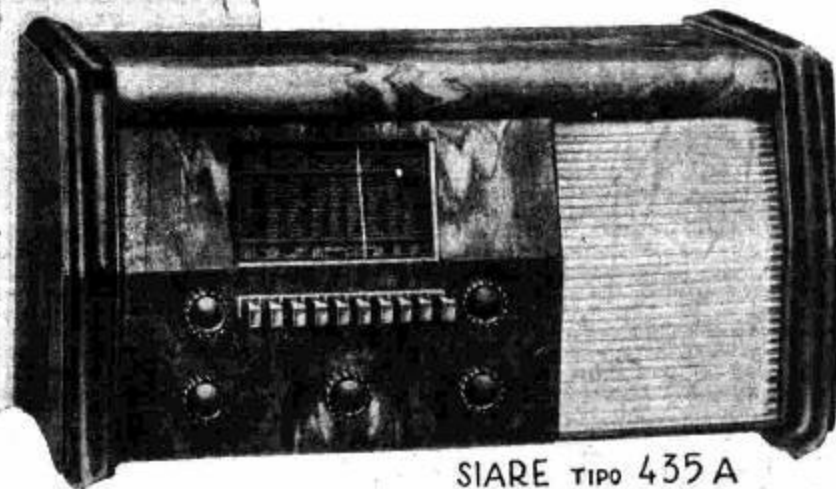
**6 Valvole Octal . Onde cortissime, corte, medie, lunghe .** **Sel. circuiti accordati di media frequenza . Sintonia automatica a pulsanti . Selettività variabile .** **Stadio finale con otto Watt di uscita**

Il dispositivo brevettato per la sintonia e ricerca automatica delle stazioni consiste in una serie di 10 pulsanti inseriti nell'apparecchio, a ciascuno dei quali corrisponde una stazione trasmittente a scelta. Con la semplice pressione di uno di essi, per mezzo di un sistema esclusivamente meccanico, si ottiene la perfetta sintonizzazione della stazione corrispondente. Le parti elettriche non sono in alcun modo influenzate dal funzionamento e dal meccanismo dei pulsanti, di modo che è possibile anche l'ascolto di qualsiasi altra stazione mediante il sintonizzatore normale. Contrariamente ad altri dispositivi del genere, comparsi ultimamente sul mercato radio, il nostro apparecchio permette di esser predisposto per qualsiasi stazione radio anche da persone assolutamente inesperte, dato che la sua regolazione è estremamente semplice, non occorrendo nemmeno spostare l'apparecchio dal suo posto abituale perchè esso si effettua dal fronte del mobiletto.

*a Diretto contatto col mondo*



LICENZA E BREVETTI CROSLEY



**SIARE TIPO 435 A**  
**SERIE "EURIFONO"**

L. 1995.-

**MILANO** - VIA S. FRANCESCO D'ASSISI, 7 - TEL. 32-637, 33-477 - **PIACENZA** - VIA ROMA, 35 - TELEFONO 25-61  
**ROMA** - REFIT RADIO - VIA PARMA, 3 - TELEFONO 44-217 - **NAPOLI** - VIA MEDINA, 61 - TELEFONO 21-323  
**TORINO** - CORSO G. FERRARIS, 37 - TELEFONO 40-927 - **GENOVA** - VIA S. LUCA, 2 - TELEFONO 25-525  
**FIRENZE** - VIA BRUNELLESCHI, 2 - TELEFONO 21-657 - **PADOVA** - VIA TRIESTE, 20

# LE CRONACHE

LA MORTE DELL'ING. RAPPIS  
REGGENTE LA SEDE DI GENOVA



È mancato improvvisamente a Genova l'ingegnere Pier Alessandro Rappis, reggente della sede di quella Stazione radiofonica. La repentina scomparsa del nostro valoroso camerata ha suscitato in tutta la famiglia dell'Eiar e in quanti lo conoscevano, e hanno avuto modo di apprezzarne le alte doti tecniche e le belle qualità morali, un profondo e costernato rimpianto.

Nato a Torino, l'ing. Rappis frequentò l'Università di Cambridge e si laureò al Politecnico di Torino. Laureato, venne assunto a Londra tra il personale tecnico della Compagnia Marconi e, come tale, si recò, insieme al grande inventore, al Montenegro per impiantarvi la prima Stazione radiofonica Bari-Antivari. Lasciata poi la Compagnia Marconi, seguendo il suo appassionato temperamento di studioso, si dedicò per qualche tempo a ricerche scientifiche sulla Radio, nonché alla costruzione di apparecchi radiofonici. Assunto dall'Eiar nel 1923, fu dapprima destinato alla Direzione tecnica della Stazione di Genova; passò poi a Milano e a Torino ove ebbe la direzione del Laboratorio Sperimentale; ritornò quindi a Genova come ispettore tecnico ed in seguito come reggente la Stazione radiofonica. Incarichi, compiti e funzioni sempre più importanti, che egli disimpegnò con il maggior entusiasmo e con la totale dedizione di sé stesso al lavoro e all'Ente a cui apparteneva.

Tenente radiotelegrafista del Genio durante la Grande Guerra, l'ing. Rappis, nel triste periodo degli scioperi sovversivi, fu tra quei coraggiosi volontari che, resistendo e reagendo alle odiose imposizioni rosse, prestarono la loro opera per garantire la continuità dei servizi di trasporto e di locomozione, manovrando treni elettrici e macchine a vapore. Nel fatidico ottobre del '23 partecipò alla Marcia su Roma e fu uno dei fondatori del Gruppo Rionale Giordano di Genova, città nella quale, oltre alla reggenza di quella sede dell'Eiar, teneva anche la reggenza del Sindacato ingegneri per il reparto R.T.T.

Nel rivolgersi alla famiglia Rappis le più affettuose condoglianze, salutiamo fascisticamente il camerata scomparso che è presente nel nostro ricordo e nella fede che fu il nobilissimo stimolo della sua vita operosa.

August Reuss, compositore di Monaco, allievo di Thulke, è uno dei più famosi rappresentanti dell'ultimo romanticismo. Di lui è specialmente notevole il Concerto per piano e orchestra che sarà irradiato da Francoforte. Nella stessa serata verrà anche eseguita e diffusa una Suite per orchestra di Karl Rücker, giovane compositore, della scuola di Paterka, sul quale si fondono grandi speranze. Il programma terminerà con la Sinfonia n. 4 in mi min. di Brahms.

La radiorchestra della stazione di Francoforte, diretta da Otto Frickehoff, eseguirà l'Ouverture di una commedia di Max Fiedler. Seguirà il Concerto per violoncello e orchestra di Dvorak.

Nell'autunno del 1790 morì il principe Nicolaus Esterházy, mecenate della musica, che lasciò in eredità al « fedele servitore » Haydn una pensione annua di 1000 fiorini. Il figlio e successore vi aggiunse altri 400 fiorini, ma poiché l'orchestra diretta dal Maestro perché non amava la musica e pensava soltanto a fare economia, Haydn restò disoccupato e gli rimase la magra consolazione di potersi far chiamare con il titolo onorifico di « Direttore di orchestra » del Principe Esterházy. Il musicista si trasferì a Vienna dove fu avvicinato da Johann Peter Salomon, il famoso violinista di Colonia, che da diversi anni dirigeva a Londra i concerti orche-

strali della Season, Haydn cedette alle offerte di Salomon e si trasferì a Londra. Fu questo il primo grande avvenimento della sua vita artistica. Il musicista, tanto modesto, venne accolto dappertutto con grandissimi onori, e durante due delle sue più felici stagioni in ciascuno dei dodici concerti ad abbonamento di Salomon, il soggiorno londinese fu anche molto profitto alla sua arte perché in Inghilterra gli tennero in mente i due grandi statori: La creazione e Le stagioni. I successi di Haydn furono tali che Salomon lo scritturò per una seconda stagione, in un prossimo concerto, esclusivamente dedicato ad Haydn e nel quale la musica si alterna con episodi aneddotici della vita e delle vicende del Maestro. In stagione di Dörschendorfer stralzerà due capolavori di Haydn e precisamente la Sinfonia col timpano e la Sinfonia d'Oxford, che saranno eseguite dalla grande orchestra di Stoccarda, diretta da Karl Böhm.

La drammatica concezione di Deirdre o Sinfonia Celtica di Boughton, ne determina la struttura. Costa di tre tempi: Allegro, Lento e Scherzo e potrebbe avere il sottotitolo di dramma musicale senza azione. Nel primo tempo la musica espone la vita selvaggia di Deirdre la quale incosciente del suo destino, che è di diventare regina, passa la sua vita nel modo più semplice e primitivo fra i fiori e gli animali. Gli strumenti a corda e a fiato rendono tutta la poesia della situazione. Nel secondo tempo Deirdre innamorata di Naisi, figlio del Re Conochar, fugge con lui, e la musica rende con efficacia la espressione delle loro gioie e della loro passione. Il finale — Amore e morte — è il tempo più lungo e meno semplice nello sviluppo drammatico, ed è tutto pervaso di musica esprime l'invincibile potere e la tirannia del Re Conochar e la timida reazione di Deirdre, la quale conscia del suo amore e della sua femminilità non vuole soggiacere alla volontà di Conochar, che tiranneggia i due innamorati. La musica ha momenti di « drammaticità » quando si riferisce a compiti ed a umere emozioni, ma nel suo insieme è più lirica che realistica. La sinfonia è eseguita dall'orchestra B.B.C. sotto la direzione di Clarence Raphael sull'onda London Regional.

Composizioni da camera inglesi di molto interesse, con quelle trasmesse a London National in questa settimana, fra di esse importanti il Quartetto per pianoforte di Mackenzie, composto nel 1874; il Quintetto per pianoforte di Parry, composto dieci anni dopo, e il Secondo trio per pianoforte, op. 73, di Stanford composto prima del 1900. Queste tre composizioni rappresentano l'ultimo periodo dell'890, di cui hanno le caratteristiche, staccandosi da quelle delle musiche che seguirono. L'esecuzione è affidata al complesso inglese composto di Marjorie Hayward, violino; R. Clarke, viola; Mary Mukle, violoncello; Kathleen Long, pianoforte, tutte artiste di valore e di talento. La Haydn studio alla Reale Accademia di musica ed eccelle soprattutto nella musica da camera: la Clarke è pure compositrice di lavori che ebbero successo; Mary Mukle è molto conosciuta in Inghilterra ed all'estero avendo suonato in ogni parte del mondo; Kathleen Long è insegnante di pianoforte al Reale Collegio di musica.

Abrute scene della commedia musicale Regina di cuori di Conrad Leonard sono trasmesse a London National dagli stessi interpreti che ebbero successo al Lyceum Theatre, e cioè Anna Leslie, Nancy Fraser, Albert Burton, Clarkson Rose, Bernard Ansell e altri. Le scene si svolgono successivamente sulla terrazza del Palace Garden, alla Police Station ed alla piazza del mercato di Heartland, cioè del paese del cuore, paese immaginario ove tutto è amore. Sono scene ora patetiche ora briose e romiche, commentate da una musica piacevole e fluida sia per le romanze e i duetti, sia per i cori, che sono curati in modo particolare.

Il Congresso si divide. Il famoso film nel quale Conrad Weidz sostiene magistralmente la parte del principe Metternich, viene ridotto per la radio, trasmesso a London National nell'interpretazione dello stesso Weidz; e la parte di Christel, la piccola quantita che col suo ingegno fare sbarazzino intagli il giovane Czar di Russia, è interpretata dalla graziosa Alma Vane; ed anche le altre parti principali sono sostenute da bravissimi artisti. Sic-

**L'abbonamento  
alle radioaudizioni  
deve venire rinnovo-  
vato entro il  
31 Gennaio**

GLI UFFICI DEL REGISTRO  
APPLICHERANNO UNA  
**SOPRATASSA**

A TUTTI COLORO CHE NON  
AVRANNO RINNOVATO L'ABBONA-  
MENTO ENTRO IL MESE DI GENNAIO

Il pagamento deve essere effettuato presso le Sedi dell'E.I.A.R., o presso gli Uffici Postali usando i moduli di conto corrente postale contenuti nel Libretto di iscrizione rilasciato dall'Ufficio del Registro.

come la musica e delle più attraenti perché tratta delle più belle e popolari canzoni vicennesi dell'Ottocento, la trasmissione ha un piacevole interesse e non mancherà di richiamare gli amatori di quelle nostalgiche melodie.

Le stazioni belghe irradieranno un concerto eseguito dal Danziger Landesorchester, sotto la direzione di Curt Kosekniek. A questo concerto presteranno il loro concorso il baritono Winterberg e la pianista Ella Mertins. Il programma comprende pagine di tre compositori di Danzica, attualmente esiliati: Hannemann, Volterius e Paetech. Va specialmente segnalata la trasmissione della Barocke Fest, chiusura la re maggiore di Hannemann.

Peer Gynt di Ibsen deve larga parte della sua popolarità alla bellissima suite sinfonica di Grieg. Ibsen aveva 30 anni quando nel 1868 scrisse questa satira nella quale riecheggia l'ispirazione amoristica e satirica di Andersen. Scopo principale della favola fu quello di fornire al grande drammaturgo, affaticato dalla creazione di Brand una scappata piacevole. Ma come sempre avviene, la fantasia gli prese la mano e l'opera d'arte gli costò fatica e attese la sua vitalità alla stessa fonte intellettuale delle opere precedenti. Peer Gynt diventò, come gli altri drammi del grande scandinavo, uno specchio degli ideali ibseniani. Riflettendo questi ideali, l'opera illumina di un raggio ambientale di modo che Peer Gynt è l'opera più nazionale che abbia scritto Ibsen. La bellissima fiaba sarà irradiata dalle stazioni belghe.

Erodiade di Massenet fu rappresentata per la prima volta al Teatro Royal de la Monnaie il 19 dicembre del 1881. Fu una serata triennale. Quasi tutti i brani vennero applauditi con entusiasmo e taluni anche bisse. L'opera venne ripetuta per 53 volte consecutive. Sarà nuovamente rappresentata nello stesso teatro che la tenne a battesimo e verrà irradiata dalle stazioni del Belgio.

Radjo Luxembourg ha composto un interessante programma sui « Musicisti del XVII e XVIII secolo » presentando abilmente interpretare diverse pagine pochissimo note. Il concerto si aprirà con musiche di Dequin (1694-1772), che fu soprattutto un compositore d'organo piuttosto pomposo. A dodici anni era già organista in Sant'Antonio, a Parigi, e a trenta si presentava al concorso della chiesa di San Paolo, contro il già famoso Rameau. Ma costui, con un trucco, era riuscito a conoscere in precedenza il tema della Fuga che doveva trattare, e

Dagfin se ne accorse. Ciò non gli impedì di schiacciare il terribile avversario e di vincere. Sentendosi morire, si fece portare da quattro uomini al suo organo a San Paolo e volle spirare con le mani sulla tastiera. Seguivano musiche di Marchand (1669-1732), amico di Dagfin, che condusse una vita di prodigo bohémien. La moglie, stanca di vederlo dissipare senza senso i quattrini guadagnati, ottenne che le venisse versata personalmente la metà degli stipendi del marito organista. Per protestare, Marchand si ferrapè a mezzo un'eccezione alla presenza del Sovrano. Scoppiò uno scandalo. L'organista fu espulso e si dette a girovagare in Germania. La sua fama era tale che Bach si volle misurare con lui; ma il giorno fissato per la gara Marchand fu irreperibile. Il concerto si chiuse con musiche di Clémence e Dandrea.

La Radio Svedese ha diffuso un'esecuzione interessantissima del Re Cristiano II di Sibelius, non troppo conosciuto dalle masse. Sibelius, temperamento nordico romantico, attingeva le sue ispirazioni alle favole della mitologia finlandese, alla magnifica epopea nazionale del « Kalevala ». E col suo Re Cristiano II ha saputo raggiungere appunto la sensibilità moderna attraverso il più puro folclore primitivo.

Uno dei più grandi successi del radioteatro portoghese è indubbiamente *Una donna...* e lo stesso uomo di Thomas Ribeiro Colaco. Si tratta, più che di un dramma, di tre drammi che convergono a uno stesso punto. Maria Eugénia è una donna un po' ingenua, un po' sognatrice, che è stata affascinata da Luis, un uomo che appare piuttosto volgare. Un « rapace » che non conosce che il danaro e la conquista del danaro. Per ottenerlo è capace di qualunque cosa, anche di rendere la propria donna. Tra queste due creature in contrasto drammatico è Manuel, l'idealista sognatore, l'uomo che concepisce l'amore come poesia. È il dramma scoppia tra le tre creature, che nell'intensità dell'autore caratterizzano l'ingenuità, il cinismo, la passione. E quando finalmente Luis vede la rovina dell'amore e il disprezzo della donna che ha amato e ha perduto, costui rivela al pubblico un altro lato del suo animo. Il vulgo rapace commette e interviene, poiché è una creatura comune che è dischiata percosso soltanto per poter mantenere e trattenere quel cuore che invece ha perduto per sempre.

A pugni nudi si combatte un interessante lavoro della scrittura irlandese John Galsworthy, messo in onda dalla B.B.C. In questo suo dramma Galsworthy mette in scena il conflitto che scoppia tra l'aristocrazia della terra e quella dei nuovi arricchiti. Due famiglie, quella di un castellano di vecchia nobiltà e quella di un proprietario che ha comprato un terreno dove conta costruire un'officina, entrano in lotta aperta, accanita, « a pugni nudi ». Il dramma scoppia violento anche a causa di una bellissima ragazza che è, in un certo qual modo, la posta della lotta e che finisce travolta dallo scatenarsi delle passioni. Una delle scene più forti e più avvincenti è quella che si svolge all'asta pubblica, quando viene messo in vendita un piccolo lotto di terra che ciascuno si correbbe aggiudicare per scovare i piani dell'avversario.

L'ispettore Grey, emulo di Sherlock Holmes, è diventato famoso nel mondo del Teatro e della Radio. I microfoni belgi hanno diffuso la sua tredicesima inchiesta nella quale, come al solito, Grey si trova in eterno contrasto col baffuto Pussin, commissario tradizionale e nemico di ogni modernismo. Le scene radiofoniche sono avvincenti e l'azione incalza di quadro in quadro. La famosa stella cinematografica Clara Brandt viene scoperta pugnolata nel suo letto. Era appena arrivata da Hollywood. Chi ha ucciso? Ed ecco il solito turbinio di sospetti: c'è la segretaria, Beag Gouldt, l'amica intima; i due direttori di scena rivali che se la disputano a suon di dollari, Carretto e il giurapace Olat; c'è anche il bel giovane simpatico, Bernardo Dartmore, figlio di un grande chirurgo. E tra tutti questi personaggi i sospetti, le avventure si aggrovigliano anche per opera dell'incauto Pussin, finché la verità, la più insospettata, balza alla luce al magico tocco di Grey.

Pietro Desportes, l'autore della Città delle voci, ha fatto trasmettere un altro interessante suo radiodramma. C'era una volta una Compagnia. L'azione si svolge nel 1918, un mese dopo l'armistizio. Una Compagnia di fantacrii arriva di notte in un villaggio dell'Ardenne per accamparsi. Il tenente che la comanda viene accolto da un uomo bizzarro, che si direbbe una reincarnazione del pazzo Yagoff di Erckmann-Chatelain, che si spaccia per il sindaco. Indica al tenente che la miglior casa del luogo per installarsi il suo Comando è quella della vedova di un senatore, casa dove la vecchia abita sola con una dama di compagnia e da cui le donne non sono

# I PRESCELTI NELLA GARA DELLA CANZONE

saranno al microfono mercoledì 18 gennaio alle ore 21

Mercoledì 18 gennaio. Grande giornata per i concorrenti alla Gara nazionale fra gli artisti della canzone, gara indetta dall'Elar sia per dare modo a quanti erano convinti di saper interpretare con buona voce, con senso artistico delle canzoni, di mettersi alla prova sia per accaparrarsi nuovi elementi per le sue trasmissioni di musica leggera tanto desiderate dagli ascoltatori.

Grande giornata: non per tutti naturalmente, ma per quelli che sono usciti vittoriosi dalla duplice prova e sono chiamati a partecipare al debutto radiofonico.

Come già abbiamo pubblicato, la Gara della Canzone ha avuto 2523 iscritti. Una massa imponente. La migliore dimostrazione che nel nostro Paese c'è molta gente a cui piace cantare e proprio quei canti popolari che sgorgano dal cuore delle folle. Su 2523 concorrenti, le Commissioni esaminatrici funzionanti in tutte le Stazioni dell'Elar ne hanno scelto 44, i quali sono stati sottoposti ad una seconda prova, quella decisiva. Ed è da questi 44 concorrenti che sono stati tratti fuori quei 14 che mercoledì affrontano il giudizio degli ascoltatori.

Superfluo dire che i «quattordici», giunti al traguardo canoro della notorietà, dopo una selezione rigorosa ed inesorabile, stanno vivendo ore di trepidazione e di ansia e, nell'attesa, ripassano il repertorio studiandosi di evitare il pericolo al quale li potrebbe esporre l'emozione: figurare meno di quanto meritino e valcano. Ma è e deve essere, la loro, una emozione passeggera, perché li sostiene e li rinfanca una larga schiera affettuosa di amici, di estimatori.

Bella tradizione italiana che dintorno ad un cantore raduna e raccoglie sempre un coro più o meno intonato, ma comunque sincerissimo e spontaneo. Sono quelle compagnie di nottambuli allegri e sentimentali che nelle notti di luna, sostenuti da mandolini e da chitarre, si attardano per le vie e le piazze dei nostri paesi, dove tutto ispira il canto; la natura, le cose, i ricordi, le speranze. Da

queste comitive armoniose e melodiose esce e si afferma immutabile la tradizione del «bel canto» condotto talvolta, e abbiamo esempi luminosissimi, alle più alte vette del lirismo da cantanti d'occasione diventati artisti d'eccezione che in Patria ed all'estero sono stati veraci ed efficaci propagandisti dell'arte italiana.

La Commissione Centrale, alla quale era affidato l'incarico di stendere il verdetto finale, aveva la facoltà di dividere i partecipanti all'ultima prova in tre gruppi per ciascuno dei quali l'Elar aveva stabilito delle particolari concessioni.

Al Primo Gruppo, che comportava come premio quattro mesi di scrittura assicurati e venti facciate di incisione di dischi, la Commissione non ha ritenuto che tra i concorrenti vi fosse chi avesse le qualità per essere iscritto.

Al Secondo Gruppo, comportante due mesi di scrittura assicurata e dieci facciate di dischi incisi, ne ha assegnati otto.

Al Terzo Gruppo, un mese di scrittura e sei facciate di dischi, ne ha assegnati sei.

Sono quindi quattordici gli artisti della canzone che dalla Gara sono stati posti in condizione di poter dar saggio della loro arte con continuità e di aver incisa la loro voce sui dischi Cetra.

Ecco i nomi dei prescelti in ordine alfabetico: Margherita Beltrami, di Pistoia; Otello Bocciarelli, di Grassano; Alfredo Clerici, di Vigevano; Maria Luisa Dell'Amore, di Genova; Aldo Masca, di Roma; Gilberto Mazzi, di Milano; Michele Montanari, di Bari; Maria Jottini, di Alessandria; Daniele Jorio, di Torino; Niny Serena, di Trieste; Tiola Silenzi, di Roma; Margherita Voltolina, di Trieste; Lina Termini, di Torino; Maria Zaccarelli, di Firenze. Tutte «voci» fresche, piacevoli, cellutate, di buona dizione.

La Commissione Centrale, giudicatrice, presieduta dal dottor Francesco Cocheti, era composta dai signori: Giulio Razzi, Italo Zoppini, Ciriaco Angelini, Alfredo Sernicoli, Egidio Storaci, Tito Petralia, Cesare Gallino, Nunzio Filogamo e Gino Filippini; segretario: Paolo Giordano.

uscite sin dal principio della guerra, vivendo baricate. In paese si sussurra che nella casa vi sia sepolto un tesoro. La Compagnia si installa in questa strana dimora e il tenente si sforza invano di comunicare con le due donne. Ma gli avvenimenti precipitano. Avviene un misterioso delitto, dramma dell'angoscia e della paura contagiosa, nato dal mistero, dalla notte, dall'inferno, dalla stanchezza nervosa degli uomini sfiniti da lunghi mesi di guerra e che non hanno ancora avuto il tempo di riadattarsi alla vita.

Tonci Perica, l'imminente direttore dell'Opera di Stato di Bucarest, ha diretto un Concerto radiofonico di musica romena. Pagine folcloristiche di Stan Golestan e Mihailovici e composizioni del celebre violinista Giorgio Enesco. Il Concerto si chiudeva con la Sinfonia in do maggiore di Mihail Jura.

La città di Santa Cruz di Jonasa Morawski — che è stata diffusa da Varsavia — è un dramma radiofonico rapido, spoglio quasi, che afferra l'ascoltatore e lo trascina ansioso sino allo svolgimento. Un ciclone devastatore minaccia Santa Cruz. In piena notte, l'Osservatorio dell'Arana dà l'allarme alla telefonista di servizio, incaricandola di avvertire rapidamente le autorità e la popolazione. Bisogna scappare al più presto possibile verso il nord. E la giovane telefonista, aiutata alla meno peggio da un negro terrorizzato, moltiplica le telefonate — troppo spesso vane, ahimè! — nella notte fonda e minacciosa. Lentamente dapprima poi con un crescendo pauroso di violenza si sente il ciclone scatenarsi spaventoso, apocalittico, spietato, travolgendo tutto e tutti. La telefonista resta al suo posto fredda

e fedele, telefonando ancora, telefonando sempre. La tempesta è passata. Si scava nelle rovine e sotto le macerie del posto telefonico viene scoperto il cadavere delle giovanella con il casco d'asfalto ancora alle orecchie. Accanto a lei, moribonda, il negro Tom che, sino all'ultimo, stoico nel suo terrore folle, non ha tuttavia voluto abbandonare il suo posto e la sua padroncina.

Radio Strasburgo ha sceneggiato e messo in onda la leggenda di Sant'Odile d'Alsazia. La vita della santa protettrice dell'Alsazia è tutto un dramma a volta a volta cupo e luminoso, poiché si svolge nel momento culminante della lotta del cristianesimo contro il paganesimo e contro la barbarie. Il lavoro, che è ricco di generoso fervore, si divide nei tre tempi più significativi della vita della santa: il miracolo dell'acqua, il miracolo del sangue e il miracolo delle lacrime.

Il Ramayana è il poema epico dell'India e fu composto da Valmiki circa duemilacinquecento anni or sono. Il poeta ci racconta la storia quasi leggendaria di Rama-Tehandra, dio dell'India, detto «avata» o incarnazione di Vishnu. Il poema, diviso in sette libri, non conta meno di cinquantamila versi. Didier Perret ha rievocato, operando dei tagli sapienti — in una serie di trasmissioni al microfono della Torre Eiffel — l'accecante visione di questa esistenza divina ricca di imprese eroiche e di azioni generose. Poiché Rama, nella mitologia indù, è l'immagine della pietà filiale e del dovere. Le sue avventure si svolgono in uno sfondo di favolose regioni, suscettibili di rievocazioni sonore avvincentissime.

# La storia della musica

CENTOVENTIDUESIMA PUNTATA

L'abolizione del recitativo è ormai completa; non v'è più alcun netto distacco tra punti melodici e recitazione: la musica è diventata l'atmosfera unica e totale in cui vive il dramma. E il più mirabile è che, ciononostante, il contenuto e la fisionomia dell'arte verdiana non possono dirsi sostanzialmente mutati: è sempre la stessa interiorità, martellata e travagliata, della ispirazione; la stessa concentrazione d'umanità che si sprigiona negli accenti della melodia; lo stesso vigore scultorio dei recitativi, che tracciano possenti rilievi (Capri).

Non si può però negare che l'Otello non sia opera del tutto omogenea, anche per colpa del libretto che, mutilando i cinque atti di Shakespeare e sopprimendo passaggi importanti, finì col rendere nei due atti centrali il Moro poco più d'un fantoccio nelle mani di un Jago che, passando dalla tragedia al dramma musicale, non poteva non perdere d'incisività. E quella perdita non riesce certo a ridargliela il « pezzo ad effetto » che è il « Credo ». Jago, poi, dovrebbe avere la « faccia da galantuomo », come lo concepì Verdi e ne scrisse al Morelli. Proprio perciò i cantanti usano farsi una faccia patibolare, che metterebbe in sospetto l'uomo più ingenuo e confidente! Il primo atto dell'Otello è quasi perfetto, e perfetto può dirsi tutto l'ultimo. Negli atti centrali in più d'una pagina si scende parecchio sotto la perfezione, e si sente il conflitto dei due Verdi: il nuovo che è sublime artista, tutto personalità e tutt'anima; e quello d'un tempo, che imbastisce ancora un duetto concertato sul « giuramento », e si compiace degli squilibri di una voce di tenore in una melodia chiusa (Magni Dufflog). E forse il conflitto è — come pare al Pannain — tra l'opera e il nuovo stile musicale, che non realizza l'opera, perché l'autore drammatico non si solleva a pari altezza col musicista. Siamo di fronte a un musicista prodigioso, a un poeta, a uno stilista mirabolante, ma non ad un tragedista, capace di adunare le forze vitali del dramma in una definitiva e feconda unità di azione e di stile.

Con il Falstaff, che è posteriore all'Otello di sei anni precisi (febbraio del 1893, sempre alla « Scala »), il fenomeno musicale raggiunge lo sbalorditivo. E' opera perfetta, per quanto lavoro di tarso e di cesello, ed insieme espressione d'una saggezza superiore. Tutto vi è agile, fresco, scorrevole; tutto concorre a procurare un godimento sereno e indisturbato; tutto è organismo e perspicuità di leggiadria stilistica, luminosa venustà formale. L'ironia vi germoglia e fiorisce senza aculei e senza veleni, aureolata d'una bontà fatta di benigno compatimento. Impareggiabili vi sono la finezza e la fusione delle tinte, diffuse con squisito senso pittorico e rappresentativo, e ben si può dire d'esser qui davanti ad una « delle opere più perfette, che mai mente umana abbia saputo concepire e realizzare » (Capri).

Culmina qui l'umorismo di Verdi, quel riconoscimento di quel tanto di lieto, e persino di ridicolo, che la vita mescola nei più strani accostamenti. Dice il Bastianelli che nel Falstaff Verdi non aveva se non da raccogliere una messa da lungo tempo preparata, e cita esempi dal Rigoletto, dal Trovatore, dalla Traviata, dal Ballo in maschera e dalle opere posteriori, dai quali ben appare la « comicità tragica » del Maestro bussetano, affine alla comicità di Shakespeare: riso mescolato al senso tragico della vita.

Anche qui non sono però mutati il mondo e i modi dell'arte verdiana. Mutato è soltanto — dice bene il Mili — l'angolo visivo, e per questo le stesse figure, le stesse passioni, gli stessi drammi appaiono ora sotto un aspetto risibile e giocondo. Anche nella lieta e conclusiva serenità del Falstaff, il mondo verdiano conserva la sua sanguigna robustezza, sfociando una comicità di sapore boccaccesco, del quale leggermente s'impregna persino il delicato idillio di Fenton e di Nannetta. L'ultimo canto d'amore di Verdi ottantenne è ancora per due giovani innamorati, che si cercano e si uniscono attraverso ad ostacoli e difficoltà, come nel vecchio Ernani!

Eppure questo spartito che più si conosce e tanto più si ama, e che, ogni qualvolta venga aperto, « riconcilia col mondo e desta nell'anima un infinito senso di gratitudine per l'uomo che ci ha dato un tal monumento di gioia » (Magni Dufflog).

è opera acuta e riflessiva finché si vuole, ma non buffa. Lo spettatore non ritrova il Falstaff di Shakespeare: « il sentimento del comico si riflette nella musica, ma non si confonde in essa; la musica si specchia nell'azione, ma ad essa non s'incorpora » (Pannain). Falstaff è una magnifica maschera, non una persona viva. Col suo stile caubertiano, il Burilli può dire che in tale partitura la voce di Verdi è indebolita, e che i suoi atteggiamenti non sono più i frutti meravigliosi e strabocchevoli dell'intuito. « Una bruna ombra di tristezza si allunga per pagine e pagine su questa partitura, e alla luce della ribalta, la commedia musicale del vecchio misantropo appare spesso fredda, prudente, indiretta ed evasiva... ». Osservazioni che non tolgono al Falstaff d'essere quello stupefacente capolavoro musicale che non ha ancora fratelli nel suo genere, ma che spiegano forse, almeno in parte, perché la commedia del Pannain sia stata a lungo negletta, perché non sia popolare neppure oggi e perché l'amino assai più i musicisti che non il pubblico; sebbene non sia difficile né per l'esecuzione né per l'ascoltazione, e non abbia neppure una scena priva di piacevolezza; e, merito grandissimo, il particolare, sempre perfetto, non divori mai l'insieme, per dirla col Bellaique.

Ci è forza concludere (e ci sarebbe ancor tanto da dire, anche solo sfiorando l'argomento) intorno a questo grandissimo, di cui abbiamo seguito l'attività per un mezzo secolo abbondante. Ben 54 anni passano dall'Oberto al Falstaff. Se aggiungiamo i 5 che portano fino al 7 aprile 1893, quando all'« Opéra » di Parigi furono eseguiti per la prima volta l'Ave Maria, lo Stabat, il Te Deum e le Laudi alla Vergine (pregevole soprattutto il Te Deum e assai soavi le Laudi), raggiungiemo quasi 60 anni di attività, nei quali troviamo, esempio forse unico nella storia dell'arte, un artista che si rinnova continuamente senza deformarsi mai e, prodigio che va oltre il capolavoro e i capolavori, l'arte di un popolo rinnovato da capo a fondo per virtù d'un uomo solo. Un persistente progresso e, nel medesimo tempo, una persistente riaffermazione delle proprie qualità intrinseche.

Devi qualche volta, ma per poco, e ritorno presto sulla giusta via, guidato dall'istinto e dal genio, e anche dalla meditazione e dallo studio. Dice giustamente il Capri che il concetto del genio, inteso come qualcosa di aprioristico, di miracoloso, di un dono che l'uomo riceverebbe dal cielo, è mitico e utopistico; che Verdi non fu tutto espansioni ed esplosioni, come molti credono ed affermano, ma conobbe altresì la riflessione che approfondisce, il travaglio che affina, il tormento che purifica; e che si fa grave torto a Verdi quando gli si contesta la facilità e l'abitudine del pensiero, della meditazione e della riflessione.

Che la sua musica manchi di scienza e di perizia può dirlo solo chi non abbia imparato nulla dall'estetica dell'idealismo; che la sua strumentazione sia bandistica è vero solo per qualche passo delle opere giovanili. Effetti stupendi di colore si trovano in tutte le partiture e, del resto, bisogna tenere conto che negli spartiti verdiani l'orchestra quasi sempre sta subordinata al canto, così che la sua insufficienza si rivela appena là dove l'intreccio la richiama in primo piano.

Più difficile da scusare è la volgarità degli accompagnamenti, la loro scissione dal canto e la brutalità di alcune pagine, che si trovano anche in opere tutt'altro che giovanili. Si può citare il noto passo pubblicato sulla Revue nationale dal Bizet: « Non domandiamo a un grande artista le qualità che gli mancano, e sappiamo approfittare di quelle che possiede. Quando un temperamento appassionato, violento, perfino brutale, quando un Verdi arricchisce l'arte di un'opera forte e vitale, impastata d'oro, di fango, di fiele e di sangue, non andiamo a dirgli freddamente: — Ma, caro signore, questo manca di gusto! non è distinto! — Forse che Michelangelo, Omero, Dante, Shakespeare, Beethoven, Cervantes e Rabelais sono distinti? ». Parole giustissime. Senonché, nessuno di questi grandissimi è, nel brutto, così urtante come lo è Verdi in certe pagine. Più o meglio che di brutto, dovrebbe parlarsi in lui di brutale, di sporcato, di rosso; e lo stesso Bellaique deve riconoscere che « nella maggior parte delle sue opere s'incontrano brani deliziosi ». Ma è pur vero quanto egli dice dopo aver riconosciuto che « nessuna musica è più ineguale della sua », e cioè che Verdi, allorché appare cattivo, non lo è mai in certa guisa per deficienza, per mancamenti, ma piuttosto per abuso e per eccesso. Mai egli gioca d'astuzia e dissimula; mai, nelle circostanze difficili, si ravvolge nelle nubi (come gli dei antichi e come troppi musicisti moderni). Egli non dà mai l'impressione del vago, del vuoto, dell'oscuro, mai quella dell'impotenza o dell'esaurimento. Può essere urtante, repellente persino, ma non è mai noioso.

(Continua).

CARLANDREA ROSSI.

# LA PAROLA AI LETTORI

## RADIOABBONATO NOVELLINO N. 7731 - Venezia.

Vorrei sapere se, con un normale apparecchio a reazione con due valvole amplificatrici in bassa frequenza alla possibile ricevere le trasmissioni americane ad onde corte. Quali sono i dati di costruzione del suddetto ricevitore?

Per ricevere le stazioni ad onde corte è necessario un apparecchio adatto alla ricezione di tali onde. L'amplificatore a bassa frequenza non ha alcuna influenza nella ricezione in quanto serve ad amplificare quelle correnti che, rivelate, debbono alimentare l'altoparlante o la cuffia. Consultando qualunque dei numerosi manuali di radiotecnica attualmente in commercio, potrete riscontrare schemi di ottimi radiocircuiti ad onde corte.

## RADIOABBONATO PEDANTE.

Usando l'apparecchio radio con l'antenna e la presa di terra, l'apparecchio, o meglio, le valvole sono soggette ad un maggior consumo ed usura che non usando la sola terra o la sola antenna?

No. Nessuna influenza ha sul consumo del ricevitore l'antenna e la terra.

## NUMANA - Ancona.

Mi è stato detto che nel mio radiorecettore, un 21 valvole a quattro gamme d'onda, vi è una valvola esaurita. Come posso fare per accertarmi di quanto sopra detto?

Presso i migliori rivenditori di materiale radiofonico si sono apparecchi, detti « provavalvole », che servono a misurare l'efficienza delle valvole. Recandoli noi stesso presso uno di questi rivenditori potrete rendervi conto dell'esatta efficienza delle vostre valvole.

## ABBONATO DI PERUGIA.

1) Possiedo un ricevitore a cinque valvole che ha sempre presentato una scarsa potenza nella riproduzione grammofonica. Ora ho provato ad inserire tra il diaframma elettromagnetico e l'apparecchio un trasformatore, la potenza è aumentata molto, però distorce o si sente un continuo rumore di fondo. Vorrei sapere se da questa applicazione può derivare danno all'apparecchio e se sostituendo l'attuale trasformatore con altro di valore diverso, il rumore di fondo e la distorsione si possano eliminare. 2) Quando l'apparecchio è sul « Fono » si sente leggermente in sordina la stazione sui cui è sintonizzata il ricevitore. 3) Ho un aereo verticale senza scaricatore d'aereo. E' necessario applicarlo?

1) Non è possibile dirvi, così a distanza, nulla di concreto. Vi consigliamo, pertanto, di rimettere nuovamente il vostro ricevitore nelle condizioni primitive e di interessare in merito qualche competente. 2) E' probabile trattarsi di un cattivo contatto del commutatore d'onda. 3) Ad ogni aereo esterno è necessario applicare apposito scaricatore.

## VECCHIO AMATORE FERRARESE.

Il cavo schermato per il collegamento dell'antenna al radiorecettore toglie potenza al ricevitore stesso? Qual è fra i due schemi di ricevitori a galena il più efficiente? Il numero delle spire è esatto per intercettare la stazione di Bologna?

Una discesa di aereo schermata se ben installata non ha altro scopo che migliorare la purezza delle ricezioni. Ambedue gli schemi dei ricevitori a cristallo da voi sottoposti vanno bene. Non crediamo però che con ricevitori a cristallo possiate ottenere, dalla località ove risiedete, risultati soddisfacenti.

## ABBONATO 579 - Macerata.

Vorrei sapere se dalla località ove risiedo sia possibile intercettare bene la stazione di Ancona con ricevitori a cristallo.

I risultati che potrete ottenere con un ricevitore a cristallo dalla località ove risiedete sono alquanto dubbi e non riteniamo che possiate trarne vantaggi. Vi consigliamo di adottare un ricevitore anche ad una sola valvola, in questo caso i risultati potranno essere soddisfacenti.

## RADIOABBONATO 720 - Napoli.

Sono possessore da circa quattro mesi d'un ricevitore a cinque valvole. Nel mio locale esiste già un'antenna, posso usufruire della stessa per il mio ricevitore? Installando un'antenna interna, otterrò buoni risultati?

E' possibile installare ad un unico aereo più ricevitori, purché questi non siano causa di oscillazioni perché, in tal caso, i ricevitori si disturberebbero a vicenda. Un aereo esterno darà sempre buoni risultati, se la località ove risiedete è disturbata, sarà efficace usare una discesa di aereo schermata. I risultati che si possono ottenere con antenne interne sono sempre discutibili.

# PANORAMA DELLA SETTIMANA RADIOFONICA ITALIANA

|                                          | ATTUALITÀ<br>Cronache e Conversazioni                                                                                                                                                   | L I R I C A<br>Opere e Musica teatrali                                                                                                                                                                                                                                           | CONCERTI<br>Sinfonici e da Camera                                                                                                                                                                                                                                                                                         | P R O S A<br>Radiocommedie e Commedie                                                                                                                                                                                  | V A R I E T À<br>Operette - Riviste - Cori - Bande                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Domenica</b><br>15 Gennaio 1939-XVII  | 8: Lezione di amaro.<br>22,20: I Programma:<br>Conversazione dell'on. Giuseppe Peverelli: «Marmi, graniti e pietra alla Mostra del Minerale».                                           | 15: III Programma:<br>Dal Teatro «G. Verdi» di Trieste:<br><b>L'ARLESIANA</b><br>Dramma lirico in tre atti di FRANCESCO CILEA.<br>Interpreti: Schipa, Minghini, Cattaneo, Cirillo.<br>Direttore M <sup>re</sup> Gabriele Santini.                                                | 13,15: II Programma meridiano:<br><b>CONCERTO</b><br>diretto dal Maestro<br>La Rosa Parodi.<br>Pianista A. Tamburini.<br>17: I Programma:<br>Dal teatro «Adriano» di Roma:<br><b>CONCERTO SINFONICO</b><br>diretto dal M <sup>re</sup> F. Previtali.<br>21: II Programma:<br><b>CONCERTO</b><br>del pianista Udo Dammert. | 21: I Programma:<br><b>FINE MESE</b><br>Tre atti di Paola Riccardi<br>(prima trasmissione).<br>21,15: III Programma:<br><b>CERCASI SEGRETARIO</b><br>Scena musicale di V. Rovi.                                        | 17: II Programma:<br>Ritmi e canzoni<br>20,30: III Programma:<br>Musiche brillanti.<br>22: II Programma:<br>Varietà.                                                                                                         |
| <b>Lunedì</b><br>16 Gennaio 1939-XVII    | 9,45:<br>Trasmis. dedicata alle Scuole medie: «Medaglioni musicali».<br>19,40: I e II Programma:<br>Lezione di tedesco.<br>20,20:<br>Commento dei fatti del giorno.                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 17,15: I Programma:<br><b>CONCERTO D'ORGANO</b><br>dalla Chiesa di S. Andrea al Quirinale.<br>22,15: I Programma:<br><b>CONCERTO</b><br>del violinista De Ribaupierre.<br>21: II Programma:<br><b>MUSICHE BRAHMSIANE</b><br>dirette dal M <sup>re</sup> Armando La Rosa Parodi.<br>Violinista Enrico Pierangeli.          | 20,30: III Programma:<br><b>LE PENNE DEL PAVONE</b><br>tre atti di Oreste Poggio.<br>(Interpretazione della Compagnia Ganduso).<br>22,30: II Programma:<br><b>FOTOGRAFIE</b><br>Un atto di Memo Padovini.<br>(Novità). | 13,15: I Programma meridiano:<br>Banda dei RR. Carabinieri.<br>19,20: III Programma:<br>I gai campagnoli.<br>21: I Programma:<br>Varietà.                                                                                    |
| <b>Martedì</b><br>17 Gennaio 1939-XVII   | 19,20: I e II Programma:<br>Conversazione dell'on. Eugenio Cosulich.<br>19,40: I e II Programma:<br>Lezione di inglese.<br>20,20:<br>Commento dei fatti del giorno.                     | 21: II Programma:<br>Dal Teatro «La Fenice»:<br><b>L'ORA SPAGNOLA</b><br>Opera in un atto di MAURIZIO RAVEL.<br><b>GLI UCCELLI</b><br>Balletto di O. Respighi.<br><b>GIANNI SCHICCHI</b><br>Opera in un atto di G. PUCCINI.<br>Direttore M <sup>re</sup> Nino Sanzogni.          | 21: I Programma:<br><b>CONCERTO SINFONICO</b><br>diretto dal M <sup>re</sup> F. Previtali.                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                        | 19,20: II Programma:<br>Dopolavoro corale di Grassano.<br>20,30: III Programma:<br><b>LA SORRIDENTE FIRENZE</b><br>Operetta in tre atti di Ugo Raffaelli.<br>22,35: I Programma:<br>Canzoni moderne.                         |
| <b>Mercoledì</b><br>18 Gennaio 1939-XVII | 20,20:<br>Commento dei fatti del giorno.                                                                                                                                                | 21: I Programma:<br>Dal teatro «Scala» di Milano:<br><b>MARUF</b> (Ciabattino del Cairo)<br>Opera comica in cinque atti di ENRICO RABAUD.<br>Interpreti: Alfani, Tellini, Bacaloni, Del Signore, Bettini, Malipiero, Pedrini, Poli.<br>Direttore M <sup>re</sup> Gino Marinuzzi. | 20,30: III Programma:<br><b>CONCERTO</b><br>del Duo pianistico Bormioli-Semprini.                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                        | 13,30: II Programma meridiano:<br><b>CONCERTO BANDISTICO</b><br>Presentazione degli interpreti della canzone prescelti al Concorso Nazionale bandito dal l'«Elar».<br>21,15: III Programma:<br>Concerto di musica brillante. |
| <b>Giovedì</b><br>19 Gennaio 1939-XVII   | 19,40: I e II Programma:<br>Lezione di tedesco.<br>20,20:<br>Commento dei fatti del giorno.                                                                                             | 21: II Programma:<br>Dal teatro «Scala» di Milano:<br><b>LA BOHEME</b><br>Opera in quattro atti di G. PUCCINI.<br>Interpreti: Arnolli, Biasini, Lugo, Olivero, Pasero.<br>Direttore M <sup>re</sup> Umberto Berrettoni.                                                          | 21: I Programma:<br><b>CONCERTO SINFONICO</b><br>diretto dal M <sup>re</sup> Oreste Piccardi, violista Giovanni Leone.                                                                                                                                                                                                    | 20,30: III Programma:<br><b>TRAMPOLI</b><br>Tre atti di Sergio Pugliese.                                                                                                                                               | 19,20: III Programma:<br>Quartetto bolognese dell'allegria.<br>22 (ca): III Programma:<br>Selezione di operette.                                                                                                             |
| <b>Venerdì</b><br>20 Gennaio 1939-XVII   | 9,45:<br>Trasmis. dedicata alle Scuole medie.<br>19,40: I e II Programma:<br>Lezione di inglese.<br>20,20:<br>Commento dei fatti del giorno.                                            | 20,30: III Programma:<br><b>DON PASQUALE</b><br>Dramma buffo in tre atti di GAETANO DONIZETTI.<br>(Trasmis. fonografica).                                                                                                                                                        | 17: I Programma:<br>Dalla R. Accademia di Santa Cecilia:<br><b>CONCERTO</b><br>del pianista Joan Noc.<br>21: II Programma:<br>Stagione sinfonica dell'«Elar»:<br><b>CONCERTO SINFONICO VOCALE</b><br>diretto dal M <sup>re</sup> Alceo Toni.                                                                              |                                                                                                                                                                                                                        | 21: I Programma:<br><b>PRIMAVERA SCAPIGLIATA</b><br>Operetta in tre atti di G. Strauss.                                                                                                                                      |
| <b>Sabato</b><br>21 Gennaio 1939-XVII    | 17,55:<br>I dieci minuti del lavoratore: On. Tullio Cianetti: «La G.I.L. e il lavoro».<br>19,45:<br>Gilda radiofonica del turista italiano.<br>20,20:<br>Commento dei fatti del giorno. | 21: I Programma:<br>Dal Teatro «G. Verdi» di Trieste:<br><b>AMELIA AL BALLO</b><br>Opera comica in un atto di GIANCARLO MENOTTI.<br><b>SALOME</b><br>Opera in un atto di RICCARDO STRAUSS.                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 21: II Programma:<br><b>IN FONDO AL CUORE</b><br>Tre atti di Guglielmo Zorzi.<br>21,10: III Programma:<br><b>LA LEGGENDA DELLO SCI</b><br>Scena di Ernesto Caballo.                                                    | 19,20: III Programma:<br>Concerto bandistico.<br>20,30: III Programma:<br><b>FANTASIA NUZIALE</b><br>di Giuseppe Pettinato.<br>21,30: III Programma:<br>Canzoni moderne.                                                     |

Le trasmissioni di opera possono subire varianti in rapporto ad eventuali spostamenti nelle rappresentazioni dei Teatri dai quali si trasmette

# TRASMISSIONI ONDE CORTE

## DOMENICA

**Bound Brook**  
Ore 19,20: Notiziario - Musica leggera e da ballo - Cronache.

**Burgos**  
Ore 15,30-16: Notizie e cronache. — 21,30-22,30: Notizie in varie lingue (alle 21,40: in italiano). — 23,45-0,45: Notizie e bollettino ufficiale.

**Daventry**  
GSO, GSL, GSD, GSB - Ore 0,30: Music Hall. — 1,30: Cronache. — 2: Banda. — GSL, GSC, GSB - Ore 3,20: Rivista. — 3,50: Danze. — 5: Commedia.

GSO, GSI, GSF, GSD - Ore 9: Commedia. — 9,30: Due pianoforti. — 10,45: Funzione religiosa.

GSN, GSG, GSF, GSE - Ore 11,45: Orchestra. — 12,20: Dramma giallo. — 13: Dischi. — 15,20: Banda. — 15,30: Dischi. — 16,10: Funzione religiosa. — 17,30: Rivista. — GSG, GSD, GSB, GSA - Ore 18,20: Banda. — 19,25: Radiodiffusione. — 20,30: Quintetto. — 20,55: Funzione religiosa cattolica romana.

GSO, GSD, GSB, GSA - Ore 22,35: Piano. — 23,35: Musica leggera. — 23,30-24,10: Epilogo.

**Parigi (Radio Mondial)**  
TPA 3, TPB 4, TPB 7 - Ore 1-2 e 3,30-4,15: Musica riprodotta.  
TPA 3, TPB 6, TPB 7 - Ore 8,30-9: Musica riprodotta.  
TPA 2, TPB 3 - Ore 12: Dischi o concerto ritrasmesso. — 15,30-17: Musica o teatro.  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 18: Musica varia. — 20: Dischi. — 21,30: Ritrasmisione.

**Russselede**  
Ore 19,30: Dischi. — 20,30-21: Notizie in flammingo e francese.  
**Tokyo**  
Ore 20,35: Notizie in inglese. — 21,5: Notizie in tedesco. — 21,35-22: Notizie in francese e giapponese. — Negli intervalli: Musica varia e giapponese.  
**Zeelen**  
DJA, DJB, DJQ, DJS - Ore 12: Musica leggera. — (DJE) 14,15: Piano. — 15: Cronache. — 15,45: Cronache. — 16,15-17: Cronache.

**LUNEDI'**  
**Bound Brook**  
Ore 19-20: Notiziario - Musica leggera e da ballo - Cronache.  
**Burgos**  
Ore 15,30-16: Notizie e cronache. — 21,30-22,30: Notizie in varie lingue (alle 21,40: in italiano). — 23,45-0,45: Notizie e bollettino ufficiale.

**Daventry**  
GSO, GSL, GSD, GSB - Ore 0: Funzione religiosa (Chiesa cattolica). — 0,30: Banda. — 2: Pianoforte.  
GSL, GSC, GSB - Ore 3,20: Funzione religiosa cattolica romana. — 4,10: Danze. — 4,50: Dischi.  
GSO, GSI, GSF, GSD - Ore 9: Rivista. — 9,30: Coro. — 10,20: Organo e baritone.  
GSN, GSG, GSF, GSE - Ore 11,45: Orchestra. — 12,30: Music Hall. — 13,45: Canzoni al piano. — 14: Coro. — 15: Rivista. — 15,30: Piano. — 15,40: Orchestra. — 17,30: Rivista e varietà.

GSG, GSD, GSB, GSA - Ore 18,20: Commedia musicale. — 19,20: Organo. — 19,40: Sonno. — 20: Varietà. — 21: Piano. — 21,30: Danze.  
GSO, GSD, GSB, GSA - Ore 22,35: Varietà. — 23,35-24: Danze.

**Parigi (Radio Mondial)**  
TPA 3, TPB 4, TPB 7 - Ore 1-2 e 3,30-4,15: Musica riprodotta.  
TPA 3, TPB 6, TPB 7 - Ore 8,30-9: Musica riprodotta.  
TPA 2, TPB 3 - Ore 12: Dischi o concerto ritrasmesso. — 15,30-17: Musica o teatro.  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 18: Musica varia. — 20: Dischi. — 21,30: Ritrasmisione.

**Russselede**  
Ore 19,30: Dischi. — 20,30-21: Notizie in flammingo e francese.  
**Tokyo**  
Ore 20,35: Notizie in inglese. — 21,5: Notizie in tedesco. — 21,35-22: Notizie in francese e giapponese. — Negli intervalli: Musica varia e giapponese.  
**Zeelen**  
DJA, DJB, DJQ, DJS - Ore 12: Musica leggera. — (DJE) 14,15: Piano. — 15: Cronache. — 15,45: Cronache. — 16,15-17: Cronache.

**MARTEDI'**  
**Bound Brook**  
Ore 19-20: Notiziario - Musica leggera e da ballo - Cronache.  
**Burgos**  
Ore 15,30-16: Notizie e cronache. — 21,30-22,30: Notizie in varie lingue (alle 21,40: in italiano). — 23,45-0,45: Notizie e bollettino ufficiale.

**Daventry**  
GSO, GSL, GSD, GSB - Ore 0,30: Coro. — 0,50: Flauto. — 1: Commedia. — 2: Chitarra.  
GSL, GSC, GSB - Ore 3,20: Contralto. — 3,50: Danze. — 4,50: Commedia.  
GSO, GSI, GSF, GSD - Ore 9: Commedia. — 9,40: Violino. — 9,50: Music Hall.  
GSN, GSG, GSF, GSE - Ore 11,45: Orchestra. — 12,45: Danze. — 13,15: Coro. — 13,40: Danze. — 15: Musica leggera. — 15,30: Danze. — 16: Orchestra. — 17,20: Danze. — 17,40: Cronaca.

GSG, GSD, GSB, GSA - Ore 18,20: Commedia. — 19,20: Danze. — 20: Coro. — 20,30: Danze. — 23,35: Concerto sin-

fonico dalla Queen's Hall. — 21,50: Danze.  
GSO, GSD, GSB, GSA - Ore 22,40: Danze. — 23,25-24: Cabaret e danze.  
**Parigi (Radio Mondial)**  
TPA 3, TPB 4, TPB 7 - Ore 1-2 e 3,30-4,15: Musica riprodotta.  
TPA 3, TPB 6, TPB 7 - Ore 8,30-9: Musica riprodotta.  
TPA 2, TPB 3 - Ore 12: Dischi o concerto ritrasmesso. — 15,30-17: Musica o teatro.  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 18: Musica varia. — 20: Dischi. — 21,30: Ritrasmisione.

**Russselede**  
Ore 19,30: Dischi. — 20,30-21: Notizie in flammingo e francese.  
**Tokyo**  
Ore 20,35: Notizie in inglese. — 21,5: Notizie in tedesco. — 21,35-22: Notizie in francese e giapponese. — Negli intervalli: Musica varia e giapponese.  
**Zeelen**  
DJA, DJB, DJQ, DJS - Ore 12: Musica leggera. — (DJE) 14,15: Piano. — 15: Cronache. — 15,45: Cronache. — 16,15-17: Cronache.

**Mercoledì**  
**Bound Brook**  
Ore 19-20: Notiziario - Musica leggera e da ballo - Cronache.  
**Burgos**  
Ore 15,30-16: Notizie e cronache. — 21,30-22,30: Notizie in varie lingue (alle 21,40: in italiano). — 23,45-0,45: Notizie e bollettino ufficiale.

**Daventry**  
GSO, GSL, GSD, GSB - Ore 0,30: Soprano e basso. — 1: Commedia. — 2: Danze.  
GSL, GSC, GSB - Ore 3,20: Varietà. — 4: Violino e piano. — 4,50: Banda.  
GSO, GSI, GSF, GSD - Ore 9: Commedia. — 9,55: Orchestra.  
GSN, GSG, GSF, GSE - Ore 11,45: Danze. — 12,15: Rivista. — 13,10: Piano. — 13,30: Varietà. — 14: Orchestra. — 15: Mandolin.  
15,40: Baritone. — 15,50: Varietà. — 16,20: Varietà. — 17,35: Mandolin e harp.  
GSG, GSD, GSB, GSA - Ore 18,20: Commedia. — 19,30: Danze irlandesi. — 20,15: Piano. — 20,30: Musica di film. — 21,30: Danze.  
GSO, GSD, GSB, GSA - Ore 22,35: Varietà. — 23,5: Cronaca. — 23,25-24: Danze.

**Parigi (Radio Mondial)**  
TPA 3, TPB 4, TPB 7 - Ore 1-2 e 3,30-4,15: Musica riprodotta.  
TPA 3, TPB 6, TPB 7 - Ore 8,30-9: Musica riprodotta.  
TPA 2, TPB 3 - Ore 12: Dischi o concerto ritrasmesso. — 15,30-17: Musica o teatro.  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 18: Musica varia. — 20: Dischi. — 21,30: Ritrasmisione.

**Russselede**  
Ore 19,30: Dischi. — 20,30-21: Notizie in flammingo e francese.  
**Tokyo**  
Ore 20,35: Notizie in inglese. — 21,5: Notizie in tedesco. — 21,35-22: Notizie in francese e giapponese. — Negli intervalli: Musica varia e giapponese.  
**Zeelen**  
DJA, DJB, DJQ, DJS - Ore 12: Musica leggera. — (DJE) 14,15: Piano. — 15: Cronache. — 15,45: Cronache. — 16,15-17: Cronache.

**DJA, DJB, DJQ, DJS - Ore 16,40:**  
Apertura. — 16,45: Musica varia. — 18,30: Cronache. — (DJE) 19: Varietà. — 20: Cronache. — 20,45: Musica da ballo. — 22-22,25: Notizie.

|                     | Nom.  | MHz   | m     |                     | Nom.   | MHz   | m     |
|---------------------|-------|-------|-------|---------------------|--------|-------|-------|
| Bound Brook         | W 3XL | 17,78 | 16,87 | Parigi (R. Mondial) | TPB 3  | 17,81 | 16,84 |
| Burgos              | FET 5 | 7,35  | 40,81 | Parigi (R. Mondial) | TPB 6  | 11,72 | 25,60 |
| Daventry            | GSA   | 6,05  | 49,59 | Parigi (R. Mondial) | TPB 7  | 11,88 | 25,24 |
| Daventry            | GSH   | 9,51  | 31,55 | Parigi (R. Mondial) | TPB 11 | 9,55  | 31,41 |
| Daventry            | GSC   | 9,58  | 31,32 | Parigi (R. Mondial) | TPB 11 | 15,13 | 19,83 |
| Daventry            | GSD   | 11,75 | 25,53 | Russselede          | ORK    | 10,33 | 29,04 |
| Daventry            | GSE   | 11,86 | 25,29 | Tokyo               | JLG    | 7,28  | 41,18 |
| Daventry            | GSF   | 15,14 | 19,82 | Tokyo               | JZJ    | 11,80 | 25,42 |
| Daventry            | GSG   | 17,79 | 16,86 | Zeelen              | DJA    | 9,56  | 31,38 |
| Daventry            | GSH   | 21,47 | 13,97 | Zeelen              | DJB    | 15,20 | 19,74 |
| Daventry            | GSI   | 15,26 | 19,66 | Zeelen              | DJC    | 6,02  | 49,83 |
| Daventry            | GSI   | 21,53 | 13,93 | Zeelen              | DJD    | 11,77 | 25,49 |
| Daventry            | GSL   | 6,11  | 49,10 | Zeelen              | DJE    | 17,76 | 16,89 |
| Daventry            | GSO   | 15,18 | 19,76 | Zeelen              | DJL    | 15,11 | 19,85 |
| Parigi (R. Mondial) | TPA 2 | 15,24 | 19,68 | Zeelen              | DJU    | 15,28 | 19,63 |
| Parigi (R. Mondial) | TPA 3 | 11,88 | 25,24 | Zeelen              | DJS    | 21,45 | 13,99 |
| Parigi (R. Mondial) | TPA 4 | 11,72 | 25,60 | Zeelen              | DJX    | 9,67  | 31,01 |

fonico dalla Queen's Hall. — 21,50: Danze.  
GSO, GSD, GSB, GSA - Ore 22,40: Danze. — 23,25-24: Cabaret e danze.  
**Parigi (Radio Mondial)**  
TPA 3, TPB 4, TPB 7 - Ore 1-2 e 3,30-4,15: Musica riprodotta.  
TPA 3, TPB 6, TPB 7 - Ore 8,30-9: Musica riprodotta.  
TPA 2, TPB 3 - Ore 12: Dischi o concerto ritrasmesso. — 15,30-17: Musica o teatro.  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 18: Musica varia. — 20: Dischi. — 21,30: Ritrasmisione.

**Russselede**  
Ore 19,30: Dischi. — 20,30-21: Notizie in flammingo e francese.  
**Tokyo**  
Ore 20,35: Notizie in inglese. — 21,5: Notizie in tedesco. — 21,35-22: Notizie in francese e giapponese. — Negli intervalli: Musica varia e giapponese.  
**Zeelen**  
DJA, DJB, DJQ, DJS - Ore 12: Musica leggera. — (DJE) 14,15: Piano. — 15: Cronache. — 15,45: Cronache. — 16,15-17: Cronache.

**VENERDI'**  
**Bound Brook**  
Ore 19-20: Notiziario - Musica leggera e da ballo - Cronache.  
**Burgos**  
Ore 15,30-16: Notizie e cronache. — 21,30-22,30: Notizie in varie lingue (alle 21,40: in italiano). — 23,45-0,45: Notizie e bollettino ufficiale.

**Daventry**  
GSO, GSL, GSD, GSB - Ore 0,30: Cello e piano. — 0,45: Orchestra. — 2: Quintetto.  
GSL, GSC, GSB - Ore 3,10: Orchestra. — 4,30: Varietà.  
GSO, GSI, GSF, GSD - Ore 9: Orchestra. — 9,45: Musica da camera. — 10,20: Commedia.  
GSN, GSG, GSF, GSE - Ore 11,45: Banda. — 12,30: Orchestra. — 13: Danze. — 14: Cronache. — 15: Musica di film. — 16,35: Organo. — 17: Cronache varie.

**GIOVEDI'**  
**Bound Brook**  
Ore 19-20: Notiziario - Musica leggera e da ballo - Cronache.  
**Burgos**  
Ore 15,30-16: Notizie e cronache. — 21,30-22,30: Notizie in varie lingue (alle 21,40: in italiano). — 23,45-0,45: Notizie e bollettino ufficiale.

**Daventry**  
GSO, GSL, GSD, GSB - Ore 0,30: Soprano e basso. — 1: Commedia. — 2: Danze.  
GSL, GSC, GSB - Ore 3,20: Varietà. — 4: Violino e piano. — 4,50: Banda.  
GSO, GSI, GSF, GSD - Ore 9: Commedia. — 9,55: Orchestra.  
GSN, GSG, GSF, GSE - Ore 11,45: Danze. — 12,15: Rivista. — 13,10: Piano. — 13,30: Varietà. — 14: Orchestra. — 15: Mandolin.  
15,40: Baritone. — 15,50: Varietà. — 16,20: Varietà. — 17,35: Mandolin e harp.  
GSG, GSD, GSB, GSA - Ore 18,20: Commedia. — 19,30: Danze irlandesi. — 20,15: Piano. — 20,30: Musica di film. — 21,30: Danze.  
GSO, GSD, GSB, GSA - Ore 22,35: Varietà. — 23,5: Cronaca. — 23,25-24: Danze.

**Parigi (Radio Mondial)**  
TPA 3, TPB 4, TPB 7 - Ore 1-2 e 3,30-4,15: Musica riprodotta.  
TPA 3, TPB 6, TPB 7 - Ore 8,30-9: Musica riprodotta.  
TPA 2, TPB 3 - Ore 12: Dischi o concerto ritrasmesso. — 15,30-17: Musica o teatro.  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 18: Musica varia. — 20: Dischi. — 21,30: Ritrasmisione.

TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 18: Musica varia. — 20: Dischi. — 21,30: Ritrasmisione.  
**Russselede**  
Ore 19,30: Dischi. — 20,30-21: Notizie in flammingo e francese.  
**Tokyo**  
Ore 20,35: Notizie in inglese. — 21,5: Notizie in tedesco. — 21,35-22: Notizie in francese e giapponese. — Negli intervalli: Musica varia e giapponese.  
**Zeelen**  
DJA, DJB, DJQ, DJS - Ore 12: Musica leggera. — (DJE) 14,15: Piano. — 15: Cronache. — 15,45: Piano. — 16,15: Organo. — 16,30-17: Cronaca.

DJD, DJL, DJX - Ore 16,40: Apertura. — 16,45: Musica varia. — 18,30: Cronache. — (DJE) 19: Banda. — 20: Cronache. — 20,45: Commedia. — 21,30: Piano. — 22-22,25: Notizie.

**SABATO**  
**Bound Brook**  
Ore 19-20: Notiziario - Musica leggera e da ballo - Cronache.  
**Burgos**  
Ore 15,30-16: Notizie e cronache. — 21,30-22,30: Notizie in varie lingue (alle 21,40: in italiano). — 23,45-0,45: Notizie e bollettino ufficiale.

**Daventry**  
GSO, GSL, GSD, GSB - Ore 0,30: Musica di film. — 2: Orchestra.  
GSL, GSC, GSB - Ore 3,40: Musica ritmica. — 1,20: Cronache varie.  
GSO, GSI, GSF, GSD - Ore 9,20: Organo. — 9,40: Musica di film.

GSN, GSG, GSF, GSE - Ore 11,15: Varietà. — 12,30: Orchestra. — 13,30: Commedia. — 14: Orchestra. — 15: Musica leggera. — 15,20: Cronache sportive. — 17,25: Danze.  
GSG, GSD, GSB, GSA - Ore 18,30: Coro. — 19,30: Danze. — 20,20: Melodie. — 20,30: Rivista. — 21: Music Hall.  
GSO, GSD, GSB, GSA - Ore 22,45: Violino e piano. — 23,55: Banda. — 23,25-24: Rivista.

**Parigi (Radio Mondial)**  
TPA 3, TPB 4, TPB 7 - Ore 1-2 e 3,30-4,15: Musica riprodotta.  
TPA 3, TPB 6, TPB 7 - Ore 8,30-9: Musica riprodotta.  
TPA 2, TPB 3 - Ore 12: Dischi o concerto ritrasmesso. — 15,30-17: Musica o teatro.  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 18: Musica varia. — 20: Dischi. — 21,30: Ritrasmisione.

**Russselede**  
Ore 19,30: Dischi. — 20,30-21: Notizie in flammingo e francese.  
**Tokyo**  
Ore 20,35: Notizie in inglese. — 21,5: Notizie in tedesco. — 21,35-22: Notizie in francese e giapponese. — Negli intervalli: Musica varia e giapponese.  
**Zeelen**  
DJA, DJB, DJQ, DJS - Ore 12: Musica leggera. — (DJE) 14,15: Piano. — 15: Cronache. — 15,45: Cronache. — 16,15-17: Cronache.

DJD, DJL, DJX - Ore 16,40: Apertura. — 16,45: Musica varia. — 18,30: Cronache. — (DJE) 19: Orchestra. — 20: Cronache. — 20,45: Serenata. — 21,30: Strumenti. — 22-22,25: Notizie.

**SABATO**  
**Bound Brook**  
Ore 19-20: Notiziario - Musica leggera e da ballo - Cronache.  
**Burgos**  
Ore 15,30-16: Notizie e cronache. — 21,30-22,30: Notizie in varie lingue (alle 21,40: in italiano). — 23,45-0,45: Notizie e bollettino ufficiale.

**Daventry**  
GSO, GSL, GSD, GSB - Ore 0,30: Musica di film. — 2: Orchestra.  
GSL, GSC, GSB - Ore 3,40: Musica ritmica. — 1,20: Cronache varie.  
GSO, GSI, GSF, GSD - Ore 9,20: Organo. — 9,40: Musica di film.

GSN, GSG, GSF, GSE - Ore 11,15: Varietà. — 12,30: Orchestra. — 13,30: Commedia. — 14: Orchestra. — 15: Musica leggera. — 15,20: Cronache sportive. — 17,25: Danze.  
GSG, GSD, GSB, GSA - Ore 18,30: Coro. — 19,30: Danze. — 20,20: Melodie. — 20,30: Rivista. — 21: Music Hall.  
GSO, GSD, GSB, GSA - Ore 22,45: Violino e piano. — 23,55: Banda. — 23,25-24: Rivista.

**Parigi (Radio Mondial)**  
TPA 3, TPB 4, TPB 7 - Ore 1-2 e 3,30-4,15: Musica riprodotta.  
TPA 3, TPB 6, TPB 7 - Ore 8,30-9: Musica riprodotta.  
TPA 2, TPB 3 - Ore 12: Dischi o concerto ritrasmesso. — 15,30-17: Musica o teatro.  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 18: Musica varia. — 20: Dischi. — 21,30: Ritrasmisione.

**Russselede**  
Ore 19,30: Dischi. — 20,30-21: Notizie in flammingo e francese.  
**Tokyo**  
Ore 20,35: Notizie in inglese. — 21,5: Notizie in tedesco. — 21,35-22: Notizie in francese e giapponese. — Negli intervalli: Musica varia e giapponese.  
**Zeelen**  
DJA, DJB, DJQ, DJS - Ore 12: Musica leggera. — (DJE) 14,15: Piano. — 15: Cronache. — 15,45: Cronache. — 16,15-17: Cronache.

DJD, DJL, DJX - Ore 16,40: Apertura. — 16,45: Musica varia. — 18,30: Cronache. — (DJE) 19: Varietà. — 20: Cronache. — 20,45: Musica da ballo. — 22-22,25: Notizie.

|                  | L I R I C A<br>OPERE - OPERETTE                                                                                                                                                                                                                                                                 | C O N C E R T I<br>SINFONICI - VARIATI - BANDISTICI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | MUSICA DA CAMERA<br>SOLISTI - CANTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | T E A T R O<br>PROSA E POESIA                                                                                                                                                                                                                                                                   | V A R I E T À<br>MUSICA LEGGERA E DA BALLO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Domenica</b>  | 20.10: Berlino: Puccini: «Madama Butterfly», opera - Saarbrücken: Selezione di opere italiane.<br>20.55: Hilversum II: Krumpholtz: «Bum Viaggio», operetta (adatt.).<br>23 (ca): Strasburgo: Mozart: «Bastien et Bastienne», operetta in un atto.                                               | 19.30: Stoccolma: Mozart: Schubert.<br>19.45: Beromünster: Orchestra.<br>20.10: Koenigsberg: Orchestra e coro.<br>20.15: Oslo: Orchestra e coro.<br>20.45: Monteceneri: Radiorchestra - Oslo: Orchestra e coro.<br>21.10: Praha: Radiorchestra.<br>21.30: Lilla-Tolosa: Concerto sinfonico: L'Orléans e la musica - Radio Parigi: Musica belga.<br>22.5: London Regional: Concerto sinfonico diretto da Bruno Walter.<br>22.40: Budapest: Radiorchestra.                      | 20: Parigi T. E.: Piano e canto - Monteceneri: Concerto d'organo - Kalundborg: Mozart: «Serenata K. 520 in la minore per piano».<br>21: Bruxelles I: Due piani.<br>21.20: Stoccolma: Da Frescobaldi a Stravinski (piano).<br>22.10: Strasburgo: Concerto di piano.<br>22.30: Deutschl.: Haydn (piano).                                                                                                                          | 21.30: Parigi P. T. T.: Marsiglia-Grenoble (dall'Opera): Edmond Giscard: «Le bonheur du jour», commedia in quattro atti.                                                                                                                                                                        | 20.10: Amburgo: Serata danzante.<br>22.5: Budapest: Musica leggera - Parigi P.P.: I dilettanti al microfono.<br>22.30: Stoccolma: Musica leggera e da ballo.<br>MUSICA DA BALLO: 22.30: Amburgo - 22.35: Praha - 23.15: Kalundborg - 23.40: Bruxelles I - 24: Parigi P.T.T. - Strasburgo.                                                                                                                                                                |
| <b>Lunedì</b>    | 21: Lilla: Maurice Elie: «A la casa del dolore», operetta in un atto.<br>21.30: Radio Parigi: Trasmissione dell'Opera.                                                                                                                                                                          | 18.45: Tolosa: Radiorchestra.<br>20.10: Deutschl.: Concerto europeo di Danzica - Vienna: Atte di opere tedesche e italiane - Amburgo: Haydn-Schubert-Rubini - Koenigsberg: Concerto sinfonico.<br>20.15: Stoccolma: Orchestra e canto.<br>21: Rennes: Concerto sinfonico.<br>21.10: Saarbrücken: Musica di Beethoven.<br>22.10: Varsavia: Beethoven: «Sinfonia n. 6 in fa maggiore».<br>24: Stoccolma: Concerto notturno.                                                     | 20.10: Hilversum I: Cembalo.<br>20.20: Bucarest: Musica di Mozart.<br>21: Parigi T. E.: Piano e canto - Midland Regional: Due pianoforti.<br>21.20: Deutschl.: Brahms: «Trio a tre piani in si maggiore».<br>22: Parigi P. T. T.: Musica da camera.<br>22.30: Breslavia: Musica da camera - Deutschl.: Barla: «Parla in si bemolle maggiore per cembalo».<br>23.10: Lussemburgo: Musica da camera.                              | 21.30: Nizza: Molière: 1. «L'apollon de la gloire»; 2. «Il maledetto immaginario»; 3. «Renée: Vrai Mirande»; 4. «Le trou dans le mur», commedia in quattro atti.<br>22: Strasburgo: Tre commedie: 1. Rikind: «3, 14, 16»; commedia in un atto; 2. Roger-Max: «Rosaire»; 3. Paul Valéry: «Sole». | 19: Koenigsberg: Varietà: «La danza dei fiori di mare».<br>21: Colonia: Varietà e danze: «Carnavale della vecchia Colonia».<br>21.20: London Reg.: Concerto del chilista Segura.<br>22: Midland Reg.: Musica sinfonica per piano.<br>23.10: Budapest: Musica leggera.<br>24: Parigi P.P.: Cabaret.<br>MUSICA DA BALLO: 19.15: Monaco - 20.10: Breslavia - 21.30 e 23: Parigi P. T. T. - 23.10: Hilversum I - 23.15: Kalundborg - 23.25: London Regional. |
| <b>Martedì</b>   | 19.30: Praha: Puccini: «La casa di Messina», opera - La dan Regional: Dillies: «Lukmex», opera in tre atti.<br>21.15: Strasburgo: Rennes: Nizza (dall'Opera Comique): Tintin: «Mignon», opera.<br>21.30: Parigi P.T.T. - Marsiglia - Grenoble: Beethoven: «Fiducia», opera in due atti.         | 20.10: Beromünster: Concerto sinfonico da Zurigo.<br>20.10: Deutschl.: Concerto di musica famigliare.<br>20.30: Strasburgo: Radiorchestra.<br>21: Deutschl.: Concerto sinfonico - Bruxelles I: Festival Mozart.<br>21.30: Parigi T. E.: Festival Mozart.<br>21.30: Lilla: Concerto sinfonico.<br>21.30: Lione: Concerto sinfonico.<br>21.30: Bordeaux: Concerto sinfonico.<br>23.15: London Nat.: Banda militare.                                                             | 18: Amburgo: Les Petits e Auguste Garavito.<br>19.15: Bruxelles I: Haydn - Beethoven.<br>20: Belgrado: Musica da camera - Parigi T. E.: Piano e canto - Lilla: Concerto di piano.<br>21: Monteceneri: Musica di Haydn.<br>21.15: Radio Parigi: Musica da camera - Bucarest: Piano (Chasari).<br>22: Budapest: Concerto di piano.<br>22.35: Vienna: Due pianoforti.<br>22.40: Kalundborg: Ragazzo e piano.                       | 20.10: Monaco: Shakespeare: «La bisbetica domata», commedia (adattamento).<br>20.30: Tolosa: Michel Duran: «L'abbé prêtre», commedia.<br>22: Lussemburgo: Tre commedie in un atto.<br>22.30: Radio Parigi: Serata teatrale.                                                                     | 20.10: Berlino: Varietà - Koenigsberg: Varietà e danze: «Al circo» - Lipsia: Varietà e danze: «Vienna: Grande varietà».<br>20.30-2: Colonia: Serata danzante.<br>21.10: Hilversum I: Varietà: «Il treno del martedì sera».<br>21.20: Parigi P.P.: Varietà e danze: «Viva allegre».<br>0.30: Parigi P.T.T.: Cabaret.<br>MUSICA DA BALLO: 19.15: Oslo - 22.45: Budapest - 23.25: London Regional.                                                          |
| <b>Mercoledì</b> | 19.30: Budapest: Zoltan Kodaly: «Hary Janos», opera.<br>21: Bruxelles I: Gerg: «Offre Gynt», poema drammatico in cinque atti di Ibsen - Linsia: Chomera: «Il matrimonio segreto», opera (adatt.).                                                                                               | 21: Francoforte: Haydn: «L'opera» (dalle «Stagioni») - Vienna: Concerto sinfonico - Berlino: Krumpholtz - Vollerthum.<br>21.15: Bucarest: Festival Sinfonico - Praha: Radiorchestra - Oslo: Musica portoghese - London Nat.: Concerto sinfonico diretto da Bruno Walter.<br>21.30: Strasburgo: Concerto del Conservatorio di Metz - Algeri: Festival Chabrier.<br>21.40: Monteceneri: Radiorchestra.<br>22: Parigi P.T.T.: Con. sinfonico.<br>22: Tolosa: Concerto sinfonico. | 19: Koenigsberg: Cello e piano.<br>20: Parigi T. E.: Piano e canto.<br>21: Varsavia: Piano (Chopin) - Parigi T. E.: Musica da camera.<br>21.15: Stoccolma: Finto e piano: Musica di Schubert.<br>21.30: Radio Parigi: Beethoven: «Chamber» - Chausson.<br>22.15: Colonia: Ravel e Schubert.<br>22.20: Kalundborg: Dvorak: «Quintetto d'archi» in mi maggiore, op. 89.<br>22.30: Saarbrücken: Ruzhinski: «Quintetto per flauto». | 20: Monteceneri: Marco Praga: «La moglie ideale», commedia in tre atti.<br>21.45: Parigi T. E.: Lione - Bordeaux: Armand Salacrou: «La terre est ronde», commedia in tre atti.<br>22.15: London Regional: Händel: «Il capitano spagnolo», dramma.                                               | 18.20: Budapest: Musica leggera.<br>21: Tolosa: Opere francesi - London Regional: Varietà: «Band Waggon».<br>22.10: Parigi P.P.: Music-Hall.<br>22.40: Koenigsberg: Pletti e fisarmoniche.<br>24: Parigi P.P.: Cabaret.<br>MUSICA DA BALLO: 22.15: Stoccolma - 22.30: Breslavia - 22.50: Oslo - 23: Kalundborg - Colonia - 23.10: Bruxelles I - 23.25: London Regional - 23.40: Hilversum I.                                                             |
| <b>Giovedì</b>   | 19: Koenigsberg: Wagner: «Tannhäuser», opera.<br>20: Amburgo: Lortzing: «Il cavaliere di ferro», opera comica in tre atti.<br>21: Bruxelles II: R. Moulins: «Positive princess Bartolo», operetta.                                                                                              | 20: Stoccolma: W. Williams: «Sinfonia del mare» (dir. A. Böhl).<br>20.10: Colonia: Concerto di musica italiana diretto da Zundorf - Kalundborg: Concerto sinfonico - Deutschl.: Concerto diretto da Farkasch.<br>20.50: Praha: Beethoven: «Sinfonia n. 6 per coro e orchestra».<br>21: Hilversum I: Concerto sinfonico - Parigi T. E.: Radiorchestra.<br>21.30: Radio Parigi: Con. sinfonico.<br>22.40: Lussemburgo: Con. sinfonico.<br>22.45: Budapest: Radiorchestra.       | 19.30: Parigi P. T. T.: Organo.<br>20: Monteceneri: Tre Casella-Poltroni-Romani - Parigi T. E.: Piano e canto.<br>20.10: Breslavia: Concerto di piano.<br>20.30: Parigi P. T. T.: Concerto di violino.<br>22.15: Belgrado: Flauto e cembalo.<br>22.30: Saarbrücken: Bach e Telemann.<br>23.10: Bruxelles I: Piano, violino e canto.                                                                                             | 21.20: Marsiglia: M. Bernabè: «Papillon des Léopards le just», commedia.<br>21.30: Parigi P. T. T.: Muse d'Albany-Raymond Destac: «Albano au devant de la ré», commedia in cinque atti - Algeri: Serata dedicata a Molière.<br>22: London Reg.: Rubens-Graham: «Tina», commedia con musica.     | 19.20: Budapest: Musica leggera.<br>20.10: Berlino: Serata danzante - Monaco: Melodie e danze di operette tedesche.<br>20.30: London National: Radioballet: «Il Congresso si divide».<br>21: Tolosa: Serata di varietà.<br>23.15: Parigi P.P.: Suiz - Jazz.<br>24: Parigi P.P.: Cabaret.<br>MUSICA DA BALLO: 19.45 e 23.10: Hilversum I - 21.30: Midland Regional - 23: Kalundborg - 23.25: London Regional.                                             |
| <b>Venerdì</b>   | 19.30: Budapest: Trasmissione dell'Opera Reale.<br>19.35: Budapest: Trasmissione dell'Opera.<br>20.10: Stoccolma: Puccini: «Il Tabarro», opera.<br>21: Sottens: Debussy: «Pelléas et Mélisande», opera in cinque atti.<br>21.30: Rennes: Fouchard: «Dolly» (Il loro poi), operetta in tre atti. | 20.10: Breslavia: Radiorchestra.<br>20.15: Francoforte: Musica tedesca.<br>20.55: Hilversum II: Bils e Dvorak.<br>21.10: Praha: Radiorchestra.<br>21.15: Varsavia: Orchestra filarmónica.<br>21.30: Parigi P.T.T.: Concerto sinfonico - Marsiglia: Concerto sinfonico - Grenoble: Radiorchestra - Algeri: Festival Wagner.<br>22: Bruxelles II: Radiorchestra.<br>22.15: Bruxelles I: Radiorchestra - Stoccolma: Musica francese.<br>24: Radio Parigi: Concerto polifonico.   | 19: Bucarest: Concerto di piano.<br>19.30: Oslo: Musica di Nielsen.<br>20.45: Nizza: Organo.<br>21.20: Amburgo: Schubert: «Trio a tre piani in si bemolle maggiore», op. 99.<br>21.30: Monteceneri: Piano.<br>22: Parigi T. E.: Schumann.<br>22.30: Deutschl.: Haydn: «Duo a tre per due violini».<br>23.30: Lussemb.: Dupuis: «Quintetto in re minore».<br>23.40: Hilversum I: Violino e piano.                                | 21.30: Radio Parigi (dalla Comédie Française): 1. Marivaux: «La surprise de l'amour», commedia in tre atti; 2. Martin du Gard: «Le testament du père Lelou», farsa originale.<br>22: Strasburgo: Paul Milliet: «Martin et Mathieu», racconto fannullone con musica.                             | 19.15: Monaco: Cabaret.<br>20.10: Amburgo: Selezione di valzer - Colonia: Varietà: «Viva la Europa».<br>21.30: Lione: Serata di varietà.<br>22.35: Vienna: Musica leggera e da ballo.<br>22.45: Budapest: Musica inglese da ballo.<br>MUSICA DA BALLO: 22.55: Kalundborg - 23.25: London Regional.                                                                                                                                                       |
| <b>Sabato</b>    | 21: Bruxelles I: Massenet: «Bodadi», opera in quattro atti.<br>21.15: Parigi T. E.: Bordeaux-Lione: Trasmissione dell'Opera Comique.                                                                                                                                                            | 20.15: Beromünster: Concerto sinfonico da Basilea - Monteceneri: Concerto sinfonico.<br>20.35: Oslo: Concerto notturno.<br>21.10: Praha: Banda militare.<br>21.30: Strasburgo: Radiorchestra - Nizza: Concerto: Musica che trae ispirazione dai pittori e dagli scrittori.<br>22.15: Lussemburgo: Concerto sinfonico.                                                                                                                                                         | 19: Vienna: Concerto di Lieder.<br>20.35: London Regional: Violino e piano.<br>21.20: Sottens: Musica da camera.<br>22.30: Algeri: Simian: «Quintetto di flauto» - Deutschland: Saint-Saens: «Variations su un tema di Beethoven» per due pianoforti.<br>22.15: Lussemburgo: Concerto sinfonico.                                                                                                                                | 21.30: Radio Parigi: Euripide: «Il cecopeo», dramma (adatt.) con musica di Etienne Reiz, in due atti - Lilla-Tolosa: Martial Piechard: «Le favori», commedia in tre atti.                                                                                                                       | 20.10: Berlino: Varietà e danze - Saarbrücken: Serata danzante - Colonia: Varietà e danze.<br>20.15: Francoforte: Varietà e danze.<br>22: London Regional: Musica-Hall.<br>22.30: Vienna: Serata danzante.<br>24-2: Lussemburgo: Musica inglese da ballo - Parigi P.P.: Cabaret.<br>MUSICA DA BALLO: 22.15: Stoccolma - 22.20: Monaco - 22.30: Stoccolma - 22.40: Oslo - 23.10: Budapest - 23.25: London Regional - 24: Strasburgo - Rennes.             |

# DOMENICA DI GIORNO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - ANCONA - CATANIA - ROMA II - TRIPOLI

- 8: LEZIONE DI AMARICO (prof. Bruno Ducati).  
8,30-8,50: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
9,15: TRASMISSIONE PER LE FORZE ARMATE: Parte prima (testo preparato dall'E.R.R.): L'AFFONDAMENTO DELLA "SANTO STEFANO", scena di GUGLIELMO MORANDI - Parte seconda: VARIETÀ con l'intervento di VANZI e ROSTIGLI.  
10: L'ORA DELL'AGRICOLTORE (Trasmissione a cura dell'E.R.R.).  
11: MESSA CANTATA DALLA BASILICA-SANTUARIO DELLA SANTISSIMA ANNUNZIATA DI FIRENZE.  
12-12,15: LETTURA E SPIEGAZIONE DEL VANGELO. (ROI-NAI): Padre Domenico Franzè; (BAI): Monsignor Calamita; (BO-AN): Padre Casati; (PA-CT): Monsignor Giorgio Li Santi; (MI I): Don Carlo Dell'Acqua; (BZ): Padre Candido Penzo; (FI I): Monsignor Emanuele Magri; (TO I-GE I-TS): Padre Petazzi.  
12,20: Confidenze sportive.  
12,30: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Prossini: *Fisarmonica indiarivolata*; 2. Poggi: *Amore*; 3. Piernè: *Marcia dei soldatini di piombo*; 4. Wassil: *Ricordi d'Andalusia*; 5. Kennedy: *Danza dei ghiacciuoli*; 6. Savino: *Pattuglia gaia*; 7. Murolo-Tagliaferri: *Tarantella a Capri*; 8. Gregh: *Notti algerine*.

## DOPPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - ROMA II  
TRIPOLI

- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13,15: CRUCIVERBA SONORO E CANTATO. (Trasmissione organizzata per la Società Anonima Luigi SARTI & FIGLI di Bologna).  
13,30 (TRIPOLI): Breve notiziario in lingua araba.  
13,35-14 (TRIPOLI): Musiche e canti arabi (Besir Fehmi).  
13,45: DISCHI: 1. Mancinelli: *Scene ne-nestane*, fuga degli amanti a Chioggia; 2. Bizet: *L'Arlesiana*, minuetto; 3. Puccini: *Le Villi*, la tregenda; 4. Massenet: *Manon*, gavotta; 5. Leoncavallo: *Paquita*, coro delle campane; 6. Mascagni: *Silvano*, barcarola; 7. Pich-Mangialardi: *Il cartil-ton magico*, intermezzo delle rose.

ROMA III - NAPOLI II - BARI II  
MILANO II - TORINO II - GENOVA II  
FIRENZE II - ANCONA

- 13: DISCHI DI CANZONI: 1. Emoli e Soprani: *Se diventassi milionario*; 2. Redi-Bruno: *Nata per amare*; 3. De Muro-Florillo: *Tristezza*; 4. Gorni Kramer: *Quando verrà quel di*.  
13,15-14: «I CONCERTI PER SOLISTA ED ORCHESTRA». Orchestra diretta dal M° ARMANDO LA ROSA PARODI. Pianista ALESSANDRO TAMBURINI: 1. Corelli: *Sarabanda*, *Giga*, *Badinerie*; 2. Vivaldi: *Concerto in si minore per pianoforte e orchestra*; 3. Allegro, b) Andante, c) Allegro non troppo; 3. Strauss: *Brani dalla suite Il borghese gentiluomo*.  
14-14,30: ORCHESTRA D'ARCHI DI RITMI E DANZE diretta dal M° TITO PETRALIA: 1. Gasti: *Quando l'amor*; 2. Esposito: *Allegro dalla Suite napoletana*; 3. Escobar: *Danza slovena*; 4. Dal Mare: *Crepuscolo*; 5. Buechi: *Valzer miniatura*; 6. Gurgio: *Chiacchiere*.

ROMA I - NAPOLI II - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI

- 16: CRONACA DEL SECONDO TEMPO DI UNA PARTITA DI CALCIO DIVISIONE NAZIONALE - SERIE A (Trasmissione offerta dalla ditta A. GAZZONI & C. di Bologna).  
16,45: Notizie sportive.

17: Trasmissione dal Teatro «Adriano» di Roma:  
**Concerto sinfonico**  
DELL'ORCHESTRA STABILE DELLA R. ACCADEMIA DI SANTA CECILIA diretta dal M° FERNANDO PREVITALI  
1. Mozart: *Divertimento*, n. 17, per archi e due corni.  
2. Casella: *La giara*, suite.  
3. Bartók: *Musica per istrumenti a corda, celesta e percussioni* (prima esecuzione).  
4. Respighi: *Belfagor*, ouverture.

Nell'intervallo (17,45 circa): Notizie sportive - Bollettino presagi.  
Dopo il concerto: Eventuali notizie sportive.

MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE II - PALERMO  
CATANIA - ROMA II

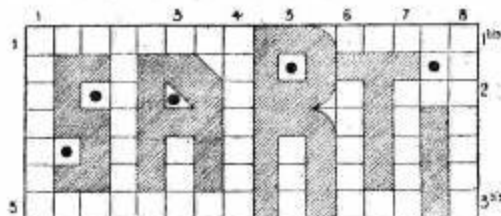
- 16: CRONACA DEL SECONDO TEMPO DI UNA PARTITA DI CALCIO DIVISIONE NAZIONALE - SERIE A (Trasmissione offerta dalla ditta A. GAZZONI & C. di Bologna).  
16,45: Notizie sportive.

17:  
**Ritmi e canzoni**  
ORCHESTRINA RITMICA  
con il concorso di ARVEDO FELICOLI - VITTORIO ANGELONI - BENITA PANCIVELLI  
17,45 (circa): Notizie sportive - Bollettino presagi.  
18 (circa): LA DANZA IN ORIENTE, conversazione di Mario Puccini, con esempi musicali (lettura).  
18,30: Eventuali notizie sportive.

DALLE STAZIONI DEL PRIMO PROGRAMMA MERIDIANO

## Domenica 15 gennaio - alle ore 13,15 "RADIO - CRUCIVERBA A PREMI"

Organizzato per conto della  
Soc. An. LUIGI SARTI & FIGLI di Bologna,  
produttrice del **COGNAC SARTI**: il migliore!



### DEFINIZIONI:

- ORIZZONTALI: 1. Stato del Nord Europa — 1 bis. La dolce città — 2. Alessandria Genova Livorno — 3. Regione a oriente — 3 bis. Nè più nè più.  
VERTICALI: 1. Cascate americane — 2. La città acquatica — 3. Inimicizia del Lago Balca — 4. Il nuovo mondo — 5. Vi giocano i bimbi e le galline — 6 e 7. La capitale dell'impero — 8. Descrive tutto il mondo.

- N. 1 - Ogni settimana le Stazioni del Primo e del Secondo Programma trasmetteranno, alle ore 13,15, un «Radio-cruciverba».  
Gli ascoltatori sono invitati a indovinare, attraverso le definizioni che verranno date per radio, le varie parole necessarie per riempire lo schema di parole incrociate qui sopra stampato.  
N. 2 - Lo schema riempito dovrà essere incollato su una cartolina postale e spedito alla S.I.P.R.A. - Casella Postale 479 - Torino, entro il mercoledì successivo alla trasmissione.  
N. 3 - Fra quanti invieranno la soluzione esatta, verranno estratti a sorte, con le norme di legge, i seguenti premi:

- a) **N. 10 cassette di squisiti prodotti SARTI**  
b) **N. 40 volumi del libro:**

### "INSOMMA, VOI CHI SIETE?"

- N. 4 - Le cartoline che pervenissero dopo il giovedì o che non contenessero la soluzione esatta, verranno senz'altro destinate.  
N. 5 - Per poter concorrere è indispensabile servirsi dello schema pubblicato sul «Radiocorriere».

La soluzione del Radio-cruciverba del 1° gennaio è a pagina 20

**Cognac SARTI: il migliore!**

FIRENZE I - NAPOLI I - BARI II  
MILANO II - TORINO II - GENOVA II  
ANCONA - ROMA III

- 15: Trasmissione dal Teatro  
«G. Verdi» di Trieste:

### L'Arlesiana

Dramma lirico

in tre atti e quattro quadri  
di LEOPOLDO MARENCO  
Musica di FRANCESCO CILEA

#### Personaggi:

Rosa ... Irene Minghini Cattaneo  
Federico ... Tito Schipa  
Vivetta ... Jolanda Cirillo  
Baldassarre ... Antenore Reali  
Marco ... Romeo Morisani  
Metisto ... Ottavio Serpo  
Innocente ... Nerina Ferrari

Maestro concertatore e direttore d'orchestra: GABRIELE SANTINI  
M° del coro: OTTORINO VERTOVA

Negli intervalli: «Cantanti celebri», lettura - Notiziario.

Pietro Descaves, l'autore della Città delle voci, ha fatto trasmettere un altro interessante «suo radiodramma». C'era una volta una compagnia. L'azione si svolge nel 1918, un mese dopo l'armistizio. Una Compagnia di fantaccini arriva di notte in un villaggio dell'Ardenne per accamparsi. Il tenente che la comanda viene accolto da un uomo bizzarro, che si direbbe una reincarnazione del «pazzo Yozoff» di Erckmann-Chatrian, che si spaccia per il sindaco. Indica al tenente che la miglior casa del luogo per installare il suo Comando è quella della vedova di un senatore, casa dove la vecchia abita sola con una dama di compagnia e da cui le donne non sono uscite sin dal principio della guerra, rievocando barricate. In paese si sussurra che nella casa vi sia sepolto un tesoro. La compagnia si installa in questa strana dimora e il tenente si sforza invano di comunicare con le due donne. Ma gli avvenimenti precipitano. Avviene un misterioso delitto, dramma dell'angoscia e della paura contagiosa, nato dal mistero, dalla notte, dall'inverno, dalla stanchezza nervosa degli uomini sfiniti da lunghi mesi di guerra e che non hanno ancora avuto il tempo di «riadattarsi alla vita».

# DOMENICA

## DI SERA

### 15 GENNAIO 1939-XVII

#### PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
NAPOLI II - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI

Milano III e Torino III iniziano le trasmissioni alle ore 23

- 18,45 (TRIPOLI): Notiziario in lingua araba.  
18,55 (TRIPOLI): Recitazione cantata del Corano (tagiud) Butcher ben Hag Salah.  
19-19,35 (ROMA I): Notiziario in francese ed in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).  
19,10 (TRIPOLI): Orchestra araba «L'orientale», diretta da Scek Muktar el Mrabet.  
19,25: Risultati del Campionato di calcio Serie C - Dischi.  
19,40: Notizie sportive: risultati e commenti.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,30 (NAPOLI II): Vedi Secondo Programma.

21:

#### Fine mese

Tre atti di PAOLA RICCORA  
(Prima trasmissione)

Personaggi:

Mariano Castronuovo Amilcare Pettinelli  
Amalia, sua moglie . . . . . Lola Braccini  
Mariella, sua figlia . . . . . Rosetta Calavetta  
Sandrino Aprile . . . . . Giovanni De Crucciati  
Luigi Ferretti . . . . . Arnaldo Firpo  
Roberto Campani . . . . . Ernesto Torrini  
Comm. Campani, suo padre Emilio Petacci  
Il cav. Prospero Gazzara Oltimo Cristina  
Gennaro Vitiello, ufficiale giudiziario  
Felice Romano  
Alfredo Cardito, altro ufficiale giudiziario  
Carlo Simoneschi  
Il cav. Donnorso . . . . . Leo Garavaglia  
Gaetano, macellaio . . . . . Virgilio Tomassini  
Raffaele, creditore . . . . . Giovanni Goltardi  
Carmela, portiera . . . . . Dina Ricci  
Giulia . . . . . Nora Moscardi  
Il garzone del pizzicagnolo Fausto Rosati  
In casa Castronuovo - Oggi.  
Regia di LUIGI MACCI

22,20: Conversazione dell'On. Giuseppe Peverelli: «Marmi, graniti e pietre alla Mostra del minerale».

22,30:  
QUANDO LA MUSICA DESCRIVE: L'ALBA  
(Dischi)

1. Grieg: *Il mattino*, dalla suite *Peer Gynt*; 2. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*; 3. Puccini: *Tosca*, mattutino; 4. Boito: *Mefistofele*, «Spunta l'aurora pallida» (Scacciati); 5. Leoncavallo: *Mattinata* (Gigli); 6. Elgar: *Canzone del mattino*; 7. Mascagni: *Iris*, Inno al sole.  
23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
23,15: MUSICA DA BALLO.  
23,55: Previsioni regionali del tempo.

#### SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE - PALERMO - CATANIA  
FIRENZE II - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)

- 19 (PALERMO): Notiziario sportivo siculo.  
19,10 (PALERMO): Comunicazioni del Segretario federale.  
19,25: Risultati del Campionato di calcio Serie C - Dischi.  
19,40: Notizie sportive: risultati e commenti.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,30 (esclusa MILANO I): DISCHI DI OPERETTE:  
1. Pietri: *Addio giovinezza*, fantasia; 2. Lehar: *Il mondo gira attorno all'amore*; 3. Planquette: *Le campane di Cornville*, «Il mondo inter gira»; 4. Lombardo: *La duchessa del Bai Tabarin*, «Prou Prou del Tabarin»; 5. G. Strauss: *Il pipistrello*, «Tu e tu», valzer dell'operetta; 6. Ranzato-Lombardo: *Il paese dei campanelli*, fox-trot della luna; 7. Ranzato: *A te voglio tornar*, canzone fox dell'operetta omonima; 8. Lehar: *La vedova allegra*, canzone di Vilja.

21:

#### Concerto

del pianista UDO DAMMERT

1. Brahms-Busoni: *Due corali* op. 22.  
2. Brahms: *Variazioni sopra un tema di Paganini* op. 35.  
3. Schubert: *Improvviso in si bemolle maggiore*.

21,50 (circa): Attualità.

22:

#### Varietà

ORCHESTRA CETRA diretta dal M° BARZIZZA  
col concorso di ENE DE PAULIS - RINA FRANCHETTI  
DINO DI LUCA e TRIO LESCANO

- 23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
23,15: MUSICA DA BALLO.  
23,55: Previsioni regionali del tempo.

#### TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ROMA III  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - ANCONA  
ROMA (Onda ultracorta)

- 19: BANDA DEL DOPOLAVORO AZIENDALE  
TRANVIE MUNICIPALI DI TORINO  
1. Pennacchio: *Aquila reale*, marcia; 2. Parés: *Pallas*, sinfonia; 3. Brahms: *V e VI Danza ungherese*; 4. Vidale: *Verbana*, marcia sinfonica; 5. Mario: *La ritirata*, marcia della R. Marina.  
19,25: Risultati del Campionato di calcio Serie C.  
19,40: Notizie sportive: risultati e commenti.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30:

#### Musiche brillanti

dirette dal M° CESARE GALLINO

1. Fiorillo: *Marcia spagnola*.  
2. Ferraris: *Bella Napoli*.  
3. Amadei: *Marcia notturna*.  
4. Scassola: *Pizzicato e Valzer* dalla *Fantasia balletto*.  
5. Ranzato: *Carovana notturna*.  
6. Pick-Mangiagalli: *Valzer viennese*.  
7. De Micheli: *Visioni egiziane*.  
8. Carabella: *Cicaleccio femminile*.  
9. Galliera: *Marcando allegramente*.

21,15: CERCASI SEGRETARIO

Scena musicale di VINCENZO ROVI

21,40 (circa):

#### MEZZ'ORA DI MUSICA DA CAMERA

Soprano IRENE FERRARI

1. Martello: *Il mio bel foco*.  
2. Durante: *Danza, danza*.  
3. Franck: *La processione*.  
4. U. Wolf: *Intima serenità*.  
5. Farina: a) *O dolce notte*, b) *Nuvola*.  
6. Riboli: *Straniera*.  
7. Reali: *Canto di mare*.

Indi: MUSICA DA BALLO.

22,30-23,55 (PI I - NA I - AN): MUSICA DA BALLO  
- Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

#### TRASMISSIONI SPECIALI

STAZIONI ONDE MEDIE - ROMA II: m 245,5, kHz 1222, kW 60 - BARI I: m 283,3, kHz 1059, kW 20. —  
ONDE CORTA: 2 RO 3: m 31,13, kHz 9635, kW 25 -  
2 RO 4: m 25,40, kHz 11,810, kW 25 - 2 RO 6: m 19,61, kHz 15,300, kW 50 - 2 RO 8: m 16,83, kHz 17,820, kW 50.

- 9,15-10 (2 RO 4): Trasmissione per i militari.  
10-11 (2 RO 3): L'ora dell'agricoltore.  
11-12 (2 RO 4 e 2 RO 8): ESTREMO ORIENTE. — Trasmissione della Santa Messa cantata dalla Basilica Santuario della SS. Annunziata di Firenze - Notiziario in francese.  
12-13,25 (2 RO 4 e 2 RO 8): Notiziario in inglese - Musica varia: Duo di Rasmone Bellina-Pileri - Quartetto Funaro - Concerto di una Banda militare - Notiziario in italiano.  
13,30-14,45 (2 RO 4-Roma II): ITALIANI ALL'ESTERO. — Concerto della Banda del Corpo della Polizia Coloniale diretta dal M° Paride Lorenzini: 1. Lorenzini: «Marcia d'ordinanza del Corpo della Polizia Coloniale»; 2. Mancinelli: «Cespatra», sinfonia; 3. Cilea: «Adriana Lecouvreur», fantasia; 4. Vi-dor: Tournée della «Quinta sinfonia», per organo; 5. Paganini: «Moto perpetuo»; 6. Mancinelli: Cerimonia e duetti di nozze delle «Scene romane»; 7. Notiziario in italiano.  
16-17,15 (2 RO 4 e 2 RO 6): MEDIO E VICINO ORIENTE. — Notiziario in italiano - Concerto di brani lirici: Romanze celebri dalle opere: «Giocando», «Carmen», «Iris», «Fant», «La fanciulla del West», «Cavalleria rusticana», «Il pescatore di perle», «Sue Angelica», «Sugione e Dulla» - Notiziario in inglese.  
17,15-18,5 (2 RO 4): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. — Concerto di musica da camera: Pianista Gigliola Galli: 1. Ricci: «Fantasia cromatica e fuga»; 2. Casella: «Undici pezzi infantili» (Violonista Luisa Carlevarini); 3. Flocco: a) «Arioso», b) «Allegro»; 3. Cirilli Scotti: «Il paese del loto»; 4. De Palla: «Jota» - Notiziario in italiano e notizie sportive.  
18,10-19 (2 RO 3-Bari I): PAESI ARABI. — Commedia araba - Notiziario in arabo - Musica orchestrale araba ed egiziana col concorso dell'orchestra araba - Musica varia - Compendio in arabo.

- 19,1-19,18 (Bari I-Roma II): Notiziario in romeno.  
19,1-19,18 (2 RO 3-Roma I: a-120,8, kHz 715, kW 100): Notiziario in francese.  
19,19-19,30 (2 RO 3-Roma II): Notiziario in inglese.  
19,37-19,55 (Roma II): UNGHERIA. — Notiziario in ungherese - Programma musicale - Concerto di brani lirici col concorso del soprano Gabriella Peracca e del basso Sergio Cocchioli.  
19,37-20,14 (Bari I): JUGOSLAVIA. — Musica richiesta dagli ascoltatori - Notiziario.  
19,37-20,35 (2 RO 3): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. — Notizie e commenti sportivi e principali avvenimenti del giorno - Segnale orario - Giornale radio - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi di musica varia.  
19,56-20,14 (Roma II): TURCHIA. — Notiziario in turco - Programma musicale - Voci e canzoni romane interpretate da Giovanni Barberini e dal suo Quartetto.  
20,15-20,59 (Bari I): GRECIA. — Notiziario politico internazionale in greco - Omelia religiosa di S. E. il metropolita Pantaleone - Rassegna letteraria - Notizie dalle colonie greche all'estero - Concerto di musica ellenica.  
20,15-20,55 (2 RO 3-Roma II-Milano I: m 368,6, kHz 814, kW 50 - Bolzano m 559,7, kHz 538, kW 10: dalla ore 20,15 alle 20,55 solo da RO II): GERMANIA. — Musica richiesta dagli ascoltatori - Notiziario e conversazione in tedesco.  
21 (2 RO 3-Roma II): 1. Concerto del pianista Udo Dammert; 2. Varietà (Vedi Secondo Programma) - Nell'intervallo: Commento al programma in francese, in inglese e in tedesco.  
22 (circa) (Roma II): Cronache del turismo in ungherese.  
23,30-23,44 (2 RO 3-Roma II): Notiziario e conversazione in spagnolo.  
23,45-23,55 (2 RO 3): GRECIA. — Notiziario politico internazionale in greco - Concerto di musica varia.  
24-1,25 (2 RO 3): AMERICA LATINA. — Notiziario in portoghese - Musica leggera col concorso dei duetti di piano e sassofono Gemini Cantafesta e del trio vocale Luciano - Rassegna politica e notizie sportive - Canzoni di Elmo Hillard - Notiziari in spagnolo e in italiano.  
1,30-3 (2 RO 3): AMERICA DEL NORD. — Notiziario in inglese - Trasmissione del 3° atto dell'opera «Giocando» di Puccini - Daisy di Carpentier: «I interview them for you», conversazione - Strofie di opere liriche: 1. Wagner: «Il cossello fantasma»; 2. Rossini: «La cenerentola» - Notiziario in italiano.



Acqua di Colonia classica

**"IMPERO."**

*l'italianissima!*

*la migliore!*

Cannovale - NAPOLI -  
Creazioni della famosa Acqua di Colonia "Antina"

## DOMENICA

15 GENNAIO 1939-XVII

## PROGRAMMI ESTERI

## BELGIO

## BRUXELLES I

kHz 620; m 483,9; kW 15

- 18,10: Musica da jazz.  
19: Per i giovani.  
20: Conversazione religiosa cattolica.  
20,15: Dischi - Notizie.  
21: Conc. di due pianoforti: 1. Tailleferre: *Jeux de plein air*; 2. Infante: *Sentimiento*, danza andalusa; 3. F. Schmitt: a) *Rapsodia francese*, b) *Rapsodia viennese*.  
21,20: Musica di dischi.  
21,30: Come Radio Parigi.  
22,30: Notiziario.  
23,40: Musica da jazz.  
0,15-1: Conc. di dischi.

## BRUXELLES II

kHz 932; m 321,9; kW 15

- 19: Notiziario.  
20: Concerto di cello e piano.  
20,30: Notiziario.  
21: Programma vario.  
22: Notiziario.  
23,10: Conc. ritrasmesso  
24-1: Danze (dischi).

## BULGARIA

## SOFIA

kHz 850; m 352,9; kW 100

- 18: Musica leggera e da ballo.  
19: Musica popolare.  
19,30: Musica strumentale.  
20: Arie per soprano.  
20,30: Notiziario.  
20,55: Musica di operette.  
21,30-23: Musica leggera e da ballo.

## CECOSLOVACCHIA

## PRAGA I

kHz 638; m 470,2; kW 120

- 19: Notizie - Cronaca.  
19,20: Concerto variato.  
19,45: Conversazione.  
20: Trasmissione da Brno.  
21: Notiziario.  
21,10: Radiorchestra: 1. Weber: *Overture dell'Overton*; 2. Schumann: *Romanza dalla Sinfonia n. 4*; 3. Mahler: *Chants du rhapsode*; 4. Dvorak: *La fata del Sud*, poema sinfonico, op. 108.



# SOLUZIONE DEL RADIO - CRUCIVERBA TRASMESSO IL 1° GENNAIO 1939 - XVII

## ELENCO DEI PREMIATI

Le 10 cassette di prodotti SARTI sono state assegnate ai Signori: Annunziata D'Albano, Roma; Alberto Cogliati, Laine (Milano); Eugenio Henry Sahi, Brescia; Francesco Damiani, Bari; Nerina Compositore, Genova; Sestri; Giovanni Gnetti, Torino; Delfina Romano, Genova; Antonio Gallucci, Isperia P. M.; Bruno Venti, Trieste; Bianca Macchi, Roma.

ed i 40 volumi del libro «INSOMMA VOI CHI SIETE» ai Signori:

Luciano Dallegno, Trieste; Maria Poccari, Torino; Ferruccio Zago, Milano; Silvia Maggiore, Messina; Anna Maria Rainieri, C. Brescia; Virginio Biraghi, Roma; Bianca Maria Mazzanti, Firenze; Emma Fabbri, Padova; Guido Mascaroni, Roma; Bianca Manfredi, Biella; Bianca Mazzanti, Milano; Luciano Gattegno, Trieste; Neri Calderini, Colonia (Parma); Pino Leonardi, Sofia; Rita Giacomini (Milano); Ercola Mantovani, Genova; Carlo Alberto Papi, Livorno; Franca Bottini, Milano; Gianna Bersani, Modena; Elena Vaciola, Roma; Maria Pia Maraviglia, Bittona (Varese); Silvio Gagliardi, Torino; Fulvia Fontana, Genova; Samperdarona; Carlo Panietti, Venezia; Lino; Luciano Majoli, Biella; Mario Crescentini, Ogliastro (Cuneo); Giulio Reboli, Milano; Facci C., Genova; Balzano; Maria Zilietto, Sesto (Vicenza); Jolanda Canelli, Padova; Ubaldo Ferrando, La Spezia; Elisa Denina, Cuneo; Martinez Atrillo, Senesene (Sassari); Pina Serazzi, Alessia (Savona); Vittorio Luigi Bovero, Genova; Quinto; Giuseppe Da Irio, Napoli; Pin Musica, Rorigo; Vero Valenti, Norborno (Sondrio); Mario Milardi, Pionbino (Livorno); Edgardo Natta, Imperia; Lesquie; Doro Bernabè, Fiume.

NB. - La Commissione ha ritenuto valide entrambe le soluzioni della 7 verticale e 2° orizzontale: *Gigli e Ricci* e *Gia e Ria*.

## LIONE P.T.T.

kHz 648; m 463; kW 100

- 18,30: Come Parigi T. E.  
18,45: Come Rennes.  
19,30: Come Parigi T. E.  
20,30: Notiziario.  
21: Come Marsiglia.  
21,30: Varietà musicale.  
23,30: Notizie - Dischi.  
0,15: Notiziario tedesco.

## MARSIGLIA P.T.T.

kHz 749; m 400,5; kW 100

- 18: Come Parigi T. E.  
20,30: Notiziario.  
21: Concerto vocale.  
21,30: Come Parigi P.T.T.  
NIZZA P.T.T.  
kHz 1185; m 253,2; kW 60  
18,15: Come Radio Parigi.  
20: Notiziario.  
20,30: Cronaca - Dischi.  
21: Echi diversi.  
21,30: Come Parigi P.T.T.

## PARIGI P.P.

kHz 959; m 312,8; kW 60

- 18: Concerto di dischi.  
20: Echi diversi.  
21,5: Programma vario.  
21,15: Fantasia musicale.  
22,5: I dilettanti al microfono.  
23: Notiziario.  
23,10: Il club del sette.  
23,30: Musica di dischi.  
0,30: Notiziario.

## PARIGI P.T.T.

kHz 695; m 431,7; kW 120

- 18,30: Quartetto.  
19: Un racconto.  
19,15: Notiziario.  
19,30: Conc. di dischi.  
20: Notiziario.  
20,30: Conc. di chitarra.  
20,45: Attualità varie.  
21,30 (dall'Odeon): Edmond Guiraud: *Le bonheur du jour*, commedia in quattro atti.  
23,30: Notiziario.  
23,45: Musica di dischi.  
24: Musica da ballo.

## PARIGI TORRE EIFFEL

kHz 1456; m 206; kW 7

- 18,20: Trasm. da Londra.  
19,10: Dischi - Cronaca.  
20: Piano e rebo.  
20,30: Notiziario.  
21: Come Marsiglia.  
21,30: Orchestra e canto.  
22,30: Programma vario: 1. Guy de Taramond - Paul Pierné: *Une nuit de cartouche*, opera in un atto; 2. José de Berys: *La part du rêve*, radiodialogo.  
23,30: Notizie - Dischi.

## RADIO LIONE

kHz 1393; m 215,4; kW 25

- Il programma non è arrivato.  
RADIO MEDITERRANEE  
kHz 1303; m 230,2; kW 27  
Il programma non è arrivato

## RADIO PARIGI

kHz 182; m 1648; kW 80

- 18: Musica di dischi.  
18,15: Concerto Colonne: 1. Mozart: *Overture del Don Giovanni*; 2. J. S. Bach: *Concerto in la maggiore per piano e orchestra*; 3. Collier: *Carnevale*; 4. Liszt: *Fantasia ungherese per piano e orchestra*; 5. Beethoven: *Sinfonia pastorale*.  
20: Musica varia.  
21: Cronaca letteraria.  
21,15: Alcune melodie.  
21,30: Concerto sinfonico dedicato alla musica belga sotto la direzione di Hugo Wolff - Nell'intervallo (22,30): Notizie.  
23,30: Musica riprodotta.  
23,45: Notiziario.  
24-1,30: Musica da ballo.

## RADIO TOLOSA

kHz 913; m 328,6; kW 60

- 19,15: Concerto variato - Conversazione - Operette - Notizie.  
20,30: Musica varia - Canzoni - Musica caratteristica - Conversazione.  
21,45: Musica leggera - Fantasia - Orchestra cubana - Echi e notizie.  
23,15: Per gli ascoltatori - Musica di film - Musica militare.  
0,15-1: Musica leggera - Programma coloniale - Notiziari diversi.

## RENNES

kHz 1040; m 288,5; kW 120

- 18,20: Musica di dischi.  
18,45: Musica leggera.  
19,30: Come Parigi T. E.  
20: Echi - Dischi.  
20,30: Notiziario.  
21: Come Marsiglia.  
21,30: Come Parigi T. E.  
23,30: Notizie - Dischi.

## STRASBURGO

kHz 859; m 349,2; kW 100

- 18: Musica religiosa.  
19: Mandolini.  
19,30: Radiorchestra.  
20: Notiziario in francese e tedesco.  
20,40: Dischi (celebrità).  
21: Notizie in francese e in tedesco.  
21,15: Musica leggera.  
22: Musica di dischi.  
22,30: Concerto di due pianoforti.  
22,30: Musica del XVIII secolo: 1. Rameau: *L'impatienza*, cantata; 2. Mozart: *Bastien und Bastienne*, operetta in un atto.  
23,30: Notizie in francese e in tedesco.  
23,45: Musica varia.  
24: Musica da ballo.

## TOLOSA P.T.T.

kHz 776; m 386,6; kW 120

- 18,45: Trasm. da Rennes.  
19,30: Come Parigi T. E.  
20: Cronaca - Dischi.  
20,30: Notiziario.  
21: Echi diversi.  
21,30: Radiorchestra - Alla fine: Notizie in francese e in spagnolo.

## GERMANIA

## AMBURGO

kHz 904; m 331,9; kW 100

- 18: Radiorecita.  
18,30: Strumenti e canto.  
19,30: Cronache varie.  
20: Notiziario.  
20,10: Serata danzante per vecchi e giovani.  
22: Notizie - Cronaca.  
23,20-24: Musica da ballo.

## BERLINO

kHz 841; m 356,7; kW 100

- 18: Musica richiesta.  
19: Echi sportivi.  
19,20: Banda militare.  
20: Notiziario.  
20,10: Puccini: *Madama Butterfly*, opera.  
22,10: Notiziario.  
22,40-24: Come Francoforte.

## STAZIONE DI ADDIS ABEBA

Lunghezza d'onda m 31,09 - kHz 9650

## ORA DI ADDIS ABEBA

(ora italiana — ora di Addis Abeba meno 2)

## DOMENICA 15 GENNAIO 1939-XVII

- 19: Trasmissione speciale per i cantieri operai - Giornale radio e commento dei fatti del giorno - I dieci minuti del lavoratore - Notiziario sportivo.  
Programma di musica varia e popolare.  
21: Notiziario dell'Impero - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Segnale orario - Commento dei fatti del giorno.  
Musica lirica riprodotta - Musica varia e da ballo.  
Notiziario sportivo.  
23: Fine della trasmissione.

## LUNEDÌ 16 GENNAIO 1939-XVII

- 19: Trasmissione speciale per i cantieri operai - Giornale radio e commento dei fatti del giorno.  
Programma di musica varia e popolare.  
21: Notiziario dell'Impero e Notiziario commerciale - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Segnale orario - Commento dei fatti del giorno.  
Programma di varietà - Musica varia e da ballo.  
Ultime notizie radio.  
23: Fine della trasmissione.

## MARTEDÌ 17 GENNAIO 1939-XVII

- 19: Trasmissione speciale per i cantieri operai - Giornale radio - Commento dei fatti del giorno.  
Programma di musica varia e popolare.  
21: Notiziario dell'Impero e Notiziario commerciale - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Segnale orario - Commento dei fatti del giorno.  
Musica teatrale riprodotta - Musica varia e da ballo.  
Ultime notizie radio.  
23: Fine della trasmissione.

## MERCOLEDÌ 18 GENNAIO 1939-XVII

- 19: Trasmissione speciale per i cantieri operai - Giornale radio - Commento dei fatti del giorno.  
Programma di musica varia e popolare.  
21: Notiziario dell'Impero e Notiziario commerciale - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Segnale orario - Commento dei fatti del giorno - Notiziario letterario e teatrale - Musica teatrale riprodotta - Musica varia e da ballo - Ultime notizie radio.  
23: Fine della trasmissione.

## GIOVEDÌ 19 GENNAIO 1939-XVII

- 19: Trasmissione speciale per i cantieri operai - Giornale radio - Commento dei fatti del giorno - I dieci minuti del lavoratore (a cura dell'Ispettorato Fascista della produzione e del lavoro) - Programma di musica varia e popolare.  
21: Notiziario dell'Impero e Notiziario commerciale - Bollettino meteorologico - Giornale radio - Segnale orario - Commento dei fatti del giorno.  
Opera completa: «I piolacci» di R. Leoncavallo.  
Ultime notizie radio.  
23: Fine della trasmissione.

## VENERDÌ 20 GENNAIO 1939-XVII

- 19: Trasmissione speciale per i cantieri operai - Giornale radio - Commento dei fatti del giorno.  
Programma di musica varia e popolare.  
21: Notiziario dell'Impero e Notiziario commerciale - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Segnale orario - Un quarto d'ora per le signore - Commento dei fatti del giorno - Canzoni italiane - Musica varia e da ballo - Ultime notizie radio.  
23: Fine della trasmissione.

## SABATO 21 GENNAIO 1939-XVII

- 19: Trasmissione speciale per i cantieri operai - Giornale radio - Commento dei fatti del giorno.  
Programma di musica varia e popolare.  
21: Camera dei Balilla - Notiziario dell'Impero e Notiziario commerciale - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Segnale orario - Commento dei fatti del giorno - Musica sinfonica riprodotta - Musica varia e da ballo - Ultime notizie radio.  
23: Fine della trasmissione.

## BRESLIA

kHz 950; m 315,8; kW 100

- 18,30-24: Grande concerto di musica richiesta a favore dell'Assistenza Invernale - Negli intervalli (19,30): Cronache - Notizie - (22): Notizie.

## COLONIA

kHz 658; m 455,9; kW 100

- 18: Per gli ex-combattenti.  
18,30: Progr. variato.  
19: Cronache varie.  
19,30: Concerto di dischi.

## DEUTSCHLANDSENDER

kHz 191; m 1571; kW 60

- 18: Radiorecita.  
18,30: Musiche di Haydn con scene illustrative. La promozione ad Oxford.  
19,30: Dischi - Cronaca.  
20: Notiziario.

20.15: Varietà musicale brillante (reg.).  
22: Notizie - Cronaca.  
23.30: Concerto di piano: Brahms: a) Variazioni su un tema proprio, op. 21; b) Capriccio.  
22.45: Bollett. del mare.  
23-0.23: Mus. riprodotta.

## FRANCOFORTE

kH: 1195; m 251; kW 25  
17.45: Musica leggera.  
18.30: Varietà brillante.  
19.30: Cronache sportive.  
20: Notiziario.  
20.10: Orchestra e piano:  
1. Rückert: Suite per orchestra; 2. Reuss: Concerto per piano e orchestra, op. 48; 3. Brahms: Sinfonia n. 4 in mi minore, op. 98.  
22: Notizie - Cronaca.  
22.50: Musica leggera e da ballo.  
24: Musica riprodotta.  
2-3: Come Lipsia.

## KOENIGSBERG I

kH: 1031; m 291; kW 100  
18: Conversazione.  
18.20: Musica e poesia.  
19.10: Per gli ex-combattenti.  
19.40: Cronaca - Notizie.  
20.10: Orchestra e canto:  
1. Weber: Frammenti della Sinfonia a tre tempi; 2. Haydn: Frammenti della Sinfonia a tre tempi; 3. Taylor: Piccola suite; 4. Verdi: Frammenti dell'Aida; 5. Godard: Secna poetica; 6. Lohr: Marcia nuziale; 7. Bizet: Selezione della Carmen; 8. Yoshimoto: Ouv. del Monte sacro; 9. Hellmesberger: Scena di ballo; 10. Schulenburg: Leggenda cinese; 11. Strauss: Intermzzo dalla Finta e una notte; 12. Wilcken: Il Menestrel, marcia.  
22: Notizie - Cronaca.  
22.40: Come Francoforte.  
24-3: Come Lipsia.

## LIPSIA

kH: 785; m 182.2; kW 120  
18: Lettura.  
18.20: Mus. folcloristica.  
19: Concerto di dischi.  
19.55: Notiziario.  
20.10: Orchestra e canto:  
1. Mozart: Selezione dal Don Giovanni; 2. Nicolai: Balletto dalle Allegre comari di Windsor; 3. Cantho; 4. Liszt: Rapsodia ungherese, n. 2; 5. Cantho; 6. d'Albert: Intermzzo da Tieferd; 7. Menezes; 8. Reznicek: Balletto da Donna Diana; 9. Cantho; 10. Suppé: Ouverture di Isabella; 11. Cantho; 12. Strauss: Melodie da Una notte a Venezia.  
22: Notiziario.  
22.30: Come Francoforte.  
24-3: Concerto notturno (da stabilire).

## MONACO DI BAVIERA

kH: 740; m 405.4; kW 100  
18: Scene dedicate a Wih. Bauer, R. Diesel, Kaspar Pfander.  
18.40: Cronaca - Notizie.  
20.10: Concerto varito registrato.  
22: Notiziario.  
22.30-24: Come Francoforte.

## SAARBRUECKEN

kH: 1249; m 240.2; kW 17  
18: Dischi richiesti.  
19: Convers. e dischi.  
19.30: Cronache sportive.  
20: Notiziario.  
20.10: Selezione di opere italiane (reg.): 1. Puccini: La Bohème; 2. Mascagni: Cavalleria rusticana; 3. Leoncavallo: I pagliacci; 4. Puccini: Tosca.  
22: Notiziario.  
22.30-24: Come Francoforte.

## STOCCARDA

kH: 574; m 522.6; kW 100  
18: Panorama radiofonico: Feldkirch e Bludenz.  
19: Cronaca sportiva e dischi.  
20: Notiziario.  
20.10: Hugo Hartung: Il mondo è bello, scene su Franz Lehár con musica.  
22.10: Notiziario.  
22.30: Musica leggera e da ballo.  
24-3: Come Francoforte.

## VIENNA

kH: 592; m 506.8; kW 100  
18: Un dramma giallo.  
19-24: Grande concerto di musica richiesta a favore dell'assistenza invernale - Negli intervalli (20 e 22): Notiziario.

## INGHILTERRA

LONDON NATIONAL  
kH: 1149; m 261.1; kW 40

NORTH NATIONAL  
kH: 1149; m 261.1; kW 40

## DROITWICH

kH: 200; m 1500; kW 150  
18.20: Concerto per trio.  
19.10: Cincronaca.  
19.30: Concerto d'organo.  
20.10: Quintetto.  
20.55: Funzione religiosa.  
21.50: Notiziario.  
22.10: Victor Hugo: I miserabili (alcune scene).  
22.35: Scene e musica: Navigando sul Reno.  
23.30: Epilogo per coro.

## LONDON REGIONAL

kH: 877; m 342.1; kW 70  
18: Musica leggera.  
18.40: Lettura.  
19: Notizie in francese e in tedesco.  
19.30: Edmond Rostand: Cyrano de Bergerac, con musica di Maurice Brown (adatt.).  
20.55: Funzione religiosa.  
21.50: Notiziario.  
22.5: Concerto sinfonico diretto da Bruno Walter: 1. Haendel: Concerto grosso in sol minore, op. 6, n. 8; 2. Wagner: Idillio di Sigfrido; 4. Strauss: I tre birboni di Tili Eulenspiegel, poema sinfonico.  
23.30: Epilogo per coro.

## MIDLAND REGIONAL

kH: 1013; m 296.2; kW 70  
18: Musica leggera.  
18.40: Lettura.  
19: Notiziario.  
19.5: Canti scozzesi.  
19.30: London Regional.  
20.55: Funzione religiosa.  
21.50: Notiziario.  
22.5: London Regional.

## JUGOSLAVIA

## BELGRADO

kH: 685; m 437.3; kW 20  
17.40: Radiorchestra.  
18.40: Musica di dischi.  
19.30: Notizie - Cronaca.  
20: Radioteatro.  
22: Notiziario.  
22.15-23: Concerto.

## LUBIANA

kH: 527; m 569.3; kW 6  
17.30: Musica leggera.  
19: Notizie - Cronaca.  
19.50: Piano e canto.  
20.30: Radiorchestra.  
22: Notiziario.  
22.15: Musica leggera (d.)

## LETTONIA

## MADONA

kH: 583; m 514.6; kW 50  
18.30: Concerto corale.  
19: Notiziario.  
19.15: Musica romantica.  
20.25: Musica d'opera.  
20.35: Beethoven: Dodici minuetti, per orch.  
21.15-23: Mus. da ballo.

## LUSSEMBURGO

kH: 232; m 1293; kW 150  
19.30: Musica da ballo.  
20: Radiorecità.

20.15: Concerto variato.  
21.30: Notiz. diversal.  
22: Musica leggera e da ballo.  
23: Concerto variato.  
24: Musica da ballo.  
0.30-1: Dischi richiesti.

## NORVEGIA

## OSLO

kH: 260; m 1153.8; kW 60  
18.15: Canto e piano.  
18.55: Notiziario.  
19.25: Musica leggera.  
20: Conversazione.  
20.15: Orchestra e canto:  
1. Mozart: Selezione dal Flauto magico; 2. Halvorsen: Tuna con variazioni dalla Suite antica; 3. Haavik: Alta montagna; 4. Jordan: Canzoni e danze popolari.  
21.40: Notiz. - Attualità.  
22.15: Progr. variato.  
22.50-23.10: Notizie.

## OLANDA

## HILVERSUM I

kH: 160; m 1875; kW 150  
e kH: 999; m 301.5; kW 60

18.40: Musica leggera.  
19.10: Cronache varie.  
20.10: Musica leggera e da ballo.  
20.40: Notiziario.  
21: Orchestra d'archi: 1. Furcell: Claccona per orchestra d'archi; 2. Lull: Un'aria di balletto; 3. Tartini: Concerto in la magg. per violino e orchestra; 4. Mozart: Ouverture in stile italiano.  
21.45: Radiocommedia.  
21.55: Musica leggera.  
22.35: Attualità varie.  
23: Musica leggera - Nell'intervallo (23.40): Notiziario.  
0.20-0.40: Dischi.

## HILVERSUM II

kH: 722; m 415.4; kW 20  
17.40: Funzione religiosa - Indt: Musica sacra (d.).  
20.25: Cronache - Dischi.  
20.50: Notiziario.  
20.55: Künneke: Buon viaggio, operetta (ad.).  
22.25: Radiocommedia.  
22.55: Dischi - Notiziario.  
23.20: Epilogo per coro.  
23.40-0.10: Conversazione in esperanto.

## POLONIA

## VARSAVIA I

kH: 224; m 1339; kW 120  
17.20: Concerto variato.  
19.30: Recitazione.  
19.50: Singer: Santa Teresa del Bambino Gesù, oratorio (frammenti).  
20.15: Notiziario.  
21.20: Musica da ballo.  
22.15: Canzoni e melodie.  
23-23.15: Notiziario.

## ROMANIA

## BUCAREST

kH: 823; m 364.5; kW 12  
18.15: Radiorch. - Nell'interv. (19): Cronaca.  
20: Radiorecità.  
21: Notiziario.  
21.15: Danze (dischi).  
22: Notiziario.  
22.15-23: Dischi (Opere, operette e film).

## SPAGNA

## SALAMANCA

Radio Nazionale  
kH: 1258; m 238.5; kW 20  
19.45: Notiziario italiano.  
21: Cronaca varia.  
21.30: Notiziario tedesco.  
21.40: Notiziario italiano.  
21.50: Notiz. portoghese.  
22: Notiziario francese.  
22.15: Notiziario inglese.  
23.45: Giornale radio ufficiale governativo.  
0.30: Giornale radio in tedesco, italiano, portoghese, inglese e francese.

## SVEZIA

## STOCCOLMA

kH: 704; m 426.1; kW 55  
18: Funzione religiosa.  
19.15: Notiziario.  
19.30: Concerto sinfonico: 1. Mozart: Ouverture di Così fan tutte; 2. Canto; 3. Schubert: Sinfonia n. 7.  
20.10: Radiocommedia.  
20.40: Musica leggera e da ballo.  
21.5: Conversazione.  
21.20: Concerto di piano: Da Frescobaldi a Stravinski.  
22.10: Notiziario.  
22.30-23: Musica strumentale (da stabilire).

## SVIZZERA

## BEROMUNSTER

kH: 556; m 539.6; kW 100  
18: Concerto orchestrale.  
19: Paesi e popoli.  
19.30: Notiziario.  
19.45: Orchestra e piano.  
20.55: Conversazione.  
21.20: Concerto corale.  
21.50: Visioni di Zurigo.  
22: Musica folcloristica.  
22.30: Bollettini - Fine.

## MONTE CENERI

kH: 1167; m 257.1; kW 15  
17: Concerto della Corale Santa Cecilia.  
17.30: La mezzora dei ragazzi.  
18: Primi risultati sportivi - Musica di dischi.  
19.10: Lo sport della domenica.  
19.30: Voci del giorno.  
19.50: Notiziario.  
20 (dalla Chiesa degli Angeli): Concerto d'organo: 1. Corelli: Un preludio; 2. Jongsen: Pastorella; 3. Verbeke: In honorem sanctae Ceciliæ; 4. Kapteijn: Pastorella.  
20.15: Il grande evento, radiocommedia di Jakob Bühner.  
20.45: Radiorchestra: 1. Schubert: Sinfonia n. 5 in si bem. maggiore; 2. Schumann: Concerto in la minore op. 129 per violoncello e orchestra; 3. Liszt: Les Préludes, poema sinfonico - Nell'intervallo: Poeti dell'inverno; conversaz.  
22.15: Fine.

## SOTTENS

kH: 677; m 443.1; kW 100  
18: Concerto di piano.  
18.30: Concerto corale.  
18.55: Conversazione religiosa protestante.  
19.15: Cori religiosi.  
19.25: Echi e notizie.  
20: Gervat-Penay: Mé-nage d'automne, radiomanzo.  
20.30: Progr. sonoro.  
20.55: Orchestra e canto.  
22.30-23: Musica da ballo.

## UNGHERIA

## BUDAPEST I

kH: 546; m 549.5; kW 120  
18.30: Musica da jazz.  
19.3: Notiziario.  
19.25: Concerto di piano: Arie regionali.  
19.50: Cronaca sportiva.  
20: Radioteatro.  
21.40: Notiziario.  
22: Orchestra zigana.  
22.30: Notizie in tedesco e in italiano.  
22.40: Radiorch. - Nell'intervallo: Notizie in inglese e in francese.  
0.5: Notiziario.

## STAZIONI

EXTRAEUROPEE  
ALGERI  
kH: 941; m 318.8; kW 12  
18.30: Concerto arabo.  
19: Musica da ballo.  
20: Notiziario.  
20.30: Dischi - Cronaca.  
21.5: Dischi - Notizie.  
22: Radiorchestra: Festival Delibes - Negli intervalli e alla fine: Notiz.  
23.15-0.15: Conc. arabo.

STAZIONI RADIOFONICHE ITALIANE  
DIVISE SECONDO I PROGRAMMI CHE TRASMETTONO

| kH                     | m     | STAZIONE   | kW  |
|------------------------|-------|------------|-----|
| <b>PRIMO PROGRAMMA</b> |       |            |     |
| 1059                   | 253.3 | BARI I     | 20  |
| 986                    | 304.8 | BOLOGNA    | 50  |
| 536                    | 559.7 | BOLZANO    | 10  |
| 1429                   | 209.9 | MILANO III | 1   |
| 1429                   | 209.9 | NAPOLI II  | 1   |
| 713                    | 420.8 | ROMA I     | 100 |
| 1429                   | 209.9 | TORINO III | 5   |
| 1104                   | 271.7 | TRIPOLI    | 50  |

|                          |       |            |    |
|--------------------------|-------|------------|----|
| <b>SECONDO PROGRAMMA</b> |       |            |    |
| 665                      | 531   | CATANIA    | 3  |
| 1258                     | 238.5 | FIRENZE II | 1  |
| 1140                     | 263.2 | GENOVA I   | 10 |
| 814                      | 368.6 | MILANO I   | 50 |
| 565                      | 531   | PALERMO    | 3  |
| 1222                     | 245.5 | ROMA II    | 60 |
| 1140                     | 263.2 | TORINO I   | 30 |
| 1140                     | 263.2 | TRIESTE    | 10 |

|                        |       |                    |     |
|------------------------|-------|--------------------|-----|
| <b>TERZO PROGRAMMA</b> |       |                    |     |
| 1357                   | 221.1 | ANCONA             | 1   |
| 1357                   | 221.1 | BARI II            | 1   |
| 610                    | 491.8 | FIRENZE I          | 20  |
| 1357                   | 221.1 | GENOVA II          | 5   |
| 1357                   | 221.1 | MILANO II          | 4   |
| 1303                   | 220.2 | NAPOLI I           | 10  |
| 1357                   | 221.1 | ROMA III           | 1   |
| 1357                   | 221.1 | TORINO II          | 5   |
| 43478                  | 6.90  | ROMA (Monte Mario) | 0.5 |
| 40540                  | 7.40  | ROMA (Monte Mario) | 2   |

## Delia Lodi

Nuova artista esclusiva della

ha recentemente inciso su dischi

**CETRA-PARLOPHON**

GP 92672 - Sono innamorata - Canzone fox slow di Rudi e Fouché  
— Tu che ti chiami amor - Canzone slow di Casiroli e Rastelli  
GP 92673 - Tango di primavera - Canzone tango di Vasin-Nisa e Liman  
— Non sei più la mia bambina - Canzone slow di D'Anzi e Bracchi del film: «Nonna Felicita»  
GP 92674 - Sei tu l'amor - Canzone slow di Martinelli e Bel Ami, dalla rivista: «Il ratto delle cubane»  
— Tango di Marielena - Canzone tango di Mascheroni, Satta e Mendes

Dischi CETRA-PARLOPHON da 25 cm. a L. 15 - Presso i migliori rivenditori.

Produttrice: **S. A. CETRA - Via Arsenale, 19 - TORINO**

## DUBRY



Meraviglia della scienza moderna delle tinture per capelli, la più perfetta del mondo, prodotta di rara bellezza, senza avarie, e in pochi minuti si ottiene qualunque tinta la più perfetta e naturale. Bastano quattro applicazioni all'anno. Flacone di prova L. 6. Flacone grande L. 18.

**PROFUMERIA BERSELLI**

Via Broletto - MILANO

**MOBILI VACCHELLI?**

Leggere a pag. 34

# LUNEDÌ DI GIORNO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - ANCONA - CATANIA - ROMA II - TRIPOLI

- 7.45: Ginnastica da camera.  
8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.  
9.45-10.15: TRASMISSIONI MUSICALI DEDICATE ALLE SCUOLE MEDIE: Quarta lezione del corso inferiore: «MEDAGLIONI MUSICALI» (SCARLATTI, BELLINI, VERDI).  
10.30-11: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE ELEMENTARI A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE: Nona esercitazione di radiotelegrafia.  
11.30: MUSICA VARIA.  
11.30-12.30 (PA-CT): MUSICA VARIA: 1. Ranzato: *Mezzanotte a Venezia*; 2. Castorina: *Budapest*; 3. Mendes-Pan: *Come la pioggia*; 4. Montanari: *La leggenda del fior di tè*; 5. Scassola: *Piccola geisha*; 6. Marengo: *Excelsior*; 7. Maranti: *Sinceramente*; 8. Brunetti: *Minuetto in re*; 9. Mari-Mascheroni: *Vado in Cina e torno*; 10. Fancello: *Vogliamo ballare un valzer all'antica*?  
12.30: DISCHI: 1. Ranzato: *La burlatella*; 2. De Micheli: *Serenata alla luna*; 3. Rapalo: *Orientalia*; 4. Rulli: *Appassionatamente*; 5. Josellito: *La canzone del bimbo*; 6. Bucalossi: *La danza dei grilli*; 7. Bettinelli: *Carillon*; 8. Ranzato: *Pupazzetti giapponesi*.

## DOPPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - ROMA II  
TRIPOLI

- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13.15: CONCERTO DELLA BANDA DEI RR. CC., diretto dal M<sup>re</sup> Luigi Cirenei: 1. Cirenei: *Promozione*, marcia; 2. Rossini: *L'inganno felice* (trascr. Cirenei); 3. Ponchielli: «La danza delle ore» dalla *Gioconda*; 4. E. Rossini: *Alta campagnola*, valzer; 5. Verdi: *Rigoletto*, fantasia; 6. Cirenei: *Al trotto*, dal Carosello storico del RR. CC.  
13.30 (TRIPOLI): Breve notiziario in lingua araba.  
13.35-14 (TRIPOLI): Zukra be-duma.  
14-14.10: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
14.10-14.20: Borsa.  
14.20-14.30 (MI I - TS - GE I): Borsa.  
14.30-14.40: Giornale radio.

- 16-16.38: LEZIONE PER GLI ALLIEVI MARCONISTI (a cura dell'E.R.R.).  
16.40: LA CAMERATA DEI BAILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE. (ROI): La posta di Nonno Radio; (NAI): Bambinopoli; (BAI): Fata Neve; (PA): Giornalino; (BO-AN): Racconti di Gianbiondello; (MI I): AVVENTURA IN MONTAGNA, scena di Mario Ortensi; (TO I): La rete azzurra di Spumettino; (FI I): Fata Dianora; (BZ): a) La Zia dei perché, b) La cuginetta Orietta.  
17: Giornale radio.  
17.15 (RO I - NA I - BA I - BO - BZ - AN - TI): CONCERTO INAUGURALE DEL NUOVO ORGANO DELLA CHIESA DI S. ANDREA AL QUIRINALE IN ROMA: Organista Padre A. SANTINI O. F. M. Coro diretto e accompagnato all'organo da S. E. Monsignor LORENZO PEROSI: 1. C. Franck: *Corale terzo*; 2. L. Perosi: *Ave Maria*, coro e organo; 3. B. Pasquini: *Pastorale*, organo; 4. L. Perosi: *Sanctus e Benedictus della Messa Beata Cabrini* - *Tota pulchra*, coro ed organo; 5. Ch. M. Widor: *Toccata*, organo.  
17.15 (MI-TO I-GEI-TS-PA-CT): CONCERTO del pianista ALFONSO DEL BELLE: 1. Frescobaldi-Respighi: *Preludio e fuga in sol*; 2. D. Scarlatti: a) *Corteo*, b) *Pastorale*, c) *Allegro*; 3. Vivaldi: *Concerto in re minore*; a) *Maestoso*, b) *Cadenza*, c) *Largo*, d) *Fuga*.  
17.55-18.5 (ROMA I): Dizione di Margarita Sevilla Sartorio: Poesie di Corrado Govoni.  
17.55-18.5 (PALERMO): Il salotto della signora: Costanza Notarbartolo: «Lavoriamo, signore».  
17.55-20.59 (BARI I): Vedi Trasmissioni speciali.  
18.40-19 (ROMA II): Notiziari in lingue estere (Vedi Transmiss. speciali).

# IMPIANTI DI AMPLIFICAZIONE



**SIEMENS Soc. An.**  
SEZIONE APPARECCHI  
MILANO - VIA FABIO FILZI, 29

ROMA: Piazza Mignanelli, 3 - Via Frattina, 50-51 - TORINO: Via Mercantini, 3 - TRIESTE: Via Trento, 15 - GENOVA: Via Cesare, 12

# TELEFUNKEN

## LACTOBAC LIMAS

I FERMENTI LATTICI DI FIDUCIA

OPUSCOLO GRATIS - MILANO BACCHIGLIONE 16 - A.P. 49359-29838

# LUNEDÌ

## DI SERA

16 GENNAIO 1939-XVII

## PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
NAPOLI II - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI

Milano III e Torino III iniziano le trasmissioni alle ore 21

- 18.45 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.  
18.55 (TRIPOLI): «L'Imam malek», conversazione letteraria di Sack Taher Scerif.  
19-19.35 (ROMA I): Notiziario in francese ed in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).  
19.10 (TRIPOLI): Bescir Fehmi con la sua orchestra araba «La libica».  
19.10: Comunicazioni della Reale Società Geografica.  
19.10: Dischi (Vedi Secondo Programma).  
19.40: LEZIONE DI TEDESCO (prof. Heinz Borngässer).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20.20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20.30 (NAPOLI II): Vedi Secondo Programma.

## Varietà

ORCHESTRINA diretta dal M<sup>o</sup> G. FILIPPINI  
col concorso di LILLIANA MIRTIS - MARIA GAR-  
NONE - GIUSEPPE BRAVURA  
22: «Sul fronte della radio», notiziario.

## SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE - PALERMO - CATANIA  
FIRENZE II - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)

- 19.10: Comunicazioni della R. Società Geografica.  
19.20: Dischi: 1. D'Anzi-Attalo: *Fior di montagna*; 2. D'Agri-Fouché: *Vorrei vederli ancora*; 3. E. A. Mario: *Stornello amaro*; 4. De Curtis-Furnò: *Il primo amore sei tu*; 5. Mascheroni-Marfi: *Un vecchio cuore*; 6. Bertini-Olivieri: *Tu che sorridi*.  
19.40: LEZIONE DI TEDESCO (prof. Heinz Borngässer).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20.20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20.30 (esclusa MILANO I): Dischi: 1. Aviani-dola: *Padiglione blu*; 2. Bolzoni: *Minuetto*; 3. De Micheli: *Baci al buio*; 4. Luigini: *Allegretto e Allegro non troppo del Balletto egiziano*; 5. Natio: *Mattinata fiorentina*; 6. Wasil: *Melodia d'amore*; 7. Iove: *Mi copla*; 8. Albanese: *Il serpente*.

21:

## Musiche brahmsiane

dirette dal M<sup>o</sup> ARMANDO LA ROSA PARODI  
con il concorso del violinista ENRICO PIERANGELI

1. *Concerto in re maggiore, op. 77*, per violino e orchestra: a) Allegro non troppo; b) Adagio; c) Allegro giocoso ma non troppo (solista Enrico Pierangeli).  
2. *Terza sinfonia in fa maggiore, op. 90*: a) Allegro con brio; b) Andante; c) Poco allegretto; d) Allegro.

Nell'intervallo: Conversazione di Giuseppe Adams - (MI I): Concorso radiofonico Italo-scandinavo.

22.30 (circa):

## Fotografie

Un atto di MEMO PADOVINI  
(Novità)

Personaggi reali: *Teodoro*, Olinde Cristina; *Rosa*, Dina Ricci; *L'industriale*, Virgilio Tomassini; *Il tabaccaio*, Giovanni Dal Cortivo.  
Personaggi del sogno: *Il tabaccaio*, Giovanni Dal Cortivo; *L'attore celebre*, Leo Garavaglia; *La donna di casa*, Elena Pantano; *Il proprietario di una casa di costumi teatrali*, Gustavo Conforti; *La donna di lusso*, Anna Canitano.

Regia di GUGLIELMO MORANDI

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23.15: MUSICA DA BALLO - NUOVA ORCHESTRINA DA BALLO diretta dal M<sup>o</sup> ANGELINI.

23.55: Previsioni regionali del tempo.

## TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ROMA III  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - ANCONA  
ROMA (Onda ultracorta)

18.55 (ROMA III): Eventuali comunicazioni.

19: MUSICA VARIA - ASTERISCHI E CURIOSITÀ.

19.20:

## I GAI CAMPAGNOLI

col concorso del QUARTETTO VOCALE CETRA  
diretti dal M<sup>o</sup> EGIDIO STORACI

1. Fragna: *Radio espresso*; 2. Ruggero: *Tirolesina, mazurca*; 3. Valzer variato per fisarmonica; 4. Di Lezzaro: *Reginella campagnola*; 5. Carducci: *Sempre amica, mazurca*; 6. Meniconi: *Non lo vedi che l'albero pende?*, valzer; 7. Mignone: *Risveglio dell'usignolo*, polca; 8. Chiri: *Contadinella bruna*, tango; 9. Casiroli: *Col mazurcolin di fiori*; 10. Setti: *Scintille, one-step*.

19.40 (FI I-NA I): LEZIONE DI TEDESCO (prof. Heinz Borngässer).

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.

20.30:

## Le penne del pavone

Tre atti di ORESTE POGGIO

INTERPRETAZIONE DELLA COMPAGNIA

COMICA ITALIANA diretta da ANTONIO GANDUSIO

Indi: MUSICA DA BALLO.

22.30-23.55 (FI I - NA I - AN): MUSICA DA BALLO.

Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

## TRASMISSIONI SPECIALI

STAZIONI ONDE MEDIE - ROMA II: m 245.5, kHz 1222, kW 60 - BARI I: m 283.3, kHz 1059, kW 20. — ONDE CORTE: 2 RO 3: m 31.13, kHz 9635, kW 25 - 2 RO 4: m 25.40, kHz 11.810, kW 25 - 2 RO 6: m 19.61, kHz 15.300, kW 50 - 2 RO 8: m 16.83, kHz 17.820, kW 50.

10.40-11 (2 RO 4): PAESI ARABI. Notiziario in arabo e Musica araba.

11-12 (2 RO 4 e 2 RO 8): ESTREMO ORIENTE. — Notiziario in francese - Musica leggera: Augusto Alols e il suo Quintetto - Selezione di danze - Trio vocale Lestano - Concorso in francese (in un intervallo).

12-13.20 (2 RO 4 e 2 RO 8): Notiziari in inglese e in cinese - Concerto di musica da camera: Violinista Alberto Poltronieri: 1. Schuberti: «Ave Maria»; 2. Pizzetti: «Aria»; 3. Casella: «Danza della gioia»; 4. Beethoven: «Sonata op. 12 n. 3»; 5. Allegro con spirito, Adagio espressivo, romba - Musica organistica: 1. Bach: «Preludio e fuga in sol minore»; 2. Bach: «Fantasia e fuga in sol minore»; 3. Haendel: «Aria»; 4. Notiziario in italiano.

13.30-11.45 (2 RO 4-Roma II): ITALIANI ALL'ESTERO. — Commento dei fatti del giorno - Concerto di musica variata: Trio Chesi-Zanardelli-Cassone: 1. Chesi: «Sordina infantile»; 2. Grieg: «Elegia e valzer»; 3. Morcote: «Notturno»; 4. Pietri: «Addio giovinezza»; fantasia - «Intimità con gli amici»; conversazione - Quartetto vocale e orchestra Cetra - Notiziario in italiano.

15-17.15 (2 RO 4 e 2 RO 8): MEDIO E VICINO ORIENTE. Notiziario in italiano - Musica leggera: Benita Fanciulli e i suoi pianisti - «Problemi del Pacifico», conversazione dei poeti Catalani - Quartetto vocale e orchestra Cetra.

17.15-18.5 (2 RO 4): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. — Concerto di brani lirici: Selezione dell'opera «I Puritani» di Bellini - Notiziario in italiano e notizie sportive.

17.15-18.9 (Bari I): Notiziario in albanese.

18.10-19 (2 RO 3-Bari I): PAESI ARABI. — Notiziario internazionale e orientale in arabo - Musica araba moderna - Conversazione in arabo su argomento letterario.

18.40-19 (Roma II): Cronache del turismo in francese.

19.1-19.18 (2 RO 3-Roma I): m 420.8, kHz 713, kW 100: Notiziario in francese - Lezione d'italiano.

19.19-19.36 (Bari I): Notiziario in bulgaro - Lezione d'italiano.

19.37-20.14 (Bari I): JUGOSLAVIA. — Concerto di musica da camera recale col concorso del soprano Eliza Capolino e del mezzo soprano: Maria Urban - Notiziario.

19.37-20.35 (2 RO 3): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. — Concerto di musica varia: Violinista Maria Flori: 1. Sammartini: «Canto amoroso»; 2. Wieniawski: «Arie slave»; 3. Mule:

«Largo» - Segnale orario - Giornale radio - Commento dei fatti del giorno.

19.56-20.14 (Roma II): TURCHIA. — Lezione di lingua italiana - Notiziario in turco.

20.15-20.59 (Bari I): GRECIA. — Notiziario politico internazionale in greco - Notizie economiche e letterarie - Concerto di musica da camera col concorso della pianista Maria Gergorghiu e del tenore Ulisse Kazis.

20.15-20.55 (2 RO 3-Roma II-Milano I): m 308.6, kHz 814, kW 50 - Bolzano: m 559.7, kHz 536, kW 10; dalle ore 20.15 alle 20.55: solo da RO II): GERMANIA. — Brandt Hriel: Quando l'800 cantava l'amore; 1. Bellini: «Sonnambula» (Son gioios del soffio errante); 2. Donizetti: «Lucia di Lammermoor» (Verranno a te sull'aire); 3. Gounod: «Faust», duetto d'amore - Notiziario in tedesco - Lezione d'italiano.

21 (2 RO 3-Roma I): m 420.8, kHz 713, kW 100: 1. Varietà; 2. Violinista A. De Ribaupierre (Vedi Primo Programma) - Nell'intervallo: Conversazione in esperanto - (Da MI: m 308.6, kHz 814): Concorso radiofonico Italo-scandinavo.

23.30-23.44 (2 RO 3-Roma II): Notiziario in spagnolo - Lezione d'italiano.

23.45-23.55 (2 RO 3): GRECIA. — Notiziario politico internazionale in greco - Concerto di musica popolare ellenica: Soprano Irma Colussi.

24-1.25 (2 RO 3): AMERICA LATINA. — Notiziario in portoghese - Concerto di musica sinfonica: 1. Debussy: «Iberia»; 2. Respighi: «Villanelle»; 3. Respighi: «Le fontane di Roma» - In un intervallo: Lezione d'italiano in portoghese - Notiziari in spagnolo e in italiano.

1.30-2 (2 RO 3): AMERICA DEL NORD. — Notiziario in inglese - Cantori romani interpretati da Vittorio Angeloni e dal suo Quartetto - Risposte agli ascoltatori - Canti della montagna - Notiziario in italiano.

# LUNEDÌ

16 GENNAIO 1939-XVII

## PROGRAMMI ESTERI

### BELGIO

#### BRUXELLES I

kHz 620; m 483,9; kW 15

- 19,15: Concerto di violino e piano.
- 19,30: Cronaca letteraria.
- 19,45: Concerto di piano.
- 20: Cronaca varia.
- 20,10: Come Deutschland-sender.
- 20,15: Serata di varietà.
- 22,45: Conversazione.
- 23,15: Notiziario.
- 23,25: Mus. di Schubert.
- 23,55-24: Dischi.

#### BRUXELLES II

kHz 932; m 321,9; kW 15

- 19,30: Radiorchestra.
- 20,30: Notiziario.
- 21: Concerto di dischi.
- 21,45: Conversazione.
- 22: Concerto sinfonico.
- 23: Notiziario.
- 23,10: Orchestra e coro: 1. Gounod: Balletto dal Faust; 2. Joh. Strauss: Il bel Danubio azzurro.
- 23,30-24: Conc. di dischi.

### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

kHz 638; m 470,2; kW 120

- 19: Notizie - Cronaca.
- 19,25: Concerto e canto.
- 19,35: Conversazione.
- 20,10: Concerto variato.
- 21: Notiziario.
- 21,10: Radioteatro.
- 22: Notiziario.
- 22,20-23: Dischi.

### FRANCIA

#### BORDEAUX P.T.T.

kHz 1077; m 278,6; kW 60

- 18,35: Come Parigi P.T.T.
- 18,35: Conversazione.
- 19,30: Trasm. da Nizza.
- 20: Notiziario.
- 20,30: Echi - Dischi.
- 21,15: Come Parigi P.T.T.

### GRENOBLE

kHz 583; m 514,6; kW 20

- 18,35: Come Parigi P.T.T.
- 19,30: Trasm. da Nizza.
- 20: Notiziario.
- 20,30: Dischi - Cronaca.
- 21,30: Varietà musicale e commedia in un atto.
- 23,30: Notiziario.

### LILLA

kHz 1213; m 247,3; kW 60

- 18,30: Notiziario inglese.
- 18,45: Fisarmonica.
- 19: Cronaca - Dischi.
- 19,20: Cronaca varia.
- 20,15: Dischi - Notizie.
- 21: Maurice Linglin: A casa del dottore, operetta in un atto.
- 21,30: Concerto sinfonico: l'Oriente e la musica; 1. Weber: Turandot, ouverture; 2. Puccini: Slez. della Turandot; 3. Ravel: Sheherazade; 4. Bloch: Kaa; 5. Delage: Tre canti della giungla; 6. Pl. Schmitt: La tragedia di Salomé.
- 23,30: Notiziario.

### LIONE P.T.T.

kHz 648; m 463; kW 100

- 18: Come Parigi T. E.
- 18,30: Cronaca varia.
- 18,45: Come Tolosa.
- 19,30: Come Parigi T. E.
- 20,30: Notiziario.
- 21: Dischi - Cronaca.
- 21,30: Come Parigi P.T.T.

### MARSIGLIA P.T.T.

kHz 749; m 400,5; kW 100

- 18: Come Parigi T. E.
- 18,30: Quartetto.
- 19,30: Come Parigi T. E.
- 20: Dischi - Cronaca.
- 20,30: Notiziario.

21: Trasm. da Rennes.

21,30: Serata di varietà.

23,30: Notiziario.

### NIZZA P.T.T.

kHz 1185; m 253,2; kW 60

- 18,30: Come Parigi P.T.T.
- 19,15: Conversazione.
- 19,30: Programma lirico.
- 20: Notiziario.
- 20,30: Come Parigi P.T.T.
- 21,30: Serata teatrale: serata dedicata a Molière: 1. L'appel de la gloire, commedia con prologo di Lohseu; 2. Il malato immaginario.
- 23,15: Musica di dischi.
- 23,30: Notiziario.

### PARIGI P.P.

kHz 959; m 312,8; kW 60

- 21,10: Programma vario.
- 21,20: Musica di dischi.
- 21,35: Robert Darthez.
- 22,5: Musica da ballo (Ray Ventura).
- 22,35: Parodie radiofoniche.
- 23: Notizie varie.
- 23,7: Diamant - Berger: In corstonale.
- 23,35: Houdet: Toute la terre.
- 24: Cabaret.
- 0,30: Notiziario.

### PARIGI P.T.T.

kHz 695; m 431,7; kW 120

- 18,35: Cronaca varia.
- 18,35: Concerto d'organo.
- 19,5: Canzoni e melodie.
- 19,15: Notiziario.
- 19,30: Trasm. da Nizza.
- 20: Notiziario.
- 20,30: L'Institut Pasteur.
- 21: Alcune melodie.
- 21,15: Conversazione.
- 21,30: Musica da ballo.
- 22: Musica da camera: 1. Beethoven: Duetto per cello e fagotto; 2. Purcell: Una pastorale; 3. Puccini: Les pèux; 4. J. S. Bach: Una sonata per cello; 5. Delvincourt: Chansons de la ville et des champs; 6. Roussel: Duetto per cello e fagotto; 7. Rivier: Trio.
- 23: Musica da ballo.
- 23,30: Notiziario.
- 23,45: Serata teatrale in lingua esperanto.

### PARIGI TORRE EIFFEL

kHz 1456; m 206; kW 7

- 18: Piano e violino.
- 18,30: Musica di dischi.
- 18,45: Come Tolosa.
- 19,30: Cronaca varia.
- 20,10: Concerto europeo da Danzica.
- 21: Piano e canto.
- 21,30: Ritrasm. da stabilire.
- 23,30: Notizie - Dischi.

### RADIO PARIGI

kHz 182; m 1648; kW 80

- 18,35: Musica di dischi.
- 18,45: Cronaca varia.
- 19,15: Concerto di cello.
- 19,45: Conversazione.
- 20: Musica varia.
- 21: Libri e riviste.
- 21,15: Concerto di piano.
- 21,30: Trasm. dall'Opéra - Alla fine: Notizie.

### RENNES

kHz 1040; m 288,5; kW 120

- 18: Come Parigi T. E.
- 18,30: Notiz. inglese.
- 18,45: Come Tolosa.
- 19,30: Come Parigi T. E.
- 20: Echi - Dischi.
- 20,30: Notiziario.
- 21: Concerto orchestrale: 1. Haydn: Klavier Symphonie; 2. Berlioz: La

dannazione di Faust; 3. Grieg: Danza norvegese.

21,30: Yves Mirande: Le trou dans la mur, commedia in quattro atti.

23,30: Notizie - Dischi.

### STRASBURGO

kHz 859; m 349,2; kW 100

- 18,45: Concerto d'organo.
- 19,15: Radiocronaca.
- 19,30: Come Nizza.
- 20,10: Notizie in francese e in tedesco.
- 20,30: Dischi richiesti.
- 21: Notizie in francese e in tedesco.
- 21,15: Musica leggera e dischi.
- 21: Radiorecita: 1. François Richard: 3, 14, 16, commedia in un atto; 2. Claude Roger-Marx: Réussite, commedia in un atto; 3. Paul Violar: Soir.
- 21,30: Notizie in francese e in tedesco.
- 23,45-24: Musica varia.

### TOLOSA P.T.T.

kHz 776; m 386,6; kW 120

- 18: Come Parigi T. E.
- 18,30: Musica di dischi.
- 18,45: Radiorchestra: 1. Glinka: La vita per lo Zar, ouverture; 2. Borodin: Sinfonia n. 3 in la minore (Incompilata); 3. Roussel: Il festino del re.
- 19,30: Come Parigi T. E.
- 20: Cronaca - Dischi.
- 20,30: Notiziario.
- 21: Echi - Dischi.
- 21,30: Come Lilla.
- 23,30: Notizie - Dischi.
- 0,15: Notiz. spagnolo.

### GERMANIA

#### AMBURGO

kHz 904; m 331,9; kW 100

- 19: Dischi (melodie).
- 20: Notiziario.
- 20,10 (dalla Musikhalle): Orchestra e cello: 1. Haydn: Sinfonia militare; 2. Haydn: Concerto in re maggiore per cello e orchestra; 3. Schubert: Ouverture della Rosamunda; 4. Brahms: Variazioni su un tema di Haydn, op. 56 - Nell'intervallo: Una scena su Haydn.
- 22: Notiziario.
- 22,30-24: Musica leggera.

### BERLINO

kHz 541; m 356,7; kW 100

- 18: Musica varia (reg.).
- 19,45: Echi - Notizie.
- 20,15: Come Stoccarda.
- 22: Notiziario.
- 22,30-24: Come Colonia.

### BRESLAVIA

kHz 950; m 315,8; kW 100

- 18,30: Concerto d'organo.
- 18,40: Conversazione.
- 19: Varietà musicale folcloristica.
- 20: Notiziario.
- 20,10: Serata danzante.
- 22: Notiziario.
- 22,15: Intermezzo.
- 22,30-24: Musica da camera: 1. Beethoven: Serenata in re maggiore, op. 25 per flauto, violino e viola; 2. Heinrich: Lied; 3. Schumann: Quintetto con piano.

### COLONIA

kHz 658; m 455,9; kW 100

- 19: Musica riprodotta.
- 20: Notiziario.
- 20,10: Concerto di Lied.
- 20,40: Rassegna settimanale: Varietà e danze: Carnevale nella Vecchia Colonia.
- 22: Notiziario.
- 22,15: Alcuni dischi.
- 22,30-24: Concerto notturno di musica varia.

### DEUTSCHLANDSENDER

kHz 191; m 1571; kW 60

- 19: Cronache tedesche.
- 20: Notiziario.
- 20,10: Concerto europeo da Danzica: 1. Hanne-mann: Ouverture barocca in re magg.; 2. Volkerthun: Due Lied per baritono; 3. Paetsch:

Inno e fuga per grande orchestra.

21: Un racconto.

21,20: Brahms: Trio con piano in si magg., op. 8.

22: Notiziario.

22,30: J. S. Bach: Partita, in si bemolle maggiore per cembalo.

22,45: Bollett. del mare.

23: Musica leggera e caratteristica.

23,50-24: Alcuni dischi.

### FRANCOFORTE

kHz 1195; m 251; kW 25

- 19,30: Conc. di dischi.
- 20: Notiziario.
- 20,10: Concerto Europeo da Danzica.
- 21: Come Stoccarda.
- 22: Notiziario - Dischi.
- 22,20: Per gli ex-combattenti.
- 22,45: Come Colonia.
- 24: Come Stoccarda.
- 2-3: Come Königsberg.

### KOENIGSBERG I

kHz 1031; m 291; kW 100

- 18,15: Violino e piano.
- 18,30: Bollettini vari.
- 19: Scene brillanti e danze: La danza dei fiocchi di neve.
- 19,45: Attualità - Notizie.
- 20,10: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: Coriolano, ouverture; 2. Pergolesi: Concerto per oboe e orchestra; 3. Haydn: Sinfonia in sol maggiore; 4. Bach: Concerto in mi maggiore per violino e orchestra; 5. Beethoven: Sinfonia n. 4 in si bemolle maggiore.
- 22: Notizie - Lettura.
- 22,35: Concerto di Banda.
- 24-3: Concerto notturno (da stabilire).

### LIPSA

kHz 785; m 382,2; kW 120

- 18,20: Musica da camera.
- 18,40: Un racconto.
- 19: Musica leggera - Nell'intervallo: (20) Notiziario.
- 21: Programma variato: Verso Marienbad.
- 22: Notiziario.
- 22,30: Come Colonia.
- 24-3: Come Königsberg.

### MONACO DI BAVIERA

kHz 740; m 405,4; kW 100

- 18,30: Concerto di piano.
- 19: Conversazione.
- 19,15: Musica da ballo.
- 20: Notiziario.
- 20,10: Musica richiesta.
- 21: Selezione di musiche e di poesie tedesche.
- 22: Notiziario.
- 22,20: Intermezzo.
- 22,30-24: Come Colonia.

### SAARBRUECKEN

kHz 1249; m 240,2; kW 17

- 21,10: Musica di Beethoven: 1. Ouverture del Fidelio; 2. Sinfonia, n. 3 in mi bemolle maggiore (Eroica).
- 22: Notiziario.
- 22,30-24: Come Colonia.

### STOCCARDA

kHz 574; m 522,6; kW 100

- 20,15: Conc. orchestrale con coro e solisti: 1. Rossini: Gazza ladra, ouverture; 2. Bizet: Carmen, marcia e coro; 3. Debuss: Lakmé, una aria; 4. Puccini: Madama Butterfly, canto; 5. Verdi: I vespri siciliani, bolero; 6. Bizet: L'Arlesiana, farandola; 7. Donizetti: Lucia di Lammermoor, scena ed aria; 8. Sigfr. Wagner: Un Lied; 9. Musica leggera.
- 22: Notiziario.
- 22,30: Come Colonia.
- 24-3: Concerto notturno: 1. Haendel: Jefe, oratorio; 2. Mozart: Adagio per corno inglese, due violini e cello; 3. Haydn: Concerto per cello con orchestra in re magg.; 4. Schubert: Quartetto di archi in la minore; 5. Schubert: Litania, coro; 6. Chopin: Sei studi, piano.

### VIENNA

kHz 592; m 506,8; kW 100

- 18,15: Violino e piano.
- 18,45: Lezione di tedesco.
- 19: Radiocronaca (d.i.).
- 19,30: Cronache varie.
- 20: Notiziario.
- 20,10: Selezione di arie di opere tedesche e italiane (con acc. e soli di orchestra).
- 21,30: Danze (dischi).
- 22: Notiziario.
- 22,30-24: Come Colonia.

### INGHILTERRA

#### LONDON NATIONAL

kHz 1149; m 261,1; kW 40

#### NORTH NATIONAL

kHz 1149; m 261,1; kW 40

#### DROITWICH

kHz 200; m 1500; kW 150

- 19,20: Convers. musicale.
- 19,40: Dischi richiesti.
- 20: Varietà: Lunedì sera alle sette.
- 21: Conversazione.
- 21,20: Musica da ballo (Syd. Seymour).
- 22: Notiziario.
- 22,40: Orchestra e tenore.
- 23,45: Musica inglese da camera: Parry: Quintetto in mi bemolle.
- 0,15: Musica da ballo (Alex. Freer).
- 0,30-1: Danze (dischi).

#### LONDON REGIONAL

kHz 877; m 342,1; kW 70

- 19: Concerto d'organo.
- 19,40: Canzoni francesi e in tedesco.
- 20,30: Conversazione.
- 20,50: Quintetto (musica leggera).
- 21,20: Concerto del chitarrista Segovia.
- 21,45: Radiorchestra: 1. Lully: Tesco, ouverture; 2. Resnick: Suite sinfonica.
- 22,15: Midland Regional.
- 23: Notiziario.
- 23,25: Musica da ballo (Chalmers Wood).
- 24: Musica da ballo (Alex. Freer).
- 0,30: Verdi: Selezione dell'Otello (dischi).
- 0,50-1: Notiziario.

#### MIDLAND REGIONAL

kHz 1013; m 296,2; kW 70

- 19,40: Concerto vocale.
- 20: Notiziario.
- 20,25: Midland Magazine.
- 20,40: Conversazione.
- 21: Concerto di due pianoforti: 1. Reger: Variazioni e fuga su un tema di Beethoven, op. 86; 2. Arensky: Valzer, suite, op. 15.
- 21,30: Midland Magazine.
- 22: Concerto di musica sinfonica per piano.
- 22,15: Varietà musicale: I remember.
- 23: Notiziario.
- 23,25: London Regional.

### JUGOSLAVIA

#### BELGRADO

kHz 686; m 437,3; kW 20

- 18,20: Concerto di piano.
- 18,30: Musica di dischi.
- 19,30: Notizie - Cronaca.
- 20: Radiodramma.
- 22: Notiziario.
- 22,15-22,45: Danze.

### LUBIANA

kHz 527; m 569,3; kW 6

- 20: Serata dedicata al compositore Lajovic.
- 21,30: Musica di dischi.
- 22: Notiziario.
- 22,15: Musica da ballo.

### LUSSEMBURGO

kHz 732; m 1293; kW 150

- 22,5: Musica da ballo.
- 22,45: Dischi - Notizie.
- 23,10: Mus. da camera: 1. Smetana: Un quartetto; 2. Franck: Quintetto in fa minore per piano e archi.
- 24-0,30: Musica da ballo.

### NORVEGIA

kHz 260; m 1153,8; kW 60

- 18,45: Notiziario.
- 19,15: Conversazione.

- 19,35: Fisarmoniche.
- 19,50: Conversazione.
- 20,10: Concerto europeo da Danzica.
- 20,45: Progr. variato.
- 21,10: Cronache varie.
- 21,40: Notiz. - Attualità.
- 22,15-23: Musica leggera.

### OLANDA

#### HILVERSUM I

kHz 160; m 1875; kW 150

kHz 985; m 301,5; kW 60

- 20,10: Concerto di cembalo: 1. J. S. Bach: Concerto italiano; 2. Haendel: Suite n. 5; 3. Bach: Tre motuetti.
- 20,40: Notiziario.
- 20,50: Concerto corale.
- 21,30: Declamazione.
- 21,40: Musica leggera.
- 22,40: Notiziario - Dischi.
- 23,10: Musica da ballo.
- 23,40-0,40: Concerto di dischi.

#### HILVERSUM II

kHz 722; m 415,4; kW 20

- 20,25: Alcuni dischi.
- 20,40: Notiziario.
- 20,55: Alcuni dischi.
- 21,10: Orchestra, coro e declamazione.
- 22,55: Notizie - Attual.
- 23,75: Lez. di ginnastica.
- 23,40-0,40: Dischi - Lett.

### POLONIA

#### VARSAVIA I

kHz 224; m 1339; kW 120

- 19,30: Musica leggera.
- 20,35: Notiziario.
- 21: Strumenti musicali.
- 21,40: Digione pratica.
- 22: Conversazioni.
- 22,10: Beethoven: Sinfonia n. 6 in fa maggiore (Pastorale).
- 22,55-23,15: Notiz. diversa.

### ROMANIA

# Esagamma

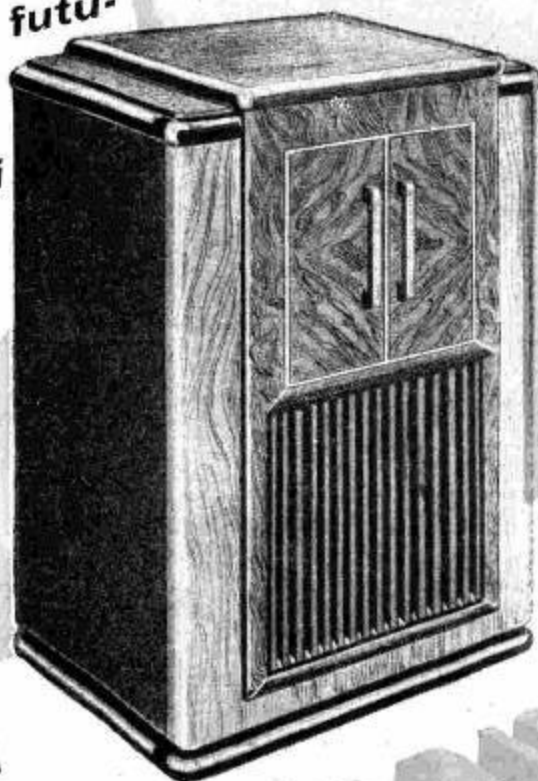
Brev. **FILIPPA**

**ESAGAMMA  
e MULTIGAMMA**

vanno incontro all'avvenire  
della radio e sono già pronti  
ad accogliere **tutti i futu-  
ri progressi della  
tecnica delle ra-  
diotrasmissioni**

GLI APPARECCHI **IMCARADIO-ESAGAMMA  
E MULTIGAMMA** NON INVECCHIANO. GAMME  
D'ONDA E RELATIVE SCALE PARLANTI FACIL-  
MENTE INTERCAMBIABILI. ESCLUSIVAMENTE  
GLI APPARECCHI **IMCARADIO** PRESENTANO  
QUESTA POSSIBILITÀ: QUALUNQUE DISPOSIZIO-  
NE ASSUMANO NEL FUTURO LE STAZIONI  
EMITTENTI ESSI SI **POTRANNO SEMPRE  
AGGIORNARE.**

RICHIEDERE LISTINO: CHE COSA È MULTIGAMMA?



**MODELLO ESAGAMMA 2 IF 82**  
6 GAMME D'ONDA - 8 VALVOLE  
2 DINAMICI - BASSA FREQUENZA A CANALI  
MUSICALI DISTINTI - BREVETTO FONORILIEVO  
MOBILE DI SOLIDA ED ACCURATA ESECUZIONE.

**Lt. 3980**

(Escluso abbonamento  
alle radiodiffusioni)

**IMCARADIO  
ALESSANDRIA**

# MARTEDÌ

## DI GIORNO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - ANCONA - CATANIA - ROMA II - TRIPOLI

7.45: Ginnastica da camera.

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11.30: ORCHESTRA LOTTI: 1. Di Lazzaro: *Reginella campagnola*; 2. Kramer: *Chi l'amerà più di me*; 3. Lomandi: *Gente allegria*; 4. Lotti: *Piccola Fely*; 5. Romberg: *Mariarosa*; 6. Valabrega: *C'è un pupo*; 7. Kramer: *Ballando al cinquantesimo piano*; 8. Casiroli: *A me basta un milioncino*; 9. Raimondo: *Vorrei*.

12.30: DISCHI: 1. Svanston: *Perché?*; 2. Galli: *Narbo e Martinis*; 3. Gambardella: *O marinariello*; 4. Tamperli: *Il suonatore ambulante*; 5. Gennini: *Il linguaggio dell'usignolo*; 6. Botti: *Scherzo per cornetta*; 7. Ketelbey: *Danza delle allegre mascottes*; 8. Becucci: *Tesoro mio*; 9. Collazo: *Mama yo quiero un novio*.

### DOPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - ROMA II  
TRIPOLI

13-13.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13.15: PER FAVORE, UN CONSIGLIO: ROMANZO, TEATRO O CINEMA? (Trasmissione organizzata per LA DUCALE DI PARMA).

13.30 (TRIPOLI): Breve notiziario in lingua araba.

13.35-14 (TRIPOLI): Musica e canti arabi (Muestar el Muestar).

13.40: SIRETTO TIFICO NAPOLETANO ROSARIO CORREA: 1. Gambardella: *Serenata a Surriento*; 2. Tagliaferrì: *A vela a vela*; 3. Lama: *Silenzio cantatore*; 4. Tagliaferrì: *Napule e Surriento*; 5. Mario: *E dduje paravise*; 6. Capolongo: *Nuttata 'e sentimentu*; 7. Di Capua: *Dringhe e dringhe udrà*.

14-14.10: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14.10-14.20: Borsa.

14.20-14.30 (MI I - TS - GE I): Borsa.

ROMA III - NAPOLI II - BARI II  
MILANO II - TORINO II - GENOVA II  
FIRENZE II - ANCONA

13: ORCHESTRA D'ARCHI DI RITMI E DANZE diretta dal M° Sergio Vaccari: 1. Valente: *E canta a Napule*; 2. Giustini: *Desiderio*; 3. Mascheroni: *Carezze*; 4. Ferraris: *Serenata burlesca*; 5. Quarantotto: *Ultimo amore*; 6. Esposito: *Tarantella*; 7. Maggioni: *Momento allegro*.

13.30: DISCHI DI MUSICA SINFONICA: 1. Verdi: *I Vespri siciliani*, sinfonia dell'opera; 2. Certani: *Il poema delle Dolomiti*; 3. Jaernefelt: *Preludio*; 4. Bach-Pick Mangagalli: *Primo e secondo preludio*.

14: MUSICA VARIA.

14.30-14.40: Giornale radio.

16-16.38: LEZIONE PER GLI ALLIEVI MARCONISTI (a cura dell'E. R. R.).

16.40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: «PESTALOCCHIO E IL PESCATORE DI PERLE», scena umoristica di CARLO MANZONI.

17: Giornale radio

17.15 (RO I - NA I - BA I - BO - BZ - AN - TI): CONCERTO DEL COMPLESSO A FIATI dell'E.I.A.R.: 1. Mozart: *Divertimento*, n. 14 (due oboi, due corni, due fagotti); 2. Roussel: *Divertimento*, per flauto, oboe, clarino, fagotto, corno e pianoforte; 3. G. F. Ghedini: *Adagio e Allegro da concerto*, per arpa, violino, viola, violoncello, flauto, clarino e corno. - (Esecutori: Maria Tozzi Condivi, Vittorio Emanuele, Antonuccio De Paulis, Massimo Amfiteatroff, Salvatore Patti, Sidney Galles, Ugo Portograndi, Paolo Uffini, Enzo Muccetti, Mario Zocchi, Ezio Niccolini, Armando Fornasari. Al piano M° Renato Josi).

17.15-17.50 (MI I - TO I - GE I - TS - FI I - PA - CT): MUSICA DA BALLO.

17.50-17.55: Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino presagi.

17.55-18.5 (ROMA I): Segnali per il servizio radiofonico trasmessi a cura della Regia Scuola «Federico Cesi».

17.55-18.5 (PALERMO): Il cantastorie: Racconti popolari della Sicilia.

17.55-20.59 (BARI I): Voci Trasmissioni speciali.

18.40-19 (ROMA II): Notiziari in lingue estere (Vedi Transmiss. speciali).



MARASCHINO ZARA  
**LUXARDO**



DA TUTTE LE STAZIONI

MARTEDÌ 17 GENNAIO 1939 - XVII - ORE 13,15

*Per favore,  
un consiglio ...*

*Romanzo, teatro  
e cinema?*



FANTASIA MUSICALE A PREMI ORGANIZZATA PER

**La Ducale di Parma**

PRODUTTRICE DELLA COLONIA CLASSICA DUCALE  
COLONIA POEMA DUCALE - COLONIA EGIZIA

Ogni settimana le stazioni del Primo Programma meridiano trasmetteranno dopo le ore 13,15 una fantasia musicale dal titolo:

*Per favore, un consiglio ...*

Alla fine della trasmissione verrà indirizzata una domanda ai radioascoltatori. Quanti riterranno rispondere a detta domanda potranno partecipare a questo singolare concorso settimanale secondo le seguenti norme:

- 1) - Il concorso è libero a tutti.
- 2) - Per parteciparvi è sufficiente l'invio di una cartolina postale alla SIPRA - Concorso la Ducale - Casella Postale 479 - Torino.
- 3) - Le cartoline debbono pervenire alla SIPRA entro la giornata del sabato seguente al giorno di trasmissione.
- 4) - I partecipanti al concorso dovranno rispondere alla domanda o al consiglio chiesto per radio nel modo che crederanno più opportuno e dovranno scrivere chiaramente il nome e cognome e indirizzo del mittente.
- 5) - fra tutti indistintamente i partecipanti cioè fra tutte le cartoline ricevute verranno estratti a sorte secondo le norme di legge:

**N. 10 PREMI** prodotti «LA DUCALE» consistenti ciascuno:

N. 1 bottiglia Colonia «EGIZIA» - N. 1 bottiglia Colonia «CLASSICA DUCALE» - N. 1 bottiglia Colonia «POEMA DUCALE»  
N. 1 Profumo «POEMA DUCALE» - N. 1 Profumo «GAUDIO».

- 6) - Le cartoline che pervenissero alla SIPRA dopo il Sabato o che risultassero illeggibili verranno senz'altro destinate.

**RISULTATI DELLA TRASMISSIONE  
DEL 3 GENNAIO 1939 - XVII**

**ELENCO DEI PREMIATI:**

1. Mario Colombo, Sassari (Sardegna); 2. Giuseppina Vittadini, Pavia;
3. Gottardo Maciocco, Terranova Pausania (Cagliari); 4. Giulia Garibaldi, Milano;
5. Carla Gavioli, Modena; 6. Isotta Padovani, Argenta (Ferrara); 7. Anna Lencioni, Viareggio; 8. Graziella Centorri, Messina;
9. Graziella Juvara, Catania; 10. Giannina Panzini, Roma.

# MARTEDÌ

## DI SERA

### 17 GENNAIO 1939-XVII

#### PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
NAPOLI II - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI

Milano III e Torino III iniziano le trasmissioni alle ore 21

- 18,45 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.  
18,55 (TRIPOLI): Declamazioni arabe di Seef Seied Ahmed Ghenaba.  
19-19,35 (ROMA I): Notiziario in francese e in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).  
19,10 (TRIPOLI): Camel el Gadi con la sua orchestra araba «La tripolina».  
19,20: Conversazione dell'on. Eugenio Coselschi, Presidente del C.A.U.R.  
19,30: DISCHI (Vedi Secondo Programma).  
19,40: LEZIONE DI INGLESE (prof. Kathleen Sanders Lovatelli).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,30: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20,30 (NAPOLI II): Vedi Secondo Programma.

21:

#### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>re</sup> FERNANDO PREVITALI

1. Martucci: *Prima sinfonia in re minore*, op. 75; a) Allegro, b) Andante, c) Allegretto, d) Mosso.
2. Petrucci: *Concerto per orchestra*; a) Allegro, b) Adagio, c) Tempo di marcia.
3. Busoni: *Suite dall'opera Turandot*; a) Alla porta della città, b) Truffaldino, c) In modo funebre - Finale alla turca.

Nell'intervallo: Conversazione di S. E. Lucio D'Ambra, Accademico d'Italia: «La vita letteraria ed artistica».

22,35 (circa):

#### Canzoni moderne

- 23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
23,15: MUSICA DA BALLO.  
23,55: Previsioni regionali del tempo.

#### TRASMISSIONI SPECIALI

- 10,40-11 (2 RO 4): PAESI ARABI. - Notiziario in arabo - Musica araba.  
12-12,12 (2 RO 4 + 2 RO 8): ESTREMO ORIENTE. - Notiziario in francese - Concerto di musica sinfonica: «Gli uccelli tacevano». 1. Lull: «Alceste», preludio e marcia del «Tosca»; 2. Cherubini: «Medea», sinfonia; 3. Boccherini: Allegro moderato del «Concerto in si bemolle maggiore», per violoncello e orchestra; 4. Catalani: «Wally», preludio atto terzo; 5. Mascagni: «Dama di picca»; 6. Mascagni: «Le maschere», sinfonia; 7. Puccini: «Manon», preludio atto terzo - In un intervallo: Conversazione in francese.  
12-12,20 (2 RO 4 + 2 RO 8): Notiziario in inglese - Panorama musicale delle opere italiane della prima metà del secolo XIX - Notiziario in italiano.  
13,20-14,45 (2 RO 4 Roma II): ITALIANI ALL'ESTERO. - Commento dei fatti del giorno - Concerto di musica tempera col rinvio del Trio vocale Stella e del Duo pianistico Biondini-Gemini - Conversazione su argomenti di attualità - Notiziario fotografico - Notiziario in italiano.  
14,45-15,32 (2 RO 4-Roma II): Comunicazioni dell'Istituto Internazionale di Agricoltura.  
16-17,15 (2 RO 4 + 2 RO 6): MEDIO E VICINO ORIENTE. - Notiziario in italiano - Brant Hrici: Sinfonia teatrale; 1. Mozart: «Don Giovanni», ouverture; 2. Cimarosa: «Il matrimonio segreto», sinfonia; 3. Verdi: «Nabucco», sinfonia; 4. Wagner: «I maestri cantori», sinfonia - Notiziario in inglese.  
17,15-18,5 (2 RO 4): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. - Musica leggera: Duo pianistico Gasto-Zanelli; 1. Grieg: «Danza d'Adria»; 2. N. N.: «Giardino di campagna»; 3. Infante: «Danza andalusa»; 4. Pizzoli: «Tangente»; 5. Quartetto vocale Cebra - Notiziario in italiano e notizie sportive.  
17,55-18,9 (Bari I): Notiziario in albanese.  
18,10-19 (2 RO 3-Bari I): PAESI ARABI. - Notiziario internazionale in arabo - Esecuzione di musica antica araba col concorso del Trio arabo - Conferenza del prof. Kurd Ali, dell'Accademia di Damasco.  
18,40-19 (Roma II): Cronache del turismo in inglese.

#### SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE - PALERMO - CATANIA  
FIRENZE II - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)

- 19,20: Conversazione dell'on. Eugenio Coselschi, Presidente del C.A.U.R.  
19,30: DISCHI: 1. Margutti: *Serenata capricciosa*; 2. Bixio-Cherubini: *Serenata amara*; 3. Schubert: *Serenata*.  
19,40: LEZIONE DI INGLESE (prof. Kathleen Sanders Lovatelli).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20,30 (esclusa MILANO I): CONCERTO diretto dal M<sup>re</sup> CESARE GALLINO: 1. Alex: *Intermezzo giapponese*; 2. Brusso: *Fiaba d'amore*; 3. Costa: *Storia di un Pierrot*; 4. D'Ambrosio: *Napoli, serenata*; 5. Kretschmer: *Finale dalla Suite in re*.

21: Trasmissione dal Teatro «La Fenice» di Venezia:

#### L'ora spagnola

Commedia musicale in un atto di F. NOLAN

Musica di MAURIZIO RAVEL

Personaggi:

- Concezione ..... Rina Corsi  
Consalvo ..... Enzo De Muro Lomanto  
Torquemada ..... Luigi Nardi  
Ramiro ..... Spartaco Marchi  
Don Juigo Gomes ..... Mattia Sassanelli

22 (circa):

#### Gli uccelli

Balletto di OTTORINO RESPIGHI

22,50:

#### Gianni Schicchi

Opera comica in un atto di G. FORZANO

Musica di GIACOMO PUCCINI

Personaggi:

- Gianni Schicchi ..... Benvenuto Franci  
Lauretta ..... Liana Cortini  
Zita, detta la vecchia, cugina di Buoso ..... Natalia Niccolini  
Rinuccio, nipote di Zita ..... Enzo De Muro Lomanto

- Gherardo, nipote di Buoso ..... Luigi Cilla  
Nella, sua moglie ..... Ada Boschetti  
Betto di Stigna ..... Piero Zenharo  
Gherardino, loro figlio ..... N. N.  
Simone, cugino di Buoso ..... Mattia Sassanelli  
Marco, suo figlio ..... Renato Guerra  
La Ciesca, moglie di Marco ..... Maria Concetta Zama

Maestro Spinelloccio, medico Piero Passarotti  
Ser Amantio di Nicolao, notaro

Guglielmo Pieresco

Guccio, tintore ..... Nino Manfrin  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra

NINO SANZOGNO

Maestro del coro: COSTANTINO COSTANTINI

Nell'intervallo: Voci del mondo - Notiziario cinematografico.

Dopo l'opera: Giornale radio - Previsioni del tempo.

Indi: Previsioni regionali del tempo.

- 19,1-19,18 (Bari I-Roma II): Notiziario in romeno.  
19,1-19,18 (2 RO 3-Roma II): m. 420,8; kHz 713; kW 100; Notiziario e conversazione in francese.  
19,19-19,36 (Bari I): Notiziario e conversazione in bulgaro.  
19,19-19,36 (2 RO 3-Roma II): Notiziario in inglese.  
19,37-19,55 (Roma II): UNGHERIA. - Notiziario e conversazione in ungherese.  
19,37-20,14 (Bari I): JUGOSLAVIA. - Conversazione - Selezione dell'opera *La Sonnambula* di Vincenzo Bellini - Notiziario.  
19,37-20,35 (2 RO 3): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. - Concerto di musica da camera: Trio Bari-Schellin-Vitali: Pizzetti: «Largo e risposta di settembre»; dal «Trio in la»; Segnale orario - Giornale radio - Commento dei fatti del giorno.  
19,56-20,14 (Roma II): TURCHIA. - Notiziario e conversazione in turco.

#### TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ROMA III  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - ANCONA  
ROMA (Onda ultracorta)

18,55 (ROMA III): Eventuali comunicazioni.  
19: MUSICA VARIA - ASTERISCHI E CURIOSITÀ.

19,20:

#### DOPOLAVORO CORALE DI GRASSINA

diretto dal M<sup>re</sup> DANILLO ZANNONI

1. Schubert: *La notte*; 2. Balducci: *Notte di stelle*; 3. Sarti: *Vita nuova*; 4. Weber: *Il coro dei cacciatori* da «Il franco cacciatore»; 5. Canti popolari: a) *Ninna nanna lucchese*; b) *La rigira e fat la rota*; c) *Stornello*; 6. *La canzone dell'alpino*, canto militare.

19,40 (FI I-NA I): LEZIONE DI INGLESE (professor Kathleen Sanders Lovatelli).

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.

#### La sorridente Firenze

Operetta in tre atti di M. CREMER

Musica di UGO RAFFAELLI

Personaggi:

- Silvia ..... Miriam Ferretti  
Naomi ..... Mietta Galli  
Caterina dei Medici ..... Elena Erminia  
Alfredo ..... Enzo Alta  
Filippo ..... Tito Angeletti  
Principe Orsini ..... Ubaldo Torricini  
Flanisco ..... Italo Carelli

Direttore d'orchestra M<sup>re</sup> A. DEL VECCHIO  
Allestimento di TITO ANGELETTI

Indi: MUSICA DA BALLO.

22,30-23,55 (FI I-NA I-AN): MUSICA DA BALLO - Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

- 20,15-20,50 (Bari I): GRECIA. - Notiziario politico internazionale in greco - Conferenza di presidenza sociale - Musica popolare greca.  
20,15-20,55 (2 RO 3-Roma II-Milano I): m. 368,6; kHz 814; kW 50 - Bolzano: m. 559,7; kHz 536; kW 10; dalle ore 20,15 alle 20,55 solo da RO II: GERMANIA. - Italia, terra di canti: Canti di Sardegna - Cori del Crevio - Notiziario e conversazione in tedesco.  
21 (2 RO 3-Roma II): 1. L'ora spagnola, di M. Ravel; 2. Gli uccelli, di O. Respighi; 3. Gianni Schicchi, di G. Puccini (Vedi Secondo Programma) - Negli intervalli: Commento al programma in francese, in inglese e in tedesco.  
23,30-23,44 (2 RO 3-Roma II): Notiziario in spagnolo - Risposte agli ascoltatori.  
23,45-23,55 (2 RO 3): GRECIA. - Notiziario politico internazionale in greco.  
24,1-25 (2 RO 3): AMERICA LATINA. - Notiziario in portoghese - Trasmissione del terzo atto dell'opera *Rigoletto* di Verdi - «Concerti e teatri lirici in Italia», conversazione di Bruno Barilli - Rosini: «Semiramide», sinfonia - Notiziario in spagnolo e in italiano.  
1,30-3 (2 RO 3): AMERICA DEL NORD. - Notiziario in inglese - Concerto sinfonico: Un'omelia romantica: Ettore Berlioz: 1. «Sinfonia fantastica»; 2. «Danza di Faust»; a) Le sfilate, b) Marcia ungherese; 3. «Carnegie romano» - Notizie dall'Impero - Concerto di una Banda militare - Notiziario in italiano.

nel raffreddore.....

## RINEOL

L. 450

Bordiera

LABORATORIO CHIMICO FARMACEUTICO C. BARDUCCI & C. - FIRENZE

# MARTEDÌ

17 GENNAIO 1939-XVII

## PROGRAMMI ESTERI

### BELGIO

#### BRUXELLES I

kHz 620: m 483,9: kW 15

18: Concerto vocale.  
18,20: Arpa (dischi).  
18,30: Per i fanciulli.  
19,30: Cronaca letteraria.  
19,45: Musica da camera: 1. Haydn: Quartetto in re; 2. Beethoven: Quartetto n. 12.  
20: Cronaca - Dischi.  
20,30: Notiziario.  
21: Concerto mozartiano: 1. Ouverture dalle Nozze di Figaro; 2. Concerto in mi bemolle per piano e orchestra; 3. Ouverture dal Don Giovanni; 4. Concerto in sol per flauto e orchestra.  
22: Conversazione.  
22,15: Concerto dedicato alle opere moderne.  
23: Notiziario.  
23,10: Dischi richiesti.  
23,15-24: Liszt: Christus vincit.

#### BRUXELLES II

kHz 932: m 321,9: kW 15

18: Musica da jazz.  
18,45: Per i fanciulli.  
19,30: Dischi - Cronaca.  
20: Dischi - Notizie.  
21: Musica leggera e caratteristica.  
21,45: Conversazione.  
22: Musica leggera e caratteristica.  
23: Notiziario.  
23,10-24: Dischi.

### BULGARIA

#### SOFIA

kHz 850: m 352,9: kW 100

18,15: Musica varia.  
18,45: Conversazione.  
19: Arte per soprano.  
19,30: Concerto variato.  
20: Piano e violino.  
20,30: Notiziario.  
20,55: Romanze russe.  
21,15: Musica leggera.  
21,30: Attualità (in tedesco).  
22-22,30: Musica da ballo.

### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

kHz 638: m 470,2: kW 120

19: Notizie - Cronaca.  
19,30: Fichi: La sposa di Messina, opera - Nell'interv.: Conversazione.  
22: Notiziario.  
22,30-23: Dischi.

#### BRATISLAVA

kHz 1004: m 298,8: kW 13,5

Il programma non è arrivato.

#### BRNO

kHz 922: m 325,4: kW 32

19: Trasm. da Praga.  
19,25: Musica di dischi.  
19,35: Radiorecita.  
20,25: Musica brillante.  
20,45: Conversazione.  
21: Concerto di piano.  
21,15: Radiorecista.  
22: Trasm. da Praga.  
22,35-23: Come Praga.

### DANIMARCA

#### KALUNDBORG

kHz 240: m 1250: kW 60

#### COPENAGHEN

kHz 1176: m 255,1: kW 10

18,35: Lezione di tedesco.  
19: Notizie - Convers.  
20: Radiodramma.  
20,30: Per i giovani.  
21,5: Conc. ritrasmesso.

22: Notizie - Dizione.  
22,40: Fagotto e piano:  
1. David: Concertino in si bemolle maggiore op. 12; 2. Weissenborn: Capriccio in do maggiore op. 14.  
23-0,30: Musica da ballo antica.  
23,30: Notiz. tedesco.

### FRANCIA

#### BORDEAUX P.T.T.

kHz 1077: m 278,6: kW 60

18,5: Come Parigi P.T.T.  
19,15: Conversazione.  
19,30: Come Parigi P.T.T.  
20: Notizie - Cronaca.  
20,45: Dischi - Cronaca.  
21,15: Come Parigi P.T.T.  
21,30: Concerto sinfonico: 1. Rameau: Zais, ouverture; 2. Haendel: Concerto grosso in fa maggiore; 3. Canto; 4. Mozart: Sinfonia in do; 5. Pjarné: Gratia, balletto; 6. Canto; 7. Ropartz: Concerto in re.  
23,30: Notizie - Dischi.

#### GRENOBLE

kHz 583: m 514,6: kW 20

18,5: Come Parigi P.T.T.  
20: Notiziario.  
20,30: Dischi - Cronaca.  
21,30: Come Parigi P.T.T.  
22,30: Notiziario.

#### LILLA

kHz 1213: m 247,3: kW 60

18: Cronaca - Dischi.  
19,20: Conversazione.  
19,30: Come Parigi T.E.  
20: Concerto di piano.  
20,30: Notiziario.  
21: Musica popolare.  
21,30: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: Sinfonia n. 7; 2. Mendelssohn: Concerto per violino e orch.; 3. Ladow: Otto canti popolari russi; 4. Bondeville: Marine; 5. Honegger: Pastorale estiva; 6. Lalo: Rapsodia norvegese.  
23,30: Notiziario.

#### LIONE P.T.T.

kHz 648: m 463: kW 100

18: Come Parigi T.E.  
18,45: Per le ascoltatrici.  
19,5: Cronache varie.  
19,30: Come Parigi T.E.  
20,30: Notiziario.  
21: Dischi - Cronaca.  
21,30: Concerto sinfonico (da stabilire).  
23,30: Notizie - Dischi.  
0,15: Notiziario tedesco.

#### MARSIGLIA P.T.T.

kHz 749: m 400,5: kW 100

18,45: Musica di dischi.  
19,30: Come Parigi T.E.  
20: Dischi - Cronaca.  
20,30: Notiziario.  
21: Cronaca - Dischi.  
21,30: Come Parigi P.T.T.

#### NIZZA P.T.T.

kHz 1185: m 253,2: kW 60

18,5: Come Parigi P.T.T.  
19,15: Conversazione.  
19,30: Come Parigi P.T.T.  
20: Notiziario.  
20,30: Come Parigi P.T.T.  
21,15: Trasm. dall'Opéra Comique - Alla fine: Notiziario.

#### PARIGI P.P.

kHz 959: m 312,8: kW 60

19: Echi - Dischi.  
19,15: Conversazione.  
19,25: Dischi - Cronaca.  
20,15: Conc. di dischi.

20,43: Programma vario.  
21: Notiziario.  
21,10: Programma vario.  
21,20: Varietà e danze: Onde allegre.  
22,5: Max Regnier: L'academia d'imperizia.  
23: Notiziario.  
23,7: L'ora sinfonica.  
0,30: Cabaret.  
1,30: Notiziario.

#### PARIGI P.T.T.

kHz 695: m 431,7: kW 120

18,5: Cronaca varia.  
18,35: Lezione di canto per i fanciulli.  
19,5: Alcune melodie.  
19,15: Notiziario.  
19,30: Concerto variato.  
20: Notiziario.  
20,30: Concerto di piano.  
20,45: Attualità varie.  
21,30: Beethoven: Fidelio, opera in due atti.  
23,30: Notiziario.  
23,45: Danze (dischi).

#### PARIGI TORRE EIFFEL

kHz 1456: m 205: kW 1

18: Duetti con piano.  
18,30: Musica di dischi.  
18,45: Radiocconcerto.  
19,15: Dischi - Cronaca.  
20: Piano e violino.  
20,30: Notiziario.  
21: Musica leggera.  
21,30: Concerto sinfonico: Festival Mozart: 1. Apollo e Giacinto, ouverture; 2. Sinfonia n. 18; 3. Una controdanza; 4. Fenilles d'images; 5. Fantasia per piano e orchestra; 6. Le stagioni - Nell'intervallo: Conversazione.  
23,30: Notizie - Dischi.

#### RADIO LIONE

kHz 1393: m 215,4: kW 25

Il programma non è arrivato.

#### RADIO MEDITERRANEE

kHz 1303: m 230,2: kW 27

Il programma non è arrivato.

#### RADIO PARIGI

kHz 187: m 1648: kW 80

18,5: Concerto variato.  
18,45: Cronaca varia.  
19,15: Concerto di piano.  
19,45: Conversazione.  
20: Concerto variato.  
21: Conversazione.  
21,15: Musica da camera.  
22,15: Notiziario.  
22,30: Serata teatrale: 1. Hugues Nonn: La comédie des trois pommes, radiorecita; 2. Leluc-Bathille: La vie de Bohème au temps de François Villon.

#### RADIO TOLOSA

kHz 913: m 328,6: kW 60

19,15: Brani d'opere - Musica militare - Notizie - Musica varia.  
20,40: Canzoni - Echi e notizie - Programma vario.  
22,15: Lecoq: La figlia di Madame Angol (selezione) - Tanghi.  
22,55: Echi e notizie - Per gli ascoltatori - Canzonette.  
24-1: Operette - Musica leggera - Canzoni francesi - Notiziari diversi.

#### RENNES

kHz 1040: m 288,5: kW 120

18: Come Parigi T.E.  
20: Cronaca - Dischi.  
20,30: Notiziario.  
21: Musica leggera.  
21,15: Trasmissione dall'Opéra Comique - Alla fine: Notizie.

#### STRASBURGO

kHz 859: m 349,2: kW 100

18,5: Radiocronaca.  
18,20: Canzoni ed arie.  
18,45: Radiocronaca.  
19,30: Come Parigi P.T.T.  
20: Notizie in francese e in tedesco.  
20,30: Radiorchestra: 1. Humperdinck: Preludio da Hänsel e Gretel; 2. Massenet: Scène ungheresi, suite; 3. Thall: Improvisazioni per orchestra.

21: Notizie in francese e in tedesco.  
21 (dall'Opéra Comique): Thomas: Mignon, opera - Alla fine: Notizie in francese e tedesco.  
0,45 (chiusa): Notizie in francese e in tedesco.

#### TOLOSA P.T.T.

kHz 776: m 386,6: kW 120

18: Come Parigi T.E.  
18,30: Musica di dischi.  
18,45: Come Parigi T.E.  
20: Cronaca - Dischi.  
20,30: Notiziario.  
21: Cronaca - Dischi.  
21,30: Michel Duran: Liberté provisoire, commedia.  
23,30: Notizie - Dischi.  
0,15: Notiz. spagnolo.

### GERMANIA

#### AMBURGO

kHz 904: m 331,9: kW 100

18: Leo Petroni (violino) e Augusto Garavello (basso-baritono) (da stabilire).  
18,45: Bollettini vari.  
19: Concerto di banda.  
19,45: Attualità - Notizie.  
20,10: Scene brillanti e musiche: Due cuori e un battito.  
22: Notiziario.  
22,30-24: Musica leggera e da ballo.

#### BERLINO

kHz 841: m 356,7: kW 100

18: Musica leggera (d.).  
19: Musica di balletto (dischi).  
19,45: Echi - Notizie.  
20,10: Serata di varietà.  
22: Notiziario.  
22,30-24: Come Amburgo.

#### BRESLAVIA

kHz 950: m 315,8: kW 100

18: Conversazioni.  
18,25: Soprano e piano.  
19: Cronaca sonora.  
19,15: Mandolini e strumenti popolari.  
20: Notiziario.  
20,10: Selezione di arie e Lieder popolari.  
21,15: Trasmissione per i tedeschi all'estero.  
22: Notizie - Cronaca.  
22,35-24: Come Amburgo.

#### COLONIA

kHz 658: m 455,9: kW 100

18: Conversazione.  
18,20: Alcuni dischi.  
18,30: Programma folcloristico.  
19: Attualità varie.  
19,10: Musica richiesta.  
19,35: Bollettini - Notizie.  
20,10: Cine-cronaca.  
20,30-24: Grande serata danzante - Nell'intervallo (22): Notiziario.

#### DEUTSCHLANDSENDER

kHz 191: m 1571: kW 60

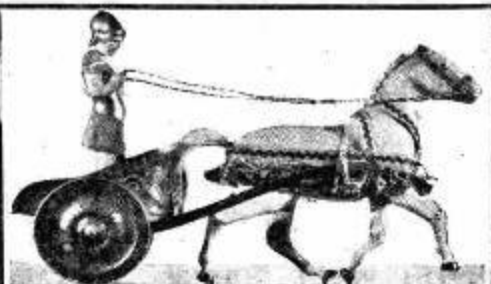
18: Cronaca - Dischi.  
18,35: Arie italiane per basso (Augusto Garavello).  
18,55: Cronache varie.  
19,15: Musica riprodotta.  
20: Notiziario.  
20,10: Concerto di musica fiamminga: 1. Foot: Allegro sinfonico; 2. De Jong: Concerto per piano in re maggiore.  
20,45: Cronaca politica.  
21: Concerto sinfonico: 1. Honegger: Pastorale estiva; 2. Blacher: Festa del mezzogiorno; 3. Roussel: Per una festa di primavera; 4. Ravel: Bolero.

22: Notiziario.  
22,30: Kuhlan: Trio per tre flauti, op. 13, n. 1.  
22,45: Bollett. del mare.  
23-24: Selezione di melodie dalle opere di Dostal (reg.).

#### FRANCOFORTE

kHz 1195: m 251: kW 25

18: Conversazioni.  
18,30: Programma variato: Amore e musica immortale.  
19,15: Echi del giorno.



## CAVALLINO MECCANICO TROTTANTE e ABBONAMENTO o RINNOVO al RADIOCORRIERE

Cavallino in metallo completamente snodato - Passo vivente a movimento d'orologeria - Altezza totale di giocattolo cm. 20 - Lunghezza cm. 35 - Percorso circa metri 8 - Bellissima biga romana - Guidatore romano con corazza ed elmo oro ed argento - Prezzo franco domicilio assegno **L. 48,50** - Con abbonamento **RADIOCORRIERE** per 1 anno, prezzo cumulativo **L. 64,50** - Indirizzare vaglia, corrispondenza

**LABORATORIO SPECIALIZZATO RIPARAZIONI RADIO**  
ING. F. TARTUFARI - TORINO  
VIA CESARE BATTISTI, 5

**NOVITA** - Modulo-prontuario di Norme pratiche per migliorare l'Apparecchio Radio.  
Si spedisce dietro invio di L. 1,50 anche in francoballi

*Freia*  
**CREMA  
OSSIGENATA**

Darà al vostro viso la freschezza giovanile e lo splendore di un'epidermide sana.  
Vitalizza le secrezioni sottocutanee, ammorbidisce ed alimenta i tessuti, imbianca la pelle.

RAGAZZONI - Calolziocorte (pr. Bergamo)  
Reparto S.P.

## GRANDE LIQUIDAZIONE DI APPARECCHI D'OCCASIONE

ad onde corte, medie e lunghe, scale parlanti  
PAGAMENTI RATEALI - GARANZIA MESI SEI

INTERPELLATECI:

**RADIO** - Corso Umberto, 9 - VIGEVANO (Pavia)

## MOBILI VACCHELLI?

Leggere a pag. 34

19,30: Musica varia.  
20: Notiziario.  
20,15: Musica riprodotta.  
21: Scene e musica sulla vita di Goethe: A Wetzlar nel 1772.  
22: Notizie - Cronaca.  
22,35: Come Amburgo.  
23-3: Concerto notturno (reg.): 1. Musica russa; 2. Musica leggera.

# KOENIGSBERG I

kH 1031; m 291; kW 100  
18: Cronaca - Dizione.  
18,50: Bollettini vari.  
19: Dizione e Lieders.  
19,40: Cronache varie.  
20: Notiziario.  
20,10: Varietà e danze: Al circo.  
22: Notizie - Attualità.  
22,35: Musica leggera.  
23-3: Come Francoforte.

# LIPSA

kH 785; m 382,2; kW 120  
18: Conversazioni.  
18,30: Lieders e poesie.  
19: Danze (dischi).  
19,30: Attualità - Notizie.  
20,10: Serata di varietà e di danze - Nell'intervallo (22): Notiziario.  
23-3: Come Francoforte.

# MONACO DI BAVIERA

kH 740; m 405,4; kW 100  
18: Lettura.  
18,20: Canto e piano.  
19: Cronache varie.  
19,15: Dischi (marce).  
20: Notiziario.  
20,10: Shakespeare: La bisbetica domata, commedia (adattamento).  
21,35: Concerto strumentale: 1. Stöckbauer: Quartetto d'archi in sol maggiore; 2. Schubert: Quartetto d'archi in mi bemolle maggiore, op. 125.  
22,5: Notiziario.  
22,35-34: Concerto notturno (da stabilire).

# SAARBRUECKEN

kH 1249; m 240,2; kW 17  
18: Concerto di dischi.  
18,30: Musica da camera.  
19: Per gli ex combattenti.  
19,45: Attualità - Notizie.  
20,10: Selezione di melodie e danze di opere e operette.  
22: Notiziario.  
22,30: Dizione e piano.  
23-24: Come Amburgo.

# STOCCARDA

kH 574; m 322,6; kW 100  
18: Cronache varie.  
19: Kurt Vetter: Crepuscolo, radiocommedia.  
20: Notiziario.  
20,10: Musica folcloristica.  
21: Come Francoforte.  
22: Notizie - Cronaca.  
22,35: Musica varia.  
23-2: Come Francoforte.

# VIENNA

kH 592; m 506,8; kW 100  
18: Conversazione.  
18,20: Dischi richiesti.  
18,35: Conversazione.  
19,10: Scene e musica: Bruckner.  
19,30: Cronache varie.  
20: Notiziario.  
20,10: Grande serata di varietà.  
22: Notizie - Cronaca.  
22,35: Concerto di due pianoforti: Brahms: 1. Variazioni su un tema di Haydn op. 56; 2. Cinque valzer, opera 39.  
23,3-24: Come Amburgo.

# INGHILTERRA

LONDON NATIONAL  
kH 1149; m 261,1; kW 40  
NORTH NATIONAL  
kH 1149; m 261,1; kW 40  
DROITWICH  
kH 200; m 1500; kW 150

18: Concerto di dischi.  
18,30: Concerto corale.  
19: Notiziario.  
19,30: Paul Rubens-Harry Graham: Fina commedia con musica.  
20,30: Conversazione.  
21: Melville-Leonard: Regina di Cuori, pantomima (alcune scene).  
21,30: Programma vario: The under-20 club.  
22: Notizie - Attualità.  
22,45: Musica da ballo.  
23,15: Banda militare.  
24: Musica da ballo (Sydney Lipton).  
0,30-1: Danze (dischi).

# LONDON REGIONAL

kH 677; m 342,1; kW 70  
18: Per i fanciulli.  
19: Concerto di dischi.  
19,25: Radiorchestra.  
20: Notizie in francese e in tedesco.  
20,30: Musica leggera per estetto.  
21: Delibes: Lakmé, opera in tre atti.  
22: Notiziario.  
22,35: Musica da ballo (Sydney Lipton).  
0,30: Concerto di dischi.  
0,50-1: Notiziario.

# MIDLAND REGIONAL

kH 1013; m 296,2; kW 70  
18: Per i fanciulli.  
19: Banda militare e baritono.  
19,50: Conversazione.  
20: Notiziario.  
20,30: London Regional.

# JUGOSLAVIA

BELGRADO  
kH 686; m 437,3; kW 20  
18,35: Cronaca - Dischi.  
19,30: Notizie - Cronaca.  
20: Musica da camera.  
21: Canzoni popolari.  
21,30: Conversazione.  
21,45: Dischi - Notizie.  
22,15-22,45: Danze.

# LUBIANA

kH 527; m 569,3; kW 6  
18: Musica di dischi.  
18,40: Convers. filosofica.  
19: Notizie - Cronaca.  
19,55: Attualità - Dischi.  
22,15: Radiorchestra.  
22: Notiziario.  
22,15: Radiorchestra.

# LETONIA

MADONA  
kH 583; m 514,6; kW 50  
18,50: Canzoni lettoni.  
19: Notiziario.  
19,15: Mus. di Clajkovski.  
20: Conc. ritasmesso.  
21: Notizie - Dischi.  
22: Cronaca inglese.

# LUSSEMBURGO

kH 232; m 1293; kW 150  
19,30: Notiziari diversi.  
20,10: La voce del mondo.  
20,45: Musica varia.  
21,30: Programma vario.  
22: Serata teatrale: L. Tristan Bernard: Une aimable légende ovvero Chaque âge a ses plaisirs, commedia in un atto; 2. Théry-Leonard: Une occasion, commedia in un atto; 3. Georges Courteline: La pair ches sot, commedia in un atto.  
23,15: Notizie - Dischi.  
24-0,30: Musica da ballo.

# NORVEGIA

OSLO  
kH 260; m 1153,8; kW 60  
18,45: Notiziario.  
19,25: Musica da ballo.  
20,10: Conversazione.  
20,40: Concerto variato.  
21,40: Notiz. - Attualità.  
22,15-22,45: Concerto corale.

# OLANDA

HILVERSUM I  
kH 150; m 1375; kW 150  
kH 995; m 301,5; kW 60  
18,10: Musica leggera.  
19,45: Brahms: Variazioni su un tema di Haendel per pianoforte.  
20,10: Lezione di inglese.  
20,40: Notiziario - Dischi.  
21,10: Varietà: Il treno del martedì sera.  
22,40: Radiocommedia.  
23: Concerto di dischi.  
23,40: Notiziario.  
23,45: Musica leggera e da ballo.  
0,20-0,40: Dischi.

# HILVERSUM II

kH 722; m 415,4; kW 20  
18,45: Musica leggera.  
19,15: Cronache varie.  
20,25: Notiziario.  
20,40: Trasmissioni da stabilire.  
23,10: Notiziario.

23,20: Cori russi e balalaiche.  
0,15-0,40: Concerto di dischi.

# POLONIA

VARSAVIA I  
kH 224; m 1339; kW 120  
18: Cronaca varia.  
19: Concerto variato.  
20,35: Notiziario.  
21: Nowowiejski: Quo vadis?, scene drammatiche per soli, coro e orchestra.  
22,40: Libri e riviste.  
22,55-23,15: Notiz. diversi.

# ROMANIA

BUCAREST  
kH 823; m 364,5; kW 12  
18,15: Clarinetto e sassofono.  
19: Serata jugoslava (Convers. - Musica nazionale).  
19,50: Conversazione.  
20,5: Mozart: Requiem.  
20,40: Canzoni nordiche.  
21: Notiziario.  
21,15: Concerto di piano (Mozart).  
22: Musica varia (d.).  
22,45: Notizie in francese e inglese.

# SPAGNA

SALAMANCA  
Radio Nazionale  
kH 1258; m 238,5; kW 20  
19,45: Notiziario italiano.  
21: Cronaca varia.  
21,30: Notiziario tedesco.  
21,40: Notiziario italiano.  
21,50: Notiz. portoghese.  
22: Notiziario francese.  
22,15: Notiziario inglese.  
23,45: Giornale radio ufficiale governativo.  
0,30: Giornale radio in tedesco, italiano, portoghese, inglese e francese.

# SVEZIA

STOCCOLMA  
kH 704; m 426,1; kW 55  
17,30: Concerto di dischi.  
18,30: Lez. di francese.  
19: Notiziario.  
19,30: Selezione di operette.  
20: Progr. variato.  
21: Violino e piano: 1. J. S. Bach: Ciaccona per violino solo; 2. Chopin: Notturno; 3. Elgar: Capriccio; 4. Suk: Due pezzi.  
21,30: Cronaca - Notizie.  
22,15-23: Musica leggera.

# SVIZZERA

BEROMUENSTER  
kH 556; m 539,6; kW 100  
18: Conversazioni.  
18,30: Musica leggera.  
19,10: Conversazione.  
19,25: Notiz. - Dischi.  
19,50: Conversazione.  
20,10: Concerto sinfonico.

co dal Teatro Civico di Zurigo.  
22: Da stabilire.  
22,30: Bollettini - Fine.

# MONTE CENERI

kH 1167; m 257,1; kW 15  
19: Musica riprodotta.  
19,50: Notiziario.  
20: Balletti d'opere: 1. Schubert: Rosamunda; 2. Gounod: Faust; 3. Massenet: Il Cid; 4. Charpentier: Luisa.  
21: Concerto vocale-strumentale: 1. La Primavera, coro con accompagnamento dalle Quattro stagioni; 2. Allegro va l'agricoltore, rec. ed aria per basso dalle Quattro stagioni; 3. Vuoi saper s'ami... duetto per due soprani; 4. Quartetto in re maggiore, op. 76, n. 5; 5. Quel sollievo per i sensi... aria per soprano con accomp. dalle Quattro stagioni; 6. The Mermaids Song, per mezzo-soprano con accompagnamento dalle Quattro stagioni; 7. Preghiera della sera, per coro con accompagnamento.  
22: Musica da ballo (d.).

# SOTTENS

kH 677; m 443,1; kW 100  
18: Per i giovani.  
18,30: Musica di dischi.

18,50: Cronaca varia.  
19,50: Notiziario.  
20: Kehl diversi.  
20,30: Marcel Dubois: Qui est-ce?, dramma a giallo in tre atti.  
21,30-23: List: Concerto n. 2 in la maggiore (d.).

# UNGHERIA

BUDAPEST I  
kH 546; m 549,5; kW 120  
18,35: Radiorchestra.  
19,5: Notiziario.  
19,50: Conversazione.  
20,15: Concerto variato.  
21,40: Notiziario.  
22: Concerto di piano.  
22,30: Notizie in tedesco e in italiano.  
22,45: Musica da jazz.  
23: Notizie in inglese e francese.  
23,40: Convers. francese.  
0,5: Notiziario.

# STAZIONI EXTRAEUROPEE

ALGERI  
kH 942; m 318,8; kW 12  
18,30: Trasmiss. araba.  
19,30: Cronaca agricola.  
20: Notiziario.  
20,30: Dischi - Cronaca.  
21,5: Programma vario.  
21,20: Notizie - Dischi.  
22: Musica leggera.  
23,5-0,5: Concerto arabo.



# LA DEBOLEZZA GENERALE

causata dall'anemia, da malattie, da sviluppo viene rapidamente curata col

**ROSOFIODARSIN**  
"SIMONI."

Non curandovi preparate il terreno a possibili malattie gravi

Chiedetelo nelle buone Farmacie o presso  
**CORNELIO - Padova**

(Decr. Pref. Padova 2062-1)



**Mani arrossate e ruvide diventano morbide e lisce col:**  
**KALODERMA-GELÉE** IL PREPARATO SPECIALE PER LA CURA DELLE MANI  
IN TUBETTI DA L. 5.- E L. 8.50.-

# MERCOLEDÌ DI GIORNO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - ANCONA - CATANIA - ROMA II - TRIPOLI

7.45: Ginnastica da camera.

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

10-10.30: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE ELEMENTARI A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE: «L'ERBA DELLA SALUTE», scena di AMELIA ASO.

11.30: ORCHESTRA GINECO: 1. Churchill: *Hei-ho*; 2. Kockmann: *Nel parco*; 3. N. Porto: *Più non scorderò*; 4. Rodi: *I tuoi occhi neri*; 5. Ramponi: *Ritmando*; 6. V. Renda: *Mi pobre corazon*; 7. Pietri: *Pietriana*, fantasia su motivi d'opere; 8. Pavesio-Chiappo: *Ho danzato il trullà-là*; 9. Gnecco: *Allegria*; 10. Olivieri: *Trotta e va...*

12.30: DISCHI DI CANZONI DI FILM: 1. Sherwin-Bracchi: *Parlami da «Modella di lusso»*; 2. Richartz-Richter: *Un ballo, signora*; 3. Friml-Willy: *Giannina mia da «La lucciola»*; 4. Mc Hug-Willy: *Voglio fischiettare da «Pazza per la musica»*; 5. Ruccione: *Per uomini soli*, dal film omonimo; 6. Warren e Bracchi: *Settembre sotto la pioggia* da «Melodie per due»; 7. Porter e Willy: *Rosalie*, dal film omonimo; 8. Caslar e Galdieri: *Forse solo tu da «Chi è più felice di me»*.

## DOPPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - ROMA II  
TRIPOLI

13-13.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio

13.15: DISCHI DI MUSICA TEatraLE: 1. Verdi: *Aida*, gran marcia trionfale; 2. Mozart: *Le nozze di Figaro*, «Dehl vien, non tardar» (Toti Dal Monte); 3. Gluck: *Orfeo ed Euridice*, «Che farò senza Euridice?» (Schiapà); 4. Verdi: *La Traviata*, «Ah! forse è lui» (Galli Curci); 5. Verdi: *Il Trovatore*, «Tacea la notte placida» (Muzio); 6. Bizet: *I pescatori di perle*, «Mi par d'udir ancora» (Lazzaro); 7. Verdi: *Rigoletto*, «Zitti, zitti» (Cigna, Mollinari e coro); 8. Wolf-Ferrari: *Sly*, «Non sono un buffone» (Merli); 9. Leoncavallo: *Pagliacci*, intermezzo; 10. Giordano: *Il Re*, «Oh Colom-bello, sposarti» (Capris); 11. Puccini: *Manon Lescaut*, «Ah non s'avvicinate» (Merli).

13.30 (TRIPOLI): Breve notiziario in lingua araba.

13.35-14 (TRIPOLI): Musiche e canti arabi (Camel el Gadi).

14-14.10: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14.10-14.20: Borsa.

14.20-14.30 (MI I - TS - GE I): Borsa.

14.30-14.40: Giornale radio.

16-16.38: LEZIONE PER GLI ALLIEVI MARCONISTI (a cura dell'E.R.R.).

16.40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: «LA SCOPA DELLA STREGA», fiaba di L. Gigli - Musica di C. F. Gatto (Parte seconda).

17: Giornale radio.

17.15 (RO I - NA I - BA I - BO - BZ - AN - TI): CONCERTO del soprano ELENA CHELI

e del baritono LUIGI BERNARDI: 1. Rossini: *A un dottor della mia sorte* dal *Barbiere di Siviglia*; 2. Donizetti: Duetto dal *Don Pasquale*; 3. Bellini: Aria di Giulietta dal *Capuletti e i Montecchi*; 4. Malipiero: *La canzone dell'ubriaco dalle Sette canzoni*; 5. Mozart: *Là ci darem la mano*, duetto dal *Don Giovanni*.

17.15 (MI I - TO I - GE I - TS - FI I - PA - CT): CONCERTO del violinista VIRGILIO BRUN: 1. Porpora: *Sonata in sol maggiore*; a) Grave sostenuto; b) Fuga; c) Aria; d) Allegretto moderato; 2. B. Pratella: *Romanza*; 3. Debussy: *In barca*; 4. S. Fuga: *Canfilena*; 5. Granados: *Danza spagnola*; 6. Paganini: *Capriccio n. 16*.

17.50-17.55: Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino presagi.

17.55-20.59 (BARI): Vedi Trasmissioni speciali.

18.40-18.50 (ROMA I): Comunicazioni del Segretario federale.

18.40-19 (ROMA II): Notiziari in lingue estere (Vedi Trasmissioni speciali).

ROMA III - NAPOLI II - BARI II  
MILANO II - TORINO II - GENOVA II  
FIRENZE II - ANCONA

13: DISCHI DI MUSICA DA CAMERA: Mozart: *Quintetto in la maggiore* per quartetto d'archi e clarinetto: a) Allegretto, b) Larghetto, c) Minuetto, d) Tema con variazioni.

13.30: CONCERTO BANDISTICO diretto dal M<sup>o</sup> ENNIO ARLANDI: 1. Carbonaro: *Gaietta*, marcia; 2. Asti: *Villaggio in festa*; 3. Siciliani: *Fucilieri di marina*, marcia; 4. Salassa: *Gardenie*, valzer; 5. Gola: *Legioni in Spagna*, marcia.

14: DISCHI: 1. De Micheli: *Baci al buio*; 2. Luigini: *Balletto egiziano*; 3. Bolzoni: *Minuetto*; 4. Cerri: *Chitarrata*; 5. Casiroli: *Ma guarda la Rosina*; 6. Di Piramo: *Tre minuti a Firenze*; 7. Filippini: *Giorno di festa*.

14.30-14.40: Giornale radio.



ANITA LOUISE  
(attrice Warner Bros.)

La forza della  
DIADERMINA  
è nella qualità.  
Nessuna crema  
può quanto essa  
spianare le rughe  
dalla sera alla  
mattina o ren-  
dere liscia e mor-  
bida una pelle  
aspra e  
secca.



# DIADERMINA

Scatolette da L. 2,30  
Vasetti da L. 6,80 e L. 10

LABORATORI BONETTI FRATELLI - Via Comelio N. 36. Milano

100  
remate ogni  
mattina bastano per  
irrobustire i muscoli  
attenuare il ricambio  
fortificare l'organismo  
correggere l'obesità

## Cultura fisica medica

# IL VOGATORE

il più indovinato ed  
apprezzato spor-  
tivo per la ginnas-  
tica da camera

Chiedere Opuscolo Gratis N. 45

## E. RICCI

Via Pontaccio 19  
Tel. 85.668 MILANO

# STREGA

LIQUORE  
DIGESTIVO  
DELIZIOSO

## CUCINE E FORNELLI A GAS

### "EQUATOR"

«IL RISPARMIO CHE DAI VALE IL TUO COSTO»

Soc. Anon. SMALTERIA E METALLURGICA VENETA - Bassano del Grappa

Richiedere con cartolina postale il ricettario da cucina di oltre 100 pagine «Un'occhiata in cucina» che si spedisce gratis e franco. Ufficio Propaganda Smalteria Veneta - Piazza Cavour 5 - Milano

# MERCOLEDÌ

## DI SERA

18 GENNAIO 1939-XVII

## PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
NAPOLI II - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI

Milano III e Torino III iniziano le trasmissioni alle ore 21

- 18,45 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.  
18,55 (TRIPOLI): Canti e poesie del deserto (Zukra Beduina).  
19-19,35 (ROMA I): Notiziario in francese e in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).  
19,15 (TRIPOLI): Muktar el Mrabet con la sua orchestra araba « L'orientale ».  
19,20: Dischi (Vedi Secondo Programma).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20,30 (NAPOLI II): Vedi Secondo Programma.

21: Trasmissione dal Teatro « Alla Scala » di Milano:

### Maruf

(IL CIABATTINO DEL CAIRO)

Opera comica in cinque atti tratta da « Le mille e una notte » - Traduzione di J. C. MARDRUS

Poema di L. NEPOTY

Tradotto ritmicamente da C. CLAUSETTI

Musica di ENRICO RABAUD

Personaggi:

Principessa Saamsceddina Mafalda Favero  
Fattumah, la calamitosa . . . Maria Pedrini  
Maruf . . . Giovanni Malipiero  
Il Sultano di Khaifan . . . Vincenzo Bettini  
Il Visir . . . Salvatore Baccaloni  
Ali . . . Afro Poli  
Il Fellah . . . Gino Del Signore  
Il pasticcere Ahmad . . . Dario Caselli  
Il Cadi . . . Eraldo Coda  
Primo mercante . . . Giuseppe Nessi  
Secondo mercante . . . Carlo Scattola  
Un asinaio . . . Giulio Scarinci  
Il capo dei marinai . . . Piero Girardi  
Primo muezziino . . . Amleone Pozzoli  
Secondo muezziino . . . Ugo Cantelmo  
Primo mammalucco . . . Giovanni Bianchi  
Secondo mammalucco Domenico Malatesta.

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:  
GINO MARINUZZI

Maestro del coro: COSTANTINO COSTANTINI

Negli intervalli: Voci del mondo - L'autore del Maruf - Lettura - Conversazione di Diego Valeri - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
Dopo l'opera: previsioni regionali del tempo.

## SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE - PALERMO - CATANIA  
FIRENZE II - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)

- 19 (GENOVA I): Trasmissione di dischi.  
19,20: DISCHI: 1. Strauss G.: *La ballerina Fanny Elssler*, ouverture; 2. *Fantasia di valzer viennese*; 3. Serrà: *Mercato abissino*; 4. Natio: *Valzer da concerto*; 5. Wassill: *Impressioni slave*; 6. Strauss: *Rose del Sud*; 7. Rulli: *Appassionatamente*; 8. Eicheim: *Notturmo giapponese*; 9. Partos: *Sonja, ballata russa*; 10. De Falla: *Il cappello a tre punte*, danza del molinero.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20,30 (chiusa MILANO I): DISCHI DI MUSICA OPERETTISTICA.

### Presentazione degli interpreti della canzone prescelti al Concorso Nazionale bandito dall'E.I.A.R.

Alla trasmissione partecipano: BELTRAMI MARGHERITA - BOCCACCINI OTELLO - CLERICI ALFREDO - DELL'AMORE MARIA LUISA - JORIO DANIELA - JOTTINI MARIA - MOSCA ALDO - MAZZI GILBERTO - MONTANARI MICHELE - SERENA NINY - SILENZI TIOLA - TERMINI LINA - VOLTOLINA MARGHERITA - ZOCCHI-BELLI MARIA.

ORCHESTRA CETRA diretta dal M<sup>o</sup> BARZIZZA  
ORCHESTRA D'ARCHI DI RITMI E DANZE  
diretta dal M<sup>o</sup> PETRALIA  
NUOVA ORCHESTRINA DA BALLO  
diretta dal M<sup>o</sup> ANGELINI

Nell'intervallo: Conversazione di Vincenzo Costantini.

- 23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
23,15: MUSICA DA BALLO.  
23,55: Previsioni regionali del tempo.

19,1-19,18 (2 RO 3-Roma I): m 420,8, kHz 713, KW 100): Notiziario in francese - Lezione d'italiano.  
19,19-19,26 (Bari I): Notiziario in bulgaro - Lezione d'italiano.  
19,19-19,36 (2 RO 3-Roma II): Notiziario in inglese.  
19,37-19,55 (Roma II): UNGERIA. - Notiziario in ungherese - Lezione d'italiano.

19,37-20,14 (Bari I): JUGOSLAVIA. - Concerto di musica varia: Orchestra tipica Cofoforti - Notiziario.

19,37-20,35 (2 RO 3): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. - Brani Brief: Romanze verdiane e sinfonie di Rossini - Segnale orario - Giornale radio - Commento dei fatti del giorno.

19,56-20,14 (Roma II): TURCHIA. - Letteratura e cultura italiana - Notiziario in turco - Concerto di musica turca.  
20,15-20,59 (Bari I): GRECIA. - Notiziario politico internazionale in greco - Conferenza di presidenza sociale - Masche popolari greche: Soprano Maria Cherighiorgu e baritono Demetrio De Caro.

20,15-20,35 (2 RO 3-Roma II-Milano I, m 368,8, kHz 814, KW 50 - Bolzano m 559,7, kHz 534, KW 10: dalle ore 20,15 alle 20,35 solo da RO II): GERMANIA. - Concerto del Trio Italiano; 1. Bach-Casella: *Trio della Offerta musicale*; 2. Schubert: *Sonata per pianoforte violino e violoncello* - Notiziario in tedesco - Lezione d'italiano.

21 (2 RO 3-Roma I, m 420,8, kHz 713, KW 100): Maruf, opera di Enrico Rabaud (Vedi Primo Programma) - Negli intervalli: Commento al programma in francese, in inglese e in tedesco.  
23,30-23,44 (2 RO 3-Roma II): Notiziario e conversazione in spagnolo.

23,45-23,55 (2 RO 3): GRECIA. - Notiziario politico internazionale - Pianista: Maria Cherighiorgu.

24-1,25 (2 RO 3): AMERICA LATINA. - Notiziario in portoghese - Canti regionali pugliesi, con commento illustrativo - Canti della montagna - Notiziari in spagnolo e in italiano.  
1,30-3 (2 RO 3): AMERICA DEL NORD. - Notiziario in in-

## TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ROMA III  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - ANCONA  
ROMA (Onda ultracorta)

18,55 (ROMA III): Eventuali comunicazioni.  
19: MUSICA VARIA - ASTERISCHI E CURIOSITÀ.

19,20: NELLA VETRINA DEL MELODRAMMA:

1. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, « La calunnia » (Paseo); 2. Verdi: *Un ballo in maschera*, finale secondo atto (Arangi, Lombardi, Molinari, Baccaloni, Bordonali e coro); 3. Donizetti: *Linda di Chamounix*, « Romanza di Pierrotto » (Stignani); 4. Gounod: *Faust*, « Dio presente » (Franci, Borgioli); 5. Verdi: *La traviata*, « Addio del passato » (Claudia Muzio); 6. Giordano: *Fedora*, « Amor ti vieta » (Granda); 7. Puccini: *Manon Lescaut*, « Tu tu amore » (Perfille e Sheridan); 8. Rimsky-Korsakoff: *Il gallo d'oro*, « Aria della regina di Chemakha » (Pagliughi).

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.

20,30:

### Concerto

del duo pianistico BORMIOLI-SEMPRINI:

1. Turini: *Andante*.  
2. Galuppi: *Allegro*.  
3. Bach: *Preludio e fuga in la minore* (Trascrizione dall'organo).  
4. Bormioli: a) *Ninna-nanna*, b) *Canzone svigliana e gitana*.  
5. Bormioli-Semprini: a) *Italia*, seconda rapsodia su melodie e danze celebri; b) *Follie dello schermo 1938*.

21,15 (circa):

### Concerto di musica brillante

diretto dal M<sup>o</sup> MANCINI

1. Plotow: *Maria*, sinfonia.  
2. Pennati-Malvezzi: *Zingaresca*.  
3. Mancini: *Rose rosse*, valzer.  
4. Rust: *Serenata in blu*.  
5. Savino: *Carezza viennese*.  
6. Plessow: *Tango bolero*.  
7. Strauss: *Rose del mezzogiorno*.  
8. Billi: *Serenata del diavolo*.  
9. Iviglia: *Rosita*.  
Indi: *MUSICA DA BALLO*.

22,30-23,55 (FI I - NA I - AN): MUSICA DA BALLO - Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

## TRASMISSIONI SPECIALI

10,40-11 (2 RO 4): PAESI ARABI. - Notiziario in arabo - Musica araba.

11-13 (2 RO 4 e 2 RO 8): ESTREMO ORIENTE. - Notiziario in francese - Trasmissione del quarto atto dell'opera *Rigoletto* di Giuseppe Verdi - Conversazione in francese.

12-13,20 (2 RO 4 e 2 RO 8): Notiziario in inglese - Concerto di musica leggera: Trio vocale Stella - Orchestra Cetra - In un intervallo: Conversazione in cinese - Notiziario in italiano.

13,30-14,15 (2 RO 4-Roma II): ITALIANI ALL'ESTERO. - Commento dei fatti del giorno. Italia, terra di canti: Cui romagnoli - Musiche richieste dagli ascoltatori - Risposte agli ascoltatori. Notiziario in italiano.

16-17,15 (2 RO 4 e 2 RO 6): MEDIO E VICINO ORIENTE. - Notiziario in italiano - Trasmissione del secondo atto dell'opera *Luch di Lammormoor* di Gaetano Donizetti - Notiziario in inglese.

17,15-18,5 (2 RO 4): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. - Concerto sinfonico di musiche di autori ungheresi - Notiziario in italiano e notizie sportive.

17,55-18,9 (Bari I): Notiziario in albanese.

18,10-19 (2 RO 3-Bari I): PAESI ARABI. - Notiziario internazionale e orientale in arabo - Esecuzione di musica siriana col concorso del Quartetto Arabo - Musica iniqua - Conversazione in arabo su argomento storico.

18,45-19 (Roma II): Cronache del turismo in tedesco.

19,1-19,18 (Bari I-Roma II): Notiziario in romeno.

glesi - Viaggio musicale in Italia - Radiorchestra diretta dal M<sup>o</sup> Sergio Vacchi: 1. Mascheroni: « Il mondo canta »; 2. Alghini: « Camo hawayano »; 3. Mancini: « Un cuore basterà »; 4. Vacchi: « Profumo d'amore » - Orchestra Greci: 1. Gresco-Bernardo Di Lazzaro: « Un valzer nel 1910 »; 2. Papanti: « Come un raggio di sole »; 3. Kirshstein: « Sogni del mare del sud »; 4. Gresco: « Baci d'amore »; 5. Mascheroni: « Il mondo canta »; 6. Moretti: « Ramlina capriciosa »; 7. Giordano: « Oh Morena »; 8. Bertini: « Questa notte con te »; 9. Pavese: « Allegria »; 10. Marchetti: « Lili »; 11. Nicolai: « Le vite comari di Windsor » - In un intervallo: « L'ala italiana », conversazione - Notiziario in italiano.



# MERCOLEDÌ

18 GENNAIO 1939-XVII

## PROGRAMMI ESTERI

### BELGIO

#### BRUXELLES I

kHz 620: m 483.9: kW 15

- 18.15: Concerto di piano.  
18.30: Conversazione.  
18.45: Conc. di piano.  
19: Conversazione.  
19.15: Musica scozzese (dischi).  
19.30: Lettura.  
19.45: Musica di Ravel.  
20: Cronaca - Dischi.  
20.30: Notiziario.  
21: Henrik Ibsen: *Peei Gyn*, poema drammatico in cinque atti con la musica di Grieg.  
21: Notiziario.  
21.10-24: Musica da jazz.

#### BRUXELLES II

kHz 932: m 321.9: kW 15

- 18: Concerto vocale.  
18.30: Violino (dischi).  
18.45: Per i fanciulli.  
19.30: Musette (dischi).  
19.45: Conversazione religiosa protestante.  
20: R. Strauss: *Sonata* per violoncello e piano.  
20.30: Notiziario.  
21: Radiorchestra.  
21.45: Programma vario.  
22: Radiorchestra.  
23: Notiziario.  
23.10: Dizione poetica.  
23.20-24: Conc. di dischi.

### BULGARIA

#### SOFIA

kHz 850: m 352.9: kW 100

Trasmissioni da stabilire.

### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

kHz 638: m 470.2: kW 120

- 18: Notizie - Cronaca.  
19.25: Musica leggera.  
20: Trasmissioni da Brno.  
20.30: Musica brillante.  
21: Notizie - Cronaca.  
21.15: Radiorchestra: 1. Mendelssohn: *Concerto* in mi minore per violino e orchestra, op. 64; 2. R. Strauss: *Don Giovanni*, poema sinfonico.  
22: Notiziario.  
22.20-23: Dischi.

#### BRATISLAVA

kHz 1004: m 298.8: kW 13.5

Il programma non è arrivato.

#### BRNO

kHz 922: m 325.4: kW 32

- 19: Trasm. da Praga.  
20: Radioteatro.  
20.30: Trasm. da Praga.  
22.20: Notiz. tedesco.  
22.35-23: Come Praga.

### DANIMARCA

#### KALUNDBORG

kHz 240: m 1250: kW 60

#### COPENAGHEN

kHz 1176: m 255.1: kW 10

- 18.35: Lez. di francese.  
19: Notizie - Convers.  
20: Musica leggera.  
21: Conversazione.  
21.45: Dischi - Notizie.  
22.20: Dvorak: *Quartetto* d'archi in mi maggiore op. 80.  
22.30-24: Musica da ballo.

### FRANCIA

#### BORDEAUX P.T.T.

kHz 1077: m 278.6: kW 60

- 18.35: Come Parigi P.T.T.  
18.55: Conversazione.  
19.30: Come Grenoble.  
20: Notiziario.

#### GRENOBLE

kHz 583: m 514.6: kW 20

- 18.55: Come Parigi P.T.T.  
19.30: Festival Florent Schmitt.  
20: Notiziario.  
20.45: Cronaca - Dischi.  
21.30: Ritrasm. (da stabilire) - Alla fine: Notiz.

#### LILLA

kHz 1213: m 247.3: kW 60

- 18: Cronaca - Dischi.  
18.30: Notiziario inglese.  
18.45: Concerto variato.  
19.30: Come Parigi T.E.  
20: Dischi - Cronaca.  
20.30: Notiziario.  
21: Concerto vocale.  
21.15: Conversazione.  
22: Radiorchestra.  
23.30: Notiziario.

#### LIONE P.T.T.

kHz 548: m 463: kW 100

- 18: Musica di dischi.  
18.30: Conversazione.  
18.45: Come Lilla.  
19.30: Come Parigi T.E.  
20: Programma regionale dedicato alla Borgogna.  
20.30: Notiziario.  
21: Dischi - Cronaca.  
21.30: Come Parigi T.E.  
0.15: Notiziario tedesco.

#### MARSIGLIA P.T.T.

kHz 749: m 400.5: kW 100

- 18: Come Parigi T.E.  
18.30: Per le ascoltrici.  
18.45: Musica di dischi.  
19.30: Come Parigi T.E.  
20: Dischi - Cronaca.  
20.30: Notiziario.  
21: Cronaca - Dischi.  
21.30: Ritrasm. (da stabilire).  
21.30: Notiziario.

#### NIZZA P.T.T.

kHz 1185: m 253.2: kW 60

- 18.20: Come Parigi P.T.T.  
18.35: Conversazione.  
19.15: Attualità varie.  
20: Notiziario.  
20.30: Come Parigi P.T.T.  
21.30: Come Strasburgo.  
23.30: Notiziario.

#### PARIGI P.P.

kHz 959: m 312.8: kW 60

- 19.25: Dischi - Cronaca.  
19.45: Echi diversi.  
20.15: Il calendario musicale.  
20.35: Canzoni e melodie.  
21.5: Notizie - Cronaca.  
21.20: Programma vario.  
21.30: Music-Hall.  
22.40: Echi e notizie.  
23.10: Radiocronaca della estrazione della Lotteria Nazionale.  
24: Cabaret.  
0.30: Notiziario.

#### PARIGI P.T.T.

kHz 695: m 431.7: kW 120

- 18.35: Cronaca varia.  
18.55: Composizioni di Poulenc.  
19.5: Canzoni e melodie.  
19.15: Notiziario.  
19.30: Come Grenoble.  
20: Notiziario.  
20.30: Conversazione.  
21: Pezzi per piano.  
21.15: Cronaca - Dischi.  
22 (dal Conservatorio di Troyes): Concerto sinfonico: 1. Haendel: *Con-*

certo in re minore n. 10 per organo e orchestra; 2. Liszt: *Leggenda di San Francesco da Paola* che cammina sui flutti, per organo e orch.; 3. Dupré: *Preludio in mi bemolle minore*; 4. Neatner: *Racconti di Elfi*; 5. Chopin: *Studio in fa maggiore*; 6. Chopin: *Balletto n. 4*; 7. Dupré: *Sinfonia* per organo e orchestra - Alla fine: Notiziario.

#### PARIGI TORRE EIFFEL

kHz 1456: m 206: kW 7

- 18.30: Musica di dischi.  
18.45: Trasm. da Lilla.  
19.30: Cronaca varia.  
20: Piano e arpa.  
20.30: Notiziario.  
21: Musica da camera.  
21.30: Musica di dischi.  
21.45: Armand Salacrou: *La terra è rotonda*, commedia in tre atti.

#### RADIO LIONE

kHz 1393: m 215.4: kW 25

Il programma non è arrivato.

#### RADIO MEDITERRANEE

kHz 1303: m 230.2: kW 27

Il programma non è arrivato.

#### RADIO PARIGI

kHz 182: m 1648: kW 80

- 18.35: Concerto variato.  
18.45: Cronaca varia.  
19.15: Pezzi per arpa.  
19.30: Dischi - Cronaca.  
20.30: Roussel: *Sonata* per piano e violino.  
21: Conversazione.  
21.15: Alcune melodie.  
21.30: Musica da camera (composizioni di Beethoven, Chabrier e Chausson).  
22.30: Notiziario.  
22.45: Serate di varietà.  
23.30: Musica di dischi.  
23.45: Notiziario.  
24: Musica leggera (d.).

#### RADIO TOLOSA

kHz 913: m 328.6: kW 60

- 19.15: Commedie musicali - Orchestra - Notizie - Musica varia.  
21: Per le famiglie - Radiodivertimento - Varietà.  
22.35: Rumba - Echi e notizie - Per gli ascoltatori.  
23.45-1: Operette marsigliesi - Musica militare - Fantasia - Programma coloniale - Musica regionale - Notiziari diversi.

#### RENNES

kHz 1040: m 288.5: kW 120

- 18.30: Notiz. inglese.  
18.45: Trasm. da Lilla.  
19.30: Come Parigi T.E.  
20: Cronaca - Dischi.  
20.30: Notiziario.  
21: Come Tolosa.  
21.30: Musica di dischi.  
21.45: Concerto e cori.

#### STRASBURGO

kHz 859: m 349.2: kW 100

- 19: Convers. - Cronaca.  
19.30: Come Grenoble.  
20: Notizie in francese e in tedesco.  
20.30: Recita dialettale.  
21: Notizie in francese e in tedesco.  
21.15: Concerto di dischi.  
21.30: Concerto del Conservatorio di Metz: 1. *Sinfonia di Haydn in re*; 2. Tournier: *Féerie*; 3. Canto: 4. Rimski-Korsakov: *Capriccio spagnolo*; 5. Frank: *Rebecca*, scena biblica; 6. Wagner: *Parsifal* (frammenti).  
23.30: Notizie in francese e in tedesco.  
23.45-24: Musica varia.

#### TOLOSA P.T.T.

kHz 776: m 386.6: kW 120

- 18.30: Musica di dischi.  
18.45: Trasm. da Lilla.  
19.30: Come Parigi T.E.  
20: Cronaca - Dischi.  
20.30: Notiziario.  
21: Concerto di operette francesi.

21.30: Echi - Dischi.  
22: Concerto sinfonico (da stabilire) - Alla fine: Notizie in francese e in spagnolo.

### GERMANIA

#### AMBURGO

kHz 904: m 331.9: kW 100

- 18: Conversazione.  
18.15: Clarinetto e piano.  
18.45: Bollettini vari.  
19: Programma variato in dialetto.  
20: Notiziario.  
20.15: Per i giovani.  
21: Come Berlino.  
22: Notiziario.  
23.30-24: Come Vienna.

#### BERLINO

kHz 841: m 356.7: kW 100

- 18: Musica varia.  
18.45: Echi - Notizie.  
20.15: Per i giovani.  
21: Concerto orchestrale: 1. Kormann: *Silhouettes* per orchestra d'archi; 2. Vollerthun: *Danzica antica*, suite per grande orchestra.  
22: Notiziario.  
23.30-24: Come Breslavia.

#### BRESLAVIA

kHz 950: m 315.8: kW 100

- 18: Cronache varie.  
18.40: Dischi - Bollett.  
19: Leggenda e musiche folcloristiche.  
20: Notiziario.  
20.15: Per i giovani.  
21: Selezione di marce e Lieder militari (Banda e cori).  
22: Notiziario.  
22.15: Intermesso.  
23.30-24: Mus. da ballo.

#### COLONIA

kHz 658: m 455.9: kW 100

- 18: Cronache sportive.  
18.40: R. Strauss: *Burlesca* per piano e orch.  
19: Cronache politiche.  
19.15: Concerto di dischi.  
19.55: Bollettini - Notiz.  
20.15: Per i giovani.  
21: Aneddoti brillanti.  
21.15: Beniamino Gigli e Desolina Giannini (d.).  
22: Notiziario.  
22.15: Musica da camera: 1. Ravel: *Trio*; 2. Schubert: *Trio* in si bemolle maggiore.  
23-24: Musica da ballo.

#### DEUTSCHLANDSENDER

kHz 191: m 1571: kW 60

- 18: Cronache varie.  
18.30: Concerto di piano.  
19: Echi della Germania.  
19.15: Varietà brillante: Attorno al mondo.  
20: Notiziario.  
20.15: Per i giovani.  
21: Cronache da tutto il mondo.  
22: Notiziario.  
22.30: Spannagel: *Nachtmusik* per quartetto di archi.  
22.45: Bollett. del mare.  
23-24: Conc. di musica italiana (reg.): 1. Alfano: *Sinfonia in do minore*; 2. Respighi: *Le fontane di Roma*; 3. Parodi: *Finale della Cleopatra*; 4. Martucci: *Nocturno*; 5. Rossini: *Ouverture dal Guglielmo Tell*.

#### FRANCOFORTE

kHz 1195: m 251: kW 25

- 18: Conversazioni.  
18.30: Mus. strumentale.  
19: Fra gli aviatori.  
19.15: Echi del giorno.  
19.30: Musica riprodotta.  
20: Notiziario.  
20.15: Per i giovani.  
21: Haydn: *L'innerno*, dalle Stagioni, per soli, coro e orchestra.  
21.40: Da stabilire.  
22: Notiziario.  
23.30: Come Vienna.  
24: Come Stoccarda.  
2-3: Come Lipsia.

#### KOENIGSBERG I

kHz 1031: m 291: kW 100

- 18: Conversazione.  
18.15: Progr. variato.  
18.35: Bollettini vari.

19: Cello e piano: 1. Sammartini: *Sonata in re maggiore*; 2. Bach: *Una Suite francese*; 3. Schumann: *Adagio e allegro*.  
19.40: Cronaca - Notizie.  
20.15: Per i giovani.  
21: Scene brillanti e musica riprodotta.  
22: Notizie - Conversazione.  
22.40: Plettri e psarmiche.  
24-3: Come Lipsia.

### LIPSA

kHz 785: m 382.2: kW 120

- 18: Conversazione.  
18.20: Concerto di piano.  
18.40: Lettura.  
19: Programma variato.  
19.50: Attualità - Notizie.  
20.15: Per i giovani.  
21: Cimarosa: *Il matrimonio segreto*, opera comica (adatt.).  
22: Notiziario.  
22.30: Musica folcloristica portoghese.  
22.50: Come Vienna.

24-3: Concerto notturno (da stabilire).

### MONACO DI BAVIERA

kHz 740: m 405.4: kW 100

- 18: Conversazione.  
18.30: Musica da camera.  
19: Conversazione.  
19.15: Musica richiesta.  
20: Notiziario.  
20.15: Per i giovani.  
21: Franz Schmidt: *Seconda sinfonia* (reg.).  
22: Notiziario.  
22.20: Intermesso.  
23.30-24: Come Vienna.

### SAARBRUECKEN

kHz 1249: m 240.2: kW 17

- 18: Musica folcloristica.  
18.30: Dischi - Cronaca.  
19: Lieder per tenore.  
19.30: Cronache varie.  
20: Notiziario.  
20.15: Per i giovani.  
21.15: Musica leggera.  
22: Notiziario.  
22.30: Klughardt: *Quintetto* per Echl.  
23.15-24: Come Vienna.

## Maggio!

Il paese del sole e della primavera.

Il clima secco di montagna  
facilita la convalescenza



CASA DI CURE CLIMATICHE  
FISICHE E DIETETICHE

**VILLA MAGGIO**  
VALSASSINA

m. 772 s. m. - Telef. 2310/8 Lecco  
62 km. da Milano - 11 km. da Lecco

Autocorriera dalla stazione FF. SS. Lecco

Per informazioni dettagliate chiedere Programma  
a: Direzione VILLA MAGGIO (Lecco)

## UNA GRAZIOSA OFFERTA

In tutte le case si fa consumo di sale.  
Consigliamo di preferire il

## SALE RAFFINATO

in pacchetti, che è ottimo per tavola e per  
cucina. In ogni pacchetto troverete un piccolo  
tagliando. Con 12 di questi tagliandi, inviati  
a un indirizzo in essi indicato, riceverete  
del tutto gratis una graziosa offerta destinata  
alla ricreazione dei bambini.

Ricordate SALE RAFFINATO  
Chiedetelo al vostro tabaccaio

## PER RINGIOVANIRE

La meravigliosa LOZIONE RISTORATRICE  
EXCELSIOR di Singer Junior ridà ai capelli il colore  
naturale della gioventù. Non è una tintura, non macchia.  
Assolutamente innocua. Da 50 anni vendesi ovunque a  
contro vaglia di L. 14 alla PROFUMERIA SINGER  
Milano, Viale Beatrice d'Este 7a

## MOBILI VACCHELLI?

Leggere a pag. 34

## STOCCARDA

kHz 574; m 522,6; kW 100

18. Dischi richiesti.  
18.30: Cronaca - Dischi.  
19.15: F. L. Schneider:  
*Risate che vengono dal  
cielo, scene gale dell'a-  
viazione.*  
19.45: Dischi - Notizie.  
20.15: Come Vienna.  
21: Dischi (Marce).  
21.15: Flauto e piano:  
Musica di Schubert: 1.  
*Sonata in la maggiore,*  
op. 120, per piano; 2. *Im-  
promptu*; 3. *Variazioni*  
sulla canzone a Fiori sec-  
chi per flauto e piano.  
22: Notiziario.  
22.30: Musica d'opere (dischi).  
24-2: Concerto notturno:  
Mozart - Beethoven - Re-  
ger - Bruckner (reg.).

## VIENNA

kHz 592; m 506,8; kW 100

- 18: Recensioni.  
18.30: Letture e musica:  
Il contadino.  
19: Musica folcloristica  
portoghese (reg.).  
19.20: Cronache varie.  
20: Notiziario.  
20.15: Per i giovani.  
21: Concerto sinfonico:  
1. Kornauth: *Seconda  
suite sinfonica* op. 35;  
2. Beethoven: *Sinfonia*  
n. 8 in fa magg. op. 93.  
22: Notiziario.  
22.30-24: Mus. viennese.

## INGHILTERRA

## LONDON NATIONAL

kHz 1149; m 261,1; kW 40

## NORTH NATIONAL

kHz 1149; m 261,1; kW 40

## DROITWICH

kHz 200; m 1500; kW 150

- 18: Concerto di dischi.  
18.30: Musica da ballo  
(Jack Payne).  
19: Notiziario.  
19.20: Concerto d'organo.  
19.45: Varietà musicale:  
*How do you like your  
music?*  
20.30: Canzoni inglesi.  
20.45: Radio-Magazine:  
*The world goes by.*  
21.15 (dalla Queen's  
Hall): Concerto sinfonico  
diretto da Bruno Walter:  
1. Brahms: *Ouverture  
tragica*; 2. Brahms: *Il  
canto del destino*; 3.  
Beethoven: *Nona sinfo-  
nia in re minore*, per  
soli coro e orchestra -  
Nell'intervallo (21.30 -  
22.12): Notiziario.  
22.25: Cabaret e danze.  
0.5: Cronache di Parigi.  
0.20: Musica da ballo  
(Michael Flome).  
0.30-1: Swing-Time (d.).

## LONDON REGIONAL

kHz 877; m 342,1; kW 70

- 18: Per i fanciulli.  
19: Midland Regional.  
19.40: Cronaca teatrale.  
20: Notizie in francese e  
in tedesco.  
20.30: *The Crystal Palace  
Band* (concerto variato).  
21: Varietà: *Band Wag-  
gon*.  
22: Conversazione.  
22.15: N. C. Hunter: *Il  
capitano spagnolo*, dram-  
ma.  
23: Notiziario.  
23.25: Musica da ballo  
(Michael Flome).  
0.30: Concerto di dischi.  
0.50-1: Notiziario.

## MIDLAND REGIONAL

kHz 1013; m 296,2; kW 70

- 18: Per i fanciulli.  
19: Radiorchestra.  
19.40: Conversazione.  
20: Notiziario.  
20.30: London Regional.

## JUGOSLAVIA

## BELGRADO

kHz 686; m 437,3; kW 20

- 18.15: Cronaca - Dischi.  
19.30: Notizie - Cronaca.  
20: Umorismo.  
21: Canzoni popolari.  
22: Notiziario.  
22.15-22.45: Danze.

## LUBIANA

kHz 527; m 569,3; kW 6

- 18: Cronaca varia.  
19: Notizie - Echi.  
19.30: Conversazione.  
20: Concerto d'organo.  
20.40: Musica di dischi.  
21.20: Duetti.  
22: Notiziario.  
22.15: Concerto di un  
quartetto di mandolini.

## LETTONIA

## MADONNA

kHz 583; m 514,6; kW 50

- 18.20: Lezione d'inglese.  
19: Notiziario.  
19.15: Radiorecita.  
20.15: Concerto e canto.  
21: Notiziario.  
21.15-22: Programma va-  
rio: Al di là delle fron-  
tiere.

## LUSSEMBURGO

kHz 232; m 1293; kW 150

- 19.30: Notiziari diversi.  
20.10: La voce del mondo.  
20.40: Musica militare.  
21.10: Programma vario.  
22.40: Cronaca - Notizie.  
23.5: Musica da ballo.  
23.30: Concerto di dischi:  
musica di Haendel e  
Haydn.

## NORVEGIA

## OSLO

kHz 260; m 1153,8; kW 60

- 18.45: Notizie - Cronaca.  
19.21: Concerto di or-  
gano.  
19.50: Conversazione.  
20.20: Concerto orche-  
strale (da stabilire).  
21: Da stabilire.  
21.15: Musica norvegese  
(da stabilire).  
21.40: Notiz. - Attualità.  
22.13: Musica leggera.  
22.50 - 23.30: Musica da  
ballo.

## OLANDA

## HILVERSUM I

kHz 160; m 1875; kW 150

e kHz 995; m 301,5; kW 60

- 18.40: Musica leggera per  
organo.  
19.10: Conversazioni.  
19.30: Concerto corale.  
20.10: Conversazione.  
20.40: Notiziario.  
20.55: Orchestra e so-  
prano.  
21.40: Radiocommedia.  
22.40: Notiziario.  
22.50: Musica leggera.  
23.25: Alcuni dischi.  
23.40: Musica da ballo.  
0.10-0.40: Dischi.

## HILVERSUM II

kHz 722; m 415,4; kW 20

- 18.40: Convers. - Dischi.  
19.10: Cronache varie.  
20.40: Notiziario.  
20.55: Orch. di Utrecht.  
21.40: Declamazione.  
22.25: Musica leggera -  
Nell'intervallo: Notizie -  
Attualità.  
23.25: Lez. di ginnastica.  
23.40: Musica varia.  
0.5-0.40: Dischi - Lettura.

## POLONIA

## VARSAVIA I

kHz 224; m 1339; kW 120

- 18: Cronaca - Dischi.  
18.40: Dialogo.  
19: Concerto variato.  
20.35: Notiziario.  
21: Concerto di piano:  
musica di Chopin.  
21.45: Conversazione.  
22: Folclore.  
22.45: Musica di dischi.  
23-23.15: Notiz. diversi.

## ROMANIA

## BUCAREST

kHz 625; m 364,5; kW 12

- 18.10: Storia della mu-  
sica.  
19: Cronaca d'arte.  
19.15: Radiorch. - Nel-  
l'intervallo (20): Convers.  
21: Notiziario.  
21.15: Festival Schumann.  
22: Notiziario.  
22.15: Concerto ritrasm.

## SPAGNA

## SALAMANCA

Radio Nazionale

kHz 1258; m 238,5; kW 20

- 19.45: Notiziario italiano.  
21: Cronaca varia.  
21.30: Notiziario tedesco.  
21.40: Notiziario italiano.  
21.50: Notiz. portoghese.  
22: Notiziario francese.  
22.15: Notiziario inglese.  
23.45: Giornale radio uf-  
ficiale governativo.  
0.30: Giornale radio in  
tedesco, italiano, portog-  
hese, inglese e francese.

## SVEZIA

## STOCKHOLM

kHz 704; m 426,1; kW 55

- 18: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.  
19.30: Progr. variato.  
20: Radiocommedia.

## SVIZZERA

## BEROMUNSTER

kHz 556; m 539,6; kW 100

- 18: Per i giovani.  
18.30: Fisarmoniche.  
19: Convers. in dialetto.  
19.30: Notiziario.  
19.40: Lezione d'italiano.  
20.10: Musica inglese.  
20.30: Radiocommedia.  
21.30: Concerto variato.  
22.30: Bollettini - Fine.

## MONTE CENERI

kHz 1167; m 257,1; kW 15

- 19: Musica riprodotta.  
19.20: Notizie tecniche.  
19.30: Musica riprodotta.  
19.30: Notiziario.  
20: *La moglie ideale*,  
commedia in tre atti di  
Marco Praga.  
21.40: Radiorchestra: 1.  
Laila: *Le Roi d'Ys*, ou-

- verture; 2. Porfirio: *Can-  
zone romanesca*; 3. To-  
sti: *Che mai t'ho fatto,  
amore?* (canto popolare  
abruzzese); 4. Huttel:  
*L'Arlucquade*; 5. Weber:  
*Invito alla danza*; 6. Pa-  
chernegg: *Suite vienne-  
se*; a) Piccola parata. b)  
Passeggiata, c) Giostra  
al Prater.  
22.25: Fine.

## SOTTENS

kHz 677; m 443,1; kW 100

- 18: Per i giovani.  
18.50: Musica di dischi.  
19.15: Miero-magazine.  
19.30: Notiziario.  
20: Echi diversi.  
20.35: Concerto per or-  
chestra, soli e organo:  
Mozart: a) *Thamos Re  
d'Efzito*, b) *Requiem*,  
per soli, coro e or-  
chestra.  
21.30: Musica da ballo.  
22.30-23: Jazz-hot (d.).

## UNGHERIA

## BUDAPEST I

kHz 546; m 549,5; kW 120

- 18.20: Musica zingara.  
19.5: Notiziari diversi.  
19.30 (dall'Opera Reale):  
Zoltan Kodaly: *Hary Ja-  
nos*, opera - Negli inter-  
valli: Notizie in lingue  
diverse.  
23.10: Musica leggera.  
0.5: Notiziario.

STAZIONI  
EXTRAEUROPEE

## ALGERI

kHz 941; m 318,8; kW 12

- 18.30: Concerto arabo.  
19: Per i giovani.  
20: Notiziario.  
20.30: Dischi - Echi.  
21.15: Radiorecita.  
21.20: Notizie varie.  
21.30: Radiorchestra: Fe-  
stival Chabrier.  
23.5-0.5: Cone. arabo.

**bastano 100 fascette**

anche miste che avvolgono l'ITALDADO od il DADO LIEBIG per brodo e minestra ed inviate alla Comp. Italiana Liebig - Milano per ottenere in omaggio le "carte della Vostra fortuna"; avrete così, oltre che un piacevole passatempo, la possibilità di partecipare alla estrazione del 28 Ottobre p.v. di 100.000 lire in Buoni del Tesoro concorrenti ai premi dei milioni (CENTO PREMI DA MILLE LIRE CIASCUNO)

**GRANDE CONCORSO LIEBIG**

Autorizzato dal Ministero delle Finanze - Decreto N. 16656 del 9 luglio 1938 - XVI

**COMP. ITALIANA LIEBIG S.A. MILANO**

VIA IMBONATI 24 - UFFICIO. P

- 22.45: Notizie in france-  
se e tedesco.

- 21.30: Concerto corale.  
22: Notiziario.  
22.15-23: Musica da ballo.

# GIOVEDÌ DI GIORNO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - ANCONA - CATANIA - ROMA II - TRIPOLI

7.45: Ginnastica da camera.

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11.30: ORCHESTRA GRASSI: 1. Alletti: Arcobaleno; 2. Hugh: Tu piccina; 3. Mauceri: Vedo sempre te; 4. Di Lazzaro: Carovane d'amor; 5. Camosso: Rumba campagnola; 6. Giari: Se tu mi lasci; 7. Kramer: Teresina; 8. Poggi: Un po' per tutti.

12.30: DISCHI: 1. Cardoni: Le femmine litigiose, sinfonia; 2. Cortopassi: Passa la serenata; 3. Ferraris: Capriccio ungherese; 4. Natio: Berceuse; 5. Amadei: Festa campestre; 6. Wassil: Profumo di rosai; 7. Travaglia: Venezia misteriosa; 8. Costa: Canti di Napoli.

## DOPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - ROMA II  
TRIPOLI

13-13.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13.20-14: CONCERTO DI MUSICA LEGGERA. ORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> CESARE CALLINO e CORO DI VOCI BIANCHE diretto dal M<sup>o</sup> ACHILLE CONSOLI: 1. D'Ambrosio: Napoli, serenata; 2. a) Mascagni: Serenata delle fate dell'opera «Lodoletta»; b) Rosini: La pastorella (coro di voci bianche); 3. Di Scovolo: Largo per orchestra; 4. Bucchi: Scherzo; 5. a) Razzi: Campane; b) Albanese: La canzone del focolare (coro voci bianche); 6. De Micheli: Le canzoni d'Italia.

13.30 (TRIPOLI): Breve notiziario in lingua araba.

13.35-14 (TRIPOLI): Musiche e canti arabi (Besir Fehmi).

14: Giornale radio - Cronache del turismo - Situazione generale e previsioni del tempo.

14.15: Borsa.

14.20-14.30 (MI I - TS - GE I): Borsa.

16-16.38: LEZIONE PER ALLIEVI MARCONISTI (a cura dell'E.R.R.).

16.40 (TRIESTE): LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: «CRIC E CROC FRA I PELLEROSSE» (L'Amico Lucio); (PALERMO-CATANIA): Le allodole di Lodoletta.

17: Giornale radio.

17.15 (RO I - NA I - BA I - BO - BZ - AN - TI): ORCHESTRA DE ANGELIS: 1. Orefice: L'Avana a Parigi; 2. Narciso: Mi ricordo; 3. Rosati: Madonnella sperduta; 4. Rampoldi: Balliamo all'antica; 5. Marasiti: Ti voglio bene perché; 6. Derewitsky: Buona fortuna, amore; 7. Cergoli: Il mio destino.

17.15 (MI I - TO I - GE I - TS - FI I): CONCERTO vocale col concorso del soprano MARGHERITA FENOGGIO e del tenore ENRICO LOMBARDI: 1. Donizetti: Don Sebastiano, «Terra adorata dei padri miei»; 2. Wolf-Ferrari: La vedova scaltra, «Tanta soave pace»; 3. Saint-Saëns: Sansone e Dalila, «Aprile fiorito»; 4. Mascagni: Lodoletta, «Se Franz dicesse il vero»; 5. Ponchielli: La Gioconda, «A te questo rosario»; 6. Cilea: Ariadna, «Lamento di Federico»; 7. Zandonai: I cavalieri di Ekebi, romanza.

17.15-17.55 (PA - CT): CONCERTO del pianista ANTONIO TROMBONE: 1. Bach-Busoni: Ciaccona; 2. Scarlatti: Due sonate; 3. Chopin: a) Notturmo in do diesis minore; b) Due studi; 4. Mannino: a) Minuetto; b) Buleria.

17.50: Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino presagi.

17.55-20.59 (BARI I): Vedi Trasmissioni speciali.

18-18.25: PROGRAMMA SPECIALE PER GLI EQUIPAGGI DELLE NAVI MERCANTILI IN NAVIGAZIONE - Panorama politico della settimana - Un ritorno, scena di Mario Federici - Notiziario.

18.25-18.35: Spigliature cabalistiche di Aladino.

18.40-19 (ROMA II): Notiziari in lingue estere (Vedi Trasmiss. speciali).

18.50 (BOLZANO): Comunicazioni del Segretario federale.

## LA FABBRICA DEI DISCHI IN CASA

Possedendo un grammofono o un radiofonografo tutti possono incidere e far sentire la propria voce ai loro cari lontani. Un disco, formato normale, con punte speciali e istruzioni sarà inviato franco di porto indirizzando vaglia di LIRE CINQUE alla Soc. Acc. MARIO GENNARELLI - NAPOLI - Corso Umberto I, 134

## Il moto perpetuo

Non esiste città dell'orbe terracqueo che non vanti almeno un inventore del moto perpetuo. Il fatto che se si riuscisse a inventarlo si otterrebbe la forza motrice perenne e gratuita spiega l'epidemia degli inventori.

La scienza dice che per aversi il moto perpetuo bisogna che un corpo, sotto l'azione d'una forza costante, si muova in uno spazio vuoto; ma non esistendo corpi isolati nel vuoto, perché anche quelli che appaiono isolati sono circondati dall'aria, così nessun movimento può svolgersi senza attriti che prima o poi lo facciano arrestare.

Ma la scienza non tiene conto che nell'Universo ci sono forze in movimento di per sé stesse, le quali possono far muovere altre forze che trovino un attrito inferiore a quella che le mette in movimento.

L'andirivieni dell'alta e bassa marea costituisce un movimento eterno, che può mettere in movimento altre forze ostacolate da un attrito inferiore al movimento stesso, ed anche la luce solare è una forza eterna che, immagazzinata e sfruttata, può costituire una forza motrice inesauribile.

Abbiamo dato le idee, noi che di cose eterne ci intendiamo. I nostri mobili hanno conquistato la rinomanza dell'eterna durata a traverso 55 anni di prove sempre vittoriose.

S. A. MOBILI VACCHELLI.

Richiedere alla sede centrale di Carrara Catalogo R 585 e Programma rateale, oppure Firenze Piazza Strozzi 5, o casella post. 1380 Milano, o casella 3, a Roma. I mobili vengono spediti franco imballo e trasporto per qualunque località, e sono accompagnati da certificato di garanzia.

## LACTOBAC LIMAS I FERMENTI LATTICI DI FIDUCIA

### MALATTIE INTESTINALI

(catarrhi e disturbi del fegato, enteriti, coliti, stitichezza).

### AUTOINTOSSICAZIONI

(malessere, cefalea, melanconia, insonnia, eczemi, pruriti, orticaria, foruncoli, bitorzoli).

CHIEDERE OPUSCOLO GRATUITO N. 10

LIMAS - BACCHIGLIONE, 16 - MILANO

# Croff

STOFFE PER MOBILI, TAPPETI, TENDAGGI

SEDE MILANO - VIA MERAVIGLI, 16

FILIALI TORINO GENOVA BOLOGNA ROMA NAPOLI BARI PALERMO CANTU  
Via Roma 73, v. XX Settembre 223, Via Rizzoli 34, C.so Umberto I, v. del Mille 59, v. Veneto, v. Regg. Settimo, Agn. v. Roma

nel raffreddore  
**RINEOL**  
Bandiera

LABORATORIO CHIMICO FARMACUTICO C. BANDIERA & C. S.p.A.

# GI OV E D I

## DI SERA

# 19 GENNAIO 1939-XVII

### PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
NAPOLI II - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI

Milano III e Torino III iniziano le trasmissioni alle ore 21

- 18,45 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.  
18,55 (TRIPOLI): Seek Muktar Hurla (recit. cantata del Corano).  
19-19,35 (ROMA I): Notiziario in francese e in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).  
19,10: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19,10 (TRIPOLI): Camel el Gadi con la sua orchestra araba «La tripolina».  
19,20: Dischi (Vedi Secondo Programma).  
19,40: LEZIONE DI TEDESCO (prof. Heinz Borngässer).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20,30 (NAPOLI II): Vedi Secondo Programma.

### 21. Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> ORESTE PICCARDI  
con la collaborazione del violista  
GIOVANNI LEONE

1. Corelli: *Concerto grosso N. 1 in re maggiore*: a) Largo, Allegro, b) Largo, c) Allegro, d) Allegro finale.
2. Respighi: *Il mattutino di Santa Chiara*, dal poema sinfonico *Vetrata di chiesa*.
3. Hubay: *Pezzo di concerto per viola ed orchestra* (solista Giovanni Leone).
4. Schumann: *Quarta sinfonia in re min.*, op. 120: a) Lento assai, Vivace, b) Lento assai (romanza), c) Vivace (scherzo), d) Lento, Vivace.

Nell'intervallo: Pino d'Agrigento: «Il miracolo» (lettura).

Dopo il concerto: Dischi di CANZONI: 1. Rodi e Rastelli: *Non l'aspetto più*; 2. Trama e Marzella: *Cuore di mamma*; 3. Faggi e Mari: *O mia Tamara*; 4. Gianterio: *Solo un sorriso*; 5. D'Anzi e Briatore: *Partire*; 6. Redi e Fouché: *Sono innamorata*; 7. Mascheroni e Mendes: *Fiorin Fiorello*; 8. Casasco: *Leggi nel mio cuor*; 9. Mariotti: *Bambolina*.

- 23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
23,15: Musica da ballo.  
23,55: Previsioni regionali del tempo.

### SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE - PALERMO - CATANIA  
FIRENZE II - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)

- 19,10: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19,20: Dischi: 1. Vicari: *Nenticando*, mazurka; 2. Taraffo: *Valzer*, variazioni; 3. Bonfoco: *Olgu*; 4. Tampieri: *Vecchio Ottocento*; 5. Migliavacca: *Celebre mazurka*; 6. Brooke: *I cadetti allegri*.  
19,40: LEZIONE DI TEDESCO (prof. Heinz Borngässer).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20,30 (esclusa MILANO I): Dischi: 1. Suppe: *Cavalleria leggera*, sinfonia; 2. Donizetti: *Lucia di Lammermoor*, a solo per arpa ed orchestra (arpista Ines Ristolo); 3. Durante-Madami: *Danza*; 4. Sibelius: *Valzer triste*; 5. Sinding: *Mormorio della primavera*; 6. Strauss G.: *La leggenda della foresta*, suite di valzer.

21: Trasmissione dal Teatro «Alla Scala» di Milano:

### La Bohème

Opera in quattro quadri  
di G. GIACOSA e L. ILICA

Musica di GIACOMO PUCCINI

Personaggi:

|                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| Mimi                    | Magda Olivero       |
| Musetta                 | Amelia Armolli      |
| Rodolfo, poeta          | Giuseppe Lago       |
| Marcello, pittore       | Piero Biasini       |
| Colline, filosofo       | Tancredi Pasero     |
| Benoit, padrone di casa | Salvatore Baccaloni |
| Schaunard, musicista    | Saturno Meletti     |
| Aicardor                | Melchiorre Lulse    |
| Parpignol               | Giulio Scarnici     |
| Un doganiere            | Natale Villa        |
| Un sergente             | Giulio Zecca        |

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:

UMBERTO BERRETTONI

Maestro del coro: COSTANTINO COSTANTINI

Negli intervalli: Voci del mondo - «Quando Puccini non era celebre», lettura - Conversazione di Gino Sanchini - Giornale radio - Previsioni del tempo.

Dopo l'opera: Previsioni regionali del tempo.

### TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ROMA III  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - ANCONA  
ROMA (Onda ultracorta)

- 18,55 (ROMA III): Eventuali comunicazioni.  
19: MUSICA VARIA - ASTERISCHI E CURIOSITÀ.  
19,20:  
QUARTETTO BOLOGNESE DELL'ALLEGRIA  
col concorso del chitarrista GIORGIO BALBONI  
1. Ribicchini: *Sere d'estate*; 2. Bitelli: *Henry*; 3. Terzi: a) *Passa il reggimento*, b) *Sera di maggio*; 4. Metra: *La serenata*; 5. Mela: *Folletto*; 6. Vinas: *Fantasia*; 7. Tarrega: *Ricordo di Alhambra*; 8. Pattacini: *Pecorato*; 9. Cirenelli: *Luna velata*.  
19,40 (FI I - NA I): LEZIONE DI TEDESCO (prof. Heinz Borngässer).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.

20,30:

### Trampoli

Tre atti e un preludio di SERGIO PUGLIESE

Personaggi del preludio: Tita, Giovanni Cimara; Eva, Celeste Marchesini; Il direttore dell'albergo, Cesare Carini Gani; Un giornalista, Renato Bonifazi; Il cameriere, Enrico Ricci.  
Personaggi della commedia: Il rag. Vittorio Abate, Franco Becci; Giuditta, sua sorella, Lina Acconci; Clara, sua moglie, Esperia Sperani; Il colonn. Abate, Umberto Mozato; Bigli, Gino Leoni; Il direttore, Giuseppe Valpreda; Elena, Lidia Pasqualini; Lucia, cameriera, Vanna Aracri; Il fotografo, Arrigo Amerio.  
Regia di ALDO SILVANI

22 (circa):

### Selezione di operette

Maestro direttore d'orchestra CESARE GALLINO

1. Pietri: *Acqua cheta*: duetto Ulisse-Silvachi (Osella-Zanobini); entrata corteggio nuziale (coro); duetto Anita-Cecco (Franchi Marroni); Anita e coro; «Su le stelle sorridono quiete» (Trevisan e coro).
2. Suppe: *Donna Juanita*, duetto (Trevisan-Marroni).
3. Lehar: *La danza delle libellule*: «Le patinatrici»; duetto «Bambolina»; duetto Elena-Carlo (Trevisan-Marroni); fox-trot delle Gigolette (Franchi e coro).
4. Ostali: *Mirella*: duetto Mirella-Taxi (Franchi-Zanobini); «Il pierrot e la luna», duetto (Trevisan-Marroni).
5. Lehar: *La mazurka blu*: duetto-marcia (Franchi-Zanobini); finale secondo (Trevisan-Marroni).
6. Ranzato: *I monelli aorentini*: Entrata di Nerina (Franchi); duetto Nerina-Radicchio (Franchi-Zanobini); La giava dei giardinieri e cameriere (coro).

Indi (PT I - NA I - AN): MUSICA DA BALLO (fino alle 23,55).

Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

### TRASMISSIONI SPECIALI

- 10,40-11 (2 RO 4): PAESI ARABI. - Notiziario in arabo - Musica araba.  
11-12 (2 RO 4 e 2 RO 8): ESTREMO ORIENTE. - Notiziario in francese. - Concerto di musica varia: Cenzo Lavagna e la sua orchestra - Conversazione in francese - Selezione di valzer.  
12-13,20 (2 RO 4 e 2 RO 8): Notiziario in inglese - Gli sviluppi della musica sinfonica: Hindemith, Bach, Mozart, Boccherini - In un intervallo: «Diritto parlante» Rallano e cinese - conversazione del com. Umberto Marconi - Notiziario in italiano.  
13,30-14,15 (2 RO 4-Roma II): ITALIANI ALL'ESTERO. - Commento dei fatti del giorno - Brani di opere liriche verdiane - Giornata del Battista: Musica e canzoni - Notiziario in italiano.  
14,45-15,32 (2 RO 4-Roma II): Comunicazioni dell'Istituto Internazionale di agricoltura.  
15-17,15 (2 RO 4 e 2 RO 6): MEDIO E VICINO ORIENTE. - Notiziario in italiano - Italia, terra di emigranti: Conforti e la sua orchestra - Cori del Crepuscolo - Notiziari in inglese e in bengalese.  
17,15-18,5 (2 RO 4): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. - Trasmissione del primo atto dell'opera *La Traviata* di Verdi - Notiziario in italiano e notizie sportive.  
17,55-18,9 (Bari I): Notiziario in albanese.  
18,10-19 (2 RO 8-Bari I): PAESI ARABI. - Notiziario internazionale in arabo - Esecuzione di musica regionale col concorso del Quartetto Arabo diretto dal M<sup>o</sup> Nuhul - Musica araba - Conversazione in arabo su argomento economico.

- 18,40-19 (Roma II): Cronache del turismo in ecco-sloweco.  
19,1-19,18 (Bari I-Roma II): Notiziario in romeno.  
19,1-19,18 (2 RO 3-Roma I): m 429,8; kHz 713; LW 100; Notiziario e conversazione in francese.  
19,19-19,36 (Bari I): Notiziario e conversazione in bulgaro.  
19,19-19,36 (2 RO 3-Roma II): Notiziario in inglese.  
19,37-19,55 (Roma II): UNGHERIA. - Notiziario e conversazione in ungherese.  
19,37-20,14 (Bari I): JUGOSLAVIA. - Concerto polifonico e sinfonico: Accademia corale «Stefano Tempia» diretta dal M<sup>o</sup> Pistoni; 1. Cimarosa: «Al bosco, cacciatore»; 2. Jurdani: «Pastori»; 3. Agostino: «La pastorella»; 4. Giardini: «Viva tutte le razze»; - Musica di Homed - Notiziario.  
19,37-20,33 (2 RO 3): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. - Musica leggera: Benita Fanciulli e i suoi pianisti - Orchestra Cetra - Segnale orario - Giornale radio - Commento dei fatti del giorno.  
19,56-20,14 (Roma II): TURCHIA. - Programma musicale - Violonista Luigi Castellano, pianista A. Bizzelli - Notiziario in turco.  
20,15-20,50 (Bari I): GRECIA. - Notiziario politico internazionale in greco - Notizie economiche, meteorologiche e turistiche - Musica contemporanea greca interpretata dal soprano Irma Colassi.  
20,15-20,55 (2 RO 3-Roma II-Milano I, m 348,6; kHz 811, LW 50 - Bolzano m 559,7; kHz 536; LW 10; dalle ore 20,15 dalle 20,35 solo da RO II): GERMANIA. - Musica richiesta dagli ascoltatori - Notiziario e conversazione in tedesco.  
21 (2 RO 3-Roma II): La Bohème, opera di G. Puccini (Vedi Secondo Programma) - Negli intervalli: Commento al programma in francese, in inglese e in tedesco.  
23,30-23,44 (2 RO 3-Roma II): Notiziario in spagnolo e conversazione per i bambini.

- 23,45-23,55 (2 RO 3): GRECIA. - Notiziario politico internazionale in greco - Musica popolare ellenica interpretata dal tenore Ulisse Kozis.  
24-1,25 (2 RO 3): AMERICA LATINA. - Notiziario in portoghese - Musica richiesta dagli ascoltatori - Basso Sergio Carciubel - Lezione d'italiano in spagnolo - Notiziari in spagnolo e in italiano.  
1,30-4 (2 RO 3): AMERICA DEL NORD. - Notiziari in inglese - Iniziativa di guerra nell'opera *Brisa Italiana* - In un intervallo: «L'ala Italiana», conversazione - Notiziario in italiano.

# GIOVEDÌ

19 GENNAIO 1939-XVII

## PROGRAMMI ESTERI

### BELGIO

#### BRUXELLES I

kHz 620: m 483.9; kW 15

18: Musica di dischi.  
18.30: Per i fanciulli.  
19: Cronaca artistica.  
19.15: Concerto di violino e piano.  
19.35: Dischi - Cronaca.  
20.15: Dischi - Notizie.  
21: Concerto di dischi: Pagine celebri.  
21.45: Cronaca varia.  
22: Concerto sinfonico: 1. Dvorak: *Opertura e suite di danze dalla Sposa venduta*, 2. Dvorak: *Sinfonia dal Nuovo mondo*.  
23: Notiziario.  
23.10: Concerto notturno per piano, violino e canto: 1. Pugnani-Kreisler: *Preludio e allegro*; 2. Liszt: *Due frammenti dalla Années de Pélerinage*; 3. Sarasate: *Malagueña*; 4. Procolio: *Un allegro*; 5. Liszt: *Bénédiction de Dieu dans la solitude*.

#### BRUXELLES II

kHz 932: m 321.9; kW 15

18: Musica di dischi.  
18.45: Per i fanciulli.  
19.30: Dischi - Cronaca.  
20: Dischi - Notizie.  
21: E. Mouling: *Petite princesse Dactyl*, operetta - Negli intervalli: *Conversazione - Notizie*.  
23.10-24: Dischi.

### BULGARIA

#### SOFIA

kHz 850: m 352.9; kW 100

18.15: Musica leggera.  
18.30: Conversazione.  
18.45: Radioteatro.  
19.15: Convera musicale.  
20.30: Notiziario.  
20.55: Musica varia.  
21.30: Musica leggera e da ballo.  
21.50: Conversazione in inglese.  
22-23: Musica leggera e da ballo.

### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

kHz 638: m 470.2; kW 120

19: Notizie - Cronaca.  
19.25: Lezione di danza.  
19.55: Trasm. da Brno.  
20.25: Conversazione.  
20.50: Beethoven: *Nona sinfonia* per cori e orchestra.  
22: Notiziario.  
22.20-23: Dischi.

#### BRATISLAVA

kHz 1004: m 298.8; kW 13.5

Il programma non è arrivato.

#### BRNO

kHz 922: m 325.4; kW 32

19: Trasm. da Praga.  
19.25: Musica leggera.  
19.55: Orchestra e coro.  
20.25: Trasm. da Praga.  
22.20: Notiz. tedesco.  
22.35-23: Come Praga.

### DANIMARCA

#### KALUNDBORG

kHz 240: m 1250; kW 60

#### COPENAGHEN

kHz 1176: m 255.1; kW 10

18.35: Lm. di inglese.  
19: Notizie - Convera.  
20: Alcuni dischi.

### PARIGI P.T.T.

kHz 695: m 431.7; kW 120

18.35: Cronache varie.  
18.55: Musica leggera.  
19.15: Notiziario.  
19.30: Concerto d'organo.  
20: Notiziario.  
20.30: Conc. di violino.  
20.45: Radiofantasia.  
21.15: Conversazione.  
21.30: Muse d'Albany - Raymond Destac: *Allons au devant de la vie*, commedia in cinque atti.  
23.30: Notiziario.  
23.45: Danze (dischi).

### PARIGI TORRE EIFFEL

kHz 1456: m 206; kW 7

18: Programma vario.  
18.30: Musica di dischi.  
18.45: Trasm. da Lione.  
19.30: Cronaca varia.  
20: Piano e canto.  
20.30: Notiziario.  
21: Radiorch.: 1. Lecocq: *Opertura della Figlia di Madame Angot*; 2. Tourner: *Valzer n. 2*; 3. Leroux: *Le Nil*, melodia; 4. Lacombe: *Rapsodie sur des airs du Pays d'Oc*; 5. Chabrier: *L'étoile*.  
21.30: Ritrasmissione da stabilire.  
23.30: Notizie - Dischi.

### RADIO LIONE

kHz 1393: m 215.4; kW 25

Il programma non è arrivato

### RADIO MEDITERRANEE

kHz 1303: m 230.2; kW 27

Il programma non è arrivato

### RADIO PARIGI

kHz 182: m 1648; kW 80

18.35: Concerto variato.  
18.45: Teatro classico.  
20: Musica varia.  
20.45: Dischi - Cronaca.  
21.15: Arte e melodie.  
21.30: Concerto sinfonico: 1. Franck: a) *Le Ecclésiaste*, b) *Variazioni sinfoniche*, c) *Preludio, corale e fuga*; 2. D'Indy: a) *Istar*, b) *Due preludi da Fervéal*, c) *Sinfonia su un canto montanaro*.  
23.35: Dischi - Notizie.  
24: Musica riprodotta.

### RADIO TOLOSA

kHz 913: m 328.6; kW 60

19.15: Canti di fanciulli - Concerto variato - Notizie - Canzoni.  
20.40: Musette - Notizie - Concerto - Conversazione.  
21.45: Musica varia - Fantasia - Danze - Echi e notizie.  
23.15: Per gli ascoltatori - Musica militare - Musica regionale.  
0.15-1: Musica leggera - Musica d'opere - Musette - Notiziari diversi.

### RENNES

kHz 1040: m 288.5; kW 120

18: Come Parigi T. E.  
18.45: Trasm. da Lione.  
19.30: Come Parigi T. E.  
20: Echi - Dischi.  
20.30: Notiziario.  
21: Musica di dischi.  
21.30: Come Parigi P.T.T.  
23.30: Notizie - Dischi.

### STRASBURGO

kHz 859: m 349.2; kW 100

18.5: Per i fanciulli.  
19: Cronaca varia.  
19.30: Come Parigi P.T.T.  
20: Notizie in francese e in tedesco.  
20.30: Radiocorriere.  
21: Notizie in francese e in tedesco.  
21.15: Concerto variato.  
22.15: Musica riprodotta.  
22.30: Radiorecita.  
23.30: Notizie in francese e in tedesco.  
23.45: Musica di dischi.

### TOLOSA P.T.T.

kHz 776: m 386.6; kW 120

18.30: Musica di dischi.  
18.45: Come Lione.  
19.30: Come Parigi T. E.

### 20: Cronaca - Dischi.

20.30: Notiziario.

21: Echi - Dischi.

21.30: Serata di varietà.

23.30: Notizie - Dischi.

0.15: Notiz. spagnolo.

### GERMANIA

#### AMBURGO

kHz 904: m 331.9; kW 100

18: Dischi - Cronaca.  
18.45: Bollettini vari.  
19: Danze (dischi).  
19.35: Cronache - Notizie.  
20: Lortzing: *Il cacciatore di frodo*, opera comica in tre atti (adatt.).  
22: Notiziario.  
22.30-24: Concerto variato (da stabilire).

#### BERLINO

kHz 841: m 356.7; kW 100

18: Musica riprodotta.  
19: Dischi (celebrità).  
19.45: Echi - Notizie.  
20.10: Musica da ballo.  
22: Notiziario.  
22.30-24: Come Stoccarda.

#### BRESLAVIA

kHz 950: m 315.8; kW 100

18: Recensioni.  
18.30: Conc. di dischi.  
18.45: L. Thomas: *Morale*, commedia (adatt.).  
20: Notiziario.  
20.10: Concerto di piano: Beethoven: 1. *Sonata in fa maggiore*, opera 10, n. 2; 2. *Sonata in re maggiore*, op. 28.  
20.45: Introduzione.  
21 (da Milano): Puccini: *La Bohème*, opera - Negli intervalli: Notizie.

#### COLONIA

kHz 658: m 455.9; kW 100

18: Cronache varie.  
18.35: Musica riprodotta.  
19: Attualità varie.  
19.10: Musica richiesta.  
19.55: Bollett. - Notizie.  
20.10: Concerto di musica italiana diretto da R. Zandonati (parole introduttive di G. V. Anselmi, direttore della Petrarca-Haus): 1. Cherubini: *Faniska*, ouverture; 2. Scarlatti-De Nardis: *Burlesca*; 3. Porpora-Zandonati: *Un'aria per cello e archi*; 4. Verdi di Lorenzo De Medici; 5. Rossini: *Mosè*; 6. Puccini: *La terra d'Italia*; 7. Mascagni: *Le maschere*; 8. Rossini: *Canti di marzo*; a) *Notturno dei miei campi*, b) *Rondo*; 9. Respighi: *Rossiniana*, suite; 10: Frammenti di poesie italiane contemporanee; 11: Calabrin: *Suite agreste*; 12: Cantalini-Zandonati: *In sogno*; 13. Zandonati: *Serenata medievale* per cello e piccola orchestra.  
22: Notiziario - Dischi.  
22.30-24: Come Stoccarda.

### DEUTSCHLANDSENDER

kHz 191: m 1571; kW 60

18: Cronache varie.  
18.35: Canto e strumenti.  
19: Echi della Germania.  
19.15: Musica riprodotta.  
19.45: Notiziario.  
20: Introduzione.  
20.10 (dalla Filarmonica): Conc. diretto da Furtwängler: 1. Beethoven: *Sinfonia n. 1 in do maggiore*; 2. Furtwängler: *Concerto sinfonico per piano e orchestra* - Nell'intervallo: Lettura.  
22: Notiziario.  
22.35 (dalla Scala di Milano): Puccini: *La Bohème*, atto III e IV - Nell'intervallo: Bollettini - Un disco.

### FRANCOFORTE

kHz 1195: m 251; kW 25

18: Cronache varie.  
18.30: Programma variato: A passo di danza attraverso i secoli.  
19.15: Echi del giorno.  
19.30: Musica riprodotta.  
19.45: Cronaca - Notizie.

# Brillantina LINETTI

PROFUMATA - INODORA



contiene cera di fiori

DA' BRILLANTEZZA MANTIENE L'ONDULAZIONE PROTEGGE I CAPELLI

Flacone con spruzzatore L. 10 senza " " 6 per Posta L. 2 in più (anche in francobolli)

S. A. LINETTI, PROFUMI, VENEZIA

# REUMATIZZATI

FATE LA VOSTRA CURA

Con l'Urodonal, non si verifica mai sovrapproduzione di ACIDO URICO



ANTIURITICO

Aut. Pref. Milano - 1958 del 31-1-38

Produzione italiana

E' un Prodotto di Fama Mondiale

# GIOVANI AUTORI

(scrittori o musicisti), stampiamo lanciamo vostre opere. Inviateli senza impegni manoscritti in esame "SPE", Napoli - Salita Principi 45 bis  
A richiesta spediamo gratis interessante catalogo illustrato - Richiedetelo!

20.15: Musica popolare e leggera (orchestra, canto e soli).  
22: Notizie - Cronaca.  
22.30: Come Stoccarda.  
24: Conc. notturno (reg.).  
24-1: Come Königsberg.

#### KÖNIGSBERG I

kH 1031; m 291; kW 100  
18: Un dialogo.  
18.20: Lieder per coro.  
18.30: Bollettini vari.  
19: Wagner: *Tannhäuser*, opera - Negli intervalli: Notizie - Cronaca.  
22: Notizie - Cronaca.  
22.35: Danze (dischi).  
24-3: Concerto notturno (da stabilire).

#### LIPSA

kH 785; m 382.2; kW 120  
18: Conversazione.  
18.25: Concerto di dischi.  
19.20: Dialoghi.  
19.50: Attualità - Notizie.  
20.10: Orchestra e soli:  
1. Schubert: Fantasia in fa min.; 2. Beethoven: Lieder per contralto e piano; 3. Beethoven: Concerto per piano e orchestra in si bem. magg. op. 19; 4. Brahms: Lieder per contralto e piano; 5. Schumann: *Sinfonia in do maggiore*, op. 61.  
22: Notiziario.  
22.30: Musica e recitazione.  
23: Come Stoccarda.  
24-3: Come Königsberg.

#### MONACO DI BAVIERA

kH 740; m 405.4; kW 100  
18: Lettura.  
18.30: Concerto di due pianoforti.  
19: Un dialogo.  
19.10: Lieder e danze folcloristiche.  
20: Notiziario.  
20.10 (dalla Tonhalle): Selezione di melodie e di danze di opere tedesche.  
22: Notiziario.  
22.30: Intermezzo.  
22.30-24: Come Stoccarda.

#### SAARBUECKEN

kH 1249; m 240.2; kW 17  
18: Cronaca varia.  
18.30: Dischi (maree).  
19: Canzoni della Lorena.  
19.30: Cronaca varia.  
20: Notiziario.  
20.10: Progr. variato.  
21.10: Radiocabaret (d.).  
22: Notiziario.  
22.30: Musica strumentale antica: J. S. Bach: *Suite in si minore* per flauto traverso e archi; 2. Telemann: *Sonata in la maggiore* per archi.  
23-24: Come Stoccarda.

#### STOCCARDA

kH 574; m 522.6; kW 100  
18: Programma vario.  
19: Jodokus Vyd: *Carlo con la borsa*, radioscena.  
20: Notiziario.  
20.15: Come Francoforte.  
22: Notiziario.  
22.30: Musica fiabilistica e leggera.  
24-2: Come Francoforte.

#### VIENNA

kH 592; m 506.8; kW 100  
18: Conversazione.  
18.15: Musica strumentale.  
18.40: Lettura.  
19: Radioballetto.  
19.30: Cronaca varia.  
20: Notiziario.



20.10: Per gli ex-combattenti.  
21 (dalla Scala di Milano): Puccini: *La Bohème*, opera - Negli intervalli: Notiziario.

#### INGHILTERRA

LONDON NATIONAL  
kH 1149; m 261.1; kW 40  
NORTH NATIONAL  
kH 1149; m 261.1; kW 40  
DROITWICH  
kH 200; m 1500; kW 150  
18: Musica leggera.  
19: Notiziario.  
19.20: Conversazione.  
19.40: Radiorchestra: 1. Wolf-Ferrari: *Ouverture del Segreto di Susanna*; 2. Mozart: *Sinfonia numero 32 in sol* - *Ouverture in stile italiano*; 3. Roussel: *Il festino del re*; 4. Dvorak: *Rapsodia slava n. 2* op. 45 in sol minore.  
20.30: Radiofilm: *Il Concorso al diavolo* (adatt.).  
21.30: Dialoghi: *La Cina*.  
22: Notiziario.  
22.25: Musica inglese da camera: Mackenzie: *Quartetto con pianoforte in mi bemolle*, op. 11.  
23: Funzione religiosa.  
23.20 (dall'Amer.): *Marilyn about Manhattan*.  
23.35: *The New Georgian Trio* (musica leggera).  
24: Musica da ballo (Joe Loss).  
0.30-1: Danze (dischi).

#### LONDON REGIONAL

kH 877; m 342.1; kW 70  
18: Per i fanciulli.  
19: Musica leggera e da ballo.  
19.30: Melodie irlandesi.  
20: Notizie in francese e in tedesco.  
20.30: Concerto di piano: 1. Busoni: *Sonata in do maggiore*; 2. Szymanowski: *Alto perpetuo*; 3. Sonata n. 3, op. 35, in un tempo.  
21: Pare Lorentz: *Job to be done*, rievocazione sinfonica del lavoro umano.  
21.30: Melodie e serenate.  
22: Paul Rubens - Harry Graham: *Vino*, commedia con musica.  
23: Notiziario.  
23.25: Musica da ballo (Joe Loss).  
24.30: Concerto di dischi.  
0.50-1: Notiziario.

#### MIDLAND REGIONAL

kH 1013; m 295.2; kW 70  
18: Per i fanciulli.  
19: Swing Music (d.).  
19.40: Conversazione.  
20: Notiziario.  
20.30: Orchestra di Birmingham.  
21.30: Musica da ballo (Vernon Adcock).  
22: London Regional.

#### JUGOSLAVIA

BELGRADO  
kH 686; m 437.3; kW 20  
18.15: Radiorchestra.  
19.30: Notiziario.  
20: Romanze russe.  
20.45: Melodie popolari.  
21: Quartetto havajano.  
21.30: Canzoni jugoslave.  
22: Notiziario.  
22.15-22.45: J. S. Bach: Frammenti del *Clavicembalo ben temperato*.

#### LUBIANA

kH 527; m 569.3; kW 6  
18: Musica di dischi.  
18.40: Lez. di sloveno.  
19: Notizie - Cronaca.  
19.30: Programma vario.  
20: Musica da jazz.  
20.40: Radiorchestra.  
22: Notiziario.  
22.15: Musica leggera.

#### LETTONIA

MADONA  
kH 583; m 534.6; kW 50  
18.40: Musica d'opera.  
19: Notiziario.

19.15: Canzoni italiane.  
19.25: Concerto sinfonico.  
21: Notiziario.  
21.15: Musica riprodotta.  
22: Cronaca tedesca.

#### LUSSEMBURGO

kH 232; m 1293; kW 150  
19.30: Notiziari diversi.  
20.10: La voce del mondo.  
20.45: Programma vario.  
21.15: *La course au clocher*.  
22.40: Conc. sinfonico: 1. Mendelssohn: *Sinfonia in la maggiore* (italiana); 2. Barrand: *Poema*; 3. Jarnach: *Musica con Mozart* - Nell'intervallo (23.10): Notiz. - Cronaca.  
0.15: Musica di dischi.

#### NORVEGIA

##### OSLO

kH 260; m 1153.8; kW 60  
18.45: Notiziario.  
19.30: Conversazione.  
19.55: Da stabilire.  
20.5: Clajkovski: *Manfred*, sinfonia.  
21.5: Commemorazione di Sven Mørén.  
21.40: Notiz. - Attualità.  
22.15: Musica leggera.

#### OLANDA

##### HILVERSUM I

kH 160; m 1875; kW 150  
kH 995; m 301.5; kW 60  
18.10: Musica leggera.  
19.10: Cronache varie.  
19.45: Musica da ballo.  
20.10: Lezione di inglese.  
20.40: Notiziario.  
21: Orchestra del Concertgebouw: 1. Saint-Saëns: *Sinfonia n. 2* in la minore op. 55; 2. Canito; 3. Dresden: *Sinfonia per clarinetto e orchestra*; 4. Canito; 5. Dukas: *L'apprendista stregone* - Nell'intervallo: Conversazione.  
23.10: Musica da ballo - Nell'intervallo (23.40): Notiziario.  
0.10-0.40: Musica leggera per organo.

##### HILVERSUM II

kH 722; m 415.4; kW 20  
18.10: Conc. di organo.  
19.40: Cronache varie.  
20.25: Alcuni dischi.  
20.40: Notiziario.  
20.55: Beethoven: *Missa solenne*, per soli, coro e orchestra - Nell'intervallo: Conversazione.  
22.55: Notizie - Attualità - Lezione di ginnastica.  
23.45-0.40: Dischi - Lett.

#### POLONIA

##### VARSAVIA I

kH 224; m 1339; kW 120  
18: Cronaca varia.  
18.30: Musica popolare.  
19: Concerto variato.  
20.35: Notiziario.  
21: Convers. San Tommaso d'Aquino.  
21.30: Arpa e canto.  
21.50: Danze (dischi).  
22.55: Notiziario.  
23.5-23.55: Concerto di musica polacca.

#### ROMANIA

##### BUCAREST

kH 823; m 364.5; kW 12  
18.15: Musica da camera.  
18.40: Concerto corale.  
19: Radiocronaca.  
19.20: Concerto ritroso.  
20: Conversazione.  
20.15: Dall'Aterneo Romano: Concerto sinfonico (da stabilire) - Nell'intervallo: Notizie.  
22: Notiziario.  
22.15: Musica di dischi.  
22.45: Notizie in francese e inglese.

#### SPAGNA

##### SALAMANCA

Radio Nazionale  
kH 1258; m 238.5; kW 20  
19.45: Notiziario italiano.  
21: Cronaca varia.  
21.30: Notiziario tedesco.

21.40: Notiziario italiano.  
21.50: Notiz. portoghese.  
22: Notiziario francese.  
22.15: Notiziario inglese.  
22.45: Giornale radio ufficiale governativo.  
0.30: Giornale radio in tedesco, italiano, portoghese, inglese e francese.

#### SVEZIA

##### STOCCOLMA

kH 704; m 426.1; kW 55  
18.5: Orchestra e canto.  
19: Notiziario.  
19.30: Radiocronaca.  
20: Concerto sinfonico: diretto da Adrian Boult. V. Williams: *Sinfonia del mare*, per soprano, baritono, coro e orch.  
21.10: Conversazione.  
21.40: Musica leggera.  
22: Notiziario.  
22.14-23: Cabaret (d.).

#### SVIZZERA

##### BEROMÜNSTER

kH 556; m 539.6; kW 100  
18: Concerto di dischi.  
18.30: Conversazione.  
19: Dischi - Bollettini.  
19.30: Notiziario.  
19.40: Un dialogo.  
20.20: *L'Europeo corrigé*.  
21.10: Da stabilire.  
21.45: Musica da ballo.  
22.30: Bollettini - Pine.

#### MONTE CENERI

kH 1167; m 257.1; kW 15  
17: Musica ungherese.  
18: Per i piccoli amici di Luciola.  
18.30: Fisarmonica.  
18.45: Musica riprodotta.  
19.15: Corso di lingua tedesca per principianti.  
19.30: Musica riprodotta.  
19.50: Notiziario.  
20: Musica da camera eseguita dal Trio Casella. Joaquin Turina: *Trio in re minore*.  
20.25: Trasmissione dalla Svizzera interna.  
22: Musica da ballo (d.).

#### SOTTENS

kH 677; m 443.1; kW 100  
18: Per le ascoltatrici.  
18.30: Musica di dischi.  
18.50: Cronaca varia.  
19: Danze (dischi).  
19.30: Cronaca varia.  
19.50: Notiziario.  
20: Conversazione con illustrazioni musicali.  
20.30: Musica da ballo.  
21: Canzoni e melodie.  
22: Programma vario.  
22.25-23: Concerto di dischi (musica di Beethoven).

#### UNGHERIA

##### BUDAPEST I

kH 546; m 549.5; kW 120  
18: Conversazione.  
18.30: Conc. di violino.  
19.5: Notiziari diversi.  
19.20: Musica zingara.  
20.10: Radiorecita.  
21.40: Notiziario.  
22: Concerto di dischi.  
22.30: Notizie in tedesco e in italiano.  
22.45: Radiorchestra: 1. Brahms: *Variazioni su un tema di Haydn*; 2. Schumann: *Manfred*, ouverture; 3. Beethoven: *Sinfonia n. 4* in si bemolle maggiore - Nell'intervallo (23): Notizie in inglese e francese.  
0.5: Notiziario.

#### STAZIONI

##### EXTRAEUROPEE

##### ALGERI

kH 941; m 318.8; kW 12  
18: Concerto arabo.  
18.30: Programma vario per i fanciulli.  
20: Notiziario.  
20.30: Dischi - Echi.  
21.5: Dischi - Notizie.  
21.30: Serata teatrale: 1. Alfred Kiepping: *L'ultima sera di Molière*, un atto in versi; 2. Molière: *Le preziose ridicole*.  
23.30: Notiziario.

Leggere...



Antalgil

RIMEDIO DEI DOLORI  
RICORRENTI DELLE DONNE

L'ANTALGIL è stato espressamente studiato per lenire le **sofferenze periodiche delle donne**. Prima si è spesso ricorso al Laudano o a sostanze di azione anodina, che, se recano qualche sollievo, possono non di rado dare luogo a fenomeni anche di una certa gravità, come depressione cardiaca, affanno, talvolta insonnia ed eccitazione nervosa a seconda del genere di farmaco somministrato.

L'ANTALGIL garantisce in modo assoluto da qualsiasi disturbo secondario o riflesso, e sopprime i dolori mensili, favorendo e regolando i corsi, senza eccitare il sistema nervoso, anzi procurando una serena e benefica calma. L'azione calmante dell'ANTALGIL dura di solito parecchie ore, e non si ha bisogno generalmente di ricorrere alla somministrazione di una seconda dose per ottenere l'effetto curativo, perchè nella maggioranza dei casi un solo cachet basta. In ogni modo, se il dolore dovesse ricomparire, bisogna sempre lasciar trascorrere almeno due ore prima di ingerire un secondo cachet.

Gioverà far presente che l'ANTALGIL, essendo rimedio specifico del dolore, è altresì efficacissimo contro i fenomeni micranici (cefalea, chiodo solare, emicrania), cui vanno soggette le donne di costituzione anemica e di temperamento nevropatico.

**L'ANTALGIL si vende in tutte le migliori Farmacie a L. 1,30 la bustina di due dosi.**

ISTITUTO FARMACOTERAPICO  
COLLABORATIVO ITALIANO

BOLOGNA

Autorizzaz. R. Prefettura di Bologna  
N. 6422. Sin. del 15-3-38-XVI

# VENERDÌ DI GIORNO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - ANCONA - CATANIA - ROMA II - TRIPOLI

- 7.45: Ginnastica da camera.  
8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.  
9.45-10.15: TRASMISSIONE DEDICATA ALLE SCUOLE MEDIE - Parole ai giovani da parte di una personalità (per i due corsi).  
10.30-11: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE ELEMENTARI a cura dell'E.R.R.: CANTANO INSIEME - (tutte le classi).  
11.30: ORCHESTRA GRASSI: 1. Fanni: *Paquita*; 2. Casiroli: *Prima di dormire*; 3. Tarroni: *Cancion pequena*; 4. Bertone: *Marilù*; 5. Coslow: *Una notte in paradiso*; 6. Lenda: *Pobre corazon*; 7. Misraki: *Il battello di carta*.  
11.30-12.30 (PA - CT): CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Cuscini: *La fidanzata di Mili*; 2. Pulgheddu: *Vespere alpino*; 3. Manno: *Danza delle bambole*; 4. Jager: *Nostalgia di Vienna*; 5. Saja: *Andantino*, per violino e piano; 6. Berruti: *Czardas*; 7. Puccini: *Tosca*, fantasia; 8. Fancelle: *La torera*; 9. Redi: *Piccola Butterfly*.  
12.30: DISCHI: 1. Montague: *Il soldatino di piombo*; 2. Escobar: *Blues dalla Suite ritmica*; 3. Myddleton: *La brigata dei fantasmi*; 4. Kunneke: *Suite di danze*: a) Valzer melanconico, b) Intermezzo; 5. Ketelbey: *La visione di Fuji-San*.

## DOPPIO PROGRAMMA MERIDIANO

- ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - ROMA II  
TRIPOLI
- 13-13.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13.15: ORCHESTRA D'ARCHI DI RITMI E DANZE: 1. Savino: *Parole tenere*; 2. Dal Mare: *Quando guardo te*; 3. Renda: *Fumando*; 4. Rizzoli: *Mattinata amorosa*; 5. Daneri: *Parata di monelli*; 6. Liviabella: *Canti d'amore*; 7. Vallini: *Tamburino*.  
13.30 (TRIPOLI): Breve notiziario in lingua araba.  
13.35-14 (TRIPOLI): Musiche e canti arabi (Muctar el Mubet).  
13.45: DISCHI DI CANZONI: 1. Giuliani e Borella: *L'ora d'amore*; 2. Redico-Mimmi: *Ma io non so cantare*; 3. Mariotti-Rastelli: *Piccola Rosy*; 4. Vasin-Rastelli: *Prendimi con te*.  
14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
14.15: Borsa.  
14.20-14.30 (MI I - TS - GE I): Borsa.  
16-16.38: LEZIONE PER GLI ALLIEVI MARCONISTI (a cura dell'E.R.R.).  
16.40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE.  
17 (MI I - TO I - GE I - TS - FI I - PA - CT): Giornale radio.

- 17 (ROI-NAI-BAI-BO-BZ-AN-TI):  
Trasmissione dalla R. ACCADEMIA DI SANTA CECILIA:  
CONCERTO del pianista JOAN NOC  
1. Vivaldi-Bach: *Concerto in la minore per organo* (trascr. Noc).  
2. Bach: *Fuga in do minore per organo* (trascr. Noc).  
3. Chopin: a) *Dodici preludi*, b) *Notturmo*, c) *Tre studi*.  
4. Taysevitich: *Sei danze balcaniche*.  
5. Liszt: *Giochi d'acqua a Villa d'Este*.  
6. Paganini-Liszt: *Studio in mi maggiore*.

- Nei Intervalli: Giornale radio - Bollettino presagi.  
17.15-17.50 (MI I - TO I - GE I - TS - FI I - PA - CT): MUSICA DA BALLO.  
17.50-17.55: Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino presagi.  
Dopo il concerto (ROI): Sergia Ongania Sanjust: «Divagazioni sulla moda».  
17.55 (BARI I): Vedi Trasmissioni speciali.  
18.40-19 (ROMA II): Notiziario in lingua estera (Vedi Trasmiss. speciali).

**FOGLIANO ARREDA LA CASA**  
pagando in 20 rate

Stabilimenti: Napoli-Torino-Milano (Studio: Piazza Duomo 31, tel. 80-648) Sede Centrale: Napoli  
A richiesta mostriamo a domicilio, in tutta Italia, la ricca collezione dei modelli



## CHE COSA È L'AMPLIFONO?

È L'ORECCHIO ELETTRICO  
PER LA VOSTRA RADIO

PREZZO L. 90

- L'Amplifono pone in grado ogni amatore di sentire nell'altoparlante del suo apparecchio radio tutto ciò che avviene in qualsiasi locale entro un raggio di un centinaio di metri.
- Mille possibilità, mille applicazioni: sorveglianza di uffici, negozi, laboratori; ascolto non sospettato di conversazioni, ascolto di esecuzioni musicali, sorveglianza notturna, pubblicità vocale ponendo l'altoparlante all'esterno, amplificazione di discorsi, letture, prediche, canti, musiche ecc.
- L'Amplifono va inserito nella presa per onografo dell'apparecchio radio (facilmente accessibile nel retro di qualsiasi tipo di radiorecettore).
- Le chiare istruzioni che accompagnano l'Amplifono ne rendono l'uso di estrema semplicità.
- Garanzia: Si riceve di ritorno l'apparecchio, rifondendone l'importo, qualora non soddisfacesse.
- Prezzo L. 90 franco destino, pagamento verso assegno.

Spedite oggi stesso una cartolina di ordinazione e fra tre giorni riceverete l'Apparecchio completo pronto per l'uso contro assegno postale di Lire 90. Indirizzate a:

**FRACARRO RADIOINDUSTRIE**  
CASTELFRANCO VENETO (Treviso)

**Biocalina** - CREMA PER IL GIORNO

**Biocalina** - CREMA PER LA NOTTE

INDICATISSIMA PER PROTEGGERE LE MANI DAI RIGORI DEL FREDDO

**Biocalina** - CIPRIA PER TUTTE LE ORE

**3** Prodotti creati da **Vitale**  
per la conservazione della bellezza

In vendita presso tutti i profumieri e da **VITALE**  
Via Carlo Felice, 41 - GENOVA  
FORNITORE DI S. M. I. R.

**Per dimagrire** senza nuocere alla vostra salute adottate la "C.I.R.", Cintura Italiana Reduttrice di fama mondiale.  
Concessionario FRANCESCO FLAÛTO - Napoli - Via S. Carlo, 6 (primo piano) Telef. 29-211  
Gratis opuscolo illustrato N. 3 per uomo e N. 4 per signora.

**RABARBARO**  
**ZUCCA**  
ZUCCA-MILANO APERITIVO Via C. Farini, 4

# VENERDI

## DI SERA

### 20 GENNAIO 1939-XVII

#### PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
NAPOLI II - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI

Milano III e Torino III iniziano le trasmissioni alle ore 21

- 18,45 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.  
18,55 (TRIPOLI): Suk Mohamed el Giazar: «L'igiene nella religione Islamica», conversazione religiosa.  
19-19,35 (ROMA I): Notiziario in francese e in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).  
19,10 (TRIPOLI): Bescir Fehmi con la sua orchestra araba «La libica».  
19,20: DISCHI (Vedi Secondo Programma).  
19,40: LEZIONE DI INGLESE (prof. Kathleen Sanders Lovatelli).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20,30 (NAPOLI II): Vedi Secondo Programma.

#### 21: La primavera scapigliata

Operetta in tre atti  
di C. LINDAU e I. WILHELM

Musica di G. STRAUSS

Personaggi:

Emilia ..... Anna Marcangeli  
Chiara ..... Minia Lyses  
Ida ..... Nera Corradi  
Berla ..... Benita Fanciulli  
Landerin ..... Enzo Alfa  
Timoteo ..... Tito Angeletti  
Barone di Croiset ..... Ubaldo Torricini  
Apollonia ..... Wanda Giotto  
Zeffirino ..... Fulvio Pazzaglia  
Damiano ..... Italo Carelli  
Maestro direttore d'orchestra: A. DEL VECCHIO

Allestimento di TITO ANGELETTI

Negli intervalli: Conversazione di Luigi Chiarini: «Teatro e cinema» - «La vita teatrale».

- 23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
23,15: MUSICA DA BALLO - NUOVA ORCHESTRINA DA BALLO diretta dal M<sup>re</sup> ANGELINI.  
23,55: Previsioni regionali del tempo.

#### TRASMISSIONI SPECIALI

STAZIONI ONDE MEDIE - ROMA II: m 245,5, kHz 1222, kW 60 - BARI I: m 283,3, kHz 1059, kW 20. - ONDE CORTE: 2 RO 3: m 31,13, kHz 9635, kW 25 - 2 RO 4: m 25,40, kHz 11.810, kW 25 - 2 RO 6: m 19,61, kHz 15.300, kW 50 - 2 RO 8: m 16,83, kHz 17.820, kW 50.

- 10,40-11 (2 RO 4): PAESI ARABI. - Notiziario in arabo - Musica araba.  
11-12 (2 RO 4 e 2 RO 8): ESTREMO ORIENTE. - Notiziario in francese - Concerto del Doppio Quintetto d'archi diretto dal M<sup>re</sup> Amibale Bizelli - In un intervallo: conversazione in francese.  
12-13,29 (2 RO 4 e 2 RO 8): Notiziario in inglese - Trasmissione del secondo e terzo atto dell'opera «La Bohème» di G. Puccini - Notiziario in italiano.  
13,20-14,45 (2 RO 4): ITALIANI ALL'ESTERO. - Commento dei fatti del giorno - Concerto di musica da camera: Violoncellista Arturo Bonaguidi: 1. Porgolesi: «Moderato»; 2. Porgolesi: «Aria»; 3. Liszt: «Allegretto»; 4. Gounod: «Légenda»; 5. Alfano: «Danza romanesca» - Conversazione meteorologica - Musica organistica - Notiziario in italiano.  
16-17,15 (2 RO 4 e 2 RO 6): MEDIO E VICINO ORIENTE. - Notiziario in italiano - Concerto di musica turca: Cantata della gioventù: Coro di voci bianche dell'«Eiar»: 1. Bechini: «Serenata inutibile»; 2. «Nuna nuna»; 3. Schabert: «A»; «Senta»; 4. «Rosellina»; 5. «Serenata»; 6. Puccini: «Aria nonferina»; 7. Schumann: «Mestaggio di primavera»; 8. Goleg: «Canzone di Boite»; 9. Tosti: «A Mare».

#### SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE - PALERMO - CATANIA  
FIRENZE II - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)

- 19 (GENOVA I): Trasmissione di dischi.  
19,20: DISCHI: 1. Gomez: «Il Guarany», sinfonia dell'opera; 2. Boito: «Mefistofele», «Forma ideale purissima»; 3. Plotow: «Marta», «M'appari tutt'amor»; 4. Puccini: «Manon Lescaut», «In quelle trine morbide».  
19,40: LEZIONE DI INGLESE (prof. Kathleen Sanders Lovatelli).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20,30 (esclusa MILANO I): MUSICA VARIA.

#### 21: STAGIONE SINFONICA DELL'E.I.A.R.

##### Concerto sinfonico vocale

diretto dal M<sup>re</sup> ALGERO TONI

PICCOLA MESSA SOLENNE

per soprano, contralto, tenore, basso, coro e orchestra

di GIOACCHINO ROSSINI

1. Kyrie (coro e orchestra); 2. Gloria (soli, coro e orchestra); 3. Gratias (contralto, tenore, basso ed orchestra); 4. Domine Deus (tenore e orchestra); 5. Qui tollis (soprano, contralto ed orchestra); 6. Quoniam (basso e orchestra); 7. Cum Sancto Spiritu (soli, quartetto, coro e orchestra); 8. Credo (soli, quartetto, coro ed orchestra); 9. Crucifixus (soprano ed orchestra); 10. Et resurrexit (soli, quartetto, coro e orchestra); 11. Preludio religioso (durante l'offerta) (orchestra sola); 12. Sanctus (soli, quartetto, coro ed orchestra); 13. O salutaris Ostia (soprano ed orchestra); 14. Agnus Dei (contralto, coro ed orchestra).

Interpreti: GIANNINA ARANGI LOMBARDI, ELENA NICOLAI, PAOLO CIVIL, TANCREDI PASERO.

Maestro del coro: ACHILLE CONSOLI

Nell'intervallo: Conversazione di Eugenio Bertinetti: «Dieci minuti con Rossini».

Dopo il concerto: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

Indi: MUSICA DA BALLO - NUOVA ORCHESTRINA DA BALLO diretta dal M<sup>re</sup> ANGELINI.

23,55: Previsioni regionali del tempo.

eliano - Concerto di una Banda militare - Notiziario in inglese.

17,15-18,5 (2 RO 4): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. - Italia, terra di canti: Cant della montagna - Cori del Garda - Notiziario in italiano e notizie sportive.

17,55-18,9 (Bari I): Notiziario in albanese.

18,10-19 (2 RO 3-Bari I): PAESI ARABI. - Notiziario internazionale in arabo - Musica orchestrale araba con concorso dell'orchestra araba - Musica egiziana - Conferenza religiosa - Schindler.

18,40-19 (Roma II): Cronache del turismo in olandese.

19,1-19,18 (2 RO 3-Roma II, m 420,8, kHz 713, kW 100):

Notiziario in francese - Lezione d'italiano.

19,19-19,26 (Bari I): Notiziario in bulgaro - Lezione d'italiano.

19,19-19,28 (2 RO 3-Roma II): Notiziario in inglese.

19,27-19,55 (Roma II): UNGHERIA. - Notiziario in ungherese - Lezione d'italiano.

19,37-20,14 (Bari I): JUGOSLAVIA. - Conversazione - Concerto di musica leggera: Trio vocale e orchestra Cetra - Notiziario.

19,37-20,55 (2 RO 3): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. - Concerto di musica sinfonica: musiche di Bart e Piek Man-

#### TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ROMA III  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - ANCONA  
ROMA (Onda ultracorta)

- 18,55 (ROMA III): Eventuali comunicazioni.  
19: MUSICA VARIA - ASTERISCHI E CURIOSITÀ.  
19,20: NEL REPERTORIO FONOGRAFICO: DISCHI DI CANZONI NAPOLETANE: 1. Lama e Bovio: «Silenzio cantatore»; 2. Nardella e Della Gatta: «Che l'aggià di!»; 3. Russo e Di Capua: «Maria, Mari»; 4. Caslar e Manlio: «Quanno ce vò, ce vò»; 5. Cardillo e Cordifero: «Catari, Catari»; 6. Tagliareri e Bovio: «Chitarra nera»; 7. Mario: «Io, na chitarra e 'a luna»; 8. De Lutio e De Curtis: «E stelle 'surriento»; 9. De Curtis e Lardini: «Voce e notte»; 10. D'Annibale e Bovio: «O paese d'o sole»; 11. Murolo e Tagliareri: «Piscatore e Pusilleco»; 12. Di Giacomo e De Leva: «E spingole frangese»; 13. Russo e Nutile: «Mamma mia, che vò sapé».  
19,40 (FI I - NA I): LEZIONE DI INGLESE (prof. Kathleen Sanders Lovatelli).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.

20,30:

#### Don Pasquale

Dramma buffo in tre atti di M. A.

Musica di GAETANO DONIZETTI

(Trasmissione fonografica)

Personaggi:

Don Pasquale ..... Ernesto Badini  
Dottor Malatesta ..... Afro Poli  
Ernesto ..... Tito Schipa  
Norina ..... Adelaide Saraceni  
Un notaro ..... Callegari  
Orchestra e cori del Teatro alla Scala  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra  
CARLO SABAJNO

Dopo l'opera, fino alle 23,55 (FI I - NA I - AN): MUSICA DA BALLO - Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

staggi - Segnale orario - Giornale radio - Commento dei fatti del giorno.

19,56-20,14 (Roma II): TURCHIA. - Lezione di lingua italiana - Notiziario in turco - Concerto di musica turca.

20,15-20,59 (Bari I): GRECIA. - Notiziario politico internazionale in greco - Notizie economiche meteorologiche e turistiche - Musiche contemporanee greche interpretate dal soprano Irma Colosi.

20,15-20,55 (2 RO 3-Roma II-Milano I, m 308,6, kHz 814, kW 50 - Bolzano m 559,7, kHz 530, kW 10; dalle ore 20,15 alle 20,35 solo da RO II): GERMANIA. - Selezione dell'opera Cavalleria rusticana di P. Mascagni - Notiziario in tedesco - Lezione d'italiano.

21 (2 RO 3-Roma II): Concerto sinfonico-vocale diretto dal M<sup>re</sup> Alceo Toni (Vedi Secondo Programma) - Nell'intervallo: Cronache del turismo in svedese.

23,30-23,44 (2 RO 3-Roma II): Notiziario in spagnolo e lezione d'italiano.

23,45-23,55 (2 RO 3): GRECIA. - Notiziario politico internazionale in greco - Musiche popolari greche interpretate dal tenore Ulfes Kazis.

24-1,25 (2 RO 3): AMERICA LATINA. - Notiziario in portoghese - Concerto di musica da camera: Soprano Maria Teresa Pedroni: 1. Frescobaldi: «Se l'aura spira»; 2. Bellini: «Madrigale»; 3. Tosti: «Madrigale»; 4. Pratella: «La strada bianca»; 5. Ravel: «Canzone spagnola»; 6. Serrano: «Arietta»; 7. Tosti: «Tre parole»; 8. Schumann: «Ala juna»; 9. Cecconi: «Tre parole»; 10. Bizzelli: «C'era una volta»; 11. Denza: «Un cambio»; 12. «Rassegna cinematografica»; conversazioni - Pianista: Nena D'Agostino Pandini - Notiziario in spagnolo e in italiano.

1,30-5 (2 RO 3): AMERICA DEL NORD. - Notiziario in inglese - Musiche richieste dagli ascoltatori - Basso Sergio Codacci - In un intervallo: La voce di Roma - Notiziario in italiano.

# VENERDI

20 GENNAIO 1939-XVII

## PROGRAMMI ESTERI

### BELGIO

#### BRUXELLES I

kH 620: m 483,9: kW 15

- 18: Musica di dischi.  
18.15: Concerto di cello e piano.  
18.30: Dischi - Cronaca.  
19.15: Concerto di musica antica.  
19.45: Dischi - Cronaca.  
20.15: Dischi - Notizie.  
21: Radiorchestra.  
22: Conversazione.  
22.15: Radiorchestra e canto: L. Rossini: a) *Ouverture dell'Italiana in Algeri*, b) *Cavatina del Barbiere di Siviglia*; 2. Rimski-Korsakov: *Inno al sole*; 3. Guilaume: *Un'aria*; 4. Bizet: *Frammenti di J'aurai d'enfants*; 5. Tre melodie per piano e canto: a) Borodin: *Fleur d'amour*, b) *De Bourguignon: Il pleut*, c) *Bernier: Je me pose*, d) *Arbesque*; 7. Mussorvski: *Intermezzo*.  
23: Notiziario.  
23.10-24: Conc. di dischi.

#### BRUXELLES II

kH 912: m 321,9: kW 15

- 18: Concerto di piano.  
18.30: Musica di dischi.  
19: Conversazione.  
19.15: Musica da jazz.  
20.30: Notiziario.  
21: Musica brillante.  
21.15: Maria Van Rompaey-De Lannoy: *L'oro*, radiorecita.  
22: Radiorch. 1. Bruch: *Ouverture in sol maggiore*; 2. F. Schmitt: *La tragedia di Salomè*; 3. Chausson: *Viviana*, poema sinfonico; 4. D'Indy: *Sinfonia su un tema montanaro* - Nell'intervallo (23): Notiziario.  
23.30-24: Orano da cinema (dischi).

### BULGARIA

#### SOFIA

kH 850: m 352,9: kW 100

- 18.15: Musica popolare.  
18.45: Conversazione.  
19: Concerto di piano.  
19.30: Arie per mezzosoprano.  
20: Musica popolare.  
20.30: Notiziario.  
20.55-22.30: Musica leggera e da ballo.

### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

kH 638: m 470,2: kW 120

- 19: Notizie - Cronaca.  
19.30: Radiorecita.  
21: Notiziario.  
21.10: Radiorchestra: 1. Bertol: *Il carnevale romano*; 2. Haydn: *Andante dalla sinfonia La sorpresa*; 3. Dvorak: *Scherzo capriccioso*; 4. Novak: *Nella regione dei*

- 21: Conc. strumentale.  
21.30: Musica varia.  
22: Come Bruxelles II.  
23.30: Come Parigi T.E.  
24: Come Radio Parigi.

#### LIONE P.T.T.

kH 648: m 463: kW 100

- 18: Come Parigi T. E.  
18.30: Conversazione.  
18.45: Come Marsiglia.  
19.30: Come Parigi T. E.  
20.30: Notiziario.  
21: Dischi - Cronaca.  
21.30: Serata di varietà.  
23.30: Notizie - Dischi.  
0.15: Notiziario tedesco.  
0.25: Come Radio Parigi.

#### MARSIGLIA P.T.T.

kH 749: m 400,5: kW 100

- 18: Musica di dischi.  
18.30: Per le ascoltatrici.  
18.45: Radiococoncerto.  
19.30: Come Parigi T. E.  
20: Dischi - Cronaca.  
20.30: Notiziario.  
21: Cronaca - Dischi.  
21.30: Concerto sinfonico (da stabilire).  
23.30: Notizie - Dischi.  
24: Come Radio Parigi.

#### NIZZA P.T.T.

kH 1185: m 253,2: kW 60

- 18.5: Cronache varie.  
18.35: Musica di dischi.  
18.50: Cronaca - Dischi.  
19.15: Conversazione.  
19.30: Come Strasburgo.  
20: Notiziario.  
20.30: Musica di dischi.  
20.45: Concerto d'organo.  
21.15: Echi diversi.  
21.30: Come Strasburgo.  
23.30: Notiziario.

#### PARIGI P.P.

kH 959: m 312,8: kW 60

- 19.10: Per i giovani.  
19.40: Dischi - Echi - Attualità - Dischi.  
21: Notiziario.  
21.10: Programma vario.  
21.20: Musica di dischi.  
23.1: Retrasm. (da stabilire).

#### PARIGI P.T.T.

kH 695: m 431,7: kW 120

- 18.5: Cronaca varia.  
18.35: Lezione di canto per i fanciulli.  
19.5: Canti dell'Alvernia.  
19.15: Notiziario.  
19.30: Come Strasburgo.  
20: Notiziario.

#### GRENOBLE

kH 583: m 514,6: kW 20

- 18.20: Come Parigi P.T.T.  
19.30: Come Strasburgo.  
20: Notiziario.  
20.30: Dischi - Cronaca.  
21.30: Radiorchestra: 1. Wagner: *Ouverture del Tannhäuser*, b) *Incanterimento del Venerdì Santo* - dal *Paraisal*; c) *La Valchiria*, canto, di 1 maestri cantori di Norimberga, canto; 2. Rameau: *Platée*, arie di balletto; 3. Gluck: *Una aria*; 4. Charpentier: *Rafesau qui n'aurait dans ce bois*; 5. Lull: *Réverie*; 6. Rameau: *Rosignols amoureux*; 7. Ciaikovski: *Tema con variazioni* (dalla *Suite n. 3*); 8. Rimski-Korsakov: *Capriccio spagnolo*.  
23.30: Notizie - Dischi.

#### LILLA

kH 1213: m 247,3: kW 60

- 18: Cronaca - Dischi.  
18.30: Notiziario inglese.  
18.45: Cronaca varia.  
19.10: Dischi - Lezione di taglio - Cronaca.  
20: Programma vario.  
20.30: Notiziario.

#### PARIGI TORRE EIFFEL

kH 1456: m 206: kW 7

- 18: Concerto di due pianoforti.  
18.30: Musica di dischi.  
18.45: Come Marsiglia.  
19.30: Cronaca varia.  
20: Piano e violino.  
20.30: Notiziario.  
21.30: Programma vario: *La semaine sonore*.  
22: Musica da camera: composiz. di Schumann.  
23.30: Notizie - Dischi.

#### RADIO PARIGI

kH 182: m 1648: kW 80

- 18.5: Musica da camera.  
18.45: Cronaca varia.  
19.15: Arie e melodie.  
19.30: Faure: *Sonata n. 1* per cello e piano.  
19.45: Cronaca varia.  
20: Concerto variato.  
21: Radiodialogo.

- 21.15: Concerto di piano.  
21.30 (La Comédie Française): 1. Marivaux: *La surprise de l'amour*, commedia in tre atti; 2. Martin du Gard: *Le testament du père Leleu*, farsa regionale.  
23.30: Dischi - Notizie.  
24.1.30: Concerto notturno: 1. Ropartz: *Serenata campestre*; 2. Delannoy: *Serenata concertante* per violino e orchestra; 3. Ladmiraute: *Variazioni su motivi di cornamusa*; 4. Saint-Saëns: *Sinfonia n. 2*.

#### RADIO TOLOSA

kH 913: m 328,6: kW 60

- 19.15: Canzoni - Operette - Notizie - Musica zingana.  
20.45: Musica varia - Notizie - Per le famiglie - Concerto variato.  
22.15: Parlano alcune vedette - Musica regionale e tirolese.  
23: Notizie - Per gli ascoltatori - Orchestra.  
0.30-1: Canzoni marsigliesi - Danze - Notiziari diversi.

#### RENNES

kH 1040: m 288,5: kW 120

- 18: Come Parigi T. E.  
18.30: Notiz. inglese.  
18.45: Come Marsiglia.  
19.30: Come Parigi T. E.  
20: Echi - Dischi.  
20.30: Notiziario.  
21: Come Lilla.  
21.30: Felix Fourdrat: *Dolly (1ère partie)*, operetta in tre atti.  
23.30: Notizie - Dischi.

#### STRASBURGO

kH 859: m 349,2: kW 100

- 18.5: Cronaca varia.  
18.35: Come Parigi P.T.T.  
19.15: Cronaca varia.  
19.30: Concerto di fiati.  
20: Notizie in francese e in tedesco.  
20.30: Dischi richiesti.  
22: Paul Milliet: *Martin et Martine*, racconto hamannico con musica di Trepard.  
23.30: Notizie in francese e in tedesco.  
23.45: Musica di dischi.  
24: Come Radio Parigi.

#### TOLOSA P.T.T.

kH 776: m 386,6: kW 120

- 18.10: Musica di dischi.  
18.45: Come Marsiglia.  
19.30: Come Parigi T. E.  
20: Cronaca - Dischi.  
20.30: Notiziario.  
21: Echi - Dischi.  
21.30: Trasm. da Lilla.  
22: Come Bruxelles II.  
23.30: Notizie - Dischi.  
0.15: Notiz. spagnolo.

### GERMANIA

#### AMBURGO

kH 904: m 331,9: kW 100

- 18: Conversazione.  
18.10: Strumenti e canto.  
18.45: Bollettini vari.  
19: Concerto variato.  
20: Notiziario.  
20.10: Selezione di valzer.  
21.10: Recitazione.  
21.20: Schubert: *Trio in si bemolle maggiore*, opera 99 per piano, violino e cello.  
22: Notiziario.  
22.30-24: Come Koenigsberg.

#### BERLINO

kH 841: m 356,7: kW 100

- 18: Musica riprodotta.  
19: Musica varia.  
19.45: Echi - Notizie.  
20.10: Concerto di valzer.  
20.45: Concerto di musica varia (da stabilire).  
22: Notiziario.  
22.35: Come Vienna.

#### BRESLAVIA

kH 930: m 315,8: kW 100

- 18: Recitazione.  
18.20: Programma popolare.  
18.30: Bollettini vari.

## SENSO DELLA POESIA PEI NOSTRI RAGAZZI

Nel Sogno di Natale di un Ballila, commedia in due tempi e tre quadri, con musica di G. B. Wolf-Ferrari, trasmessa recentemente dall'Eiar, l'autore, Piermaria Bianchin, ha raccontato un fatterello che traspira da cima a fondo bontà e poesia. Con un'anima candida e con un cuore istato di grazia. Una concezione che al nostro spirito vivente nell'aridissimo deserto del mondo contemporaneo dà l'idea di trovarsi in una freschissima oasi sotto il divino del cielo silenzio azzurro. Buona per toglierci, sia pure per un'ora soltanto, dal romanzo giallo e dal vitalismo del nostro tragico quotidiano e portarci lontano e in alto.

L'opera di Bianchin — accompagnata qua e là dalla musica tenue e schietta di Wolf-Ferrari — è fatta per essere proiettata davanti agli occhi del volto e della mente dei ragazzi; per fermarne la curiosità e l'attenzione e per determinarne i primi moti della coscienza e della predisposizione al vivere lirico proprio della sensibilità imperiale della nostra Italia.

Bianchin costruisce la sua vicenda con elementi della vita adolescente, quella che nasce dai giochi: poi, la fa crescere fino a darle forma rappresentativa di un principio etico. E per arrivare più prontamente e più a fondo nella mente dei suoi giovanissimi ascoltatori, l'autore si vale di una proiezione a colori; col colore più atto a colpire la fantasia: quello del sogno. Al piccolo protagonista addormentato fa ascoltare la voce del papà morto in battaglia per la conquista dell'impero. A nessun maestro sarebbe riuscito di insegnare così la sublime lezione: nessuna voce più grave e soave per ammaestrare come quella di un papà eroe.

Io non mi stancherei mai di stare in ammirazione davanti a questi scrittori per la gioventù; a questi uomini dal cuore così virtuoso, che fanno dono quotidiano della esperienza della loro vita allo scopo di creare l'esperienza degli altri; degli uomini di oggi e degli uomini che faranno la storia d'Italia domani.

C'è ancora qualcuno che ha un'idea sbagliata degli scrittori per la gioventù. Si crede che le loro opere abbiano importanza trascurabile; che si tratti, insomma, di cose minime. Ora, la verità è questa: sono opere che debbono essere presentate in piccole forme, ma per una ragione ovvia: debbono avere un'altezza alla quale possano arrivare i dodici anni dei ragazzi. In realtà, sono opere di poesia. E la poesia, signori, è sempre grande; essa insegna la fede alle giovanissime reclute che arrivano per la prima volta al fronte della vita e conforta le nostalgie alle classi anziane che quel fronte stanno per abbandonare per sempre.

Piermaria Bianchin ha scritto la sua commediolina musicale coll'anima del vir bonus; con sincerità di pensiero, semplicità di parole e purità di sensi esemplari. E nessuna traccia di retorica. Merito singolarissimo; specie per il fatto che alla gioventù usa fare della retorica a tutto andare e ventre, col gravissimo rischio che essa ci faccia l'orecchio e infine l'abitudine. E allora, addio formazione di una coscienza; addio spirito e volontà di prepararsi a grandi fatti.

A questo punto chiamo in causa la critica. E giusto riconoscere che ce n'è di prim'ordine; ma è anche giusto ammettere che, in generale, essa ha il torto grandioso di perdersi dietro delle teorie, a delle ricerche metafisiche e metafisiche. Parole che non servono a nessuna; che confondono gli scrittori, che annoiano mortalmente il pubblico. Oggi la critica va ispirata alla concezione che considera l'arte come una necessaria espressione ideale e poetica della vita; con fini di elevazione (nei riguardi dell'uomo) e di educazione etica ed estetica (nei riguardi della gioventù). E più precisamente la critica deve dare la propria appassionata collaborazione quando si tratta di studiare e di divulgare le opere dell'ingegno che si propongono la nobilissima meta di fare amare alla gioventù la bellezza attraverso la bontà e la poesia.

Nell'arte, i nostri ragazzi debbono trovare la forza per crearsi il piacere della fede, della disciplina, della fermezza. Come appunto comanda l'imperativo categorico di Mussolini: credere, obbedire, combattere.

Piermaria Bianchin, col suo Sogno di Natale di un Ballila, ha fatto quello che Leonardo chiamava «una piccola funzione che significa cose grandi». Facciamogli onore.

GAIANUS.

**I LIBRETTI D'OPERA!**  
Pacco Propaganda L. 15.—  
di 40 libretti d'opera differenti  
Pagamento anticipato - Spedizione immediata raccomandata franco di porto in tutta Italia - Cataloghi coperte, opere e comandi gratis - *«Venezia»*, interessanti omaggi a tutti gli acquirenti.  
**LA COMMERCIALE RADIO - Milano, Via Totari, 15**  
RICEVITORI DI MARCA - RADIORIPARAZIONI

19: Cronaca sonora.  
19.15: Progr. variato: Passaggi di Spagna.  
20: Notiziario.  
20.10: (dalla Konzert-haus): Radiorchestra: 1. Schubert: Fräulein und Rosamunda; 2. Graener: Il flauto di Sanssouci; 3. Reger: Variazioni e fuga su un tema di Mozart; 4. R. Strauss: Till Eulenspiegel - Nell'intervall (21): Un racconto.  
22: Notiziario.  
22.20-24: Come Königsberg.

#### COLONIA

kH 582; m 455.9; kW 100  
18: Cronache varie.  
18.20: Conc. di dischi.  
18.40: Conversazione.  
19: Musica riprodotta.  
19.55: Bollett. - Notizie.  
20.10: Varietà: Viva la caccia.  
21: Musica leggera e da ballo.  
22: Notiziario.  
22.20-24: Come Königsberg.

#### DEUTSCHLANDSENDER

kH 191; m 1571; kW 50  
18: Cronache varie.  
18.45: Trautonium e pianoforte.  
19: Echi della Germania.  
19.15: Concerto di dischi.  
20: Notiziario.  
20.10: Musica leggera.  
21: Fr. von Schielewski: Hilfe! Ich mache Karriere, radiorchestra tratta da Partire di Gherardo Gherardi con musica di N. Schultze.  
22: Notiziario.  
22.30: Haydn: Un duo per due violini.  
22.45: Bollett. del mare.  
23-24: Come Königsberg.

#### FRANCOFORTE

kH 1195; m 251; kW 25  
18: Conversazioni.  
19.15: Echi del giorno.  
19.30: Musica riprodotta.  
20: Notiziario.  
20.15: Radiorchestra: 1. Hiege: Serenata; 2. Reinhold: Musica per orchestra; 3. Stürmer: Concerto per piano e orchestra.  
21: Musica leggera.  
22: Notiziario.  
22.30: Come Königsberg.  
24: Come Stoccarda.  
2-3: Come Lipsia.

#### KÖNIGSBERG I

kH 1031; m 291; kW 100  
18: Un dialogo.  
18.20: Organo e coro.  
18.50: Bollettini vari.  
19: Musica leggera e da ballo.  
19.40: Attualità - Notizie.  
20.10: Musica leggera.  
21.10: Radiorchestra: Fra i pionieri delle miniere della Harz.  
22: Notiziario.  
22.20: Musica leggera e da ballo.  
24-3: Come Lipsia.

#### LIPSIÀ

kH 785; m 382.2; kW 120  
18: Conversazione.  
18.20: Concerto di piano.  
18.40: Lettura.  
19: Scene folcloristiche dell'Egerland.  
19.50: Attualità - Notizie.  
20.10: Concerto di musiche e arie popolari di opere.  
22: Notiziario.  
22.20: Come Königsberg.  
24-3: Concerto notturno (da stabilire).

#### MONACO DI BAVIERA

kH 740; m 405.4; kW 100  
18: Conversazione.  
18.20: Musiche e poesie della vecchia Norimberga.  
19: Intermezzo.  
19.15: Radiocabaret.  
20: Notiziario.  
20.10: Orchestra e soli: 1. Vitali-Raspighi: Concerto per violino, orchestra d'archi e organo; 2. Canto; 3. Clajkovski: Scherzo dalla Sinfonia in fa minore; 4. Rachmaninov: Concerto per piano n. 3 in re minore; 5. Musica italiana riprodotta - Nell'intervall: Lettura.  
22: Notizie - Cronaca.  
22.35-24: Varietà e danze (registrazione).

#### SAARBRUECKEN

kH 1249; m 240.2; kW 17  
18: Recensional.  
18.10: Conc. di dischi.  
19: Programma variato.  
19.30: Cronache varie.  
20: Notiziario.  
20.10: Selezione di melodie.  
21.15: Conversazione musicale e dischi: Il flauto.  
22: Notizie - Cronaca.  
22.30: Canzoni e danze nazionali di vari popoli.  
23-24: Come Königsberg.

#### STOCCARDA

kH 574; m 522.6; kW 100  
18: Cronache varie.  
19: Musica di film (novità) (d.).  
19.40: Wilhelm Locks: Bettina, la fanciulla, rievocazione per l'80° anniversario della morte di Bettina von Arnim.  
20: Notiziario.  
20.10: Puccini: Il tabarro, opera.  
21.10: Programma variato: Sorpassare a sinistra!  
22: Notiziario.  
22.30: Come Vienna.  
24-3: Concerto notturno (reg.) (Clajkovski, Dvorak, Grieg, Sibelius ed. altri).

#### VIENNA

kH 592; m 506.8; kW 100  
18: Concerto di Banda.  
18.30: Cine-cronaca.  
18.45: Conversazione.  
19: Con il microfono nel varietà e nel cabaret di Vienna.

19.35: Cronache varie.  
20: Notiziario.  
20.10: Tilde Binder: In der Schusterstube zu Nürnberg, commedia con musica.  
21: Danze (dischi).  
21.20: Scene e dischi: Cuori in viaggio.  
22: Notizie - Cronaca.  
22.35-24: Musica leggera e da ballo.

#### INGHILTERRA

LONDON NATIONAL  
kH 1149; m 261.1; kW 40  
NORTH NATIONAL  
kH 1149; m 261.1; kW 40  
DROITWICH  
kH 200; m 1500; kW 150

18: Musica leggera.  
18.30: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.  
19.25: Radiorecita.  
19.45: Conversazione.  
20: Varietà musicale: Jam Session from America.  
20.30: Musica inglese da camera: Stanford: Trio n. 2 in sol min. op. 73.  
21: Varietà: Music from the Movies.  
22: Notiziario.  
22.25: Conversazione.  
22.45: Concerto per quartetto d'archi e mezzosoprano 1. Haydn: Quartetto in re op. 64 n. 5 "L'alleluia"; 2. Canto; 3. Glière: Quartetto in sol min. op. 20.  
24: Musica da ballo (Jack Harris).  
0.30-1: Danze (dischi).

#### LONDON REGIONAL

kH 877; m 342.1; kW 70  
18: Per i fanciulli.  
19: Musica leggera.  
19.25: Concerto d'organo.  
20: Notizie in francese e in tedesco.  
20.30: Billy Bennett al microfono.  
21: Conversazione.  
21.35: Radiorchestra: Boughton: Deirdre, sinfonia celtica.  
22.15: Charles Penrose: The pig and whistle, radiorecita.  
23: Notiziario.  
23.25: Musica da ballo (Jack Harris).  
0.30: Concerto di dischi.  
0.50-1: Notiziario.

#### MIDLAND REGIONAL

kH 1013; m 296.2; kW 70  
18: Per i fanciulli.  
19: Concerto corale.  
19.25: London Regional.  
20: Notiziario.  
20.30: Concerto di piano: 1. Rubinstein: Barcarola in sol; 2. Clajkovski: Troika.  
20.40: Wood-Dan Leno: The sleeping Beauty, pantomima.  
21.10: Programma folcloristico.  
22: Concerto di dischi.  
22.15: London Regional.

#### JUGOSLAVIA

BELGRADO  
kH 586; m 437.3; kW 20  
18: Musica di dischi.  
18.25: Conversazione.  
18.45: Musica da ballo.  
19.30: Notizie - Cronaca.  
20: Canzoni popolari.  
21.30: Musica da ballo.  
22: Notiziario.  
22.15-22.45: Concerto.

#### LUBIANA

kH 527; m 569.3; kW 6  
18: Per le ascoltatrici.  
18.20: Musica di dischi.  
18.40: Leg. di francese.  
19: Notizie - Cronaca.  
20: Radiorchestra.  
21.30: Musica di dischi.  
22: Notiziario.  
22.15: Dischi inglesi.

#### LETTONIA

MADONA  
kH 583; m 514.6; kW 50  
19: Notiziario.  
19.15: Operette (dischi).  
19.40: Programma region.  
20: Concerto per solisti.  
21: Notiziario.  
21.15: Mus. italiana (d.).  
22: Cronaca inglese.

#### LUSSEMBURGO

kH 232; m 1293; kW 150  
19.30: Notiziari diversi.  
20.10: La voce del mondo.  
20.30: Musica varia.  
21.15: Programma vario.  
22: Attualità varie.  
22.40: Cronaca - Notizie.  
23.5: Radiocronaca.  
23.30: Dupuis: Quartetto in re minore.  
24-2: Musica inglese da ballo.

#### NORVEGIA

OSLO  
kH 260; m 1153.8; kW 60  
18.45: Notizie - Cronaca.  
19.30: Musiche di Nielsen per piano (da stabilire).  
20: Radiocronaca.  
21.40: Notiz. - Attualità.  
22.15-23: Concerto variato (da stabilire).

#### OLANDA

HILVERSUM I  
kH 160; m 1875; kW 150  
kH 995; m 301.5; kW 60  
18.10: Musica leggera.  
19.10: Conversazione.  
19.30: Concerto di organo.  
19.40: Cronache varie - Notiziario.  
20.40: Canto e piano.  
21.10: Conversazione.  
21.40: Musica da ballo.  
22: Commedia musicale.  
22.30: Musica riprodotta.  
23.10: Notizie - Convers.  
23.40: Violino e piano: 1. Schubert: Sonatina op. 137 n. 1; 2. Leclair: Sarabanda e tamburino; 3. Gluck: Kreisler: Una melodia; 4. Aulin: Berceuse; 5. Aulin: Umorena.  
0.10-0.40: Danze (dischi).

#### HILVERSUM II

kH 722; m 415.4; kW 20  
18.40: Conversazione.  
19: Concerto variato.  
19.35: Conv. - Cronaca.  
20.40: Notiziario.  
20.55: Orchestra di Rotterdam: 1. Bliss: Soave matto, poema sinfonico; 2. Dvorak: Concerto per cello e orchestra in si minore.  
21.55: Programma variato dedicato all'esercito olandese.  
23.10: Notiziario.  
23.20-0.40: Concerto di dischi.

#### POLONIA

VARSAVIA I  
kH 224; m 1339; kW 120  
18: Cronaca - Dischi.  
18.30: Programma vario.  
18.55: Concerto variato.  
20.35: Notiziario.  
21: Concerto corale.  
21.15: Concerto sinfonico dell'orch. filarmonica.  
22.30: Conversazione.  
22.45: Musica di dischi.  
23-23.15: Notiz. diversi.

#### ROMANIA

BUCAREST  
kH 823; m 364.5; kW 12  
18.15: Concerto corale.  
18.40: Radiocronaca.  
19: Concerto di piano.  
19.35: Trasmissione dall'Opera (da stabilire) - Negli intervalli: Poesie - Notizie - Sport.  
22.45: Notizie in francese e tedesco.

#### SPAGNA

SALAMANCA  
Radio Nazionale  
kH 1258; m 238.5; kW 20  
19.45: Notiziario italiano.  
21: Cronaca varia.  
21.30: Notiziario tedesco.  
21.40: Notiziario italiano.  
21.50: Notiz. portoghese.  
22: Notiziario francese.  
22.15: Notiziario inglese.  
23.45: Giornale radio ufficiale governativo.  
0.30: Giornale radio in tedesco, italiano, portoghese, inglese e francese.

#### SVEZIA

STOCKHOLMA  
kH 704; m 426.1; kW 55  
17.40: Concerto di dischi.  
18.40: Cronaca - Notizie.  
19.30: Recitazione.  
20 (da New York): Swing Music.  
20.30: Discussione.  
21.30: Arie e duetti.  
22: Notiziario.  
22.15-23: Concerto di musica francese.

#### SVIZZERA

BEROMUNSTER  
kH 556; m 539.6; kW 100  
18: Per i fanciulli.  
18.35: Alcuni dischi.

18.50: Radiocronaca.  
19.40: Notiziario.  
19.40: Progr. folcloristico.  
20.15: Commedia in dialetto.  
21.25: Radiorchestra.  
22.30: Bollettini - Fine.

#### MONTE CENERI

kH 1167; m 257.1; kW 15  
19: Musica riprodotta.  
19.20: Alla bottega del perhé.  
19.30: Musica riprodotta.  
19.50: Notiziario.  
20: Racsegna letteraria e artistica.  
20.15: Radiorchestra: 1. Krenk: Campo Marzio, ouverture per orchestra op. 80; 2. Walter Jeisinghaus-Gall: Leggende ticinesi per orchestra op. 40, n. 1, 2 e 3.  
21.15: Scene e dialoghi celebri.  
21.30: Concerto di piano: 1. Scarlatti: Due sonate; 2. Schumann: Studi sinfonici; 3. Emil von Sauer: a) Frisson de feuilles, b) Boite à musique; 4. Liszt: a) Dans les bois, b) La campanella.  
22.5: Mus. da ballo (d.).

#### SOTTENS

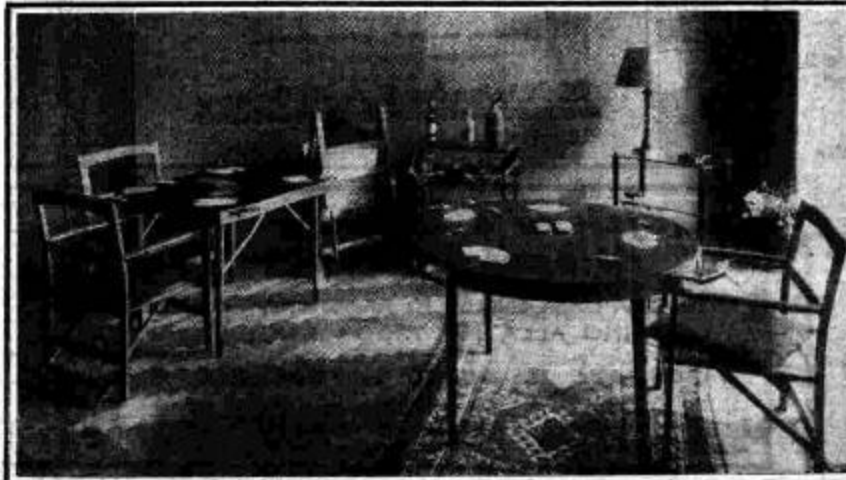
kH 677; m 443.1; kW 100  
18: Dischi - Cronaca.  
19.15: Micro-Magazine.  
19.50: Notiziario.  
20: Music-Hall.  
21 (dal Gran Teatro): Debussy: Pelléas et Melisande, opera in cinque atti.  
22.10: Cronaca varia.  
22.30-23: Dischi.

#### UNGHERIA

BUDAPEST I  
kH 546; m 549.5; kW 120  
18: Conversazione.  
18.20: Radiocronaca.  
19.5: Notiziari diversi.  
19.30: Traam, dall'Opera Reale - Negli intervalli: Notiziari diversi.  
22.30: Notizie in tedesco e in italiano.  
22.45: Musica zingara - Nell'intervall (23): Notizie in inglese e francese.  
0.5: Notiziario.

#### STAZIONI

EXTRAEUROPEE  
ALGERI  
kH 941; m 318.8; kW 12  
18.30: Concerto arabo.  
19.30: Musica e poesia.  
20: Notiziario.  
20.30: Dischi - Notizie.  
21.30: Radiorchestra: Festival Wagner: 1. Ouverture del Vascello fantasma; 2. Idillia di Sigfrido; 3. Ouverture del Maestri cantori; 4. Il mormorio della foresta - dal Sigfrido; 5. Preliudio al primo atto del Tristan e Isotta; 6. Bacchanale dal Tannhäuser; 7. La cavalcata della Valchiria.  
23.5-0.5: Concerto arabo.



**FRATELLI ZARI - Via Verdi, 5**

**TAVOLINI DA GIUOCO  
PIEGHEVOLI  
BRIDGE - POKER**

**FRATELLI ZARI - Via Verdi, 5  
MILANO**

# SABATO DI GIORNO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - ANCONA - CATANIA - ROMA II - TRIPOLI

- 7.45: Ginnastica da camera.  
8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.  
10-10.30: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE ELEMENTARI a cura dell'ENTE RADIO RURALE: « VOCI DEL LAZIO » (Tutte le classi).  
11.30: ORCHESTRINA ZEME: 1. Casiroli: *Note allegre*; 2. Sperino: *Febbre di jazz*; 3. Redi: *Carovaniro*; 4. Kramer: *La danza del fantasma*; 5. Rucione: *Campagna*; 6. Olivieri: *Sui monti della luna*; 7. Porrino: *Valzer di Frida*.  
12.30: Cronache dello sport.  
12.40: DISCHI: 1. Becucci: *Bizzosa*; 2. Sabicas: *Campanilleros*; 3. Bonneton: *Topolino suona il rilocfono*; 4. Grisoli: *Frivolozze*; 5. Vicari: *Solitudine*; 6. Churchill: *I tre porcellini*.

## DOPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - ROMA II  
TRIPOLI

- 13-13.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13.15: ORCHESTRA CETRA diretta dal M° BARIZZA: 1. Ferrari: *Cetra swing*; 2. Mascheroni: *Motivi vari*; 3. Guarino: *E tutto*; 4. De Serra: *Deserriano*; 5. Malpassuti: *Valzer di Frida*; 6. Agnello: *Non c'è amore*.  
13.30 (TRIPOLI): Breve notiziario in lingua araba.  
13.35-14 (TRIPOLI): Musiche e canti arabi (Camel el Gadi).  
14-14.10: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
14.10-14.30: Borsa.  
14.30-14.40 (MI I - TS - GE I): Borsa.

ROMA III - NAPOLI II - BARI II  
MILANO II - TORINO II - GENOVA II  
FIRENZE II - ANCONA

- 13: DISCHI: 1. Ciaikowski: *Lo schiaccianoci*; « Ballo teatrale »; a) Ouverture miniatura, b) Marcia, c) Danza della Fata Confetto, d) Danza russa, e) Danza araba, f) Danza dei flauti, g) Valzer dei fiori; 2. Delibes: *Naila*, valzer.  
13.30: CORO DI VOCI BIANCHE diretto dal M° A. CONSOLI: 1. Searlatti: *Violette*; 2. Schubert: *Sosta*; 3. Schumann: *Farfalla*; 4. Gatti: *Piccola cantata*; 5. Rossini: *Torantella*.  
14: DISCHI: 1. Wagner: *Tannhäuser*, sinfonia dell'opera; 2. Mussorgsky: *Danze persiane* dalla *Kopanina*; 3. Pick Mangiagalli: *Rondo fantastico*, op. 28.  
14.30-14.40: Giornale radio.

- 16.30-16.40 (BARI I): Comunicazioni del Segretario federale.  
16.30 (GENOVA I): LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: « Fata Morgana ».  
16.45: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE (TRIESTE): « Zio Bombarda racconta... »; (CATANIA): Un quarto d'ora con Rosalba.  
16.45 (BARI I): Il salotto della signora - Lavinia Trerotoli Adams: « Agnese la Santa ».  
17: Giornale radio - Estrazione del Regio Lotto.  
17.15: MUSICA DA BALLO.  
17.50: Movimento linea aerea dell'impero - Bollettino presagi.  
17.55: I DIECI MINUTI DEL LAVORATORE: ON. TULLIO CIANETTI: « La G.I.L. e il lavoro ».  
17.55-20.30 (BARI I): Vedi Trasmissioni speciali.  
18.10-18.45: TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'E.R.R.  
18.40-19 (ROMA II): Notiziari in lingue estere (Vedi Trasmissioni speciali).  
18.45 (NAI-BO-CT): Comunicazioni del Segretario federale.  
18.45 (TRIESTE): Comunicazioni del Segretario federale di Gorizia.

CIOCCOLATO GIANDUIA FINISSIMO

# Leonida

Specialità **Lema** - Milano -



**ESIGETE LE VERE PASTIGLIE**

# GOLIA

**ATTENTI ALLA STELLA VERDE ED AL NOME GOLIA**

**RIFIUTATE ENERGICAMENTE LE IMITAZIONI**

DAVIDE CAREMOLI MILANO

**AFFRONTERETE SICURI IL MAL TEMPO**

e non avrete a temere le insidie che esso tende alla vostra salute se farete uso del più efficace antisettico delle vie respiratorie, vale a dire del

## FORMITROL

In vendita in tutte le Farmacie

Chiedete, nominando questo giornale, campione gratis alla Ditta

**D. A. Wander S.A. Milano**

**Ambizione e desiderio di ogni Signora...**

AVERE UNA LINEA SNELLA ED ARMONIOSA FINO ALLA PIÙ TARDA ETÀ.

**INDOSSATE IL BUSTO MODELLATORE**

**THALYSIA**

GENOVA - XX Settembre 33 - Tel. 581-533  
MILANO - Vitt. Emanuele 33 - Tel. 70-235  
TORINO - Valperga Caluso 8 - Tel. 61-393



# SABATO

## DI SERA

### PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
NAPOLI II - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI

Milano III e Torino III iniziano le trasmissioni alle ore 21.

- 18,45 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.  
18,55 (TRIPOLI): Soek Keri ben Sulehman: Racconti umoristici libici.  
19-19,35 (ROMA I): Notiziari in francese e in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).  
19,10: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19,10 (TRIPOLI): Camel el Gadi con la sua orchestra araba «La libica».  
19,20: Dischi (Vedi Secondo Programma).  
19,45: GUIDA RADIOFONICA DEL TURISTA ITALIANO.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20,30 (NAPOLI II): Vedi Secondo Programma.

21: Trasmissione dal Teatro «G. Verdi» di Trieste:

#### Amelia al ballo

Opera buffa in un atto

Libretto e musica di GIANCARLO MENOTTI

Personaggi:

Amelia ..... Iris Adami Corradetti  
Il marito ..... Leone Paci  
L'amante ..... Cristy Solari  
L'amica ..... Carmen Tornati  
Il commissario ..... Romeo Morisani  
Prima cameriera ..... Nerina Ferrari  
Seconda cameriera ..... Emma Valori

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:

GABRIELE SANTINI

Maestro del coro: OTTORINO VERTOVA

22,35 (circa):

#### Salomè

Dramma in un atto dal poema di O. Wilde

Versione ritmica di OTTONE SCHANZER

Musica di RICCARDO STRAUSS

Personaggi:

Erode ..... Alessandro Dolci  
Erodiade ..... Angelica Cravenco  
Salomè ..... Franca Somigli  
Jochanaan ..... Apollo Granforte  
Narrabote ..... Angelo Mercuriali  
Un paggio ..... Carmen Tornati  
Cinque giudei: Angelo Mercuriali, Vladimiro Lozzi, Carlo Bearzi, Masino La Puma, Romeo Morisani  
Due nazareni: Carlo Ulivi, Ottavio Serpo  
Due soldati: Carlo Ulivi, Ottavio Serpo  
Uno di Cappadocia ..... N. N.  
Uno schiavo ..... Nerina Ferrari

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:

GABRIELE SANTINI

Maestro del coro: OTTORINO VERTOVA

Nell'intervallo: Voci del mondo.

Dopo l'opera: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Indi: Musica da Ballo - NUOVA ORCHESTRINA DA BALLO diretta dal M° ANGELINI (fino alle 0,30).

23,55: Previsioni regionali del tempo.

### SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE - PALERMO - CATANIA  
FIRENZE II - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)

- 19,10: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19,20: Dischi: 1. Vallini: *Echi toscani*; 2. Cardani: *All'alea in giardino*; 3. Bayer: *Valzer delle bambole*; 4. Blon: *Entrata della primavera*; 5. Webster: *Slancio di violini*; 6. Pick: *Canzone della carrozza viennese*.  
19,45: GUIDA RADIOFONICA DEL TURISTA ITALIANO.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20,30 (esclusa MILANO I): Dischi di canzoni: 1. Marchetti-Zambrelli: *Mis Dollar*; 2. Ala: *Settembre ti dirà*; 3. Stock-Rose-Valabrega: *La canzone del mare*; 4. Spadaro: *L'amor passò vicino a te*; 5. Marf-Mascheroni: *Quando cadrà la prima stella*; 6. Andreis-Cozziani: *Fernà Fernando*.

21 (esclusa PA - CT):

#### In fondo al cuore

Tre atti di GUGLIELMO ZORZI

Personaggi:

Luisa, vedova Balbi ..... Stefania Piumatti  
Paolo Balbi, cognato di Luisa ..... Silvio Rizzi  
Pieruccio Balbi ..... Carlo Guidotti  
Ing. Vittorio Ardena ..... Giorgio Piamonti  
Emilia Ardena ..... Ada Cristina Almirante  
Contessa Livia Alberti ..... A. De Cristoforis  
Conte Pippo Lanciani ..... Walter Tincani  
Dottor Rinaldi ..... Guido De Monticelli  
Marcella, donna di servizio di Luisa

Cesira Salmati

Angelo, portinato ..... Emilio Calvi

Regia di ALBERTO CASSELLA

Dopo la commedia: ORCHESTRA D'ARCHI DI RITMI E DANZE diretta dal M° SERGIO VACCARI: 1. Castagnoli: *Serenata fiorentina*; 2. Scarlatti: *Aria e Giga*; 3. Grofé: *Eliotropio*; 4. Albeniz: *Malgueña*; 5. Malnech: *Sono in rotta con l'amore*; 6. Armando: *Ninna-nanna*; 7. Manzetti: *Rapsodia in swing*.

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15: MUSICA DA BALLO - NUOVA ORCHESTRINA DA BALLO diretta dal M° ANGELINI (fino alle 0,30).

23,55: Previsioni regionali del tempo.

PROGRAMMA DELLE STAZIONI DI PALERMO E CATANIA

21: LA CUSTODE IDEALE

Commedia in tre atti di ETTORRE MOSCHINO

Personaggi:

Andrea Guiscardi ..... Alessandro Landi  
Rosanna, sua moglie ..... Eleonora Tranchina  
La marchesa Lavinia, zia di Rosanna

Livia Sassoli

Adolfo Valesi ..... Giovanni Baiardi

Laura, sua moglie ..... Anna Cajolo

Maurizio Franchi ..... Riccardo Mangano

Gerardo ..... Gino Labruzzi

Sabina ..... Maria Pistone

In una grande città d'Italia - Epoca presente.

Regia di FEDERICA DE MARIA

21,15-23: CONCERTO DI MUSICA CARATTERISTICA: 1. Ranzato: *La campanella*; 2. Scassola: *Corteggio tartaro*; 3. Chapuis: *Ke-Sa-Ko*; 4. Amedei: *Cinguettio di passeri*; 5. Forino: *La mosca, per cello e piano*; 6. Billi: *Campane a sera*; 7. Parelli: *La trottola*; 8. Cerri: *Sagra al villaggio*; 9. Gardelli: *Ottobrato*; 10. Marcello: *Bambole Lenet*.

# 21 GENNAIO 1939-XVII

### TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ROMA III  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - ANCONA  
ROMA (Onda ultracorta)

18,55 (ROMA III): Eventuali comunicazioni.  
19: MUSICA VARIA - ASTERISCHI E CURIOSITÀ

19,20: CONCERTO BANDISTICO  
diretto dal M° ENNIO ARLANDI

1. Rubino: *Marcia militare*; 2. Vidale: *Valzer blu*; 3. Collico: *In campagna*; 4. Romano: *Sotto i tigli*; 5. Dani: *Suite di danze*; 6. Goletta: *Mattino campestre*; 7. Gualdi: *Il valzer di Margherita*; 8. Verri: *Il ventennale*.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.

20,30: Fantasia nuziale  
di GIUSEPPE PETTINATO

21,10: LA LEGGENDA DELLO SCI  
Scena di ERNESTO CABALLO

21,30: CANZONI MODERNE: 1. Bixio-Cherubini: *La canzone dell'amore*; 2. Innocenzi e Rivi: *Lasciami sognar con te*; 3. Brown e Bracchi: *Il mio Broadway*; 4. D'Anzi e Bracchi: *Non partir*; 5. De Curtis e Furnò: *Non ti scordar di me*; 6. Petrarchi: *Il re di cuori*; 7. Pagano-Nisa e Liman: *Il maestro innamorato*; 8. Lama e Bovio: *Tutto dorme*; 9. Scotto: *Tchi-tchi*; 10. Bonagura e Anepeta: *Rosellina*; 11. Bixio: *Chi è più felice di me?*; 12. Ansaldo e Bracchi: *Son tanto triste*; 13. Scotto-Rastelli e Panzeri: *Mariù*; 14. Kramer-Florilli: *Primavera malinconica*; 16. Iviglia: *Primavera triste*; 17. Schloppe e Borella: *Non piangerò*.

Indi: MUSICA DA BALLO.

22,30-23,55 (FI I - NA I - AN): MUSICA DA BALLO - Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

### TRASMISSIONI SPECIALI

10,40-11 (2 RO 4): PAESI ARABI. - Notiziario in arabo - Musica araba.

11-12 (2 RO 4 e 2 RO 8): ESTREMO ORIENTE. - Notiziario in francese - Concerto di brani libici, duetti a cori di voci italiane - Rassegna della stampa italiana in francese.

12-13,29 (2 RO 4 e 2 RO 8): Notiziari in inglese e in francese - Italia, terra di canti: canzoni siciliane, cori trinitini - Notiziari in italiano e in giapponese.

13,30-14,45 (2 RO 4-Roma II): ITALIANI ALL'ESTERO. - Commento dei fatti del giorno - Trasmissione del prologo e del primo atto dell'opera *Meistofele* di Ruit con commento illustrato - Notiziario in italiano.

14,45-14,52 (2 RO 4-Roma II): Comunicazioni dell'Istituto Internazionale di Agricoltura.

16-17,15 (2 RO 4 e 2 RO 6): MEDIO E VICINO ORIENTE. - Notiziari in italiano e in francese - Concerto di musica da camera totale e strumentale: Soprano Eleonora Angeli; 1. Bellini: *«Vaga luna che inaganti»*; 2. Rossini: *«La promessa»*; 3. Verdi: *«Il tramonto»*; 4. Desmetti: *«La zingara»*; 5. Del Giudice: *«Ad Amici»* - Violinista Marcello Conforti; 1. Porpora: *«Sonata in sol maggiore»*; 2. Schumann: *«Romanza in la maggiore»*; 3. Paganini: *«Sonatina n. 12»*; 4. De Falla: *«Danza spagnola»* - Notiziari in inglese e in indostano.

17,15-18,3 (2 RO 4): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. - Musica richiesta dagli ascoltatori - Musica varia col concorso del Trio Alegiani: 1. Rossini: *«Il rimpio»*; 2. Allegiani: *«La piccola sirena»*; 3. Franchetti: *«La cantatrice e l'unicorno»*; 4. Giordani: *«Cero mio non»*; 5. Tosti: a) *«Tremore»*; b) *«Malia»* - Notiziario in italiano e sottofondo sportivo.

17,55-18,9 (Bari I): Notiziario in albanese.

18,10-19 (2 RO 3-Bari I): PAESI ARABI. - Trasmissione dedicata all'Africa settentrionale - Notiziario internazionale e coloniale in arabo - Musica nord-africana.

18,40-19 (Roma II): Cronaca del turismo in esperimento.

19,1-19,18 (Bari I): Notiziario in romeno.

19,1-19,18 (2 RO 3-Roma I, n. 420-8, kHz 715, kW 100): No-

COMM. A. VASARI  
E FIGLIO

**Foto Brennero**

ROMA PIA ESEDRA 61

GUIDA FOTOGRAFICA

D-9 - GRATI/

CAMBI - RATE

# SABATO

## 21 GENNAIO 1939-XVII

Notiziario e conversazione in francese.  
19.19-19.30 (Bari I): Notiziario e conversazione in bulgaro.  
19.19-19.30 (2 RO 3-Roma II): Notiziario in inglese.  
19.37-19.55 (Roma II): **UNGHERIA**. - Notiziario e conversazione in ungherese.  
19.37-20.14 (Bari I): **JUGOSLAVIA**. - Concerto napoletano e cori romagnoli - Notiziario.  
19.37-20.35 (2 RO 3): **AFRICA ORIENTALE ITALIANA**. - Trasmissione del quarto atto dell'opera *Manna di Paros* - Segnale orario - Giornale radio - Commento dei fatti del giorno - Estrazione del R. Lotto.  
19.56-20.14 (Roma II): **TURCHIA**. - Trasmissione per i piccoli - Notiziario in turco.  
20.15-20.50 (Bari I): **GRECIA**. - Notiziario politico internazionale in greco - La letteratura italiana per la Rivoluzione dell'Indipendenza greca, conversazione del prof. Biagi - Composizioni elleniche contemporanee: soprano Silvia Vianelli.  
20.15-20.35 (2 RO 3-Roma II-Milano I): m. 20.15, kH 50 - Bolzano m. 20.17, kH 50.7, kH 10: dalle ore 20.15 alle 20.35 solo da RO II: **GERMANIA**. - Selezione di canzoni: orchestra Cetra diretta dal M. Bardani nel concerto di Ebe De Paulis, Nina Arduo, Renato Grimaldi - Notiziario in tedesco - Risposte agli ascoltatori.  
21.12 RO 3-Roma I: m. 20.28, kH 713, kW 100: 1. Amelia al ballo, opera di Giancarlo Menotti; 2. Salomé, opera di R. Strauss (Ved. Primo Programma) - Nell'intervallo: Cronache del turismo in tedesco.  
23.30-23.44 (2 RO 3-Roma II): Notiziario e conversazione in spagnolo.  
23.45-20.55 (2 RO 3): **GRECIA**. - Notiziario politico internazionale in greco.  
24.1-25 (2 RO 3): **AMERICA LATINA**. - Notiziario in portoghese - Quattrelli di opere italiane - Risposte agli ascoltatori - Il ballo dell'opera lirica - Notiziari in spagnolo e in italiano.  
1.30-3 (2 RO 3): **AMERICA DEL NORD**. - Notiziario in inglese - Concerto di musica da camera nel concorso del Quartetto della Concerta Musicale Romana: Brahms: «Quartetto n. 2 in la minore»; Pianista Pina Piccini: 1. Bach: «Concerto dello studio italiano»; 2. Durante: «Tosca»; 3. Brahms: «Sonata in sol maggiore»; 4. Ferrar-Trentini: «Il prode Arcinore»; 5. Turina: «Danza fantastica»; 6. In un intervallo: «L'origine dell'opera italiana», conversazione di Elisabetta Loh - Notiziario in italiano.

## PROGRAMMI ESTERI

**BELGIO**  
**BRUXELLES I**  
kH 620: m 483.9: kW 15  
18.15: Radiorchestra.  
19: Conversazione.  
19.15: Conc. di dischi.  
20: Cronaca - Dischi.  
20.30: Notiziario.  
21 (dal Teatro Reale): Massenet: *Erodiade*, opera in quattro atti - Nell'intervallo: Cronaca - Dischi.  
0.30-1: Musica da jazz.  
**BRUXELLES II**  
kH 932: m 321.9: kW 15  
18.15: Per le ascoltatrici.  
19: Varietà musicale.  
20.30: Notiziario.  
21: Radiorchestra.  
21.45: Raccontata.  
22: Radiorchestra.  
23: Notiziario.  
23.10: Conc. ritrasmesso.  
24-1: Jazz americano (dischi).  
**BULGARIA**  
**SOFIA**  
kH 850: m 352.9: kW 100  
18: Conversazione.  
18.15: Musica varia.  
19: Conc. di mandolini.  
19.30: Arie per baritone.  
20: Beethoven: Sonata, op. 101 per pianoforte.  
20.30: Notiziario.  
20.35: Radiorchestra.  
21.35: Attualità in francese.  
21.45: Musica leggera e da ballo.  
22.30: Musica varia.  
**CECOSLOVACCHIA**  
**PRAGA I**  
kH 638: m 470.2: kW 120  
19: Notizie - Cronaca.  
19.30: Trasmissione da Brno.  
20.45: Conversazione.  
21: Notiziario.  
21.10: Banda militare.  
22: Notiziario.  
22.20: Musica di dischi.  
22.35-23.30: Mus. Brno.  
**BRATISLAVA**  
kH 1004: m 298.8: kW 13.5  
Il programma non è arrivato.  
**BRNO**  
kH 922: m 325.4: kW 32  
19: Trasm. da Praga.  
19.35: Varietà musicale.  
20.45: Conversazione.  
21: Trasm. da Praga.  
22.20: Notiz. tedesco.  
22.35-23.30: Mus. leggera.  
**DANIMARCA**  
**KALUNDBORG**  
kH 240: m 1250: kW 60  
**COPENAGHEN**  
kH 1176: m 255.1: kW 10  
18.35: Lez. di francese.  
19: Notizie - Convers.  
19.30: Musica leggera.  
20.15: Musica francese.  
21.5: Per i giovani.  
21.15: Musica leggera per organo.  
21.30: Radiocabaret.  
22: Notiziario.  
22.20: Musica di film.  
23.10-0.30: Mus. da ballo.  
**FRANCIA**  
**BORDEAUX P.T.T.**  
kH 1077: m 278.6: kW 60  
17: Concerto sinfonico.  
19: Come Parigi P.T.T.  
19.30: Concerto variato.  
20: Notiziario.  
20.30: Echi diversi.  
20.45: Lezioni d'inglese.  
20.55: Dischi - Echi.  
21.15: Come Parigi P.T.T.  
21.30: Come Parigi T. E.  
**PARIGI P.P.**  
kH 959: m 312.8: kW 60  
19.15: Conversazione religiosa cattolica.  
19.35: Dischi - Echi.  
20.15: Conc. di dischi.  
21: Notiziario.  
21.10: Programma variato.  
22.30: Varietà.  
23: Notiziario.  
23.1: Radiocconcerto.  
23.32: Conc. di dischi.  
24: Cabaret.  
0.30: Notiziario.  
**PARIGI P.T.T.**  
kH 695: m 431.7: kW 120  
18.5: Dizione e canto.  
18.20: Conversazione.  
18.35: Conc. di chitarra.  
19: Alcune melodie.  
19.15: Notiziario.  
19.30: Come Bordeaux.  
20: Notiziario.  
20.30: Programma sonoro.  
20.40: Panorama radiofonico di Parigi: *Les Halles*.  
21: Radiofantasia.  
21.15: Conversazione.  
21.30: Concerto variato.  
22.10: Pierre Hamp: *La Symphonie du Rail*, radiotrovazione.  
22.50: Varietà e danze.  
23: Notiziario.  
23.45: Dizione poetica: Notturni (da Lamartine a Paul Fort).  
0.15: Musica da ballo.  
**PARIGI TORRE EIFFEL**  
kH 1456: m 206: kW 7  
18: Piano e canto.  
18.30: Cronaca varia.  
18.45: Musica leggera.  
19.30: Cronaca varia.  
20: Piano e canto.  
20.30: Notiziario.  
21.15: Trasm. dall'Opéra Comique - Alla fine: Notizie.  
**RADIO LIONE**  
kH 1393: m 215.4: kW 25  
Il programma non è arrivato

**GRENOBLE**  
kH 583: m 514.6: kW 20  
18: Come Parigi P.T.T.  
20: Notiziario.  
20.30: Dischi - Cronaca.  
21.15: Come Parigi P.T.T.  
**LILLA**  
kH 1213: m 247.3: kW 60  
18.30: Dischi - Fisarmonica.  
19: Cronache varie.  
19.30: Come Parigi T. E.  
20.30: Notiziario.  
21: Progr. regionale.  
21.30 (dall'Odeon): Martial Plechaud: *Le farou*, commedia in tre atti.  
23.30: Notiziario.  
**LIONE P.T.T.**  
kH 648: m 463: kW 100  
18: Come Radio Parigi.  
20: Come Parigi T. E.  
20.30: Notiziario.  
21: Dischi - Echi.  
21.15: Come Parigi T. E.  
0.5: Notiziario tedesco.  
**MARSIGLIA P.T.T.**  
kH 749: m 400.5: kW 100  
18: Come Parigi T. E.  
18.30: Musica di dischi.  
18.45: Concerto variato.  
19.30: Come Parigi T. E.  
20: Musica di dischi.  
20.30: Notiziario.  
21: Cronaca - Dischi.  
21.30: Serata di varietà.  
23.30: Notizie - Dischi.  
24: Musica da ballo.  
**NIZZA P.T.T.**  
kH 1185: m 253.2: kW 60  
18.5: Come Parigi P.T.T.  
19.30: Come Bordeaux.  
20: Notiziario.  
20.30: Come Parigi P.T.T.  
21.30: Radiorchestra: 1. Debussy: *Prelude au midi*; 2. R. Strauss: *Don Giovanni*, poema sinfonico; 3. Mussorgski: *Quadri di un'esposizione*; 4. Dukas: *L'apprentista stregone*; 5. Respighi: *Trittico botticelliano*; 6. Saint-Saëns: *Danza macabra*.  
23.30: Notiziario.  
**PARIGI P.P.**  
kH 959: m 312.8: kW 60  
19.15: Conversazione religiosa cattolica.  
19.35: Dischi - Echi.  
20.15: Conc. di dischi.  
21: Notiziario.  
21.10: Programma variato.  
22.30: Varietà.  
23: Notiziario.  
23.1: Radiocconcerto.  
23.32: Conc. di dischi.  
24: Cabaret.  
0.30: Notiziario.  
**PARIGI P.T.T.**  
kH 695: m 431.7: kW 120  
18.5: Dizione e canto.  
18.20: Conversazione.  
18.35: Conc. di chitarra.  
19: Alcune melodie.  
19.15: Notiziario.  
19.30: Come Bordeaux.  
20: Notiziario.  
20.30: Programma sonoro.  
20.40: Panorama radiofonico di Parigi: *Les Halles*.  
21: Radiofantasia.  
21.15: Conversazione.  
21.30: Concerto variato.  
22.10: Pierre Hamp: *La Symphonie du Rail*, radiotrovazione.  
22.50: Varietà e danze.  
23: Notiziario.  
23.45: Dizione poetica: Notturni (da Lamartine a Paul Fort).  
0.15: Musica da ballo.  
**PARIGI TORRE EIFFEL**  
kH 1456: m 206: kW 7  
18: Piano e canto.  
18.30: Cronaca varia.  
18.45: Musica leggera.  
19.30: Cronaca varia.  
20: Piano e canto.  
20.30: Notiziario.  
21.15: Trasm. dall'Opéra Comique - Alla fine: Notizie.  
**RADIO LIONE**  
kH 1393: m 215.4: kW 25  
Il programma non è arrivato

**RADIO MEDITERRANEE**  
kH 1303: m 230.2: kW 27  
Il programma non è arrivato  
**RADIO PARIGI**  
kH 182: m 1548: kW 80  
18: Concerto orchestrale Pasdeloup.  
20: Musica leggera.  
21: Conversazione.  
21.15: Alcune melodie.  
21.30: Euripide: *Il ciclope*, dramma in due atti con musica di Etienne Rey (adatt.).  
22.10: Varietà e danze.  
23.5: Concerto variato.  
23.30: Musica riprodotta.  
23.45: Notiziario.  
24-1.30: Mus. da ballo.

**RADIO TOLOSA**  
kH 913: m 328.6: kW 60  
19.15: Canzoni - Brani d'opere - Notizie - Musica varia.  
20.30: Canzoni - Concerto variato - Per le famiglie.  
21.5: Musica varia - Attualità - Fantasia: Canti d'amore.  
22.30: Musica militare - Echi e notizie - Per gli ascoltatori.  
23.45: Operette - Musica varia - Fantasia - Commedie musicali - Musette - Notiziari diversi.

**RENNES**  
kH 1040: m 288.3: kW 120  
18: Come Parigi T. E.  
18.45: Musica varia.  
19.30: Come Parigi T. E.  
20: Echi - Dischi.  
20.30: Notiziario.  
21: Come Parigi P. T. T.  
23.30: Notizie - Dischi.  
24: Musica da ballo.

**STRASBURGO**  
kH 859: m 349.2: kW 100  
18.5: Cronaca varia.  
18.35: Come Parigi P.T.T.  
19.15: Musica di dischi.  
19.30: Come Bordeaux.  
20: Notizie in francese e in tedesco.  
20.30: Musica leggera.  
21: Notizie in francese e in tedesco - Dischi.  
21.30: Radiorchestra: 1. Debussy-Bücher: *Piccola suite*; 2. Saint-Saëns: *Habanera*, per violino e orchestra; 3. Chabrier: *Suite pastorale*; 4. Beethoven: *Danza viennese*; 5. Mozart: Concerto in re per violino e orchestra; 6. Haydn: *Sinfonia n. 101 in re maggiore*.  
23.30: Notizie in francese e in tedesco.  
24: Musica da ballo.

**TOLOSA P.T.T.**  
kH 776: m 386.6: kW 120  
18: Come Parigi T. E.  
18.45: Musica leggera.  
19.30: Come Parigi T. E.  
20: Cronaca - Dischi.  
20.30: Notiziario.  
21: Echi - Dischi.  
21.30: Come Lilla.  
23.30: Notizie - Dischi.  
0.15: Notiz. spagnolo.

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
kH 904: m 331.9: kW 100  
18: Per gli ex-combattenti.  
18.30: Concerto di *Lieder*.  
18.50: Bollettini vari.  
19: Banda militare.  
19.45: Attualità - Notiz.  
20.10: Come Deutschlandsender.  
22: Notiziario.  
23.30-24: Mus. da ballo.

**BERLINO**  
kH 841: m 356.7: kW 100  
18: Musica richiesta.  
19: Dischi (Gajkowski).  
19.45: Echi - Notizie.  
20.10: Serata di varietà e danze.  
23: Notiziario.  
23.30-24: Come Vienna.

## Il soprano

# LINA PAGLIUGH

(COL CONCORSO DELL'ORCHESTRA DELL'E.I.A.R.)  
HA RECENTEMENTE  
INCISO SU DISCHI

## CETRA

- TI 700 - **Le nozze di Figaro** (W. A. Mozart) - Atto IV, scena VIII - Recitativo e aria di Susanna.  
— **Don Giovanni** (W. A. Mozart) - Atto I, scena XV - Aria di Zerlina: «Batti, batti, o bel Masetto».  
TI 7002 - **Lakmé** (Léo Delibes) - Aria delle campane - Scena e leggenda della prateria - Parti I e II.  
TI 7003 - **L'elisir d'amore** (G. Donizetti) - Atto I - Aria di Adina: «Prendi, prendi, per me sei libera».  
— **Rigoletto** (G. Verdi) - Atto II - Coda: «Tutte le feste al tempio».

Dischi da 25 cm. a L. 18

- CC 2103 - **I pescatori di perle** (Bizet) - Atto II - Cavatina di Leila: «Siccome un di caduto il sole».  
— **Guglielmo Tell** (Rossini) - Atto II - Romanza di Matilde: «Selva opaca, deserta brughiera».

Disco da 30 cm. a L. 25

## DISCHI CETRA-PARLOPHON

In vendita presso i migliori rivenditori

Produttrice:

S. A. CETRA - VIA ARSENALE, 19 - TORINO

**I GIOIELLI della FISARMONICA**

LA PIÙ BELLA E INTERESSANTE  
RACCOLTA DI BALLABILI  
E MUSICA CELEBRE PER  
FISARMONICA

LIRE 10  
franco di porto  
(Estero L. 15)

INVIARE IMPORTO ANTICIPATO A  
GIAN BRUTO CASTELFRANCHI - Via S. Antonio 13 - MILANO

**CREMA JUVENTUS**

**S.S.**

LA VERA CREMA  
CHE RASSODA, SVILUPPA  
E FA RIFIORIRE IL  
**SENO**

Un vaso  
di Crema  
Juventus  
S.S. per lo  
sviluppo  
del Seno  
L. 17.50

vendita ovunque e presso la  
Ditta F.lli CADEI - rip. R. C.  
MILANO, Via Victor Hugo, 3

Ricevendo vaglia anticipato spedizione franco senza indicazione alcuna

**diventare più alti!**

anche ad età AVANZATA

METODO NUOVO  
STUDIATO DA MEDICI  
RIPROVA COMPLETAMENTE  
L'EFFICACIA DELLO STAMBOLO

PER INFORMAZIONI E DOCUMENTAZIONI GRATUITE  
M. LINTHOUT BOLZANO  
(CAS. POST. 14)

**MOBILI VACCHELLI?**  
Leggere a pag. 34

## BRESLAVIA

kHz 950: m 315,8; kW 100  
18: Conversazioni.  
18,35: Dischi - Bollett.  
19,10: Scene brillanti e danze: Die Kesselpanke  
20: Notiziario.  
20,10: Varietà popolare.  
22: Notizie - Cronaca.  
22,30-24: Mus. da ballo

## COLONIA

kHz 658: m 455,9; kW 100  
18: Cronaca sportiva.  
18,15: Progr. variato.  
19: Attualità varie.  
19,10: Musica richiesta.  
19,55: Bollett. - Notizie.  
20,10: Serata di varietà e di danze.  
22: Notiziario.  
22,15: Musica leggera e da ballo.  
2-3: Come Francoforte.

## DEUTSCHLANDSENDER

kHz 191: m 157,3; kW 50  
18: Cronaca sportiva.  
18,15: Orchestra d'archi.  
19: Echi della Germania.  
19,15: Musica leggera.  
20: Notiziario.  
20,10: Serata di varietà e di danze.  
22: Notiziario.  
22,30: Saint-Saens: Variazioni su un tema di Beethoven per due pianoforti.  
22,45: Bollett. del mare.  
23-24: Come Monaco.  
chitarra in si bemolle

## FRANCOFORTE

kHz 1195: m 251; kW 25  
18: Cronache teatrali.  
18,30: Conc. di banda.  
19,15: Echi del giorno.  
19,30: Musica riprodotta.  
20: Notiziario.  
20,15: Serata di varietà e di danze.  
22: Notiziario.  
22,30: Come Monaco.  
24-3: Concerto notturno: Musica leggera e da ballo (orchestra e dischi).

## KOENIGSBERG I

kHz 1031: m 291; kW 100  
18: Cronaca sportiva.  
18,30: Musica leggera.  
18,50: Bollettini vari.  
19: Lieder per coro.  
19,40: Attualità - Notizie.  
20,10: Progr. variato.  
21,10: Musica leggera e da ballo.  
22: Notizie - Cronaca.  
22,40: Musica leggera e da ballo.  
24-3: Come Francoforte.

## LIPSIA

kHz 785: m 362,2; kW 120  
18: Bollettini vari.  
18,15: Danze (dischi).  
19: Banda militare.  
19,50: Attualità - Notizie.  
20,10: Come Colonia.  
22: Notiziario.  
22,30: Come Monaco.  
24-3: Come Francoforte.

## MONACO DI BAVIERA

kHz 740: m 405,4; kW 100  
18: Bollettini vari.  
18,10: Strumenti e canto.  
18,45: Attualità varie.  
19: Cabaret e danze (d.).  
20: Notiziario.  
20,10: Varietà folcloristica: Nel Tirolo.  
22: Notiziario.  
22,30-24: Mus. da ballo.

## SAARBRUECKEN

kHz 1249: m 240,2; kW 17  
18: Musica da camera.  
18,45: Conversazione.  
19: Concerto di dischi.  
19,30: Cronache varie.  
20: Notiziario.  
20,10: Serata danzante.  
22: Notiziario.  
22,30-24: Come Monaco.

## STOCCARDA

kHz 574: m 522,6; kW 100  
18: Attualità sonore.  
19: Serata di varietà (Karl Valentin).  
20: Notiziario.  
20,10: Radiorch. - Marce e danze.

21: Karl Ebert: St. Egypt auf Breteln, radioscena tratta dal libro omonimo di Carl Springenschmid, con musica e canti folcloristici.  
22: Notiziario.  
22,30: Musica da ballo.  
24-2: Come Francoforte.

## VIENNA

kHz 592: m 506,8; kW 100  
18: Radiocommedia.  
18,40: Conversazione.  
19: Concerto di Lieder.  
19,30: Cronache varie.  
20: Notiziario.  
20,10: Come Saarbrücken.  
22: Notiziario.  
22,30-24: Musica leggera e da ballo.

## INGHILTERRA

LONDON NATIONAL  
kHz 1149: m 261,1; kW 40

NORTH NATIONAL  
kHz 1149: m 261,1; kW 40

## DROITWICH

kHz 200: m 1500; kW 150  
18: Radiofilm: Il Convegno si divide (adatt.).  
19: Notiziario.  
19,45: Radiorchestra: Musica di balletti francesi.  
20,30: Il microfono qua e là... (breve intervista).  
21: Musica-Hall.  
22: Notiziario.  
22,35: Cronaca dall'America.  
22,40: Varietà musicale: Sabato sera alle 9.40.  
23,45: Lettura.  
24: Musica da ballo (Harry Roy).  
0,30-1: Danze (dischi).

## LONDON REGIONAL

kHz 877: m 342,1; kW 70  
18: Per i fanciulli.  
19: Banda militare.  
19,30: Varietà: Moods for moderns.  
20: Notizie in francese e in tedesco.  
20,35: Concerto per violino e pianoforte: 1. Veracini: Sonata in re minore, op. 1, n. 6; 2. Schubert: Fantasia in do, op. 159.  
21,15: Cyril Roberts: Perdita, la storia di Mary Robinson.  
22: Musica-Hall.  
23: Notiziario.  
23,30: Musica da ballo (Harry Roy).  
0,30: Danze (dischi).  
0,30-1: Notiziario.

## MIDLAND REGIONAL

kHz 1013: m 296,2; kW 70  
18: Per i fanciulli.  
19: Musica leggera.  
19,45: London Regional.  
20: Cronaca sportiva.  
20,35: Musica di Brahms per piano e coro.  
21,5: Orchestra di Midland.  
22: Musica leggera per quintetto.  
22,30: Varietà musicale.  
23: Notiziario.  
23,30: London Regional.

## JUGOSLAVIA

BELGRADO  
kHz 686: m 437,3; kW 20  
18,15: Musica di dischi.  
19,30: Notizie - Cronaca.  
20: Varietà popolare.  
22: Notiziario.  
22,15-23: Danze.

## LUBIANA

kHz 527: m 569,3; kW 6  
18: Musica leggera.  
18,40: Radiocronaca.  
19: Notizie varie.  
19,50: Conversazione.  
20: Politica estera.  
20,30: Serata di varietà.  
22: Notiziario.  
22,15: Concerto variato.

## LETTONIA

MADONA  
kHz 583: m 514,6; kW 50  
19: Notiziario.  
19,20: Cronaca sportiva.  
19,45: Abraham: Vittoria

ria e il suo uccello, operetta (selezione).  
20,15: Concerto di dischi.  
21: Notiziario.  
21,15-23: Danze (dischi).

## LUSSEMBURGO

kHz 232: m 1293; kW 150  
19,30: Notiziari diversi.  
20,10: La voce del mondo.  
20,45: Musica varia.  
21: Musica-Hall.  
21,30: L'età dell'oro.  
22: Programma vario.  
22,15: Concerto sinfonico: 1. Brahms: Concerto per violino e orch.; 2. R. Strauss: Morfe e Trasfigurazione; 3. Chabrier: Bourrée fantasque - Nell'interv. (23): Notizie varie.  
23,45: Musica di dischi.  
24-2: Musica inglese da ballo.

## NORVEGIA

OSLO  
kHz 260: m 1153,8; kW 60  
18,45: Notiziario.  
19,25: Progr. variato.  
20,10: Conversazione.  
20,35: Concerto orchestrale (da stabilire).  
21,40: Notizie - Attualità - Letture letterarie.  
22,40 - 23,30: Musica da ballo.

## OLANDA

HILVERSUM I  
kHz 160: m 1875; kW 150  
e kHz 995: m 301,5; kW 60  
18,40: Concerto di organo.  
19,10: Musica da ballo.  
19,50: Cronache varie.  
20,10: Notiziario.  
20,55: Conc. di organo.  
21,40: Convers. - Dischi.  
21,55: Varietà e danze.  
23,10: Notiziario.  
23,20: Conc. di dischi.  
23,55-0,40: Mus. leggera.

## HILVERSUM II

kHz 722: m 415,4; kW 20  
18,25: Coro di fanciulli.  
19: Cronache - Dischi - Conversazioni.  
20,40: Notiziario.  
20,55: Meditazione cattolica con illustraz. music.  
21,15: Alcuni dischi.  
21,25: Musica leggera.  
21,55: Cori russi e balalaiche.  
22,15: Musica leggera.  
22,50: Cori russi e balalaiche.  
23,10: Notizie - Cronaca.  
23,35-0,40: Concerto di dischi.

## POLONIA

VARSAVIA I  
kHz 224: m 1339; kW 120  
18: Cronaca varia.  
18,30: Per i polacchi all'estero.  
19,15: Musica e coro.  
19,55: Conc. di valzer.  
20,35: Notiziario.  
21: Varietà e danze; 8: Carnevale dunque danziamo!  
22,55: Notiziari diversi.  
23,15-1 Danze (dischi).

## ROMANIA

BUCAREST  
kHz 823: m 364,5; kW 12  
18,17: Mus. svizzera (d.).  
19: Radiocronaca.  
19,15: Radiorchestra.  
20: Per gli ascoltatori.  
20,15: Musica da ballo.  
21: Notiziario.  
21,15: Romanze e canzoni popolari.  
21,50: Dischi (J. Strauss).  
22: Notiziario.  
22,15: Concerto ritrasm.  
22,45: Notizie in francese e inglese.

## SPAGNA

SALAMANCA  
Radio Nazionale  
kHz 1258: m 235,5; kW 20  
19,45: Notiziario italiano.  
21: Cronaca varia.

21,30: Notiziario tedesco.  
21,40: Notiziario italiano.  
21,50: Notizie portoghesi.  
22: Notiziario francese.  
22,15: Notiziario inglese.  
23,45: Giornale radio ufficiale governativo.  
0,30: Giornale radio in tedesco, italiano, portoghese, inglese e francese.

## SVEZIA

STOCKOLMA  
kHz 704: m 426,1; kW 55  
18: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.  
19,30: Conversazione.  
19,45: Musica da ballo antica.  
20,15: Radiocabaret.  
21: Convers. e dischi.  
21,30: Canto e piano.  
22: Notiziario.  
22,15-21: Musica da ballo - In un intervallo: Recitazione.

## SVIZZERA

BEROMUENSTER  
kHz 556: m 539,6; kW 100  
18: Conversazione.  
18,30: Concerto di Lieder.  
19: Campana - Cronaca.  
19,30: Notiz. - Dischi.  
19,55: Introduzione.  
20,15: Concerto sinfonico da Basilea.  
22,10: Danze (dischi).  
23: Bollettini - Fine.

## MONTE CENERI

kHz 1167: m 257,1; kW 15  
19: Concerto variato.  
19,30: Musica riprodotta.  
19,50: Notiziario.  
20: Melodie di una volta.  
20,15 (da Basilea): Concerto sinfonico diretto da Felix Weingartner: 1. Mozart: a) Piccola sinfonia in la maggiore, K. V. 201. b) Divertimento in si bemolle maggiore, K. V. 287; 2. Schubert: VII Sinfonia in do magg. - Nell'intervallo: a) Weingartner e la Svizzera "conversazione".  
22,15: Fine.

## SOTTENS

kHz 677: m 443,1; kW 100  
18,5: Per i fanciulli.  
18,35: Musica di dischi.  
18,50: Cronaca varia.  
19,50: Notiziario.  
20: Caleidoscopio radiof.  
20,30: Progr. folcloristico.  
20,50: Alfred Gehri: Le bureau central des idées, commedia in un atto.  
21,20: Musica da camera.  
21,50: Varietà musicale.  
22,20-23: Danze (dischi).

## UNGHERIA

BUDAPEST I  
kHz 546: m 549,5; kW 120  
18,20: Radiocronaca.  
18,35: Radiorchestra.  
19,5: Notiziari diversi.  
19,50: Radioteatro.  
21,30: Notiziario.  
21,50: Radiorch. - Negli intervalli: Notizie in tedesco, italiano, inglese, francese.  
23,10: Musica da jazz.  
0,5: Notiziario.

## STAZIONI

EXTRAEUROPEE  
ALGERI  
kHz 941: m 318,8; kW 12  
19: Conversazione.  
19,10: Musica da ballo.  
19,35: Canzoni e melodie.  
20: Notiziario.  
20,30: Dischi - Cronaca.  
21,5: Dischi - Notizie.  
21,30: Musica leggera.  
21,40: D'Hervilliez: La pelle di banana, commedia in un atto.  
22,30: Musica-Hall (d.).  
22,30: Simlan: Un quintetto di fiati.  
22,55: Echi - Varietà.  
23,30: Notiziario.  
23,40: Varietà musicale.

Ricordate  
il consiglio del Medico!

Caffè Maltos  
Setmani



...LA MARCA DI FIDUCIA

S. A. SETMANI & C. - Via Forcella, 5 - MILANO

Sole  
riposante...

Grandi nuvole temporalesche... Onde sfrenate... Improvvisamente un raggio di sole appare ed il mare ridiventa liscio e tranquillo! La forza del sole può mutare il mondo! Ed il sole cambia anche voi! Procuratevi del sole...! Irradiazioni regolari col "SOLE D'ALTA MONTAGNA", - Originale Hanau tranquillizzano i vostri nervi, vi rendono rinvigorito e di buon umore; la pelle acquista freschezza e colorito abbronzato! Ed è così comodo! Un giro di interruttore ed il "Sole d'Alta Montagna", distribuisce raggi ultravioletti e, dopo poche irradiazioni, ci si sente rinvigoriti!

Portate SOLE nella Vostra casa!!

"SOLE D'ALTA MONTAGNA", - ORIGINALE HANAU -

Apparecchi completi da L. 1050 a L. 2150

Vi preghiamo richiederli, senza alcun impegno da parte vostra, la letteratura illustrativa.

S. A. BORLA-SIAMA - Sez. B. MILANO - Piazza Umanitaria, 2



Le calze elastiche o fasce che usate per Vene Varicose, Flebici, ecc. Vi danno noia? Non Vi vanno bene? Non hanno efficacia curativa? Non hanno durata? Chiedeteci allora gratis l'ampio catalogo N. 6 (con opuscole sulle varie indicazioni per prendere da sé le misure, ecc.) delle nuovissime, perfette, veramente superiori...

Disponibili **CALZE ELASTICHE** Fabbriche C. F. ROSSI - S. MARGHERITA LIGURE

## I CORSI DI LINGUE STRANIERE

DOMENICA 22 GENNAIO - ORE 8 TRENTADUESIMA LEZIONE DI AMARICO

Proprietă rezervată de la Radiobucurești și  
Reproducerea este interzisă

## LETTURA

(continuazione)

FRASEOLOGIA - ANDARÉ

የልጄን ፡ ፊሳ ፡ በሌት ፡ ሰርቃችሁ ፡ ካልቀበራችሁት ፡ ሁላችሁ ፡ ሌቦት ፡ እንደሆናችሁ ፡ ለንጉሥ ፡ ተናግሬ ፡ አስቀጣችኋለሁ ፡ አለቻቸው ። የዚያን ፡ ጊዜ ፡ ራሱን ፡ የቁረጠው ፡ ወንድሙ ፡ የወንድሜን ፡ ፊሳ ፡ እኔ ፡ አመጣጣለሁ ፡ በሎ ፡ ተንሣ ። በህይወጡ ፡ ብዙ ፡ የወይን ፡ ጠጅ ፡ ጫን ።

የመንጃው ፡ ሬሳ ፡ ባለበት ፡ ስፍራ ፡ በደረሰ ፡ ጊዜ ፡ ከሩቅ ፡  
የመጣ ፡ ነጋዴ ፡ መስሎ ፡ ከመባቶች ፡ አመገብ ፡ ቀረበ ፡ ከሩቅ ፡  
አገር ፡ የመጣው ፡ እንግዳ ፡ ነጋዴ ፡ ነኝ ፡ እባክችሁ ፡ አህያን ፡  
ላራግፍና ፡ ከእሳንት ፡ ጋራ ፡ ልደር ፡ አላቸው ።

ጠባቆችም፡ ምን፡ ጭነጃል፡ አሉት ። እርሱም፡ በከተማ፡ የ  
ምሽጠው፡ የወይን፡ ጠጅ፡ ጭኛለሁ፡ አላቸው ። እርሳቸውም፡  
በል፡ አረግፍና፡ ከኛ፡ ጋራ፡ እድር፡ አሉት ። እርሱም፡ በ  
ዚያ፡ ከጠገባቸው፡ አራገፈና፡ መልካክም፡ ጨጠታ፡ እያጫ  
ወተ፡ የስቃቸው፡ ጀመረ ።

ከዚህ በኋላ ፡ ጌዳች ፡ ያለ ፡ መጠጣት ፡ ጨወታ ፡ ብቻ ፡ አ  
ያምርና ፡ ጥቂት ፡ የወይን ፡ ጠጅ ፡ እየጠጣን ፡ ብንጫወት ፡ ይ  
ካላል ፡ አላቸው ፡ እንርሳቸውም ፡ ደስ ፡ አላቸውና ፡ ቶሎ ፡  
እሺ ፡ አሉት ፡ እርሱም ፡ ከወይን ፡ እየቀዳ ፡ ሰጣቸውና ፡ በ  
ብዙ ፡ ጨወታ ፡ ደስ ፡ አሰኝቸው ፡ ፡ (segue)

(*segue*)

## VOCABOLI

መልካም *plurale di*  
 መልካም bello  
 መመሳሰሻ (luogo di) passeggiare  
 ረቀ star lontano (ta)  
 ስተት sbaglio  
 አራፕል scaricare  
 ከቅርብ da vicino  
 ቁፃ fermarsi  
 እሳካቸው vi prego  
 እሰኪለ altrimenti

**እድላቸው** essi  
ከ... ፡ በቀር soltanto  
**ወጪ** volentieri (io)  
**ዙሪት** passeggio, -ata  
**ዝናም** pioggia  
**ዘገየ** B ritardare  
**ገጠር** campagna  
**ጠወታ** chiacchera  
ተጫወቱ chiaccherare  
**አጭቶ** rifire

1. ወደት፡ ትሂዳላችሁ ። ወደት፡ መሂሮ፡ ትፈልጋላችሁ ።
  2. ወደ፡ መመላለሻ፡ ሂደዋል፡ ከፍርሳፍው፡ ጋራ፡ እንሂዳለን ። ወደ፡ መመላለሻ፡ እንሂሮ ።
  3. ተነሱና፡ ሂዱ ። ተሉ፡ ሂዱ ። ካታክልት፡ ተመላለሱ ። ሂዱ ።
  4. እንደሂሮ፡ ተሉም፡ እንደመጣ፡ ንገሩት ። ወደ፡ ምንም፡ ስፍራ፡ አልሂሮም ።
  5. ወደ፡ ዙሪት፡ አይሂዱም ። ወደ፡ ቤታቸው፡ መሂሮ፡ አይፈልጉም ።
- VENIRE
6. ወደ፡ እናንተ፡ መምጣት፡ አንፈልግም ። ወደ፡ ቤታችሁ፡ መምጣት፡ አይወዱም ።
  7. ክኔ፡ ጋራ፡ መምጣት፡ ይፈልጋሉን ። ክኛ፡ ጋራ፡ ትመጣለሁን ።
  8. ወደዚህ፡ ኔ። ቅረሱ፡ ካጠገሴ፡ ተቀመጡ፡ ቀልጥፉ ።
  9. ከቅርብ፡ ተከተሉት ። ርቃቸው፡ ተከተሉት ። ና፡ በሉት ።
  10. ነገ፡ ማታ፡ ወደኔ፡ ኔ። ዛሬ፡ ማታ፡ ተመለሱ፡ እንደመጣ፡ ንገሩት ።

PASSEGGIARE

11. ጥቂት፡ እንመላለስ ። ወድጄ፡ እመጣለሁ ። ወዴት፡ እንሄዳለን ።  
ወደ፡ የፈለጉት ።
12. ወደ፡ ፐሌር፡ እንሂድ ። ይህ፡ መመላለሻ፡ እጅግ፡ ይስ፡ ያለኛል ።  
የመመለስ፡ ጊዜ፡ ነው ።
13. ተሱ፡ በሱ፡ መነጣጠል፡ እንዘግድ፡ አለዚሁ፡ ዝናም፡ ይመታናል ። እሺ፡  
ፖታ ።
14. ከዚህ፡ ስንት፡ ጊዜ፡ እንቁያለን ። ከሶስት፡ ድቂቅ፡ በቀር፡ አን  
ቁይም ።
15. እኔህ፡ እንደገና፡ ተገመታል ።

*Les. 30* — Bene! bravo! ti sta bene! — per così poco tempo Lei parla l'italiano molto bene — mi sembra che un pò mi prenda in giro, niente affatto! — se non amo Lei, che amerò — come potrò dunque dimenticarla? — è l'affetto che sento per Lei, che vuol mi fa parlare, non le sembra audacia — l'affetto per Lei mi arde in cuore come fuoco — sono contentissimo di vederVi in salute, infatti son benissimo — anzitutto, come Le ricambierò tutti i benefici che mi ha fatto? — non Vi vergognate? dovrete vergognarvi! — come avete potuto far questo? ciò è molto male — è molto male da parte Vostra! avete molto torto, è abbuonevole! — non dir questo, che ti faresti torto, fa quel che ti dico! — è mai possibile? non l'avrei mai immaginato, non è possibile! come può essere? non capisco come possa essere! — che? davvero, in verità Lei mi sbalordisce, non l'avrei mai sospettato!

Prof. BRUNO DUCATI

**MARTEDÌ 17 GENNAIO - ORE 19,40**  
**UNDECIMA LEZIONE**

PARTI SECONDA: DELLA GRAMMATICA

Il pronome **neither** significa: **Né l'uno né l'altro**; **either** significa: **o l'uno o l'altro**. Per es.: **I will accept neither** = Non accetterò né l'uno né l'altro; **Either will do** = O l'uno o l'altro basterà (farà al caso vostro).

Esiste anche la forma doppia: *either... or* (o... o...); *neither... nor* (né... né...). Per es.: *Either this or that* = O questo o quello; *Neither you, nor your brother* = Né voi, né vostro fratello; *Either the one or the other* = O l'uno o l'altro; *Neither here, nor in London* = Né qui, né a Londra.

Because (esplativo) significa: perchè (per la ragione che); why (interrogativo) significa: perchè (per quale ragione?). P. es.: Why have you sold your house? = Perchè avete venduto la vostra casa?; Because I have bought another = Perché ne ho comprata un'altra.

Da significare da (nel senso di provenienza da un luogo, di separazione); - by significa anche da (nel senso di azione, mezzo, agente). Per es.: I come from Milan = Io vengo da Milano; No answer has been received from him = Nessuna risposta è giunta da lui; The letter was written by John = La lettera fu scritta da Giovanni.

L'imperativo negativo dei verbi inglesi si forma con il do not (abbr. don't) seguito dal verbo all'infinito. Es.: Don't go out, finish what you are doing = Non uscite, finite ciò che state facendo; Don't forget to come = Non dimenticate di venire; Don't pay too much = Non pagate troppo.

play too much = Non pagate troppo.  
 Must significa: bisogna che... dovere... nel senso di necessità; è un verbo difettivo, invariabile, con la sola voce del presente; si coniuga personalmente ed è sempre seguito dall'infinito. Il soggetto di must è quel nome o pronome che sta fra il bisogna che... ed il verbo italiano che lo segue. Il must, nel tempo presente, si coniuga nel modo seguente: I must = bisogna che io...; thou must = bisogna che tu...; he must = bisogna che egli...; we must = bisogna che noi...; you must = bisogna che voi...; they must = bisogna che essi. Veniamo agli esempi: Somebody must do it = Bisogna che qualcuno lo faccia; I must speak to him = Bisogna che io gli parli; You must be more careful = Dovete essere più attenti; The horses must be sold = I cavalli devono essere venduti; Every body must do something = Ognuno deve fare qualcosa.

## CORSO DI INGLESE

Proprietà riservata del «Radiocorriere». Riprod. vietata.

I tre pronomi relativi e interrogativi sono: who, which, what. Who si riferisce a persona, which si usa per individuare una persona o una cosa e corrisponde all'italiano *quale*, what si adopera nel senso di *quello che* o *che cosa*. Es.: Who is your uncle? Chi è quell'uomo? Which of these gentlemen is your uncle? Quale di questi signori è vostro zio? Take what you like = Prendete ciò che vi piace; Take which you like = Prendete quale vi piace.

Whose significa di chi; vi è anche la forma interrogativa: whose? (di chi?, il cui, di cui): si riferisce a persona e si colloca all'inizio della frase. Es.: *Whose gloves are these?* = Di chi sono questi guanti?; *Whose horse is that?* = Di chi è quel cavallo?; *The woman whose beauty you admire* = la donna di cui ammirate la bellezza.

Till o until significa: fino a... fino a che non... e si riferisce a un fatto o data futura; il verbo che segue si mette sempre al futuro. Es.: I shall remain here till you return = Rimarrò qui fino a che ritornerete; Wait till the Direction pays you = Aspettate fino a che la Direzione vi pagherà.

Quando però il fino a che sottintende la continuazione logica del tempo presente, si tradurrà con: as long as... so long as... (il verbo sempre al presente). Es.: I shall frequent your class as long as I remain in Naples = Frequenterò il vostro corso finché resterò a Napoli.

**VENERDÌ 20 GENNAIO - ORE 19.40**

DODICESIMA LEZIONE

PARTI SECONDA: DELLA GRAMMATICA

Abbiamo detto che fino a che... fino a... si traducono in inglese con as long as... so long as... se tutto il senso della frase riposa in modo concreto sulla continuità d'azione del tempo presente nel tempo futuro. Es.: As long as you are of that opinion I can say nothing = Fino a che sarete di questa opinione, non potrò dirvi niente.

La negazione dell'infinito si forma ponendo **not** prima del verbo (serve anche per il gerundio); nel caso di forma imperativa si fa precedere al verbo: **do not** che si potrà abbreviare in **don't**. Es.: **It is better not to go** = E' meglio non andare (negazione dell'infinito); **To be or not to be** = Essere o non essere (negazione dell'infinito); **Don't speak to him** = Non gli parlate (negazione dell'imperativo); **Don't be imprudent** = Non siate imprudente (negazione dell'imperativo); **Not having had an opportunity** = Non avendo avuto un'occasione (negazione del gerundio).

Signore si traduce con mister (quando è seguito dal nome) scritto Mr. — Signora si traduce con mistress (quando è seguito dal nome) scritto Mrs. — Signorina si traduce con miss (quando è seguito dal nome) scritto Miss — Signore (vocativo) si traduce con sir — Signori (indeterminato) = gentlemen — Signore (indeterminato) ladies — Un signore = A gentleman; una signora = A lady. Es.: Mr. Beebe goes to town — Il signor Beebe va in città; Mr. Drop is your son here? = Signor Drop, è qui vostro figlio?; No sir, he is at school = No, signore, è a scuola (vocativo); Miss Brace will you read this letter? = Signorina Brace, volete leggere questa lettera?; Who is that gentleman? = Chi è quel signore?

L'interrogazione dei verbi (esclusi gli ausiliari) si forma nel tempo presente e nel passato sempre, con un verbo to do e (nel passato: did) ponendo il soggetto fra il to do e il verbo, che rimane all'infinito. Es: Do you see that man? = Vedete quell'uomo? Does that man see you? = Vi vede quell'uomo? Did you write to him? = Gli avete scritto? Did he write to you? = Vi ha egli scritto? ecc.

Nelle interrogazioni è di stretta regola collocare il soggetto, sia esso pronome, nome, o anche un complesso di parole, fra l'ausiliare *to do* e il verbo che rimane all'infinito. Es.: *Do you speak English?* = Parlate inglese?; *Does your son speak English?* = Vostro figlio parla inglese?; *Does John drink beer?* = Giovanni beve birra?

A little significa un poco, un poco di...; a few significa pochi, alcuni pochi. Dopo little e few non si usa mai la preposizione *of* (di) a meno che il nome seguente non sia preso in senso restrittivo e determinato. Es.: A little wine = Un po' di vino; A little of that wine = Un po' di quel vino. Little e few sono preceduti dall'articolo *a* quando hanno il significato di alcun poco, alcuni pochi; quando invece si adoperano in senso assoluto, per significare:

care pochissimo, pochissimi, l'articolo non si mette più. Es.: I have a few Italian books = Ho alcuni libri italiani; I have few Italian books = Ho pochissimi libri italiani; There are few who think as you do = Ve ne sono pochi che la pensano come voi.

Con l'articolo si afferma l'esistenza della cosa, sia pure in quantità limitata; senza articolo si fa invece notare la pochezza generica, e quasi nulla, della cosa stessa. Per es.: There is little truth in this = C'è ben poco di vero in questo; There is a little truth in this = C'è qualche cosa di vero in questo.

Nella prossima lezione parleremo, in modo più particolare, del due ausiliari inglesi to have (avere) e to be (essere).

KATHLEEN SANDERS LOVATELLI

## CORSO DI TEDESCO

Proprietà riservata del «Radiocorriere». Riprod. vietata.

LUNEDÌ 16 GENNAIO - ORE 19,40

### DODICESIMA LEZIONE

#### I. DIE AUFGABEN.

1. Die Bildung der Partizipien: sagend, gesagt - fragend, gefragt - lebend, gelebt - spielend, gespielt - hoffend, gehofft - lachend, gelacht - lachend, gelacht - glaubend, geglaubt - drehend, gedreht - weinend, geweint - küssend, geküsst - kämpfend, gekämpft - bildend, gebildet - meldend, gemeldet - faltend, gefaltet - bauend, gebaut.

2. Das System der Zeiten (Aktiv) von loben: Ich lobte, ich lobte, ich habe gelobt, ich hatte gelobt, ich werde loben, ich werde gelobt haben, ich würde loben, ich würde gelobt haben.

#### II. DIE GRAMMATIK.

1. Das Partizip perf. der Verben auf -ieren (il participio passato dei verbi in -ieren). Osservazione: I verbi di origine straniera (che sono facilmente riconoscibili dalle loro desinenze in -ieren) non prendono il prefisso ge- nella formazione del participio passato. Badate che l'accento cade sulla desinenza e che tutti questi verbi sono deboli!

Esempi: studieren: ich habe studiert - operieren: der Arzt (il medico) hat den Kranken (l'ammalato) operiert - vibrieren: eine Saite (una corda) hat vibriert - marschieren: die Soldaten sind marschiert - tremolieren: seine Stimme (la sua voce) hat tremoliert.

2. Die Bildung der Zeiten des Passivs. (la formazione dei tempi passivi).

Osservazione: Contrariamente all'italiano, il passivo tedesco non si forma coll'ausiliare essere o venire (sein oder werden), ma coll'ausiliare werden e col participio che si coniuga.

I tempi semplici - Presente di loben: ich werde geliebt (sono, vengo amato). Notate bene la differenza col futuro attivo: ich werde lieben (io amerò).

Imperfetto: ich wurde geliebt (ero, venivo amato). Non confondetelo col condizionale attivo: ich würde lieben (io amerai).

I tempi composti si servono della forma abbreviata del participio passato di werden: worden, invece di geworden, evitando così la duplicità di forme con lo stesso prefisso ge-.

Passato prossimo: ich bin geliebt worden (sono stato amato).

Piuccheperfetto: ich war geliebt worden (ero stato amato).

Futuro semplice: ich werde geliebt werden (sarò amato).

Futuro anteriore: ich werde geliebt worden sein (sarò stato amato).

Condizionale presente: ich würde geliebt werden (sarei amato).

Condizionale passato: ich würde geliebt worden sein (sarei stato amato).

Osservazione: Bisogna ancora fissare la posizione dei nomi verbali nei tempi composti (cioè dei due participi passati oppure di un participio passato ed un infinito). Due regole: Il participio passato del verbo concreto precede quello dell'ausiliare, l'infinito si pone sempre dopo il participio passato.

Esempi: Wir sind geliebt worden (1ª regola): siamo stati amati - Ihr werdet geliebt werden (2ª regola): sarete amati - Sie wird geliebt worden sein (combinazione delle due regole): ella sarà stata amata.

Badate bene che per la formazione del passivo tedesco si usa esclusivamente werden e mai sein. E' un errore grave dire: Ich bin geliebt invece del corretto: Ich werde geliebt. Si capisce da sé che werden si usa inoltre nel suo significato originale di diventare: Der alte Mann ist krank geworden (il vecchio uomo è diventato ammalato). Ora non c'è più una coincidenza di due participi passati: perciò abbiamo la formazione regolare del participio passato di werden: geworden.

#### III. DIE UNTERHALTUNG (la conversazione).

Die Wörter der Rundfunk (la radio), der Sender (la stazione radio), sie heißen (essi si chiamano), Kurz-, Mittel- und Langwellen (onde corte, medie e lunghe), hören (sentire, radioascoltare), infandisch (nazionale), ausländisch (estero), das Rundfunkgerät, der Radioapparat (l'apparecchio radio), der Empfänger (il ricevitore), der Lautsprecher (l'alt-

# GIOCHI

## PAROLE CROCIATE

ORIZZONTALI: 2. Nell'Olimpo - 4. Comune in provincia di Genova - 6. Grosso serpente - 8. Dea della pace - 10. Errante - 11. Al centro del Mediterraneo - 12. La Sicilia e la Sardegna - 14. Composizione poetica - 16. Saluto romano - 17. Lo paga il colpevole - 19. Unione di due o più parole - 21. Patria di S. Carlo Borromeo - 23. Città piemontese - 24. Indicano affanno, desiderio - 25. Andare, tra i poeti - 26. Pianta delle malvacee - 28. Pianta con pannocchia simile a quella del finocchio - 30. Personaggio dell'Iris - 31. Fa pruder le mani - 33. La stagione che fa sudare i francesi - 34. Patrimonio morale - 36. Combriccola - 37. Abbondanza in Sicilia - 39. Compagna di Garibaldi - 41. Uccello - 42. Crase sempre - 43. Adesso.

VERTICALI: 1. Il perfetto, cardinale - 2. Il fiume dei cosacchi - 3. Eroina della «Gerusalemme liberata» - 4. Può essere di tabacco - 5. Pianta dalla quale si estrae un colore - 6. Nazione europea - 7. Dove si batte il grano - 8. Fatali a Cesare quelli di marzo - 9. Principio d'eternità - 13. Nasce dal fuoco - 14. Gli esami che spaventano i timidi - 15. Un ausiliare (apoc.) - 17. Celebre etera, modello di Prassitele - 18. Pietra preziosa - 19. Preposizione - 20. Soccorre i miseri (sfiga) - 21. Pappa-

toparlante), die Röhre (la valvola), der Ansager (l'annunziatore), die Sendefolge (il programma), die Übertragung (la trasmissione), die Schallplatte (il disco), der Vortrag (la conferenza), das Hörspiel (la radiocommedia, il radiodramma), die Nachrichten (le notizie, il giornale radio), die Zeitangabe (il segnale radio), die Wettervorhersage (la previsione del tempo), die Wetterdienststelle (l'ufficio meteorologico), der Sportbericht (il resoconto sportivo), die Sendepause (pausa fra due trasmissioni), die Funkstille (riposo, fine della trasmissione), angeschlossen (collegato), wir verabschieden uns... (noi ci congediamo...).

#### IV. DIE NEUEN AUFGABEN.

1. Il sistema dei tempi passivi di loben (lodare), 3ª persona singolare (er wird gelobt, ecc.).

2. Die Part. des perf. von kurieren (curare), frisieren (pettinare), hausieren (mercanteggiare), massieren (fare i massaggi), parieren (ubbidire, parare), kapiieren (lingua parlata: verstehen).

3. Schreiben und lernen Sie die Wörter und die Grammatik!

GIOVEDÌ 19 GENNAIO - ORE 19,40

### TREDICESIMA LEZIONE

#### I. DIE AUFGABEN.

1. Die Zeiten des Passivs von loben (3ª persona sing.): er wird gelobt, er wurde gelobt, er ist gelobt worden, er war gelobt worden, er wird gelobt werden, er wird gelobt worden sein, er würde gelobt werden, er würde gelobt worden sein.

2. Die Partizipien des Perfekts: kurieren, kuriert - frisieren, frisiert - hausieren, haust - massieren, massiert - parieren, pariert - kapiieren, kapiert.

#### II. DIE GRAMMATIK: Die zusammengesetzten Verben (i verbi composti).

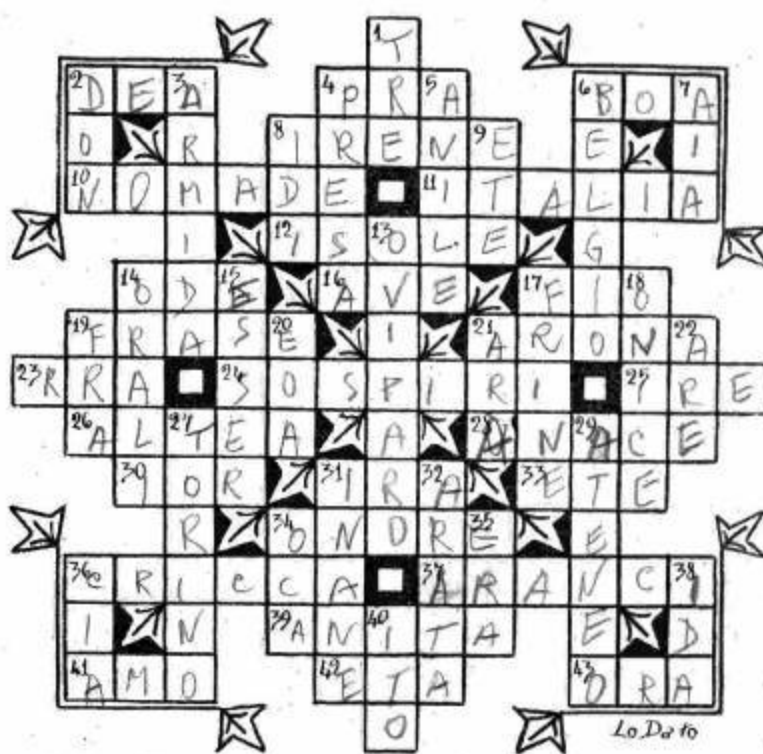
Come in italiano distinguiamo in tedesco verbi semplici e verbi composti. Esempio: zählen (contare), erzählen (raccontare). Però, mentre i verbi composti italiani si sottomettono assolutamente alle regole della coniugazione del verbo semplice, il verbo composto tedesco può essere molto autonomo nella formazione dei tempi semplici, e dell'imperativo, del participio passato e dell'infinito con zu (da, a).

Per ottenere subito un prospetto chiaro, enumeriamo i quattro gruppi, di cui trattiamo oggi soltanto i due primi:

1º gruppo: comprende alcuni verbi composti che si sono sottomessi sotto le regole dei verbi semplici;

2º gruppo: i cosiddetti «verbi inseparabili» che si distinguono dal 1º gruppo nella loro formazione del participio passato;

3º gruppo: i cosiddetti «verbi separabili» con



Lo Dato

gallo americano - 22. Altari - 27. Patria di Cavour - 29. Accademia - 31. Inutile, vano - 32. Solcata dall'aratro - 34. La babbia del cortile - 35. La nostra è fascista - 36. La pianta del tè - 38. Nome di donna - 39. Patriotta giapponese.

(Lorenzo Lo Dato).

La soluzione del gioco precedente verrà pubblicata il numero prossimo.

prefissi che si possono staccare dal verbo in certi casi; ed il

3º gruppo di verbi composti, di cui i prefissi si staccano o no dal verbo in certi casi, secondo il loro significato. Sono i verbi composti con particelle ora separabili ora inseparabili, cioè verbi che si distribuiscono in pratica in riguardo alla loro coniugazione sul 2º e 3º gruppo.

1. Il primo gruppo (regolare) dei verbi composti non richiede nessuna spiegazione speciale. L'accento è sulla prima sillaba; in formazione del part. pass. è quella dei verbi semplici.

Esempi: antworten (rispondere): der Schüler (lo scolaro) hat geantwortet - frühstücken (fare la colazione, früh: di buon'ora, das Stück: il pezzo): Er hat noch nicht gefrühstückt - handhaben (maneggiare): part. pass. gehandhabt - liebhaben (accarezzare): Die Mutter hat ihr Kind geliebt - liebäugeln (far l'occhiolino, anche nel senso simbolico, metaforico): part. pass.: geliebäugelt.

2. I verbi inseparabili sono i verbi composti col prefissi: be-, emp-, ent-, er-, ge-, hinter-, miss-, ver-, e zer-, che non portano l'accento e che non si possono staccare dal verbo. La loro anomalia diventa evidente soltanto nella formazione del participio passato che è uguale a quella dei verbi stranieri in -ieren: essi non prendono il prefisso ge-.

Per ogni particella un esempio: besuchen (visitare): ich habe besucht - sich empören (sollevarsi): er hat sich empört - entdecken (scoprire): Kolumbus hat Amerika entdeckt - erwarten (aspettare): er hat seinen Freund erwartet - geleiten (accompagnare): er hat ihn an die Tür (la porta) geleitet - hinterlegen (deporre): ich habe meinen Koffer (il mio baule) im Bahnhof (alla stazione) hinterlegt - misstrauen (diffidare): er hat ihm (dat.) misstraut - verkaufen (vendere): er hat seine ganze Habe (tutto il suo avere, possesso) verkauft - zerstören (distruere, disipare): der alte Professor war sehr zerstört.

E' una lista di verbi deboli, ma si capisce da sé che nei quattro gruppi si distribuiscono i verbi deboli e forti di cui parleremo nelle future lezioni.

#### III. DIE NEUEN AUFGABEN:

1. Lernen Sie die Grammatik und die Verben! 2. Bilden Sie die Partizipien des Perfekts von: gehören (appartenere), besiegen (vincere), handtieren (adoperare), widmen (dedicare), verschaffen (procacciare), besetzen (occupare), drücken (premere), gehorchen (ubbidire), zerlegen (smontare), reichen (tendere), genügen (bastare), zerstören (distruere), segnen (benedire).

Prof. HEINZ BORNGÄSSER

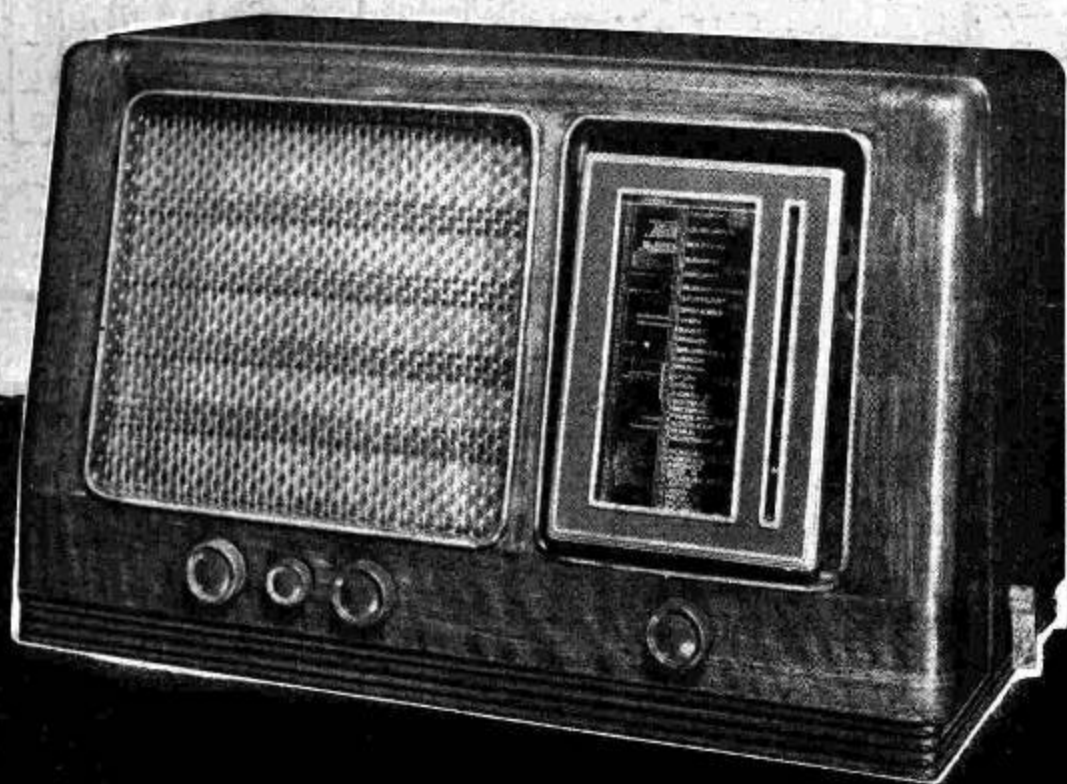
Direttore responsabile: GIGI MICHELOTTI

Società Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Torino

48  
CHI POSSIEDE UNA

# PHONOLA

*della serie Ultraconverto sa la  
gioia di ricevere nitidamente e con  
facilità anche i programmi del-  
l'Estremo Oriente e dell'America*



**MOD. 707**

7 VALVOLE

PREZZO DI LISTINO LIRE **2100**

Tasse radiofoniche comprese  
Escluso abbon. radioaudizioni

**SERIE ULTRA CONVERTO - VALVOLE ROSSE - ANTENNA AUTOMATICA**  
CONDENSATORI DUCATI

# RADIO PHONOLA